

COMBINAZIONI
ORIGINALI
SI FONDONO
CON LA MATERIA
IBOOK22

ORIGINAL MATCHES
MELTING WITH
MATERIAL

Il rispetto per l'Ambiente nasce dall'impegno con cui da sempre mi rivolgo verso il territorio in cui vivo assieme alla mia Azienda. Ho sempre ritenuto che Qualità, successo economico e protezione ambientale non si escludessero reciprocamente, ma, al contrario, fossero assieme lo strumento per uno sviluppo positivo delle attività industriali. Tutte le persone coinvolte in FMG Fabbrica Marmi e Graniti sono artefici consapevoli e nello stesso tempo sono esempio e propulsione verso l'esterno.

This respect for the Environment originates from my commitment to area in which I, together with my Company, live. Far from being mutually exclusive, I have always believed that Quality, economic success and environmental protection can be used together as a tool for positive industrial development. All those involved with FMG Fabbrica Marmi e Graniti are conscious craftsmen and, at the same time, an example and driving force for the outside world.

Le respect de l'Environnement est né de l'engagement envers le territoire dans lequel je vis avec mon Entreprise. J'ai toujours pensé que Qualité, succès économique et protection de l'environnement ne s'excluaient pas réciproquement mais, au contraire, formaient ensemble l'instrument indispensable au développement positif des activités industrielles. Toutes les personnes qui travaillent chez FMG Fabbrica Marmi e Graniti sont des artisans conscients et, en même temps, un exemple et une impulsion vers l'extérieur.

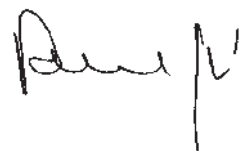
Das Umweltbewusstsein entsteht aus meiner Verbundenheit zu der Gegend, in der ich und mein Unternehmen ansässig sind. Ich war stets der Ansicht, dass Qualität, wirtschaftlicher Erfolg und Umweltschutz sich nicht gegenseitig ausgrenzen, sondern - im Gegenteil - gemeinsam zu einer positiven industriellen Entwicklung führen. Die Tätigkeit sämtlicher Mitarbeiter von FMG Fabbrica Marmi e Graniti ist der Umwelt verpflichtet und gilt der Allgemeinheit als beispielgebend.

El respeto al medio ambiente nace del compromiso que siempre he mostrado hacia el territorio en el que vivo junto a mi empresa. Siempre he creído que la calidad, el éxito económico y la protección del medio ambiente no se excluyen mutuamente, sino que, por el contrario, juntos son una herramienta para el desarrollo positivo de las actividades industriales. Todas las personas implicadas en FMG Fabbrica Marmi e Graniti son artífices conscientes y, al mismo tiempo, un ejemplo y un motor para el mundo exterior.

В основе бережного отношения к окружающей среде лежат усилия, которые я всегда вкладывал в местность, где я живу и где находится мое предприятие. Я всегда считал, что качество, экономический успех и охрана экологии не исключают друг друга, а, наоборот, являются залогом положительного развития промышленности. Все, кто занят в компании FMG Fabbrica Marmi e Graniti — не только сознательные мастера своего дела, но и настоящий двигатель прогресса.

对环境的尊重，来自我一直以来对我与公司共同生活的这片土地所付出的努力。我一直认为，品质、经济成就与环境保护并不互相排斥，相反，它们都是促进工业活动正发展的手段。FMG Fabbrica Marmi e Graniti 的所有员工都是自觉的匠人，于此同时，他们是对外的榜样和推动力。

*L'azionista di Controllo
(Dott. Romano Minozzi)*



01

Luce

Series	Products	Settings
Luce	104	12

02

Grandi Lastre

Series	Products	Settings
Avenue XXL	114	18
Metal XXL	118	22

03

i-Walls

Series	Products	Settings
Adamas	126	24
Aura	128	28
Be In	132	32
BeLike	134	36
Blast	140	40
Blaze	142	42
Freehand	144	46
Lol	148	50
Maiolica	150	54
May	156	58
Quayside	160	62
Slide	162	64
Wheat	170	68

Summary

Sommario / Résumé / Zusammenfassung
Resumen / Указатель / 摘要

04

i-Floors

<i>Series</i>	<i>Products</i>	<i>Settings</i>
E-Wood	174	70
Madeira	180	74
Pietra di Bilbao	188	78
Shire	194	82
Whole	200	84

05

i-Collections

<i>Series</i>	<i>Products</i>	<i>Settings</i>
Elementi	218	88
Pietra di Basalto	242	94
Urban Active	252	98

06

technical information

Pulizia e manutenzione	
Cleaning and maintenance	264
La posa	
Laying	266
Lavorazione	
Workmanship grouting and final cleaning	268
Stuccatura e pulizia finale	
Grouting and final cleaning	270
Imballi su misura	
Tailor-made Packaging	272
Caratteristiche tecniche	
Technical characteristics	274
Safe & sanitizable	
Forever	278
Certificazioni	
Certifications	280
Informazioni tecniche aggiuntive	
Additional technical info	284
Condizioni generali di vendita	
General sales conditions	286
Avvertenze	
Warnings	291
Consultazione del catalogo	
How to consult the catalogue	292
Safe System	294



Pollution 2018
è un esperimento
progettuale quale
riflessione consapevole
sull'ecologia

Pollution 2018 is a design experiment
conscious reflection on the environment.

One group, countless success stories

SINERGIA, UNIONE, COLLABORAZIONE.

La presenza di brand con connotazioni e target diversi come quelli che compongono Iris Ceramica Group non è solo frutto di una scelta strategica a livello manageriale e organizzativo; è un modo di pensare l'azienda, **un'offerta completa e integrata** che arricchisce il settore. Nel **pieno rispetto delle peculiarità e dell'identità di ogni azienda**, far parte della nostra grande famiglia significa per ciascuno di noi crescere insieme, avere maggiori opportunità, offrire un servizio globale al consumatore all'insegna della qualità e della completezza di gamma. Essere un Gruppo significa avere un approccio condiviso al mercato, mettere a frutto tecnologie, asset strategici e metodologie produttive, condividere iniziative e risorse per non essere più solo un insieme di aziende manifatturiere, ma divenire una risposta efficace e vantaggiosa per i nostri clienti.

SYNERGY, UNITY, COOPERATION.

The presence of brands with different connotations and target markets, like the ones that make up the Iris Ceramica Group, is more than just the result of strategic decision-making at a managerial and organizational level; it's the philosophy that underpins our company, and our way of **offering a comprehensive, integrated range** that enriches the industry. For all of us, membership of this great family, in **full respect of the individual character and identity of each company**, means growing together, reaping more opportunities and offering a global service to consumers, built on top quality and a comprehensive range. Working as a Group means taking a shared approach to the market, harnessing technologies, strategic assets and production methods to best effect and pooling resources and initiatives. In this way we're no longer just a collection of manufacturing companies, but an effective, unrivalled resource for our customers.

SYNERGIE, UNION ET COLLABORATION.

La présence au sein d'Iris Ceramica Group de marques aux caractéristiques et aux visées distinctes n'est pas seulement le fruit d'un choix stratégique en termes de gestion et d'organisation, c'est aussi une façon de penser l'entreprise comme un éventail d'**offres complet et intégré** à même d'enrichir le secteur. Faire partie de notre grande famille signifie **respecter les particularités et la singularité de chaque société** et permettre à chacune d'entre elles de grandir ensemble, de disposer d'un plus grand nombre d'opportunités et d'offrir aux consommateurs un service global alliant qualité et exhaustivité des gammes de produits. Être un groupe, c'est partager une même approche du marché, profiter des technologies, des atouts stratégiques et des méthodes de production de chacun, mettre en commun les initiatives et les ressources pour ne pas être seulement un ensemble d'entreprises manufacturières mais aussi apporter à nos clients des réponses pertinentes et avantageuses.

SYNERGIE, EINHEIT, ZUSAMMENARBEIT.

Die Präsenz von Marken mit so unterschiedlichen Konnotationen und Zielsetzungen wie die der Iris Ceramica Group ist nicht nur das Ergebnis einer strategischen Entscheidung auf Management- und Organisationsebene, sondern auch eine Denkweise des Unternehmens, ein **vollständiges und integriertes Angebot**, das den Sektor bereichert. Die Zugehörigkeit zu unserer großen Familie bedeutet, dass wir alle zusammenwachsen, mehr Möglichkeiten haben und dem Verbraucher einen globalen Service im Namen der Qualität und eines umfassenden Angebots bieten, **wobei die Besonderheiten und die Identität jedes einzelnen Unternehmens voll und ganz respektiert werden**. Eine Gruppe zu sein bedeutet, ein gemeinsames Konzept für den Markt zu haben, Technologien, strategische Assets und Produktionsmethoden zu nutzen, Initiativen und Ressourcen zu teilen, so dass wir nicht mehr nur eine Gruppe von Produktionsbetrieben sind, sondern eine effektive und vorteilhafte Antwort für unsere Kunden werden.

SINERGIA, UNIÓN, COLABORACIÓN.

La presencia de marcas con connotaciones y targets diferentes como los que componen Iris Ceramica Group no es solo fruto de una elección estratégica a nivel de gerencia y organización; es una manera de pensar la empresa, **una oferta completa e integrada** que enriquece el sector.

Respetando plenamente las peculiaridades y la identidad de cada empresa, formar parte de nuestra gran familia significa para cada uno de nosotros crecer juntos, tener mayores oportunidades, ofrecer un servicio global al consumidor bajo el lema de la calidad y de la completación de gama.

Ser un Grupo significa tener un enfoque compartido respecto al mercado, capitalizar tecnologías, activos estratégicos y metodologías productivas, compartir iniciativas y recursos para no ser únicamente un conjunto de empresas manufactureras, sino convertirnos en una respuesta eficaz y ventajosa para nuestros clientes.

СИНЕРГИЯ, СПЛОЧЕННОСТЬ, СОТРУДНИЧЕСТВО.

Наличие в портфеле брендов с различными ассоциациями и целями, как у группы Iris Ceramica Group, — это не только результат стратегического выбора на уровне руководства и организации; это отражение видения компании, которая стремится предложить своей отрасли широкий и комплексный ассортимент. Принимая во внимание все особенности и идентичность каждого предприятия, быть частью нашей большой семьи — означает для каждого из нас совместный рост, расширение возможностей, качественное обслуживание потребителей на глобальном уровне и полный ассортимент продукции. Группа компаний применяет единый подход к рынку, использует технологии на практике, задействует стратегические активы и продуктивные методы работы, проводит совместные проекты и сообща использует ресурсы, обеспечивая эффективное реагирование и выгоду своим клиентам.

协同、联合、合作。

Iris陶瓷集团旗下品牌具有不同内涵和目标，这不仅是管理和组织层面的战略选择的成果，而且是对企业的一种思考方式，是对该行业的完整、补充和丰富。充分尊重每家公司的特点和身份、成为我们大家庭的一员，意味着我们每个人共同成长，拥有更多机会，通过质量卓越和系列完整的产品，为消费者提供全面服务。作为一个集团，意味着对市场采取协调一致的对策，利用技术、战略资产和生产方法，共享举措和资源，不再只是一个制造企业的简单组合，而是对我们客户作出的有效和有利的响应。

MUSEO STORICO

Il **Museo Storico** Iris Ceramica Group rappresenta la testimonianza concreta di una grande storia imprenditoriale, raccontandone i valori, le intuizioni, le tappe, i traguardi. È una struttura in divenire, che aggiungerà in futuro le nuove pietre miliari costruite con il lavoro di oggi.

The Iris Ceramica Group's **Museum of History** offers concrete testimony of a long history in enterprise, telling the story of the Group's values, intuitions, progress and achievements. It is an ever-changing facility where new milestones will be added in the future, constructed through the work being done today.

Le **Musée Historique** d'Iris Ceramica Group est le témoignage concret de la riche histoire de l'entreprise : il raconte ses valeurs, ses intuitions, les étapes de son parcours et ses grands succès. Cette structure en devenir sera complétée par les nouveaux jalons que nos efforts actuels permettront d'atteindre à l'avenir.

Das **Historische Museum** von Iris Ceramica Group ist ein konkretes Zeugnis einer großen Unternehmensgeschichte, das von den Werten, Erkenntnissen, Etappen und Zielen des Unternehmens erzählt. Es ist eine im Werden begriffene Struktur, die in der Zukunft neue Meilensteine hinzufügen wird, die mit der Arbeit von heute gebaut werden.

El **Museo Histórico** Iris Ceramica Group proporciona pruebas concretas de una gran historia empresarial, relatando sus valores, intuiciones, etapas y metas. Se trata de una estructura en construcción, que sumará nuevos hitos en el futuro, construidos con el trabajo de hoy.

В историческом музее Iris Ceramica Group собраны конкретные свидетельства великой истории предприятия, которые демонстрируют его ценности, ориентиры, этапы и цели развития. Коллекция непрерывно пополняется, в будущем она будет знакомить все с новыми и новыми вехами становления компании.

Iris Ceramica Group 历史博物馆是对一段工业历史的切实见证，讲述其价值、见解、发展阶段、目标。这是一个不断发展的机构，今日的成就将为未来奠定新的里程碑。

Zero Emissions

Per maggiori informazioni

For more info

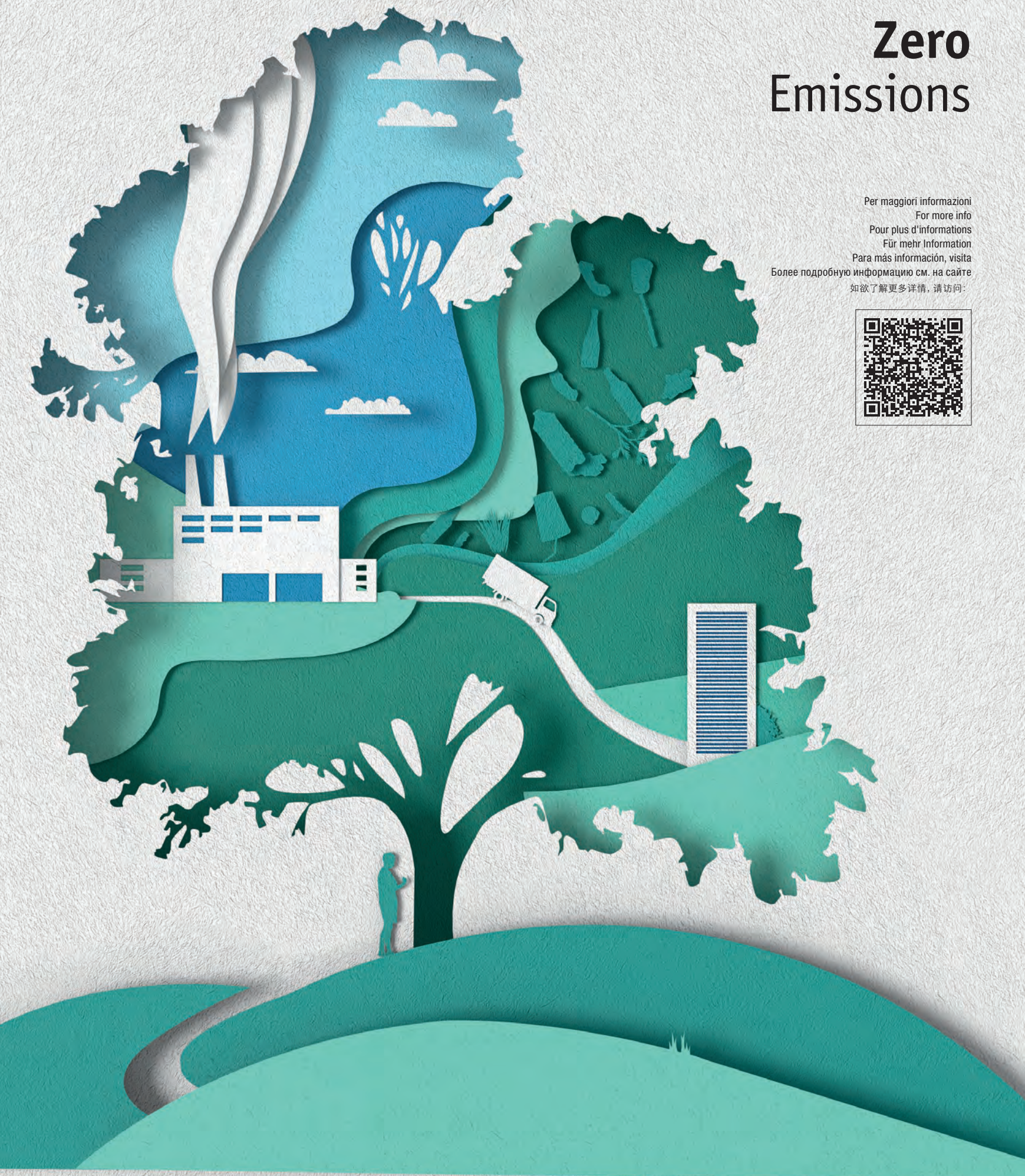
Pour plus d'informations

Für mehr Information

Para más información, visita

Более подробную информацию см. на сайте

如欲了解更多详情, 请访问:



The world's first green hydrogen ceramic industry is born

Iris Ceramica Group e Snam hanno sottoscritto un protocollo d'intesa per un progetto industriale che prevede lo studio e lo sviluppo della **prima fabbrica ceramica al mondo alimentata ad idrogeno verde**.

Il nuovo stabilimento di Iris Ceramica Group che verrà realizzato a Castellano (RE), sarà dotato entro il 2022 di tecnologie native che consentiranno di utilizzare l'idrogeno verde.

Zero Emission è un obiettivo ambizioso che Iris Ceramica Group si è dato nell'ottica di conciliare attività produttiva e benessere dei cittadini che vivono vicino agli stabilimenti produttivi di lastre decorate. Con ingenti investimenti sono stati installati impianti a "combustore con recupero termico rigenerativo" che assicurano altissime efficienze, abbattendo i residui di molecole organiche volatili presenti nei fumi, odori compresi e raggiungendo di fatto l'obiettivo di emissioni volatili zero. Limite di legge per i COV: 50 mg/Nm³. Valori registrati inferiori a 2 mg/Nm³. Questo traguardo è solo una parte dell'azione decisa e continua **per ridurre l'impronta ambientale del Gruppo** limitando i consumi energetici, il consumo di acqua, la riduzione e recupero di scarti e rifiuti.

The Iris Ceramica Group and Snam have signed a memorandum of understanding for an industrial project involving the study and development of the **world's first ceramics factory powered by green hydrogen**. The new Iris Ceramica Group production site, which will be completed in Castellano (RE), will, by 2022, be equipped with native technologies allowing the use of green hydrogen as an energy source.

Zero emissions is an ambitious goal the Iris Ceramica Group has set itself to reconcile its production with the wellbeing of people living in the vicinity of its ceramic plants. Major investment has permitted installation of systems including a "regenerative thermal oxidizer" ensuring ultra-high efficiency, cutting residues of volatile organic molecules present in fumes, including odours, and effectively achieving the target of zero volatile emissions. Legal limit on VOCs: 50 mg/Nm³. Values recorded under 2 mg/Nm³. This goal is only a one step in an ongoing process aimed at **reducing the Group's environmental footprint** by limiting consumption of energy and water and reducing and reusing waste and scrap.

Iris Ceramica Group et Snam ont conclu un protocole d'accord concernant un projet industriel prévoyant l'étude et le développement de la **première usine de céramique au monde alimentée à l'hydrogène vert**. Réalisé à Castellano (Reggio d'Émilie), le nouvel établissement d'Iris Ceramica Group sera doté d'ici 2022 de technologies natives permettant l'utilisation d'hydrogène vert.

« **Émission zéro** » : tel est l'objectif ambitieux qu'Iris Ceramica Group s'est fixé dans la perspective de concilier sa production et le bien-être des riverains des établissements fabriquant ses dalles ornementales. D'énormes investissements ont permis d'installer des installations dotées de « brûleurs permettant une oxydation thermique régénérative » assurant de très hautes performances, réduisant les résidus des molécules organiques volatiles présentes dans les fumées (y compris des odeurs) et d'atteindre concrètement l'objectif d'une émission zéro de composés volatils. Limite légale pour les COV : 50 mg/Nm³. Valeurs enregistrées inférieures à 2 mg/Nm³. Ce résultat n'est qu'une facette de nos actions résolues et constantes pour **réduire l'empreinte écologique du groupe** non seulement en limitant les consommations d'eau et d'énergie mais aussi en diminuant et en récupérant les rebuts et les déchets.

Iris Ceramica Group und Snam haben eine Absichtserklärung für ein Industrieprojekt unterzeichnet, das die Erforschung und Entwicklung **der weltweit ersten mit grünem Wasserstoff betriebenen Keramikfabrik vorsieht**. Das neue Werk von Iris Ceramica Group, das in Castellano (RE) gebaut wird, wird bis 2022 mit den entsprechenden Technologien ausgestattet sein, die die Verwendung von grünem Wasserstoff ermöglichen werden.

Zero Emission ist ein ehrgeiziges Ziel, das sich Iris Ceramica Group gesetzt hat, um die Produktionstätigkeit mit dem Wohlbefinden der Menschen in Einklang zu bringen, die in der Nähe ihrer Produktionsstätten für dekorierte Platten leben. Es wurden erhebliche Investitionen getätigt, um "Verbrennungsanlagen mit regenerativer Wärmerückgewinnung" zu installieren, die einen extrem hohen Wirkungsgrad gewährleisten, die Rückstände flüchtiger organischer Moleküle in den Abgasen, einschließlich der Gerüche, reduzieren

und das Ziel von null flüchtigen Emissionen erreichen. Gesetzlicher Grenzwert für VOCs: 50 mg/Nm³. Aufgezeichnete Werte von weniger als 2 mg/Nm³. Dieses Ziel ist nur ein Teil der entschlossenen und kontinuierlichen Maßnahmen **zur Verringerung des ökologischen Fußabdrucks des Konzerns** durch die Begrenzung des Energie- und Wasserverbrauchs sowie die Reduzierung und Verwertung von Ausschuss und Abfällen.

Iris Ceramica Group e Snam han firmado un memorando de acuerdo para un proyecto industrial que contempla el estudio y el desarrollo de la **primera fábrica cerámica del mundo alimentada con hidrógeno verde**.

La nueva planta de Iris Ceramica Group que se realizará en Castellano (RE), estará dotada antes del fin de 2022 de tecnologías nativas que permitirán utilizar el hidrógeno verde.

Zero Emission es un objetivo ambicioso que Iris Ceramica Group se ha propuesto para conciliar las actividades de producción con el bienestar de los ciudadanos que viven cerca de las plantas de producción de lasas decoradas. Se han realizado importantes inversiones en la instalación de sistemas de «combustor térmico con recuperación de tipo regenerativa» que garantizan una eficacia extremadamente alta, reduciendo las moléculas orgánicas volátiles residuales presentes en los humos, incluidos los olores, y logrando el objetivo de cero emisiones volátiles. Límite legal de COVs: 50 mg/Nm³ Valores registrados inferiores a 2 mg/Nm³ Este objetivo es solo una parte de la acción decidida y continua para **reducir la huella medioambiental del Grupo**, limitando el consumo de energía, el consumo de agua y la reducción y recuperación de residuos y desechos.

Iris Ceramica Group и Snam подписали соглашение о намерении реализовать промышленный проект, в котором предполагается изучить целесообразность и разработать первый в мире завод керамики, работающий на водороде из водорослей. Новый завод компании Iris Ceramica Group будет построен в итальянском городе Кастелларано (провинция Реджо-нель-Эмилия) и к 2022 году будет оснащен собственными технологиями, позволяющими применять водород, получаемый из водорослей.

Zero Emission («сведение выбросов к нулю») — амбициозная цель, которую поставила перед собой Iris Ceramica Group, чтобы найти баланс между деятельностью заводов по производству декоративных плит и благополучием населения близлежащих жилых территорий. Были вложены крупные инвестиции в установку систем с «камерой сгорания с регенеративным термическим возвратом», которые значительно повышают эффективность, сокращают остаточное количество летучих органических веществ в дымовых газах, в том числе и запахов, и в действительности позволяют сводить летучие выбросы к нулю. Законом предусмотрено предельное значение ЛОВ 50 мг/Нм³ Получены показания ниже 2 мг/Нм³ Это лишь рубеж на пути к снижению экологического следа группы компаний: непрерывно принимаются меры по ограничению энерго- и водопотребления, уменьшению и переработке отходов и брака.

Iris陶瓷集团和Snam公司签署了一项工业项目的谅解备忘录，该项目旨在研究和开发世界上第一家由绿色氢驱动的陶瓷工厂。

Iris陶瓷集团的新工厂将建在意大利雷焦省 Castellano 市，到 2022 年将配备本地技术，令使用绿色氢成为可能。

零排放是 Iris Ceramica Group 为自己制定的一项野心勃勃的目标，务求让生产活动不影响装饰瓷砖生产工厂附近的居民健康。公司作出了巨额投资，安装了“蓄热式燃烧器”，可保证极高的效率，降低烟雾和气味中存在的挥发性有机分子的残留物，事实上达到了零挥发物排放的目标。COV 的法定范围：50 mg/Nm³ 录得数值低于 2 mg/Nm³ 此目标只是集团坚定不移的环保行动的一部分，集团致力于减少环境影响、限制能耗、水耗、减少回收废品和垃圾。

SURFACES
ACTIVE[®]
design for a better life



Where design and science meet beauty and well-being live

L'esclusiva finitura eco-attiva ACTIVE SURFACES® con azione **antibatterica, antivirale ed anti-inquinamento**.

ACTIVE SURFACES® è l'unica ceramica eco-attiva certificata ISO e brevettata a livello internazionale, presente con successo da oltre 10 anni in tutto il mondo.

Efficace contro i virus SARS-CoV-2.

Uno studio del Dipartimento di Scienze Biomediche, Chirurgiche e Odontoiatriche e del Dipartimento di Scienze Biomediche per la Salute dell'**Università degli studi di Milano** ha evidenziato la capacità di ACTIVE SURFACES® di **eliminare il SARS-CoV-2 al 94% in seguito a sole 4 ore di esposizione a luce UV a bassa intensità** (luce naturale e lampadine tradizionali anche a bassa intensità).

The exclusive eco-active ACTIVE SURFACES® finish with **antibacterial, antiviral and anti-pollutant action**.

ACTIVE SURFACES® is the world's only internationally patented and ISO certified eco-active ceramic, successfully installed for over a decade all over the world.

Effective against the SARS-CoV-2 viruses.

A study conducted by the Department of Biomedical, Surgical and Dental Sciences and the Department of Biomedical Health Sciences of **Milan University** has revealed that ACTIVE SURFACES® are capable of **eliminating 94% of SARS-CoV-2 viruses after only 4 hours of exposure to low intensity UV light** (natural light or a conventional lightbulb, even at low intensity).

Peut être doté de notre finition éco-active exclusive ACTIVE SURFACES® : un revêtement **antibactérien, antiviral et anti-pollution**.

Utilisée avec succès dans le monde entier depuis plus de 10 ans, ACTIVE SURFACES® est la seule céramique éco-active certifiée ISO et brevetée à l'international.

Efficace contre les virus SARS-CoV-2.

Une étude du département des sciences biomédicales, chirurgicales et dentaires et du département des sciences biomédicales pour la santé de l'**université de Milan** a montré qu'ACTIVE SURFACES® était en mesure d'**éliminer le SARS-CoV-2 à 94 % après seulement 4 heures d'exposition à une lumière UV de faible intensité** (lumière naturelle et ampoules traditionnelles même à faible intensité).

In der exklusiven öko-aktiven Ausführung ACTIVE SURFACES® hergestellt, mit **Bakterien, Viren und Schmutz abstoßender Wirkung**.

ACTIVE SURFACES® ist die einzige öko-aktive Keramik mit ISO-Zertifikat und internationalem Patent, die seit über 10 Jahren erfolgreich weltweit vertrieben wird.

Wirksam gegen SARS-CoV-2-Viren.

Eine Studie der Abteilung für biomedizinische, chirurgische und zahnmedizinische Wissenschaften und der Abteilung für biomedizinische Wissenschaften für Gesundheit an der **Universität Mailand** hat gezeigt, dass ACTIVE SURFACES® in der Lage sind, **SARS-CoV-2 nach nur vierstündiger Einwirkung von UV-Licht mit niedriger Intensität** (natürliches Licht und herkömmliche Glühbirnen ebenfalls mit niedriger Intensität) um 94 % zu eliminieren.

El exclusivo acabado ecoactivo ACTIVE SURFACES® con acción **antibacteriana, antiviral y anticontaminante**.

ACTIVE SURFACES® es la única cerámica ecoactiva certificada ISO y patentada a nivel internacional, presente con éxito en todo el mundo desde hace 10 años.

Eficaz contra los virus SARS-CoV-2.

Un estudio del Departamento de Ciencias Biomédicas, Quirúrgicas y Odontológicas y del Departamento de Ciencias Biomédicas para la Salud de la **Universidad de Milán** ha puesto de manifiesto la capacidad de ACTIVE SURFACES® de **eliminar el SARS-CoV-2 al 94 % tras solo 4 horas de exposición a luz UV a baja intensidad** (luz natural y bombillas tradicionales incluso a baja intensidad).

Эксклюзивная отделка ACTIVE SURFACES® приносит пользу окружающей среде благодаря антибактериальному и противовирусному действию, а также защите от загрязнений.

ACTIVE SURFACES® – единственная керамика, которая приносит активную пользу окружающей среде и успешно применяется во всем мире уже 10 лет. Прошла сертификацию ISO и запатентована на международном уровне.

Эффективность против вирусов SARS-CoV-2.

Факультет биомедицины, хирургии и стоматологии и факультет биомедицины для здравоохранения Миланского университета провели исследование, которое подтвердило способность материалов ACTIVE SURFACES® уничтожать вирус SARS-CoV-2 на 94% всего за 4 часа воздействия УФ-света низкой интенсивности (естественное освещение и обычные лампочки, даже малоинтенсивные)..

独家的 ACTIVE SURFACES® 生态活性表面处理工艺具有抗菌、抗病毒和抗污染功效。

ACTIVE SURFACES® 系列瓷砖是世界上唯一通过ISO 认证并获得国际专利的生态活性陶瓷产品，十年来在全球市场大获成功。

对SARS-CoV-2病毒有效。

米兰大学生物医学、外科与牙科学院以及健康生物医学学院的一项研究，强调了 ACTIVE SURFACES® 在暴露于低强度紫外线（自然光和传统灯泡，即使在低强度下）仅 4 小时后，就能消除 94% 的 SARS-CoV-2 病毒。



Per maggiori informazioni

For more info

Pour plus d'informations

Für mehr Information

Para más información, visita

Более подробную информацию см. на сайте

如欲了解更多详情，请访问：

active-ceramic.com





cl/s

DESIGN YOUR SLABS

Design your slabs.

Think digital. Be yourself

SFRUTTA TUTTO IL POTENZIALE DI TECNOLOGIE DIGITALI DI ULTIMISSIMA GENERAZIONE.

Con **Design Your Slabs** puoi dare piena realizzazione alla tua personalità, dando forma a molteplici e originali idee di decorazione sulle più svariate tipologie di superfici e formati: dalle lastre di grandi dimensioni, per ottenere un'accattivante continuità visiva, alle varianti più piccole, ideali per dar vita ad affascinanti composizioni estetiche.

Colori, nuance, ispirazioni naturali e artistiche, texture: con **Design Your Slabs** l'immaginazione non ha più limiti e tutte le idee possono prendere forma, fin nei minimi dettagli, su superfici ceramiche pensate per essere uniche. Come te.

Con **Design Your Slabs** puoi realizzare tue idee creative ovunque, con la garanzia di ottenere sempre i massimi risultati dal punto di vista estetico e tecnico.

TAKE ADVANTAGE OF THE LATEST GENERATION DIGITAL TECHNOLOGY POTENTIAL.

With **Design Your Slabs** you can fully realise your personality, giving shape to multiple and original ideas of decoration on a wide variety of surfaces and formats: from large slabs, to obtain eye-catching visual continuity, to smaller variants, ideal for creating beautiful aesthetic compositions.

Colours, nuances, natural and artistic inspirations, textures: with **Design Your Slabs**, imagination has no limits and all ideas can take shape, down to the smallest detail, on ceramic surfaces designed to be unique. Like you.

With **Design Your Slabs** you can implement your creative ideas anywhere, with the guarantee of obtaining the maximum results from an aesthetic and technical perspective.

PROFITEZ PLEINEMENT DU POTENTIEL DES TECHNOLOGIES NUMÉRIQUES DE TOUTE DERNIÈRE GÉNÉRATION.

Avec **Design Your Slabs**, vous pouvez donner libre cours à vos envies personnelles en donnant forme à des idées de décoration multiples et originales sur les types de surfaces et de formats les plus variés : des dalles de grandes dimensions - pour obtenir une superbe continuité visuelle - aux versions plus petites, idéales pour donner naissance à de fascinantes compositions esthétiques.

Couleurs, nuances, textures, inspirations naturelles et artistiques : avec **Design Your Slabs**, l'imagination n'a plus de limites et toutes les idées peuvent se concrétiser jusque dans les moindres détails sur des surfaces en céramique conçues pour être uniques. Tout comme vous.

Avec **Design Your Slabs**, vous pouvez donner vie à vos idées créatives n'importe où, avec la garantie de toujours obtenir les meilleurs résultats d'un point de vue esthétique et technique.

ES NUTZT DAS VOLLE POTENZIAL DER NEUESTEN GENERATION DIGITALER TECHNOLOGIEN.

Mit **Design Your Slabs** können Sie Ihre Persönlichkeit voll entfalten und vielen originellen Dekorationsideen auf den unterschiedlichsten Oberflächen und Formaten Gestalt geben: von großen Platten, um eine attraktive visuelle Kontinuität zu erreichen, bis hin zu den kleinsten Varianten, ideal für faszinierende ästhetische Kompositionen.

Farben, Nuancen, natürliche und künstlerische Inspirationen, Texturen: Mit **Design Your Slabs** sind der Fantasie keine Grenzen gesetzt und alle Ideen können bis ins kleinste Detail auf einzigartigen Keramikoberflächen entstehen. Einzigartig genau wie Sie.

Mit **Design Your Slabs** können Sie Ihre kreativen Ideen überall verwirklichen, mit der Garantie, immer die besten Ergebnisse aus ästhetischer und technischer Sicht zu erzielen.

APROVECHA TODO EL POTENCIAL DE TECNOLOGÍAS DIGITALES DE ÚLTIMA GENERACIÓN.

Con **Design Your Slabs** puedes otorgar plena realización a tu personalidad, dando forma a múltiples y originales ideas de decoración sobre los más variados tipos de superficies y formatos: desde las placas de gran tamaño, para obtener una cautivadora continuidad visual, hasta las variantes más pequeñas, ideales para crear fascinantes composiciones estéticas.

Colores, tonalidades, inspiraciones naturales y artísticas, texturas: con **Design Your Slabs**, la imaginación ya no tiene límites y todas las ideas pueden cobrar forma, hasta en los más mínimos detalles, en superficies cerámicas pensadas para ser únicas. Como tú.

Con **Design Your Slabs** puedes realizar tus ideas creativas en todas partes, con la garantía de obtener siempre los mejores resultados desde el punto de vista estético y técnico.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ВСЬ ПОТЕНЦИАЛ ЦИФРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ НОВОГО ПОКОЛЕНИЯ.

Design Your Slabs обеспечит вам полную самореализацию, позволит воплотить в жизнь самые необычные и разнообразные идеи декора на облицовочных материалах всевозможных видов и форматов: от крупноформатных плит для создания приятного зрительного эффекта непрерывности до вариантов меньших размеров для формирования очаровательных эстетических композиций.

Цвета, оттенки, стилизация под живопись и природу, текстуры: **Design Your Slabs** раздвигает границы воображения и позволяет реализовать любые идеи, вплоть до самых мелких деталей, с помощью облицовочной керамики, созданной, чтобы быть уникальной. Как вы.

Design Your Slabs даст вам возможность воплотить свои творческие идеи где угодно, гарантируя неизменно высокие результаты в эстетическом и техническом плане.

发挥最新一代数字技术的全部潜力。

借助 **Design Your Slabs**, 您可以完全发挥您的个性, 在多种表面和规格上实现变化多端的独特装饰创意: 大规格瓷砖可获得迷人的视觉连续性, 小尺寸瓷砖适合创造美观的组合。

颜色、色调、自然和艺术灵感、纹理: 通过 **Design Your Slabs**, 想象力不再有任何限制, 所有创意都可以在陶瓷表面上成形, 甚至包括最微小的细节, 力求独一无二。像您一样。

通过 **Design Your Slabs**, 您可以在任何地方实现您的创意, 并保证从美观和技术角度都会达到最佳效果。

Per maggiori informazioni
For more info
Pour plus d'informations
Für mehr Information
Para más información, visita
Более подробную информацию см. на сайте
如欲了解更多详情, 请访问:

irisfmg.it/design-your-slabs



Wall: Luce Pearl 300x100 . 120"x40"
*Active Surfaces® disponibile su richiesta / available on request
Furniture: Luce Gold 300x100 . 120"x40"
Floor: Luce Grey 100x100 . 40"x40"





01 Luce

Wall: Luce Black 300x100 . 120"x40"
Floor: Luce Black 100x100 . 40"x40"



Wall: Luce Blu 300x100 . 120"x40"
Floor: Luce Blu 100x100 . 40"x40"



Wall: Luce Silver 300x100 . 120"x40"
Floor: Luce Silver 100x100 . 40"x40"





Wall: Avenue Silver
Floor: Avenue Plumb



Wall: Avenue Ivory
Floor: Avenue Amber



Wall: Avenue Plumb
Floor: Avenue Silver
Counter top: Avenue Silver
Furniture: Avenue Silver





Wall: Black Patch
Floor: Black Chrome



Wall: Black Metal . Black Cinis . White Cinis White Metal
Floor: Grey Chrome



Wall: Adamas Arantia 10x30 . 4"x12"
Adamas Viridis 10x30 . 4"x12"





Wall: Adamas Flavus 10x30 . 4"x12"



Adamas Ater 10x30 . 4"x12"
Adamas Albus 10x30 . 4"x12"



Wall: Aura Moss 10x30 . 4"x12"
Aura Moss Glossy 10x30 . 4"x12"
Aura Shell Glossy 10x30 . 4"x12"



Wall: Aura Cool Glossy 10x30 . 4"x12"



Wall: Aura Spice 10x30 . 4"x12"
Aura Spice Glossy 10x30 . 4"x12"



Aura Moss 10x30 . 4"x12"

Aura Moss Glossy 10x30 . 4"x12"

Decori Ethnic Spice Glossy 10x30 . 4"x12"



Wall: Be In Black 10x20 . 4"x8"
Be In Decor Black 10x20 . 4"x8"



Wall: Be In Turquoise 10x20 . 4"x8"
Be In Decor Greensea 10x20 . 4"x8"



Be In White 10x20 . 4"x8"
Be In Grey 10x20 . 4"x8"



Wall: Be In Brown 10x20 . 4"x8"
Be In Decor Rose 10x20 . 4"x8"



Wall: Blue Patch Gold 20x20 . 8"x8"

Floor: Whole Chevron Maiolica Grey SQ 120x60 . 48"x24"



Wall: BeLike QueenBlue Glossy 60x20 . 24"x8" . Border Azure 20x20 . 8"x8" . BeLike Azure 60x20 . 24"x8"
Floor: Whole Chevron Grey SQ 120x60 . 48"x24"



Wall: Brown Patch Decor 20x20 . 8"x8" . Brown Patch Gold 20x20 . 8"x8"
 Floor: Whole Stone Tobacco SQ 120x20 . 48"x8"



Wall: Border Umber 20x20 . 8"x8"
Floor: FMG - Villa Earth SQ 120x60 . 48"x24"



Wall: Blast Grey 120x60 . 48"x24" . Blast Grey 60x20 . 24"x8"
Floor: Blast Grey 60x60 . 24"x24"



Wall: Blast Grey 120x60 . 48"x24" . Blast Grey 60x20 . 24"x8"
Floor: Blast Grey 60x60 . 24"x24"



Wall: Blaze Decor Grey 10x30 . 4"x12" . Whole Stone Grey SQ 120x60 . 48"x24"
Floor: Whole Wood Lime SQ 120x20 . 48"x8"



Wall: Blaze Yellow 10x30 . 4"x12" . Blaze Decor Yellow 10x30 . 4"x12"
Floor: Whole Stone Tobacco SQ 120x60 . 48"x24"

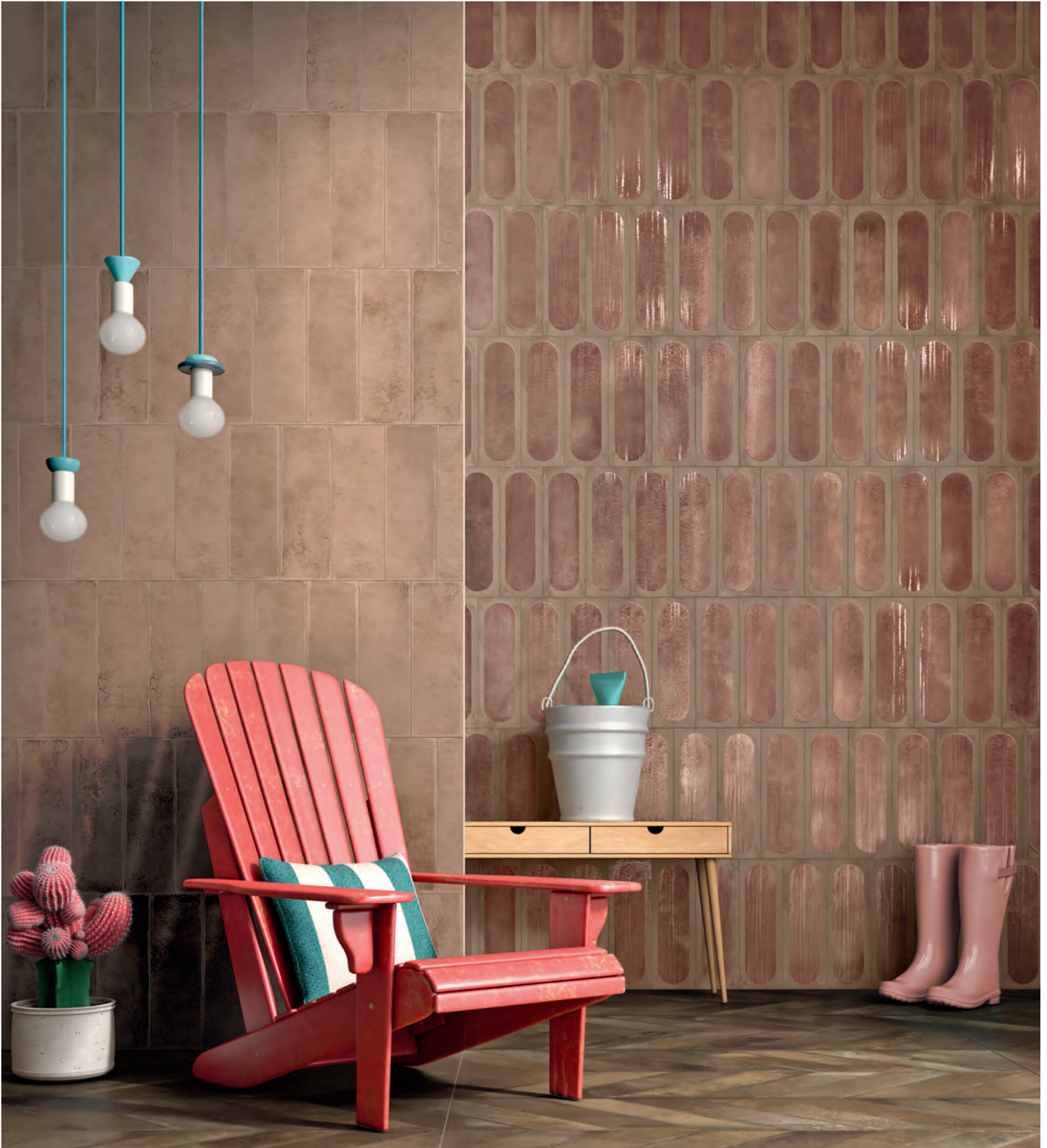


03 i-Walls

Wall: Blaze Avio 10x30 . 4"x12" . Blaze Decor Avio 10x30 . 4"x12"
Floor: Whole Stone Black SQ 120x60 . 48"x24"



Wall: Blaze Pink 10x30 . 4"x12" . Blaze Pink 10x30 . 4"x12"
Floor: Whole Chevron Tobacco SQ 120x60 . 48"x24"



Wall: Free Black 20x20 . 8"x8" . Free White 20x20 . 8"x8" . Free Hand Decor 20x20 . 8"x8"
Floor: Whole Stone Grey SQ 120x60 . 48"x24"



Wall: Free Green 20x20 . 8"x8" . Free Blue 20x20 . 8"x8" . Free Hand Flor Decor Cold 20x20 . 8"x8"
 Floor: Whole Stone Grey SQ 120x60 . 48"x24"



Wall: Free Brown 20x20 . 8"x8" . Free Hand Flor Decor Warm 20x20 . 8"x8"
 Floor: Whole Wood Lime SQ 120x20 . 48"x8"



Wall: Free Grey 20x20 . 8"x8" . Free Green 20x20 . 8"x8"
Floor: Whole Wood Acacia SQ 120x20 . 48"x8"



Wall: Lol Aquamarine 10x20 . 4"x8"



Wall: Lol White 10x20 . 4"x8"



Wall: Lol Grey 10x20 . 4"x8"
Dec. Joy Flo 10x20 . 4"x8"



Wall: Lol Yellow 10x20 . 4"x8"
Dec. Lol Yellow 10x20 . 4"x8"



Wall: Maiolica Corda 10x30 . 4"x12" . Maiolica Prugna 10x30 . 4"x12"
 Maiolica Crema 10x30 . 4"x12" . Maiolica Grigio 10x30 . 4"x12"
 Decoro Riga Prugna 10x30 . 4"x12"



Wall: Maiolica Arancio 10x30 . 4"x12" . Maiolica Ocra 10x30 . 4"x12"
 Maiolica Rosso 10x30 . 4"x12" . Decoro Riga Rosso 10x30 . 4"x12"



03 i-Walls

Wall: Maiolica Mare 20x20 . 8"x8" . Maiolica Grigio 20x20 . 8"x8"
Maiolica Nero 20x20 . 8"x8" . Ornamenta Grigio 20x20 . 8"x8"
Floor: Pietra Lavica Grigio



Wall: Maiolica Corda 60x20 . 24"x8"
Maiolica Crema 20x20 . 8"x8"



Wall: May Olive 10x20 . 4"x8"
May Fern 10x20 . 4"x8"



Wall: May Beige 10x20 . 4"x8"
May Bordeaux 10x20 . 4"x8"
Dec Slek Less Beige 10x20 . 4"x8"



Wall: May Amber 10x20 . 4"x8"
Dec May Amber 10x20 . 4"x8"



Wall: May Graphite 10x20 . 4"x8"
May White 10x20 . 4"x8"
Dec May Graphite 10x20 . 4"x8"



Wall: Quayside Graphite 10x20 . 4"x8"
Dec. Quayside Graphite 10x20 . 4"x8"



Wall: Quayside Grey 10x20 . 4"x8"
Decorated Quay Grey 10x20 . 4"x8"



Wall: Slide Ocean 60x20 . 24"x8"
Slide White 60x20 . 24"x8"
Move Ocean 60x20 . 24"x8"



Wall: Slide Caramel 60x20 . 24"x8"
Slide Mink 60x20 . 24"x8"
Form Caramel 60x20 . 24"x8"



Wall: Slide Mink 10x30 . 4"x12"



Slide Emerald 10x30 . 4"x12"



Wall: Wheat Blue 10x30 . 4"x12"
Floor: AVENUE XXL Plumb Naturele



Wall: Wheat Brown 10x30 . 4"x12" . Lol White 10x20 . 4"x8"
Floor: AVENUE XXL Amber Naturale



Oak SQ R11 90x22,5 . 36"x9"





Blonde 90x15 . 36"x6"



White 90x15 . 36"x6"



Floor: Madeira Corda 90x22,5 . 36"x9"
Madeira Corda 90x15 . 36"x6"
Table: Madeira Bianco 90x15 . 36"x 6"





Wall: Maiolica Ornamenta Corda 20x20 . 8"x8"

Madeira Grigio 90x15 . 36"x6"

Floor: Madeira Grigio 90x22,5 . 36"x9" . 90x15 . 36"x6"



Floor: Madeira Bianco 90x15 . 36"x 6"



Floor: Bilbao Black Sort SQ 120x60 . 48"x24"





Floor: Bilbao Ice SQ. 120x60 . 48"x24"
Wall: Mosaico 5 Black 30x30 . 12"x12"



PIETRA DI BILBAO

Floor: Bilbao Sand SQ 120x60 . 48"x24"
Wall: Whole Wood Ebony SQ 120x20 . 48"x8"



Shire Kent R11 60x30 . 24"x12"



Wall: Shire Somerset 30x60 . 12"x24"
Mosaico Somerset 30x30 . 12"x12"
Floor: Shire Somerset 60x60 . 24"x24"



Wall: Whole Stone Grey 120x60 . 48"x24"
Floor: Chevron Cotto SQ 120x60 . 48"x24"



Floor: Chevron Maiolica White SQ 120x60 . 48"x24" . Whole Stone Grey SQ 120x60 . 48"x24"



Wall: Whole Wood Lime SQ 120x20 . 48"x8"
Floor: Whole Stone Tobacco SQ 120x60 . 48"x24"



Floor: Whole Stone Grey SQ 120x60 . 48"x24"
Whole Stone Grey Antislip SQ 120x60 . 48"x24"



Wall: Bianco Glossy 7,5x30 . 3"x12"
 Pietra di Sciara Visone SQ 120x60 . 48"x24"
 Floor: Terra Bianca SQ 120x120 . 48"x48"
 Terra Polvere SQ 120x120 . 48"x48"
 Terra Carbone SQ 120x120 . 48"x48"
 Dec. Terra Vers. Fredda SQ 120x120 . 48"x48"





Wall: Peonia Glossy 7,5x30 . 3"x12"

Peonia Naturale 7,5x30 . 3"x12"

Floor: Pietra di Sciara Carbone SQ 120x120 . 48"x48"



Wall: Visone Glossy 7,5x30 . 3"x12"
 Floor: Lava Porpora Nat SQ 60x60 . 24"x24"
 Dec. Lava Porpora Nat SQ 60x60 . 24"x24" . Terra Tabacco SQ 120x120 . 48"x48"



Wall: Tabacco Glossy 7,5x30 . 3"x12"
Tabacco Naturale 7,5x30 . 3"x12"
Floor: Pietra di Sciara Visone SQ 120x120 . 48"x48"





Wall: Pietra di Basalto Beige 120x60 . 48"x24"
Floor: Pietra di Basalto Moro 120x60 . 48"x24"
Pietra di Basalto Beige 120x60 . 48"x24"



PIETRA DI BASALTO

Wall: Mosaico Listelli Pietra di Basalto Grigio 30x30 . 12"x12"

Floor: Pietra di Basalto Grigio R11 120x60 . 48"x24"

Mosaico Pietra di Basalto Grigio 30x30 . 12"x12"



Wall: Mosaico Listelli Pietra di Basalto Bianco 30x30 . 12"x12"
Floor: Pietra di Basalto Grigio 60x60 . 24"x24"





Wall: Urban Dove Active SQ. 75x25 . 30"x10"
Floor: Urban Dove Active SQ. 300x100 . 40"x40"





Wall: Urban White Active SQ. 75x25 . 30"x10" . Urban Black Decoro Lines More Active SQ. 75x25 . 30"x10"
Urban Black Decoro Lines Less Active SQ.75x25 . 30"x10"
Floor: Urban Grey Active SQ.100x100 . 40"x40"



URBAN ACTIVE

Wall: Urban Amaranth Active SQ. 75x25 . 30"x10"
Urban Amaranth Frame Active SQ. 75x25 . 30"x10"
Floor: Urban Grey Active SQ. 100x100 . 40"x40"



Index

<i>Series</i>	<i>Products</i>	<i>Settings</i>
Luce	104	12

01

Luce

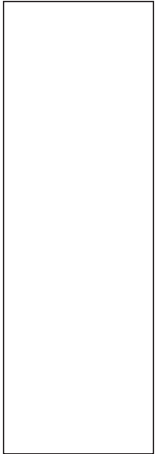
Ceramica Tecnica

Technical Ceramics / Céramique Technique / Technischen Keramik
Cerámica Técnica / Мехническая Керамика / 技術陶瓷

LUCE
 300x100 . 100x100
 |
 120"x40" . 40"x40"

Ceramica Tecnica . Technical Ceramics . Céramique Technique . Technischen Keramik . Cerámica Técnica . Мехническая Керамика . 技術陶瓷

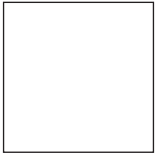
PEARL



300x100
 120"x40"



Pearl Naturale
 IG6P310535



100x100
 40"x40"

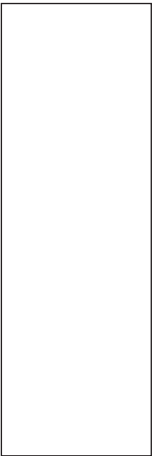


Pearl Naturale
 IG6P100535



Active Surfaces®
 disponibile su richiesta
 are available on request
 Disponible sur demande
 Auf Anfrage erhältlich
 Disponible bajo pedido
 Доступно по запросу
 可按客户要求提供

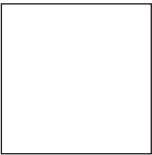
BLACK



300x100
120"x40"



Black Naturale IG6P310538



100x100
40"x40"



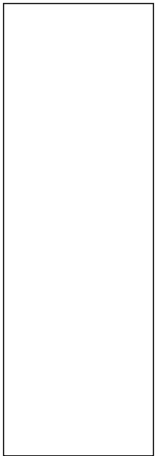
Black Naturale IG6P100538



LUCE
 300x100 . 100x100
 |
 120"x40" . 40"x40"

Ceramica Tecnica . Technical Ceramics . Céramique Technique . Technischen Keramik . Cerámica Técnica . Мехническая Керамика . 技術陶瓷

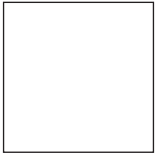
BLU



300x100
120"x40"



Blu Naturale
 IG6P310536

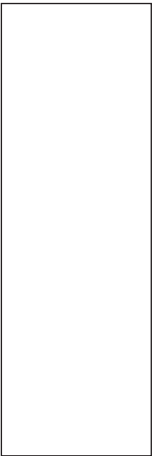


100x100
40"x40"



Blu Naturale
 IG6P100536

GREY

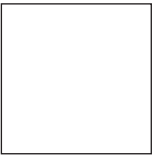


300x100
120"x40"



Grey Naturale

IG6P310537



100x100
40"x40"



Grey Naturale

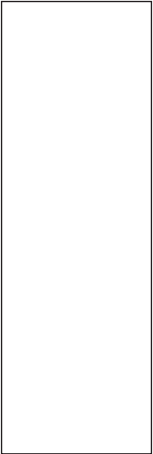
IG6P100537



LUCE
 300x100 . 100x100
 |
 120"x40" . 40"x40"

Ceramica Tecnica . Technical Ceramics . Céramique Technique . Technischen Keramik . Cerámica Técnica . Мехническая Керамика . 技術陶瓷

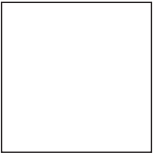
GOLD



300x100
 120"x40"



Gold Naturale
 IG6P310533

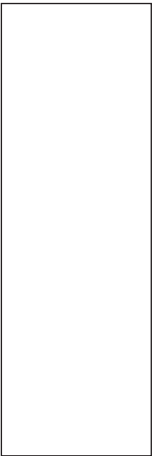


100x100
 40"x40"



Gold Naturale
 IG6P100533

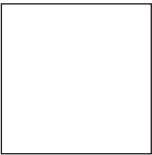
SILVER



300x100
120"x40"



Silver Naturale IG6P310534



100x100
40"x40"



Silver Naturale IG6P100534



LUCE 300x100 . 100x100 | 120"x40" . 40"x40"

Ceramica Tecnica . Technical Ceramics . Céramique Technique . Technischen Keramik . Cerámica Técnica . Мехническая Керамика . 技術陶瓷



Wall: Luce Silver 300x100 . 120"x40"
Floor: Luce Silver 100x100 . 40"x40"

Ceramica Tecnica

Technical Ceramics

Céramique Technique

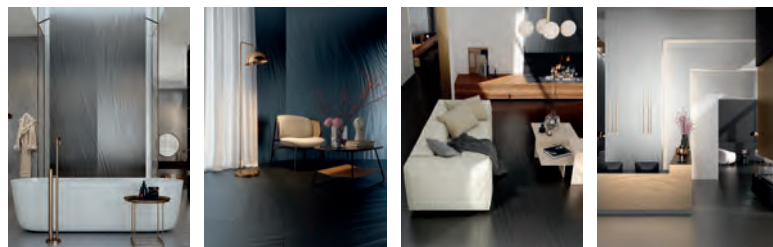
Technischen Keramik

Cerámica Técnica

Мехническая Керамика

技術陶瓷

PAGE 12



Index

<i>Series</i>	<i>Products</i>	<i>Settings</i>
Avenue XXL	114	18
Metal XXL	118	22

02

Grandi Lastre

Ceramica Tecnica

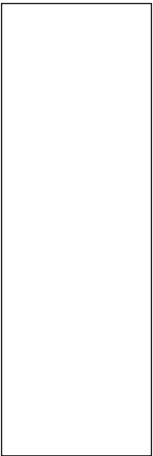
Technical Ceramics / Céramique Technique / Technischen Keramik

Cerámica Técnica / Мехническая Керамика / 技術陶瓷

AVENUE XXL 300x100 . 150x100 . 100x100 | 120"x40" . 60"x40" . 40"x40"

Ceramica Tecnica . Technical Ceramics . Céramique Technique . Technischen Keramik . Cerámica Técnica . Мехническая Керамика . 技術陶瓷

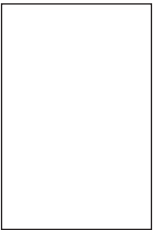
IVORY



300x100
120"x40"



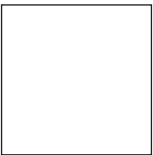
Ivory Naturale HI310023XL



150x100
60"x40"



Ivory Naturale HI1510023XL

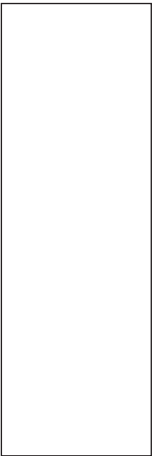


100x100
40"x40"



Ivory Naturale HI100023XL

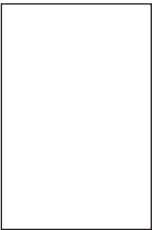
SILVER



300x100
120"x40"



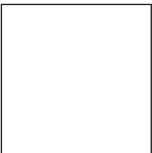
Silver Naturale HI310024XL



150x100
60"x40"



Silver Naturale HI1510024XL



100x100
40"x40"



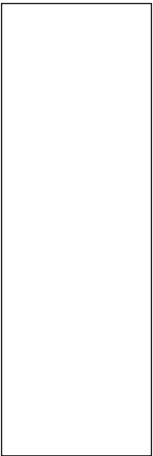
Silver Naturale HI100024XL



Avenue XXL 300x100 . 150x100 . 100x100 | 120"x40" . 60"x40" . 40"x40"

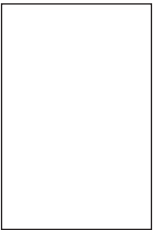
Ceramica Tecnica . Technical Ceramics . Céramique Technique . Technischen Keramik . Cerámica Técnica . Мехническая Керамика . 技術陶瓷

PLUMB



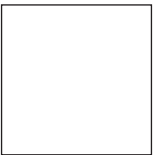
300x100
120"x40" 

Plumb Naturale HI310025XL



150x100
60"x40" 

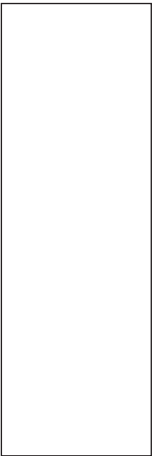
Plumb Naturale HI1510025XL



100x100
40"x40" 

Plumb Naturale HI100025XL

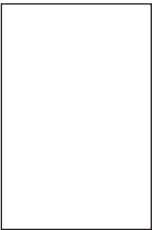
AMBER



300x100
120"x40"



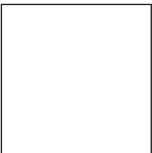
Amber Naturale HI310026XL



150x100
60"x40"



Amber Naturale HI1510026XL



100x100
40"x40"



Amber Naturale HI100026XL

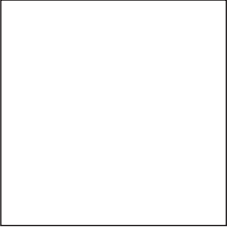


METAL XXL 300x150 . 150x150 . 150x75 . 75x75 . 75x37,5 | 120"x60" . 60"x60" . 60"x30" . 30"x30" . 30"x15"

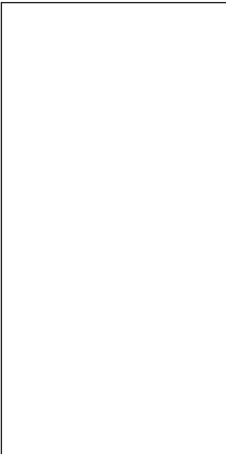
Ceramica Tecnica . Technical Ceramics . Céramique Technique . Technischen Keramik . Cerámica Técnica . Мехническая Керамика . 技術陶瓷

WHITE



	White Metal White Chrome	HI315001XL HI315004XL
300x150 120"x60" 		
	White Metal White Chrome	HI150001XL HI150004XL
150x150 60"x60" 		
	White Metal White Chrome	HI175001XL HI175004XL
150x75 60"x30" 		
	White Metal White Chrome	HI75001XL HI75004XL
75x75 30"x30" 		
	White Metal White Chrome	HI737001XL HI737004XL
75x37,5 30"x15" 		

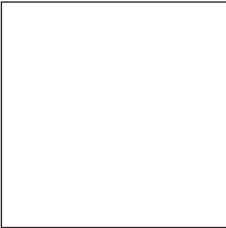
GREY



Grey Metal
Grey Chrome

HI315002XL
HI315005XL

300x150
120"x60" 



Grey Metal
Grey Chrome

HI150002XL
HI150005XL

150x150
60"x60" 



Grey Metal
Grey Chrome

HI175002XL
HI175005XL

150x75
60"x30" 



Grey Metal
Grey Chrome

HI75002XL
HI75005XL

75x75
30"x30" 



Grey Metal
Grey Chrome

HI737002XL
HI737005XL

75x37,5
30"x15" 



METAL XXL 300x150 . 150x150 . 150x75 . 75x75 . 75x37,5 | 120"x60" . 60"x60" . 60"x30" . 30"x30" . 30"x15"

Ceramica Tecnica . Technical Ceramics . Céramique Technique . Technischen Keramik . Cerámica Técnica . Мехническая Керамика . 技術陶瓷

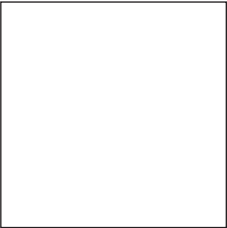
BLACK



300x150
120"x60" 

Black Metal
Black Chrome

HI315003XL
HI315006XL



150x150
60"x60" 

Black Metal
Black Chrome

HI150003XL
HI150006XL



150x75
60"x30" 

Black Metal
Black Chrome

HI175003XL
HI175006XL



75x75
30"x30" 

Black Metal
Black Chrome

HI75003XL
HI75006XL



75x37,5
30"x15" 

Black Metal
Black Chrome

HI737003XL
HI737006XL



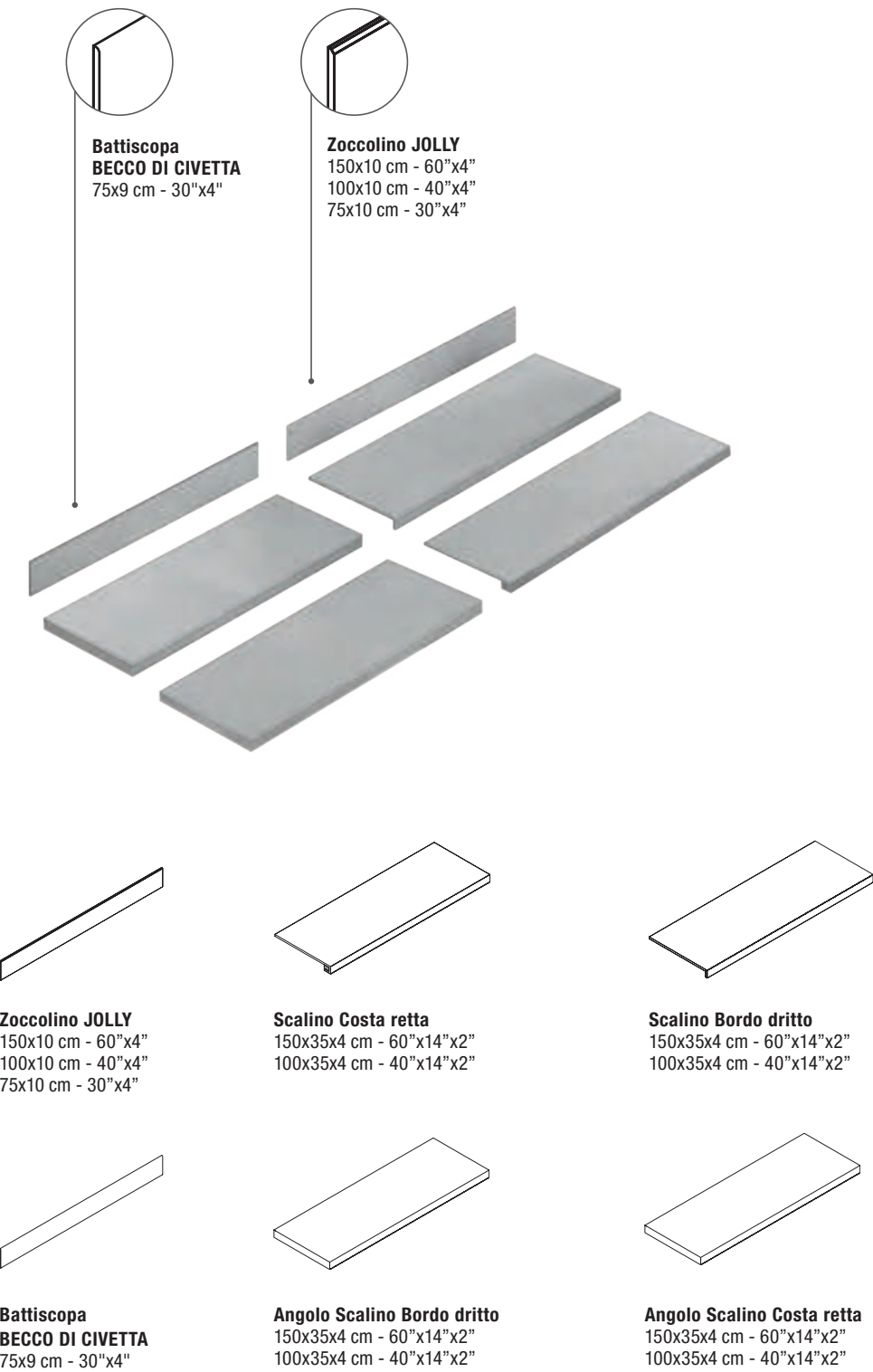
Wall: Black Patch

AVENUE XXL METAL XXL

Ceramica Tecnica . Technical Ceramics . Céramique Technique . Technischen Keramik . Cerámica Técnica . Мехническая Керамика . 技術陶瓷

Pezzi speciali . Trims . Pièces spéciales . Formstücke . Piezas especiales . Специальные элементы . 鑲邊

Disponibile su richiesta . Available upon request. Réalisable sur demande . Verfügbar auf Anfrage . Disponible bajo petición. По запросу . 可按客户要求提供



Ceramica Tecnica

Technical Ceramics

Céramique Technique

Technischen Keramik

Cerámica Técnica

Мехническая Керамика

技術陶瓷

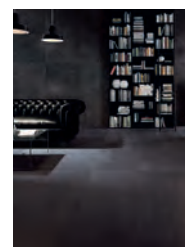
AVENUE XXL

PAGE 18



METAL XXL

PAGE 22



Index

<i>Series</i>	<i>Products</i>	<i>Settings</i>
Adamas	126	24
Aura	128	28
Be In	132	32
BeLike	134	36
Blast	140	40
Blaze	142	42
Freehand	144	46
Lol	148	50
Maiolica	150	54
May	156	58
Quayside	160	62
Slide	162	64
Wheat	170	68

03

i-Walls

(SEMIGRES)

Rivestimenti / Wall tiles / Revêtements / Wandfliesen

Revestimientos / Плитка Для Стен / 牆面瓷磚

ADAMAS 10x30 | 4"x12"

(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

ALBUS



Adamas Albus
754969 10x30 . 4"x12"



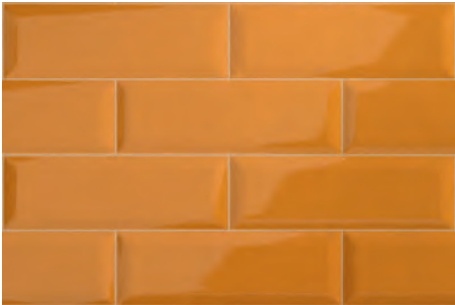
FLAVUS



Adamas Flavus
754972 10x30 . 4"x12"



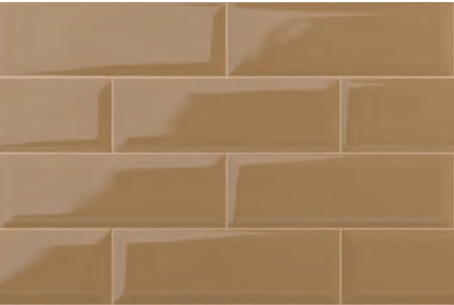
ARANTIA



Adamas Arantia
754975 10x30 . 4"x12"



SEMPER



Adamas Semper
754977 10x30 . 4"x12"



RUBER



Adamas Ruber
754971 10x30 . 4"x12"



VIRIDIS



Adamas Viridis
754974 10x30 . 4"x12"



AZURA



Adamas Azura
754973 10x30 . 4"x12"



SALVIA



Adamas Salvia
754976 10x30 . 4"x12"



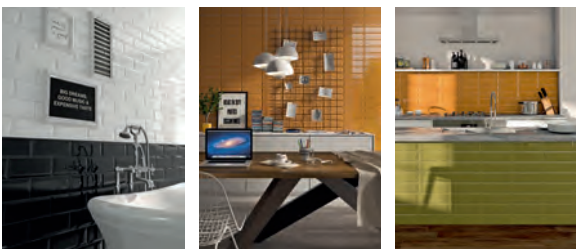
ATER



Adamas Ater
754970 10x30 . 4"x12"



Pavimenti consigliati:
Recommended floors:
Sols recommandés:
Empfohlene Bodenfliesen:
Pavimentos aconsejados:
Рекомендуемые полы:
推荐地板:
Pietra di Basalto (p.188)



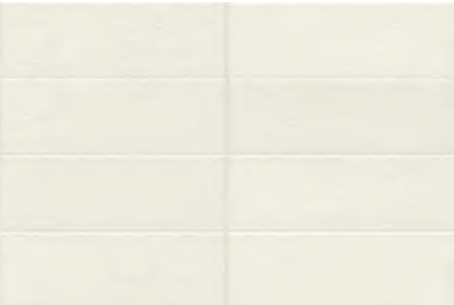
Imballi . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Упаковка . 包裝

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ 尺寸	ISO 10545.13	SPESSORE THICKNESS EPAISSEUR STÄRKE ESPESOR ТОЛЩИНА 厚度	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/OM KG/MQ KG / KB.M. KG/SQM	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА 盒子	EUROPALLET		
					mq	box	mq
10x30 . 4"x12" ADAMAS	GLA	8,5 mm . 0,33"	14,49	30	0,90	80	72

AURA 10x30 | 4"x12"

(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

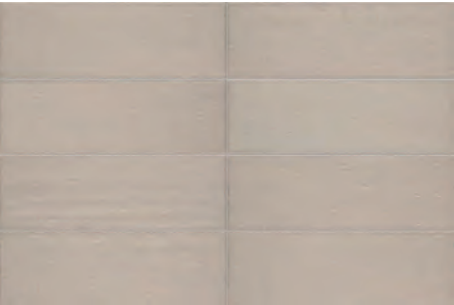
COOL



Aura Cool
754993 10x30 . 4"x12"



BREEZE



Aura Breeze
754992 10x30 . 4"x12"



SLATE



Aura Slate
754997 10x30 . 4"x12"



JET



Aura Jet
754994 10x30 . 4"x12"



SHELL



Aura Shell
754996 10x30 . 4"x12"



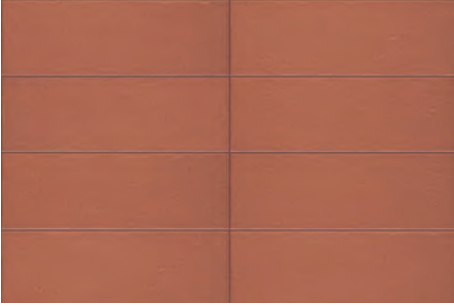
MOSS



Aura Moss
754995 10x30 . 4"x12"



SPICE



Aura Spice
754998 10x30 . 4"x12"



COOL GLOSSY



Aura Cool Glossy
754945 10x30 . 4"x12"



BREEZE GLOSSY



Aura Breeze Glossy
754944 10x30 . 4"x12"



SLATE GLOSSY



Aura Slate Glossy
754949 10x30 . 4"x12"



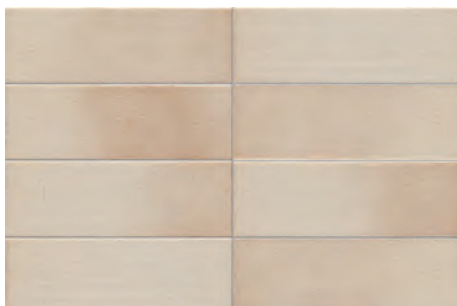
JET GLOSSY



Aura Jet Glossy
754946 10x30 . 4"x12"



SHELL GLOSSY



Aura Shell Glossy
754948 10x30 . 4"x12"



MOSS GLOSSY



Aura Moss Glossy
754947 10x30 . 4"x12"



SPICE GLOSSY



Aura Spice Glossy
754950 10x30 . 4"x12"



AURA 10x30 | 4"x12"

(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

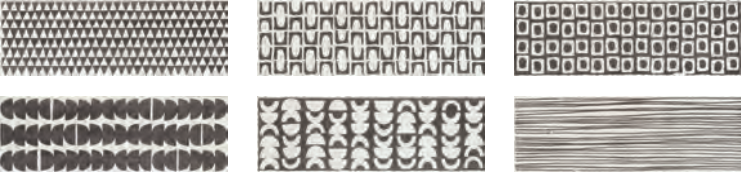
AURA JET GLOSSY



Decoro Aura Jet Glossy
754935 10x30



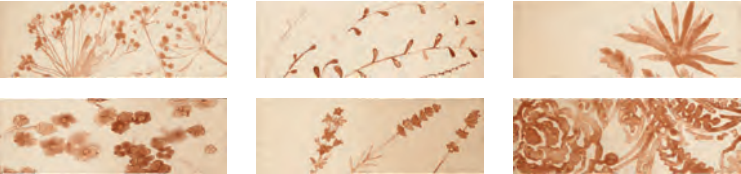
ETHNIC JET GLOSSY



Decoro Ethnic Jet Glossy
754932 10x30



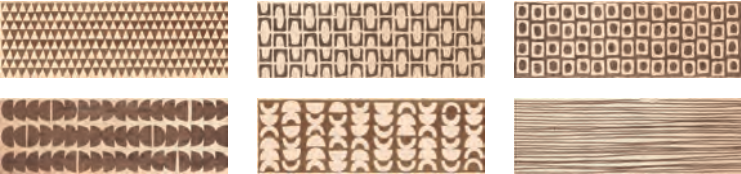
AURA SPICE GLOSSY



Decoro Aura Spice Glossy
754933 10x30



ETHNIC SPICE GLOSSY



Decoro Ethnic Spice Glossy
754931 10x30



AURA MOSS GLOSSY



Decoro Aura Moss Glossy
754934 10x30



Pavimenti consigliati:

Recommended floors:

Sols recommandés:

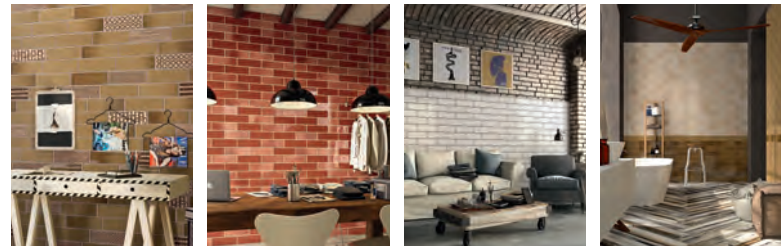
Empfohlene Bodenfliesen:

Pavimentos aconsejados:

Рекомендуемые полы:

推荐地板:

Madeira (p.180)



Imballi . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Упаковка . 包裝

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ 尺寸	ISO 10545.13	SPESSORE THICKNESS EPAISSEUR STÄRKE ESPESOR ТОЛЩИНА 厚度	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG/ KB.M. KG/SQM	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА 盒子	EUROPALLET		
					mq	box	mq
10x30 . 4"x12"		7,5 mm . 0,30"	13,58	34	1,02	80	81,60
10x30 . 4"x12" DECORO		7,5 mm . 0,30"	13,29	34	1,02	40	40,80

Negli imballi della collezione Aura i fondi e i decori vengono inscatolati in maniera casuale. Si troveranno quindi diverse varianti del colore scelto, per garantire un movimento cromatico e una variabilità grafica che offrano maggior pregio estetico alla posa del materiale.

The backdrops of the Aura collection come in random packaging. Therefore, slightly varying shades of the chosen colour will be included in order to ensure chromatic movement and graphic versatility so as to offer the best aesthetic appeal during installation of the material.

Les fonds de la collection Aura sont emballés dans des cartons de manière casuelle. Vous trouverez par conséquent plusieurs variantes de la couleur choisie, ce qui garantira le mouvement chromatique et la variabilité graphique indispensables pour une pose du matériau encore plus esthétique.

Die Kartons der Kollektion Aura enthalten willkürlich vermischte Unifliesen. Dies versichert eine natürliche Abwechslung verschiedener Farbtöne in der gewählten Farbe und somit eine chromatische Variabilität für ein perfektes Gesamtbild nach dem Verlegen der Fliesen.

Las piezas de la colección Aura se emban de manera casual. Por lo tanto, se encontrarán distintas variantes del color elegido para garantizar un movimiento cromático y una heterogeneidad gráfica que confieran mayor valor estético a la colocación del material.

При упаковке коллекции Aura изделия упаковываются в коробки обычным образом. Следовательно, в них находятся различные варианты выбранного цвета, чтобы гарантировать цветовое и графическое разнообразие, обеспечивающие большую эстетическую привлекательность при укладке материала.

在 Aura 系列的包装中，底部以随机的方式装箱。因此选择的颜色会呈现出不同的变化，通过色彩的运动和图形的变化使物品的陈设更具美感

BE IN 10x20 | 4"x8"

(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

WHITE



Be In White
512069 10x20 . 4"x8"



ROSE



Be In Rose
512066 10x20 . 4"x8"



TURQUOISE



Be In Turquoise
512067 10x20 . 4"x8"



GREY



Be In Grey
512070 10x20 . 4"x8"



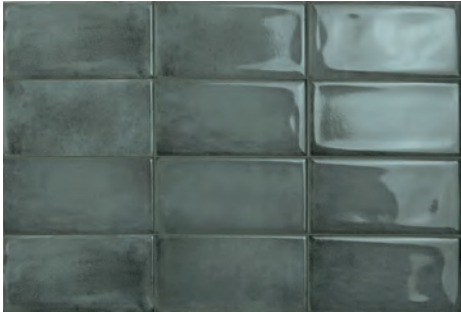
BROWN



Be In Brown
512065 10x20 . 4"x8"



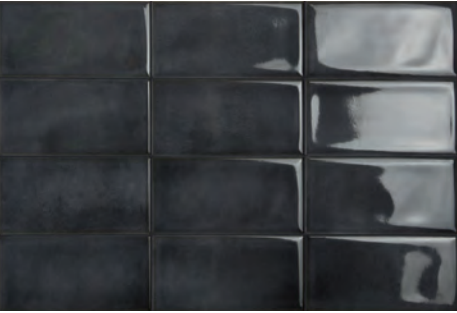
GREENSEA



Be In Greensea
512068 10x20 . 4"x8"



BLACK



Be In Black
512071 10x20 . 4"x8"



BLACK



Be In Decor Black
512074 10x20 . 4"x8"



ROSE



Be In Decor Rose
512072 10x20 . 4"x8"



GREENSEA



Be In Decor Greensea
512073 10x20 . 4"x8"



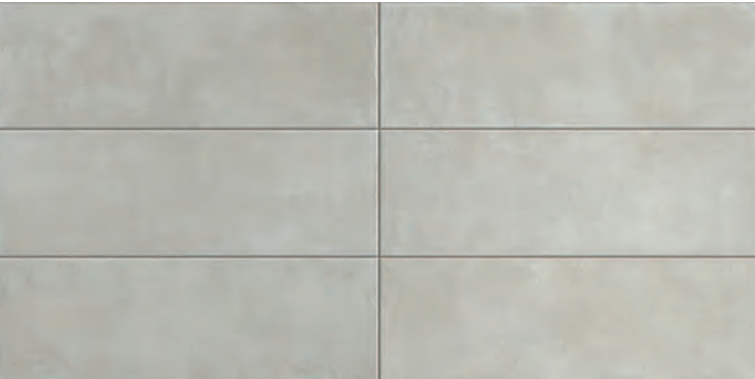


Imballi . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Упаковка . 包裝

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ 尺寸	ISO 10545.13	SPESSORE THICKNESS EPAISSEUR STÄRKE ESPESOR ТОЛЩИНА 厚度	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/OM KG/MQ KG / KB.M. KG/SQM	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОбКА 盒子	EUROPALLET		
					mq	box	mq
10x20 . 4"x8"	GLA	7 mm . 0,27"	13,50	32	0,64	120	76,80
10x20 . 4"x8" DECORO	GLA	7 mm . 0,27"	13,50	32	0,64	120	76,80

BELIKE 60x20 | 24"x8"

(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚



BeLike Shell
562290 60x20 . 24"x8"



BeLike Shell Glossy
562294 60x20 . 24"x8"



BeLike Azure
562291 60x20 . 24"x8"



BeLike Azure Glossy
562295 60x20 . 24"x8"



BeLike Marine
562292 60x20 . 24"x8"



BeLike Marine Glossy
562296 60x20 . 24"x8"



BeLike QueenBlue
562293 60x20 . 24"x8"



BeLike QueenBlue Glossy
562297 60x20 . 24"x8"





BeLike Cream
562298 60x20 . 24"x8"



BeLike Cream Glossy
562302 60x20 . 24"x8"



BeLike Peach
562299 60x20 . 24"x8"



BeLike Peach Glossy
562303 60x20 . 24"x8"



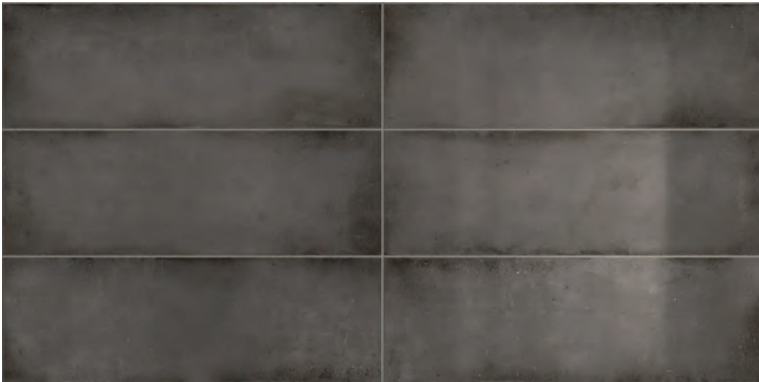
BeLike Sienna
562300 60x20 . 24"x8"



BeLike Sienna Glossy
562304 60x20 . 24"x8"



BeLike Umber
562301 60x20 . 24"x8"



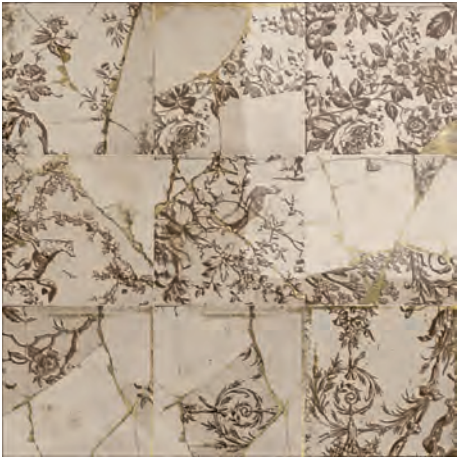
BeLike Umber Glossy
562305 60x20 . 24"x8"

BELIKE 20x20 | 8"x8"

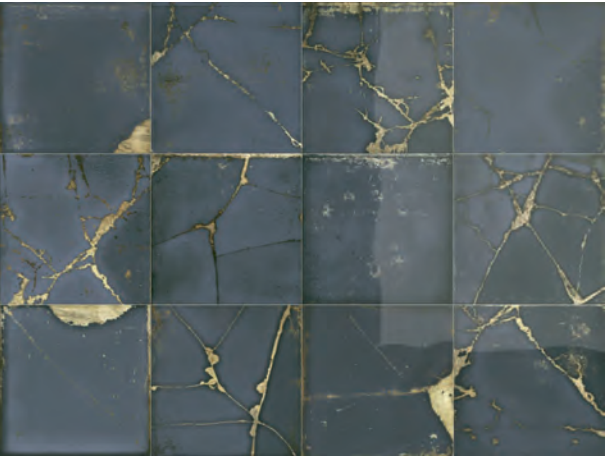
(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚



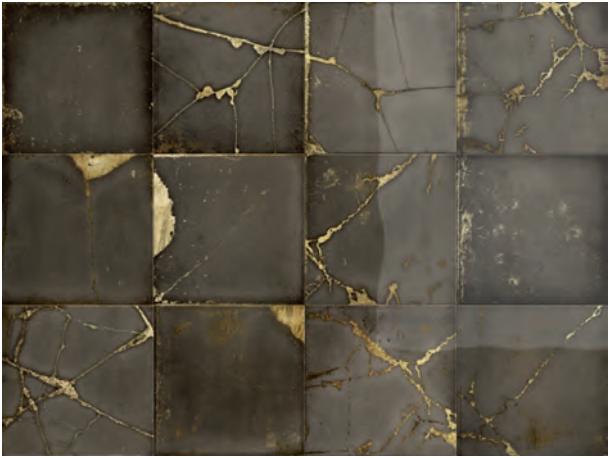
Blue Patch Decor
563558 20x20 . 8"x8"



Brown Patch Decor
563559 20x20 . 8"x8"



Blue Patch Gold
563560 20x20 . 8"x8"



Brown Patch Gold
563561 20x20 . 8"x8"





Border Milk
563562 20x20 . 8"x8"



Border Azure
563563 20x20 . 8"x8"



Border Peach
563564 20x20 . 8"x8"



Border Umber
563565 20x20 . 8"x8"



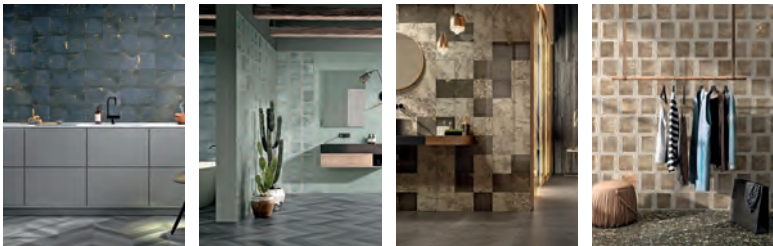
BELIKE 60x20 | 24"x8"

(SEMIGRES) **Rivestimenti** . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚



Wall: BeLike QueenBlue Glossy 60x20 . 24"x8" . BeLike Marine Glossy 60x20 . 24"x8" . BeLike Azure Glossy 60x20 . 24"x8"
Floor: Whole Wood Acacia S0 120x60 . 48"x24"

Pavimenti consigliati:
Recommended floors:
Sols recommandés:
Empfohlene Bodenfliesen:
Pavimentos aconsejados:
Рекомендуемые полы:
推荐地板:
Whole Chevron (p.200)
Whole Stone (p.208)
FMG Vernice Villa Earth



Imballi . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Упаковка . 包裝

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ 尺寸	ISO 10545.13	SPESSORE THICKNESS EPAISSEUR STÄRKE ESPESOR ТОЛЩИНА 厚度	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/OM KG/MQ KG / KB.M. KG/SQM	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА 盒子	EUROPALLET		
					mq	box	mq
60x20 . 24"x8"	GLA	7,5 mm . 0,3"	13,3247	12	1,44	48	69,12
20x20 . 8"x8"	GLA	7,5 mm . 0,3"	13,027	16	0,64	136	87,04

BLAST

60x20 | 24"x8"

(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

BEIGE



Blast Beige

562309 60x20 . 24"x8"



GREY

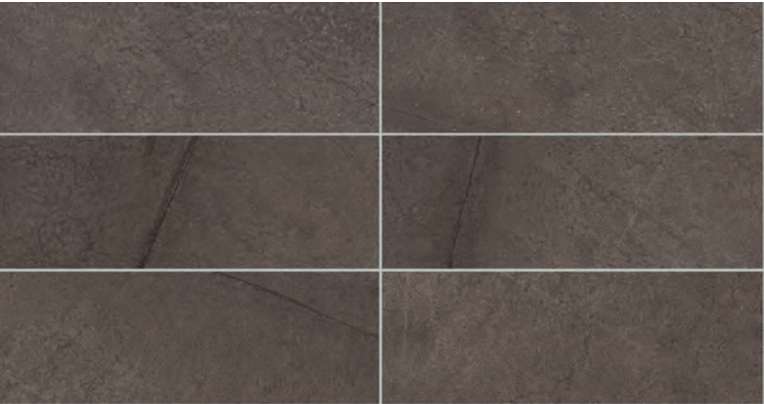


Blast Grey

562307 60x20 . 24"x8"



BROWN



Blast Brown

562310 60x20 . 24"x8"



BLACK



Blast Black

562308 60x20 . 24"x8"



ASH

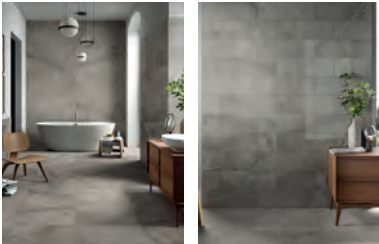


Blast Ash

562306 60x20 . 24"x8"



Pavimenti consigliati:
Recommended floors:
Sols recommandés:
Empfohlene Bodenfliesen:
Pavimentos aconsejados:
Рекомендуемые полы:
推荐地板:
Blast FMG



Imballi . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Упаковка . 包裝

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ 尺寸	ISO 10545.13	SPESSORE THICKNESS EPAISSEUR STÄRKE ESPESOR ТОЛЩИНА 厚度	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG/ KB.M. KG/SQM	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА 盒子	EUROPALLET		
					mq	box	mq
20x60 . 8"x24"	GLA	8,5 mm - 0,33"	15,30	10	1,20	48	57,60

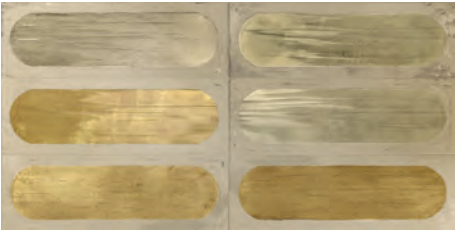
BLAZE 10x30 | 4"x12"

(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

YELLOW



Blaze Yellow
754719 10x30 . 4"x12" 



Blaze Decor Yellow
754723 10x30 . 4"x12" 

PINK



Blaze Pink
754720 10x30 . 4"x12" 

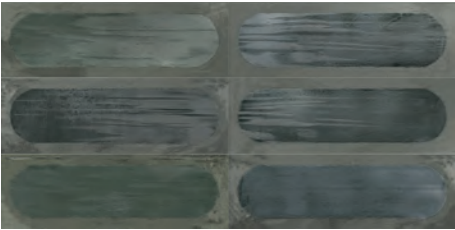


Blaze Decor Pink
754724 10x30 . 4"x12" 

AVIO

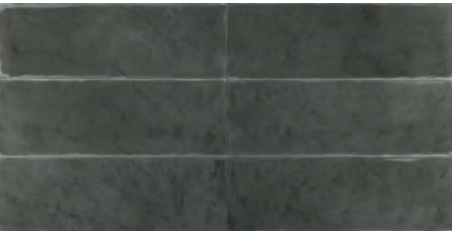


Blaze Avio
754721 10x30 . 4"x12" 

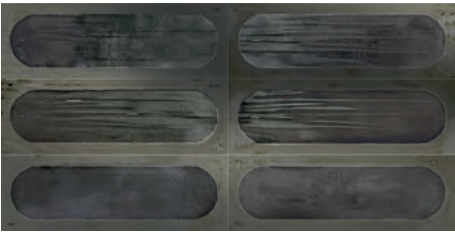


Blaze Decor Avio
754725 10x30 . 4"x12" 

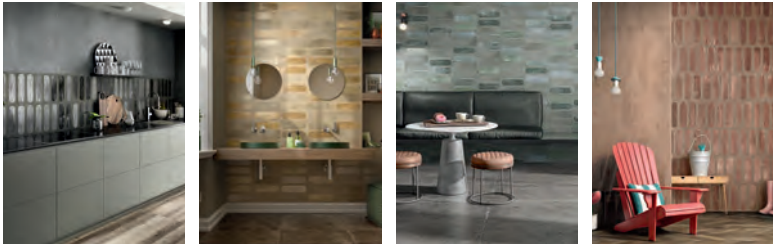
GREY



Blaze Grey
754722 10x30 . 4"x12" 



Blaze Decor Grey
754726 10x30 . 4"x12" 



Pavimenti consigliati:
Recommended floors:
Sols recommandés:
Empfohlene Bodenfliesen:
Pavimentos aconsejados:
Рекомендуемые полы:
推荐地板:
Whole Chevron (p.200)
Whole Wood (p.204)
Whole Stone (p.208)

Imballi . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Упаковка . 包裝

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ 尺寸	ISO 10545.13	SPESSORE THICKNESS EPAISSEUR STARKE ESPESOR ТОЛЩИНА 厚度	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG/ KB.M. KG/SQM	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА 盒子	EUROPALLET		
					mq	box	mq
10x30 . 4"x12"	GLA	7,5 mm - 0,3"	13,3579	34	1,02	80	81,6

FREEHAND 20x20 | 8"x8"

(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

WHITE



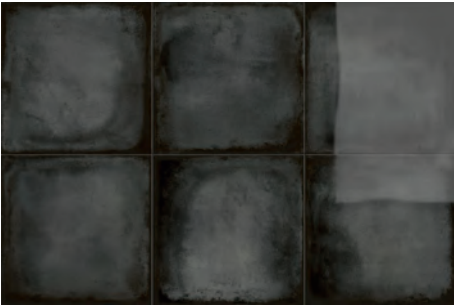
Free White
563548 20x20 . 8"x8"

GREY



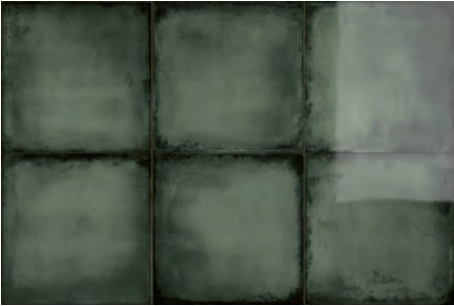
Free Grey
563554 20x20 . 8"x8"

BLACK



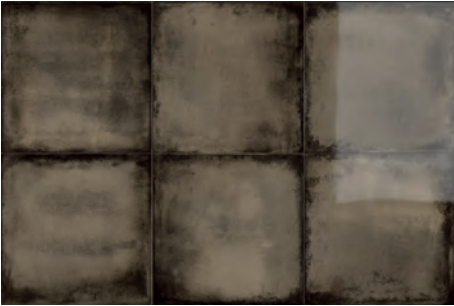
Free Black
563549 20x20 . 8"x8"

GREEN



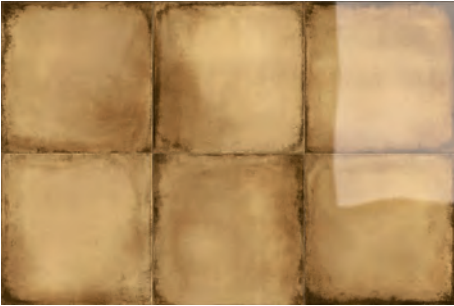
Free Green
563550 20x20 . 8"x8"

BROWN



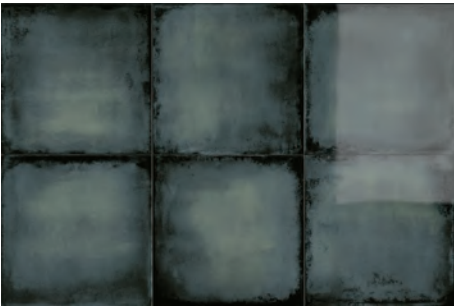
Free Brown
563552 20x20 . 8"x8"

YELLOW



Free Yellow
563553 20x20 . 8"x8"

BLUE



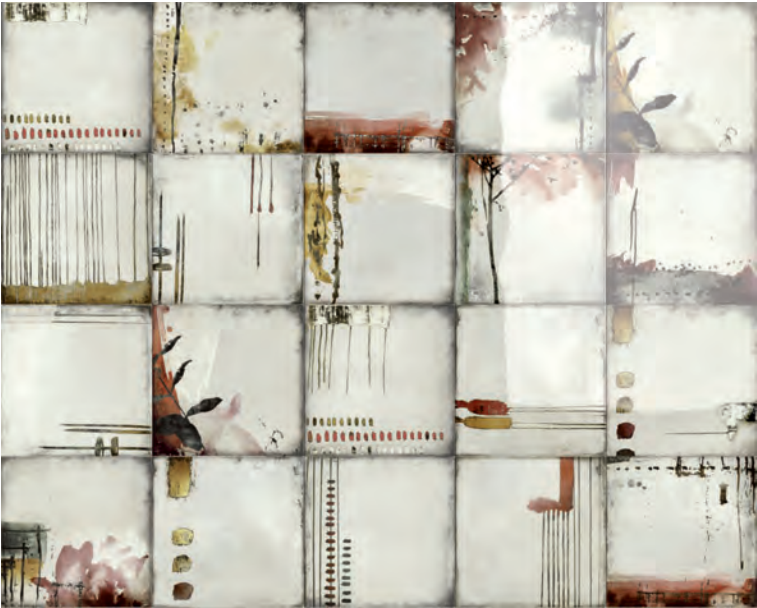
Free Blue
563551 20x20 . 8"x8"



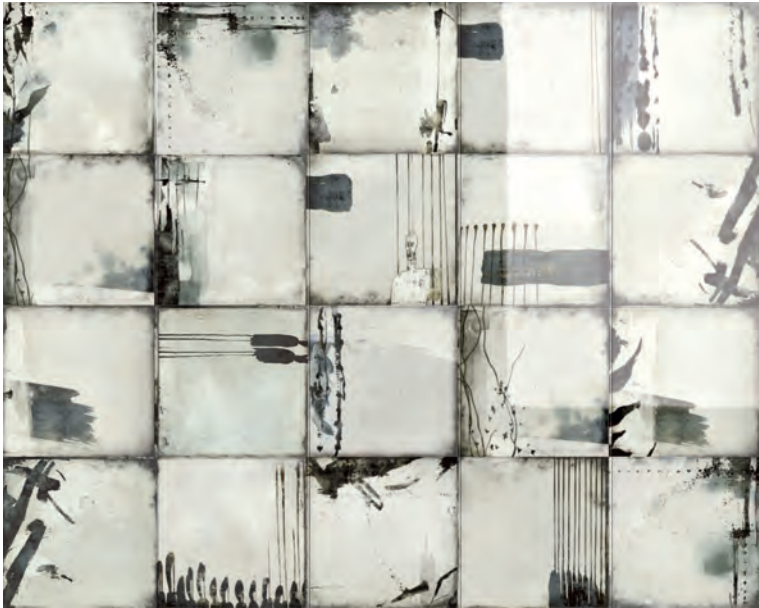
Wall: Free Yellow 20x20 - 8"x8" - Free Grey 20x20 - 8"x8"
 Floor: FMC - Villa Earth SQ 120x60 - 48"x24"

FREEHAND 20x20 | 8"x8"

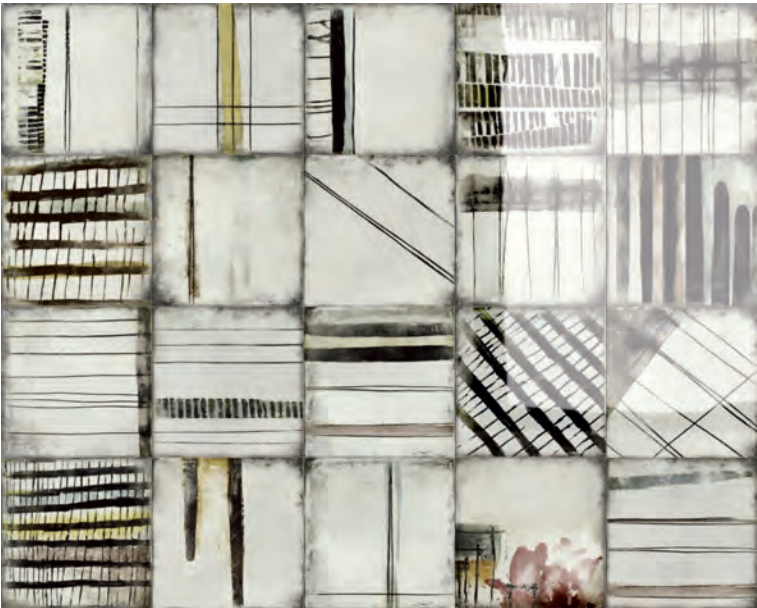
(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚



Free Hand Flor Decor Warm
563555 20x20 . 8"x8"



Free Hand Flor Decor Cold
563556 20x20 . 8"x8"



Free Hand Decor
563557 20x20 . 8"x8"



Pavimenti consigliati:
Recommended floors:
Sols recommandés:
Empfohlene Bodenfliesen:
Pavimentos aconsejados:
Рекомендуемые полы:
推荐地板:
Whole Wood (p.204)
Whole Stone (p.208)



Imballi . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Упаковка . 包裝

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ 尺寸	ISO 10545.13	SPESSORE THICKNESS EPAISSEUR STÄRKE ESPESOR ТОЛЩИНА 厚度	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG/ KB.M. KG/SQM	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА 盒子	EUROPALLET		
					mq	box	mq
20x20 . 8"x8"	GLA	7,5 mm - 0,3"	13,027	32	1,28	75	96

LOL 10x20 | 4"x8"

(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

WHITE



Lol White
512012 10x20 . 4"x8" 

AQUAMARINE



Lol Aquamarine
512015 10x20 . 4"x8" 

GREY



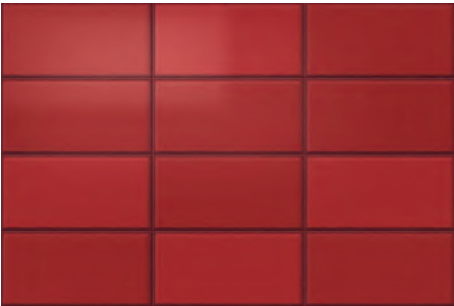
Lol Grey
512013 10x20 . 4"x8" 

YELLOW



Lol Yellow
512016 10x20 . 4"x8" 

RED



Lol Red
512017 10x20 . 4"x8" 

BLUE

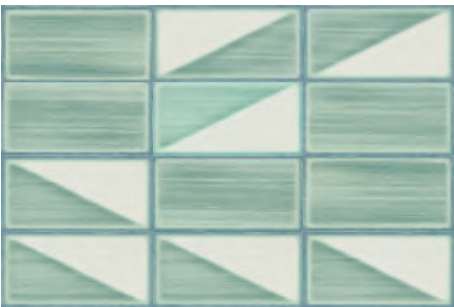


Lol Blue
512014 10x20 . 4"x8" 



Dec. Lol Yellow
512047 10x20 . 4"x8" *

* Imballo random / Random packaging



Dec. Lol Aquamarine
512046 10x20 . 4"x8" *



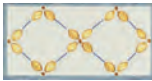
Dec. Joy Dott
512048 10x20 . 4"x8" 



Dec. Joy Art
512049 10x20 . 4"x8" 



Dec. Joy Leaf
512050 10x20 . 4"x8" 



Dec. Joy Mya
512051 10x20 . 4"x8" 



Dec. Joy Key
512052 10x20 . 4"x8" 



Dec. Joy Flo
512053 10x20 . 4"x8" 



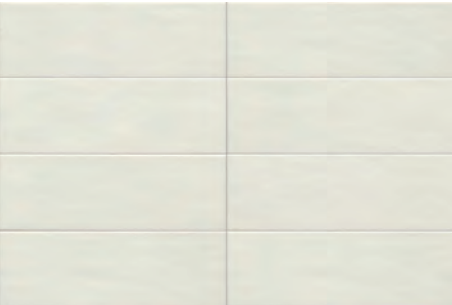
Imballi . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Унаковка . 包裝

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ 尺寸	ISO 10545.13	SPESSORE THICKNESS EPAISSEUR STÄRKE ESPESOR ТОЛЩИНА 厚度	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG / KB.M. KG/SQM	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА 盒子	EUROPALLET		
					mq	box	mq
10x20 . 4"x8"	GLA	7 mm . 0,27"	13,30	32	0,64	120	76,80
10x20 . 4"x8" DECORO LOL	GLA	7 mm . 0,27"	13,50	32	0,64	120	76,80
10x20 . 4"x8" DECORO JOY	GLA	7 mm . 0,27"	13,50	32	0,64	120	76,80

MAIOLICA 10x30 | 4"x12"

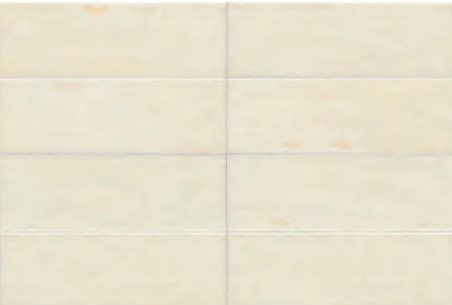
(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

LATTE



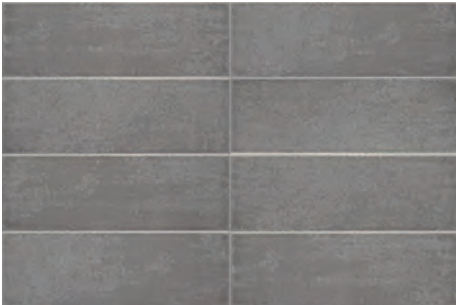
Maiolica Latte
754988 10x30 . 4"x12"

CREMA



Maiolica Crema
754989 10x30 . 4"x12"

GRIGIO



Maiolica Grigio
754986 10x30 . 4"x12"

NERO



Maiolica Nero
754987 10x30 . 4"x12"

OCRA



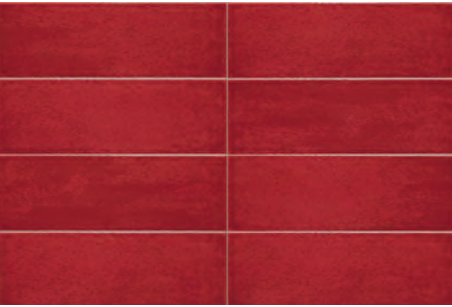
Maiolica Ocra
754980 10x30 . 4"x12"

ARANCIO



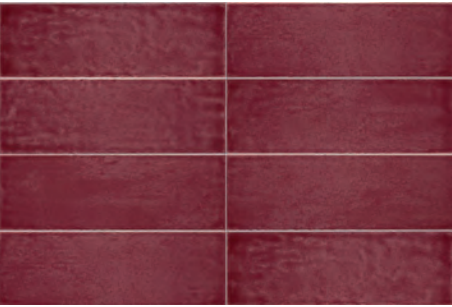
Maiolica Arancio
754981 10x30 . 4"x12"

ROSSO



Maiolica Rosso
754983 10x30 . 4"x12"

PRUGNA



Maiolica Prugna
754991 10x30 . 4"x12"

CORDA



Maiolica Corda
754982 10x30 . 4"x12"

MELA



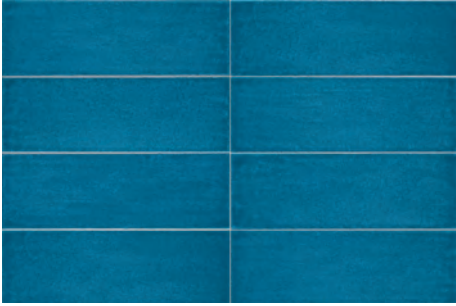
Maiolica Mela
754984 10x30 . 4"x12"

ACQUAMARINA



Maiolica Acquamarina
754990 10x30 . 4"x12"

MARE



Maiolica Mare
754985 10x30 . 4"x12"



754939 Decoro Maiolica Latte 10x30 . 4"x12"



754940 Decoro Maiolica Crema 10x30 . 4"x12"



754936 Decoro Riga Maiolica Rosso 10x30 . 4"x12"



754937 Decoro Riga Maiolica Mare 10x30 . 4"x12"



754938 Decoro Riga Maiolica Prugna 10x30 . 4"x12"



MAIOLICA 20x20 | 8"x8"

(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

LATTE



Maiolica Latte
563211 20x20 . 8"x8"

CREMA



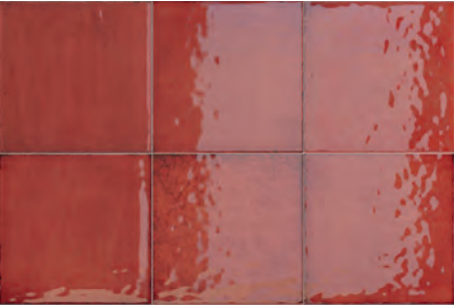
Maiolica Crema
563200 20x20 . 8"x8"

GRIGIO



Maiolica Grigio
563209 20x20 . 8"x8"

ROSSO



Maiolica Rosso
563205 20x20 . 8"x8"

PRUGNA



Maiolica Prugna
563204 20x20 . 8"x8"

CORDA



Maiolica Corda
563203 20x20 . 8"x8"

ORNAMENTA CORDA



Ornamenta Corda
563212 20x20 . 8"x8"

ORNAMENTA GRIGIO



Ornamenta Grigio
563213 20x20 . 8"x8"

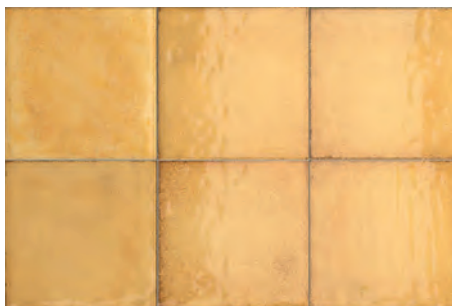
NERO



Maiolica Nero
563210 20x20 . 8"x8"



OCRA



Maiolica Ocra
563201 20x20 . 8"x8"



ARANCIO



Maiolica Arancio
563202 20x20 . 8"x8"



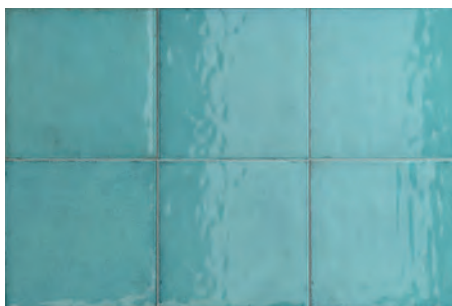
MELA



Maiolica Mela
563206 20x20 . 8"x8"



ACQUAMARINA



Maiolica Acquamarina
563207 20x20 . 8"x8"



MARE



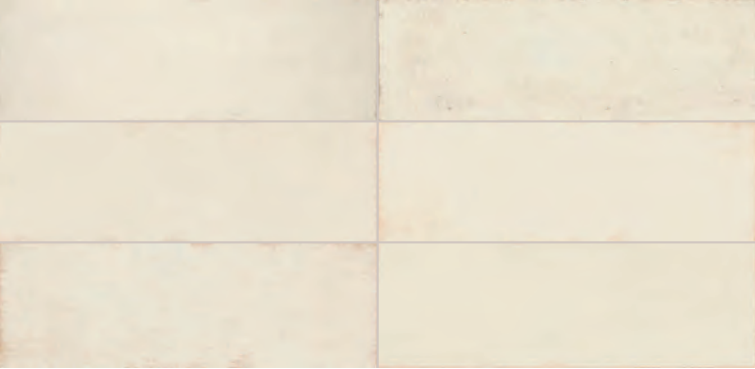
Maiolica Mare
563208 20x20 . 8"x8"



MAIOLICA 60x20 | 24"x8"

(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

LATTE



Maiolica Latte
562187 60x20 . 24"x8"



CREMA



Maiolica Crema
562183 60x20 . 24"x8"



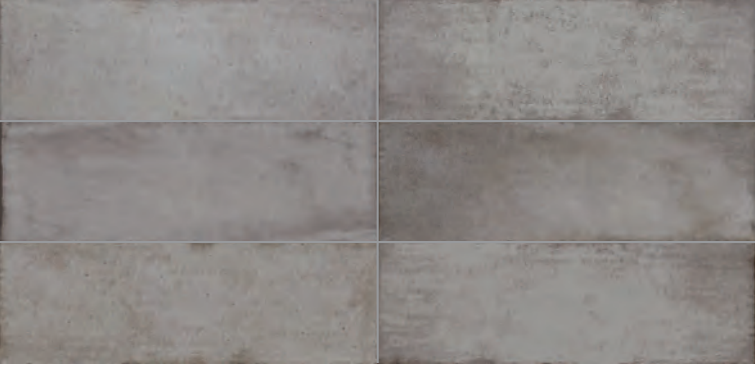
CORDA



Maiolica Corda
562184 60x20 . 24"x8"



GRIGIO



Maiolica Grigio
562185 60x20 . 24"x8"

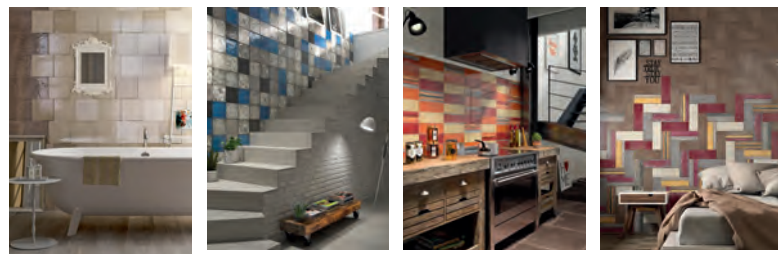


NERO



Maiolica Nero
562186 60x20 . 24"x8"





Imballi . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Упаковка . 包裝

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ 尺寸	ISO 10545.13	SPESSORE THICKNESS EPAISSEUR STÄRKE ESPESOR ТОЛЩИНА 厚度	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/OM KG/MQ KG/ K&M. KG/SQM	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА 盒子	EUROPALLET		
					mq	box	mq
60x20 . 24"x8"		7,5 mm . 0,30"	13,88	12	1,44	48	69,12
10x30 . 4"x12"		7,5 mm . 0,30"	13,88	34	1,02	80	81,60
20x20 . 8"x8"		7,5 mm . 0,30"	12,47	34	1,36	75	102
20x20 . 8"x8" ORNAMENTA		7,5 mm . 0,30"	12,60	16	0,64	136	87,04
10x30 . 4"x12" DECORO RIGA		7,5 mm . 0,30"	13,80	34	1,02	30	30,60
10x30 . 4"x12" DECORO MAIOLICA		7,5 mm . 0,30"	13,80	34	1,02	30	30,60

Negli imballi della collezione Maiolica i fondi e i decori vengono inscatolati in maniera casuale. Si troveranno quindi diverse varianti del colore scelto, per garantire un movimento cromatico e una variabilità grafica che offrano maggior pregio estetico alla posa del materiale.

The backdrops of the Maiolica collection come in random packaging. Therefore, slightly varying shades of the chosen colour will be included in order to ensure chromatic movement and graphic versatility so as to offer the best aesthetic appeal during installation of the material.

Les fonds de la collection Maiolica sont emballés dans des cartons de manière casuelle. Vous trouverez par conséquent plusieurs variantes de la couleur choisie, ce qui garantira le mouvement chromatique et la variabilité graphique indispensables pour une pose du matériau encore plus esthétique.

Die Kartons der Kollektion Maiolica enthalten willkürlich vermischte Unifliesen. Dies versichert eine natürliche Abwechslung verschiedener Farbtöne in der gewählten Farbe und somit eine chromatische Variabilität für ein perfektes Gesamtbild nach dem Verlegen der Fliesen.

Las piezas de la colección Maiolica se emban de manera casual. Por lo tanto, se encontrarán distintas variantes del color elegido para garantizar un movimiento cromático y una heterogeneidad gráfica que confieran mayor valor estético a la colocación del material.

При упаковке коллекции Maiolica изделия упаковываются в коробки обычным образом. Следовательно, в них находятся различные варианты выбранного цвета, чтобы гарантировать цветовое и графическое разнообразие, обеспечивающие большую эстетическую привлекательность при укладке материала.

在Maiolica 系列的包装中，底部以随机的方式装箱。因此选择的颜色会呈现出不同的变化，通过色彩的运动和图形的变化使物品的陈设更具美感

MAY 10x20 | 4"x8"

(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

WHITE



May White
512001 10x20 . 4"x8"



GREY



May Grey
512007 10x20 . 4"x8"



GRAPHITE



May Graphite
512010 10x20 . 4"x8"



BEIGE



May Beige
512002 10x20 . 4"x8"



AMBER



May Amber
512005 10x20 . 4"x8"



BROWN



May Brown
512003 10x20 . 4"x8"



AZURE



May Azure
512006 10x20 . 4"x8" 

FERN



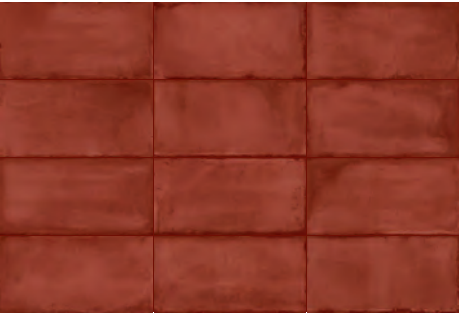
May Fern
512008 10x20 . 4"x8" 

OLIVE



May Olive
512009 10x20 . 4"x8" 

RED



May Red
512004 10x20 . 4"x8" 

BORDEAUX



May Bordeaux
512011 10x20 . 4"x8"  

MAY 10x20 | 4"x8"

(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

GRAPHITE



Dec. May Graphite
512021 10x20 . 4"x8"



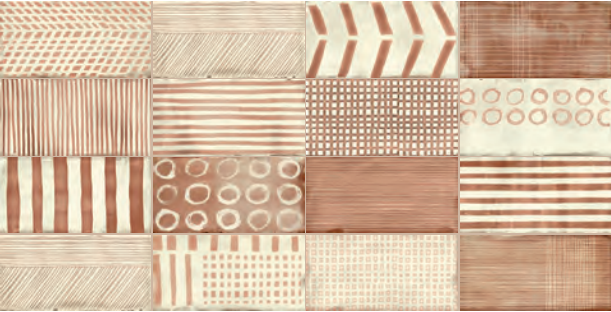
BROWN



Dec. May Brown
512018 10x20 . 4"x8"



RED



Dec. May Red
512019 10x20 . 4"x8"



AMBER



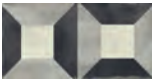
Dec. May Amber
512020 10x20 . 4"x8"



* Imballo random / Random packaging



Dec. More Frame White
512022 10x20 . 4"x8"



Dec. More Box White
512023 10x20 . 4"x8"



Dec. More Wave White
512024 10x20 . 4"x8"



Dec. More Band White
512025 10x20 . 4"x8"



Dec. More Key White
512026 10x20 . 4"x8"



Dec. More Flo White
512027 10x20 . 4"x8"



Dec. More Frame Beige
512028 10x20 . 4"x8"



Dec. More Box Beige
512029 10x20 . 4"x8"



Dec. More Wave Beige
512030 10x20 . 4"x8"



Dec. More Band Beige
512031 10x20 . 4"x8"



Dec. More Key Beige
512032 10x20 . 4"x8"



Dec. More Flo Beige
512033 10x20 . 4"x8"



Dec. Sleek Net White
512034 10x20 . 4"x8"



Dec. Sleek Less White
512035 10x20 . 4"x8"



Dec. Sleek Dash White
512036 10x20 . 4"x8"



Dec. Sleek Aida White
512037 10x20 . 4"x8"



Dec. Sleek Lace White
512038 10x20 . 4"x8"



Dec. Sleek Dao White
512039 10x20 . 4"x8"



Dec. Sleek Net Beige
512040 10x20 . 4"x8"



Dec. Sleek Less Beige
512041 10x20 . 4"x8"



Dec. Sleek Dash Beige
512042 10x20 . 4"x8"



Dec. Sleek Aida Beige
512043 10x20 . 4"x8"



Dec. Sleek Lace Beige
512044 10x20 . 4"x8"



Dec. Sleek Dao Beige
512045 10x20 . 4"x8"



Imballi . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Упаковка . 包裝

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ 尺寸	ISO 10545.13	SPESSORE THICKNESS ÉPAISSEUR STÄRKE ESPESOR ТОЛЩИНА 厚度	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG/ KB.M. KG/SQM	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА 盒子	EUROPALLET		
					mq	box	mq
10x20 . 4"x8"	GLA	7 mm . 0,27"	13,12	32	0,64	120	76,80
10x20 . 4"x8" DECORO MAY	GLA	7 mm . 0,27"	13,51	32	0,64	120	76,80
10x20 . 4"x8" DECORO MORE	GLA	7 mm . 0,27"	13,51	32	0,64	120	76,80
10x20 . 4"x8" DECORO SLEEK	GLA	7 mm . 0,27"	13,51	32	0,64	120	76,80

QUAYSIDE

10x20 . 20x20 | 4"x8" . 8"x8"

(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

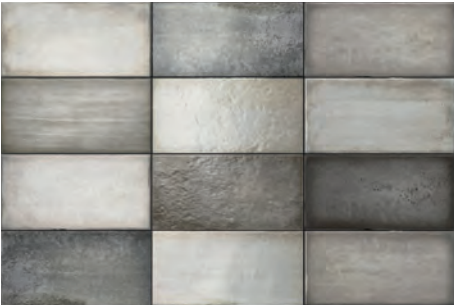
BROWN



Quayside Brown

512062 10x20 . 4"x8"

GREY



Quayside Grey

512063 10x20 . 4"x8"

GRAPHITE



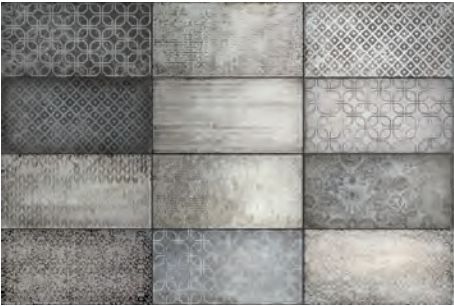
Quayside Graphite

512064 10x20 . 4"x8"



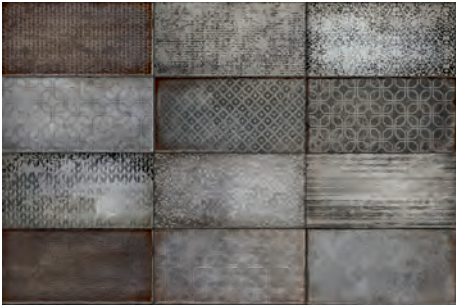
Decorated Quay Brown

512083 10x20 . 4"x8"



Decorated Quay Grey

512084 10x20 . 4"x8"



Decorated Quay Graphite

512085 10x20 . 4"x8"



Dec. Quayside Brown

512062DEC 10x20 . 4"x8"



Dec. Quayside Grey

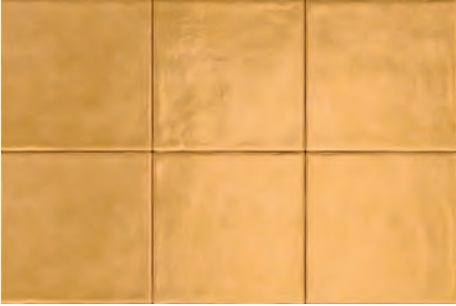
512063DEC 10x20 . 4"x8"



Dec. Quayside Graphite

512064DEC 10x20 . 4"x8"

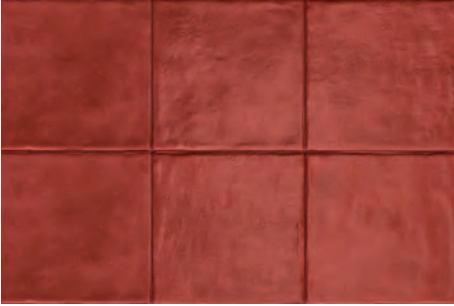
YELLOW



Side Yellow

563535 20x20 . 8"x8"

RED



Side Red

563534 20x20 . 8"x8"



Imballi . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Унаковка . 包裝

FORMATO SIZE FORMAT FORMATO ФОРМАТ 尺寸	ISO 10545.13	SPESSORE THICKNESS ÉPAISSEUR STÄRKE ESPESOR ТОЛЩИНА 厚度	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG/ KB.M. KG/SQM	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА 盒子	EUROPALLET		
					mq	box	mq
10x20 . 4"x8" QUAYSIDE	GLA	7 mm . 0,27"	12,87	32	0,64	120	76,80
10x20 . 4"x8" DECORATED QUAY	GLA	7 mm . 0,27"	12,87	32	0,64	120	76,80
10x20 . 4"x8" DECORO QUAYSIDE		7 mm . 0,27"	1,60 PZ	6	0,12	-	-
20x20 . 8"x8" SIDE RED / SIDE YELLOW	GLA	7 mm . 0,27"	14,09	34	1,36	75	102

SLIDE 10x30 | 24"x8"

(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

WHITE



Slide White
754894 10x30 . 4"x12"



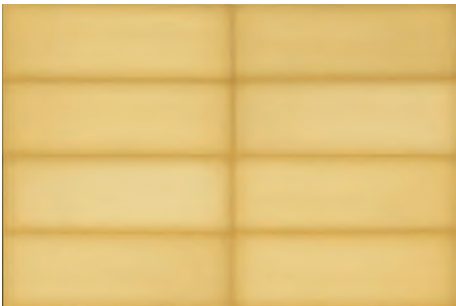
SAND



Slide Sand
754898 10x30 . 4"x12"



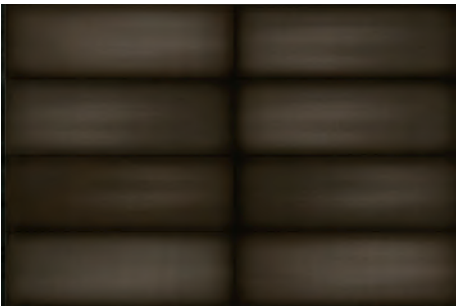
CARAMEL



Slide Caramel
754900 10x30 . 4"x12"



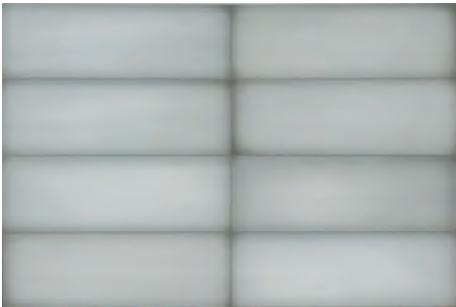
MINK



Slide Mink
754899 10x30 . 4"x12"



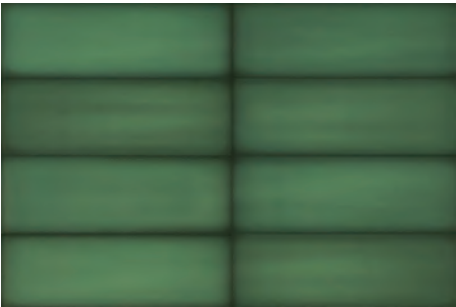
GREY



Slide Grey
754897 10x30 . 4"x12"



EMERALD



Slide Emerald
754895 10x30 . 4"x12"



OCEAN



Slide Ocean
754896 10x30 . 4"x12"





Slide Ocean SQ. 10x30 . 4"x12"

SLIDE 60x20 | 24"x8"

(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

WHITE



Slide White SQ
562221 60x20 . 24"x8"



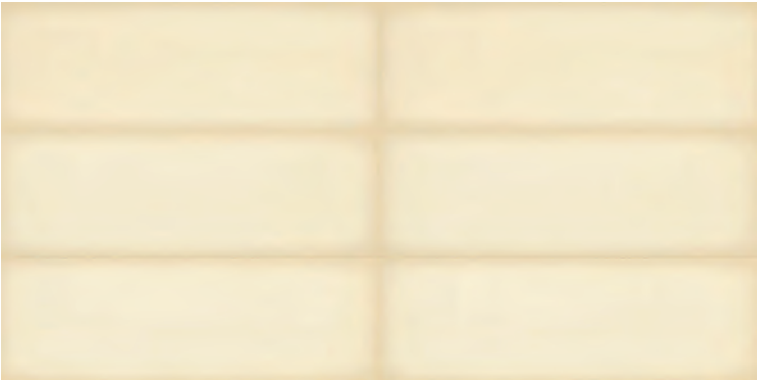
Slide Move White SQ
562245 60x20 . 24"x8"



Slide Form White SQ
562228 60x20 . 24"x8"



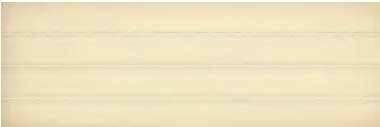
SAND



Slide Sand SQ
562225 60x20 . 24"x8"



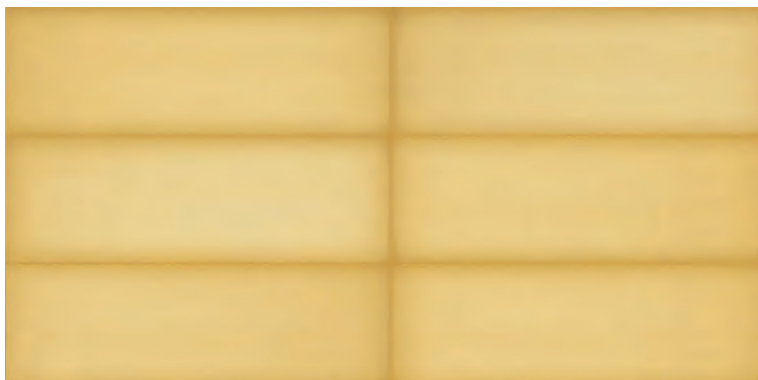
Slide Move Sand SQ
562249 60x20 . 24"x8"



Slide Form Sand SQ
562232 60x20 . 24"x8"



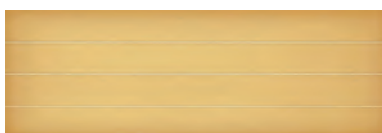
CARMEL



Slide Caramel SQ
562227 60x20 . 24"x8"



Slide Move Caramel SQ
562251 60x20 . 24"x8"



Slide Form Caramel SQ
562234 60x20 . 24"x8"



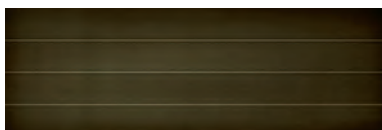
MINK



Slide Mink SQ
562226 60x20 . 24"x8"



Slide Move Mink SQ
562250 60x20 . 24"x8"



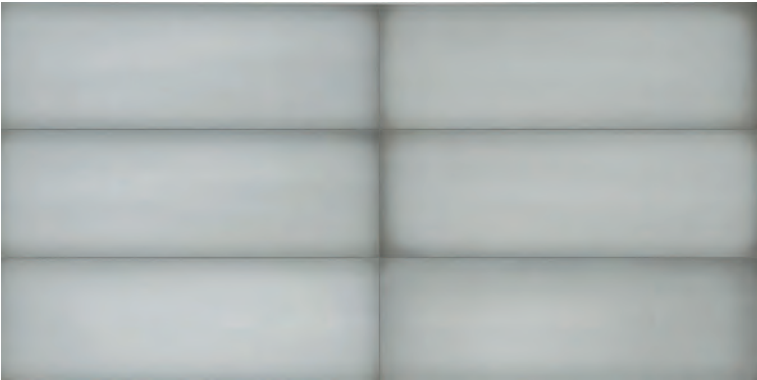
Slide Form Mink SQ
562233 60x20 . 24"x8"



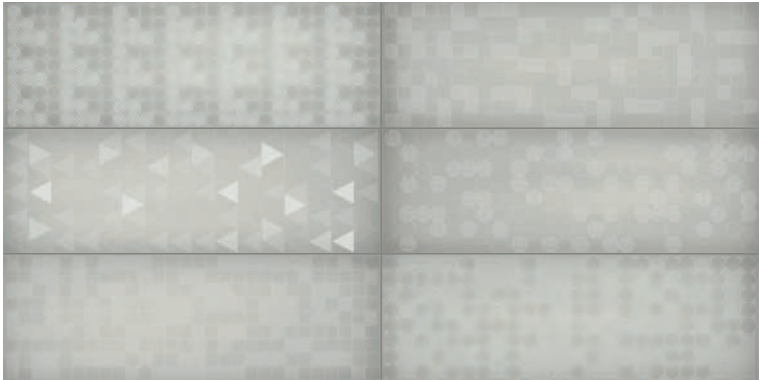
SLIDE 60x20 | 24"x8"

(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

GREY



Slide Grey SQ
562224 60x20 . 24"x8"



Slide Move Grey SQ
562248 60x20 . 24"x8"



Slide Form Grey SQ.
562231 60x20 . 24"x8"



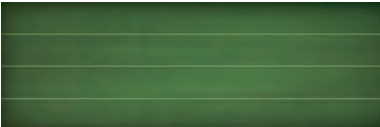
EMERALD



Slide Emerald SQ
562222 60x20 . 24"x8"



Slide Move Emerald SQ
562246 60x20 . 24"x8"



Slide Form Emerald SQ
562229 60x20 . 24"x8"



OCEAN

Slide Ocean SQ
562223 60x20 . 24"x8"



Slide Move Ocean SQ
562247 60x20 . 24"x8"



Slide Form Ocean SQ
562230 60x20 . 24"x8



SLIDE 10x30 | 24"x8"

(SEMIGRES) **Rivestimenti** . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚



Slide Grey SQ 60x20 . 24"x8"



Imballi . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Упаковка . 包裝

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ 尺寸	ISO 10545.13	SPESSORE THICKNESS EPAISSEUR STÄRKE ESPESOR ТОЛЩИНА 厚度	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG/ КВ.М. KG/SQM	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА 盒子	EUROPALLET		
					mq	box	mq
10x30 . 4"x12"	GLA	7,5 mm . 0,29	13,80	34	1,02	80	81,60
60x20 . 24"x8"	GLA	8,5 mm . 0,33	15,30	10	1,20	48	57,60
60x20 . 24"x8" FORM	GLA	8,5 mm . 0,33	15,30	10	1,20	48	57,60
60x20 . 24"x8" MOVE	GLA	8,5 mm . 0,33	15,30	10	1,20	48	57,60

WHEAT 10x30 | 4"x12"

(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

BROWN



Wheat Brown
754750 10x30 . 4"x12"

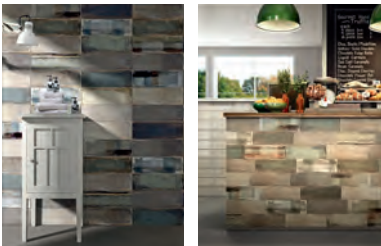


BLUE



Wheat Blue
754751 10x30 . 4"x12"





Imballi . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Упаковка . 包裝

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ 尺寸	ISO 10545.13	SPESSORE THICKNESS EPAISSEUR STÄRKE ESPESOR ТОЛЩИНА 厚度	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG/ KB.M. KG/SQM	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА 盒子	EUROPALLET		
					mq	box	mq
10x30 . 4"x12" WHEAT		7,5 mm . 0,30"	13.35	34	1,02	80	81,60

Index

<i>Series</i>	<i>Products</i>	<i>Settings</i>
E-Wood	174	70
Madeira	180	74
Pietra di Bilbao	188	78
Shire	194	82
Whole	200	84

04

i-Floors

Pavimenti / Floor tiles / Sols / Bodenfliesen
Pavimentos / Полы / 地面瓷磚

E-WOOD 90x22,5 . 90x15 . 90x11 | 36"x9" . 36"x6" . 36"x4^{5/16}"

Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

WHITE



90x22,5
36"x9"

E-Wood White SQ	897014
E-Wood White SQ Vintage-Lapp	897024
E-Wood White SQ Antislip	897019



90x15
36"x6"

E-Wood White SQ	894014
E-Wood White SQ Vintage-Lapp	894024
E-Wood White SQ Antislip	894019



90x11
36"x4^{5/16}"

E-Wood White SQ	898014
E-Wood White SQ Vintage-Lapp	898024
E-Wood White SQ Antislip	898019

BLONDE



90x22,5
36"x9" 

E-Wood Blonde SQ	897013
E-Wood Blonde SQ Vintage-Lapp	897023
E-Wood Blonde SQ Antislip	897018



90x15
36"x6" 

E-Wood Blonde SQ	894013
E-Wood Blonde SQ Vintage-Lapp	894023
E-Wood Blonde SQ Antislip	894018



90x11
36"x4⁵/₁₆" 

E-Wood Blonde SQ	898013
E-Wood Blonde SQ Vintage-Lapp	898023
E-Wood Blonde SQ Antislip	898018



E-WOOD 90x22,5 . 90x15 . 90x11 | 36"x9" . 36"x6" . 36"x4^{5/16}"

Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

GREY



90x22,5
36"x9"



E-Wood Grey SQ 897012
E-Wood Grey SQ Vintage-Lapp 897022
E-Wood Grey SQ Antislip 897017



90x15
36"x6"



E-Wood Grey SQ 894012
E-Wood Grey SQ Vintage-Lapp 894022
E-Wood Grey SQ Antislip 894017



90x11
36"x4^{5/16}"



E-Wood Grey SQ 898012
E-Wood Grey SQ Vintage-Lapp 898022
E-Wood Grey SQ Antislip 898017

OAK



E-Wood Oak SQ	897011
E-Wood Oak SQ Vintage-Lapp	897021
E-Wood Oak SQ Antislip	897016

90x22,5
36"x9" 



E-Wood Oak SQ	894011
E-Wood Oak SQ Vintage-Lapp	894021
E-Wood Oak SQ Antislip	894016

90x15
36"x6" 



E-Wood Oak SQ	898011
E-Wood Oak SQ Vintage-Lapp	898021
E-Wood Oak SQ Antislip	898016

90x11
36"x4⁵/₁₆" 



E-WOOD 90x22,5 . 90x15 . 90x11 | 36"x9" . 36"x6" . 36"x4^{5/16}"

Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

BLACK



90x22,5
36"x9" 

E-Wood Black SQ 897010
E-Wood Black SQ Vintage-Lapp 897020
E-Wood Black SQ Antislip 897015



90x15
36"x6" 

E-Wood Black SQ 894010
E-Wood Black SQ Vintage-Lapp 894020
E-Wood Black SQ Antislip 894015

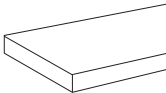


90x11
36"x4^{5/16}" 

E-Wood Black SQ 898010
E-Wood Black SQ Vintage-Lapp 898020
E-Wood Black SQ Antislip 898015

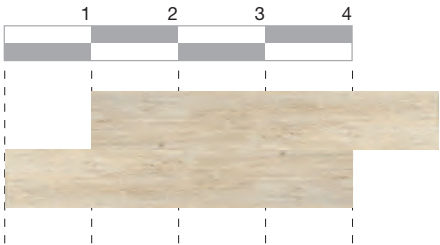


Pezzi speciali . Trims . Pièces spéciales . Formstücke . Piezas especiales . Специальные элементы . 鑲邊

				
	GRADONE COSTA RETTA SQ	ANGOLARE COSTA RETTA SQ		BATTISCOPA SQ
	90x34	90x34 SX	90x34 DX	9x90
				
WHITE	895905	895959	895960	899005
BLONDE	895904	895957	895958	899004
OAK	895902	895953	895954	899002
GREY	895903	895955	895956	899003
BLACK	895901	895951	895952	899001

Corretta modularità di posa

Correct laying method
Mode de pose à appliquer
Richtige Verlegehinweise
Correcta modularidad de colocación
Верный варианты укладки
正确的铺设方法



Imballi . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Упаковка . 包裝

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMAT ФОРМАТ 尺寸	SPESSORE THICKNESS ÉPAISSEUR STÄRKE ESPESOR ТОЛЩИНА 厚度	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/CM KG/MQ KG/ KB.M. KG/SQM	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА 盒子	EUROPALLET		
				mq	box	mq
90x22,5 . 36"x9"	9 mm . 0,35"	19,00	6	1,215	36	43,74
90x15 . 36"x6"	9 mm . 0,35"	19,00	9	1,215	35	42,525
90x11 . 36"x4 ^{5/16} "	9 mm . 0,35"	19,00	11	1,089	42	45,738
90x34 . 36"x13,38" GRADONE COSTA RETTA	9 mm . 0,35"	6,33 pz	1	0,306	-	-
90x34 . 36"x13,38" ANGOLARE COSTA RETTA SX/DX	9 mm . 0,35"	6,52 pz	1	0,306	-	-
9x90 . 3,54"x36" BATTISCOPA	9 mm . 0,35"	1,54 pz	6	0,486	-	-

MADEIRA 90x22,5 . 90x15 | 36"x9" . 36"x6"

Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

BIANCO



90x22,5
36"x9"



Madeira Bianco 897025
Madeira Bianco Antislip 897030



90x15
36"x6"



Madeira Bianco 894025
Madeira Bianco Antislip 894030

BEIGE



90x22,5
36"x9" 

Madeira Beige 897026
Madeira Beige Antislip 897031



90x15
36"x6" 

Madeira Beige 894026
Madeira Beige Antislip 894031



MADEIRA 90x22,5 . 90x15 | 36"x9" . 36"x6"

Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

CORDA



90x22,5
36"x9"

Madeira Corda 897027
Madeira Corda Antislip 897032



90x15
36"x6"

Madeira Corda 894027
Madeira Corda Antislip 894032

GRIGIO



90x22,5
36"x9"



Madeira Grigio
Madeira Grigio Antislip

897028
897033



90x15
36"x6"



Madeira Grigio
Madeira Grigio Antislip

894028
894033



MADEIRA 90x22,5 . 90x15 | 36"x9" . 36"x6"

Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

ANTRACITE



90x22,5
36"x9" 

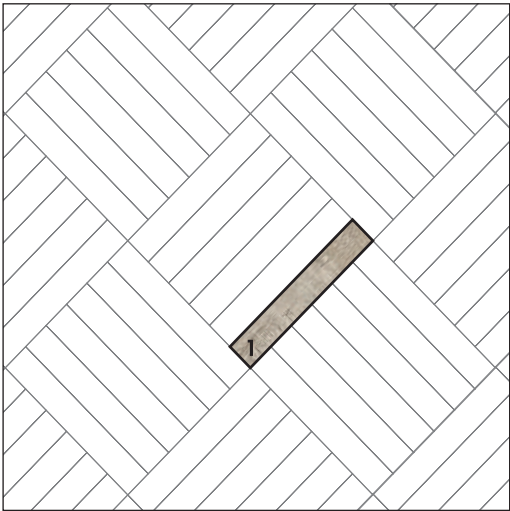
Madeira Antracite 897029
Madeira Antracite Antislip 897034



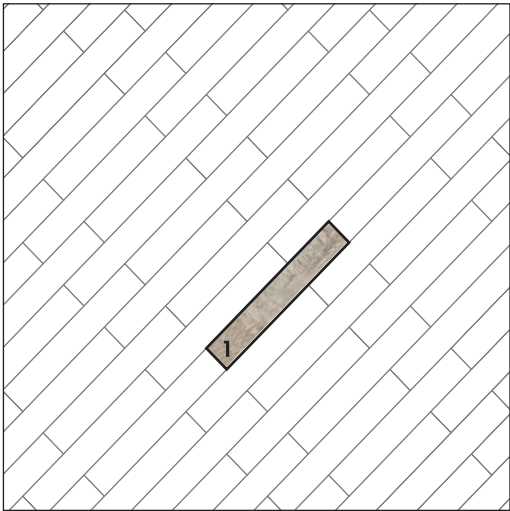
90x15
36"x6" 

Madeira Antracite 894029
Madeira Antracite Antislip 894034

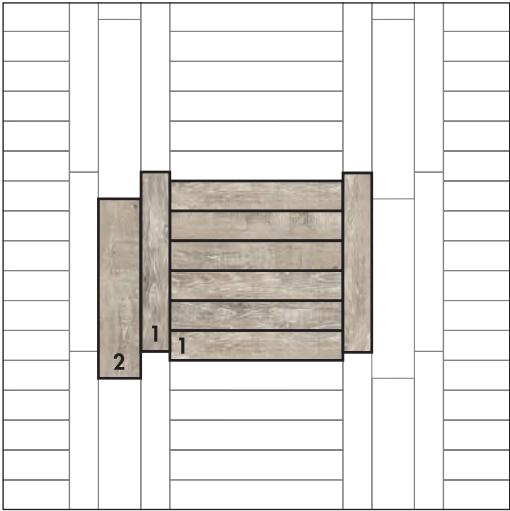
Schemi di posa . Installation patterns . Schémas de pose . Verlegemuster . Esquemas de colocación . Варианты укладки . 铺设方案



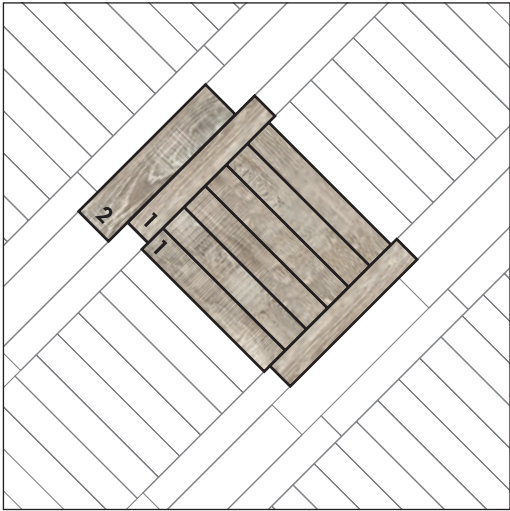
Garden 15 Diagonale
**1 Madeira 90x15 . 100%



Cassero 15 Diagonale
**1 Madeira 90x15 . 100%

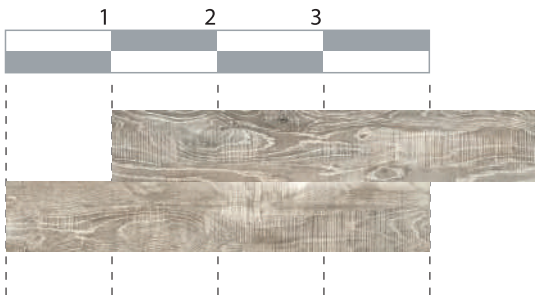


Spa 15
1 Madeira 90x15 . 84,21%
2 Madeira 90x22,5 . 15,79%



Spa 15 Diagonale
1 Madeira 90x15 . 84,21%
2 Madeira 90x22,5 . 15,79%

Corretta modularità di posa . Correct laying method . Mode de pose à appliquer . Richtige Verlegehinweise . Correcta modularidad de colocación
Верный варианты укладки . 正确的铺设方法

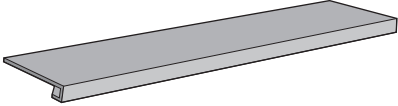
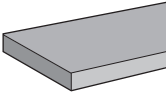
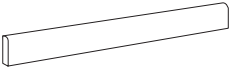


** Posare con una fuga di 2 mm . Install the material with 2 mm of joint . Legen das Material mit 2 mm der Fuge an . Poser le matériel avec un joint de 2 mm
Posar el material con una junta de 2 mm . Стелить материал со швом в 2 мм . 以2mm接缝铺设产品

MADEIRA 90x22,5 . 90x15 | 36"x9" . 36"x6"

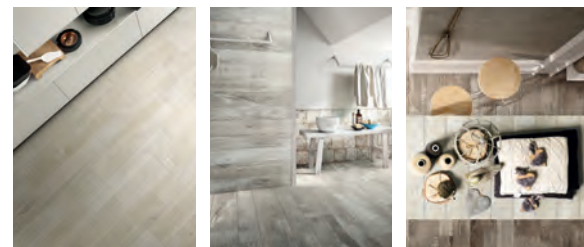
Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

Pezzi speciali . Trims . Pièces spéciales . Formstücke . Piezas especiales . Специальные элементы . 鑲邊

				
	GRADONE COSTA RETTA	ANGOLARE COSTA RETTA		BATTISCOPA
	90x34	90x34 SX	90x34 DX	9x90
				
BIANCO	895910	895961	895962	899010
BEIGE	895906	895963	895964	899006
CORDA	895907	895965	895966	899007
GRIGIO	895908	895967	895968	899008
ANTRACITE	895909	895969	895970	899009

Imballi . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Упаковка . 包裝

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ 尺寸	SPESSORE THICKNESS EPAISSEUR STÄRKE ESPESOR ТОЛЩИНА 厚度	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG/ KB.M. KG/SQM	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА 盒子		EUROPALLET	
				mq	box	mq
90x22,5 . 36"x9"	9 mm . 0,35"	19,88	6	1,215	36	43,74
90x15 . 36"x6"	9 mm . 0,35"	19,30	9	1,215	35	42,525
90x34 . 36"x6"x13,38 GRADONE COSTA RETTA	9 mm . 0,35"	6,33 pz	1	0,306	-	-
90x34 . 36"x6"x13,38 ANGOLARE COSTA RETTA SX/DX	9 mm . 0,35"	6,52 pz	1	0,306	-	-
9x90 . 3,54"x 36" BATTISCOPA	9 mm . 0,35"	1,54 pz	6	0,486	-	-



Wall: Madeira Grigio 90x15 - 36"x6" - 8"x8"

PIETRA DI BILBAO 120x60 . 60x60 . 60x30 | 48"x24" . 24"x24" . 24"x12"

Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

ICE



120x60 48"x24" 	Bilbao Ice Soft SQ Bilbao Ice SQ 892819 892820
60x60 24"x24" 	Bilbao Ice Soft SQ Bilbao Ice SQ 866819 866820
60x30 24"x12" 	Bilbao Ice Soft SQ Bilbao Ice SQ 863819 863820

GREY



Bilbao Grey Soft SQ 892813
Bilbao Grey SQ 892816

120x60
48"x24" 



Bilbao Grey Soft SQ 866813
Bilbao Grey SQ 866816

60x60
24"x24" 



Bilbao Grey Soft SQ 863813
Bilbao Grey SQ 863816

60x30
24"x12" 



PIETRA DI BILBAO 120x60 . 60x60 . 60x30 | 48"x24" . 24"x24" . 24"x12"

Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

SAND



Bilbao Sand Soft SQ 892815
Bilbao Sand SQ 892818

120x60
48"x24" 



Bilbao Sand Soft SQ 866815
Bilbao Sand SQ 866818

60x60
24"x24" 



Bilbao Sand Soft SQ 863815
Bilbao Sand SQ 863818

60x30
24"x12" 

BLACK



Bilbao Black Soft SQ 892814
Bilbao Black SQ 892817

120x60
48"x24" 



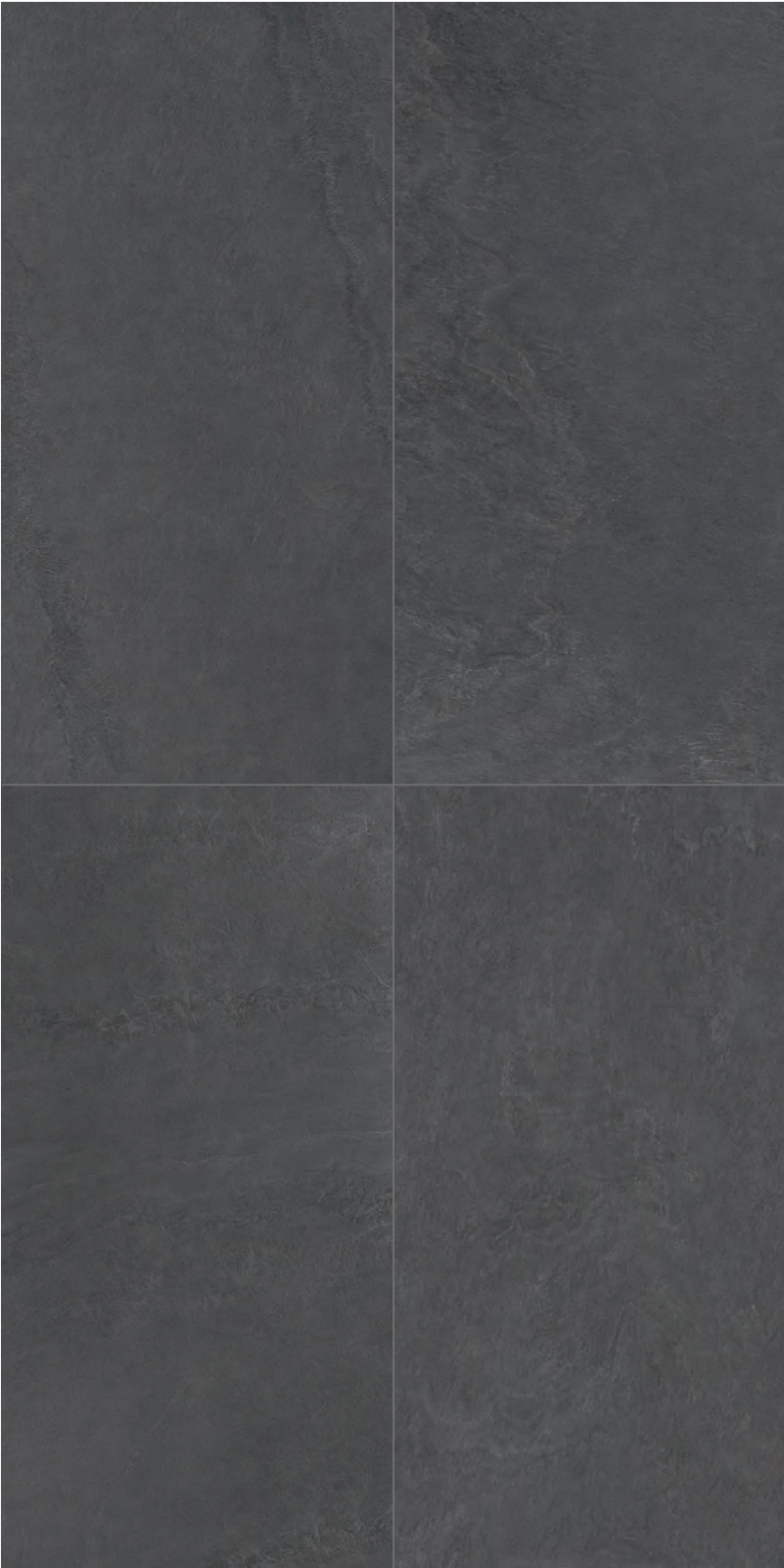
Bilbao Black Soft SQ 866814
Bilbao Black SQ 866817

60x60
24"x24" 



Bilbao Black Soft SQ 863814
Bilbao Black SQ 863817

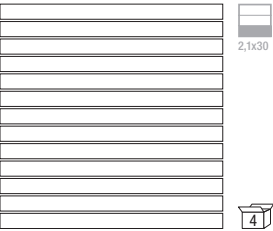
60x30
24"x12" 



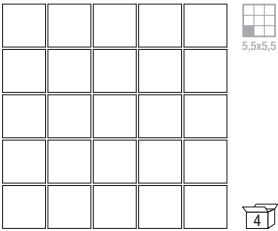
PIETRA DI BILBAO 120x60 . 60x60 . 60x30 | 48"x24" . 24"x24" . 24"x12"

Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

Mosaici . Mosaics . Mosaïques . Mosaïke . Mosaicos . Мозаика . 馬賽克



Mosaico Listelli
30x30 . 12"x12"
868429 Bilbao Ice
868433 Bilbao Grey
868435 Bilbao Sand
868434 Bilbao Black



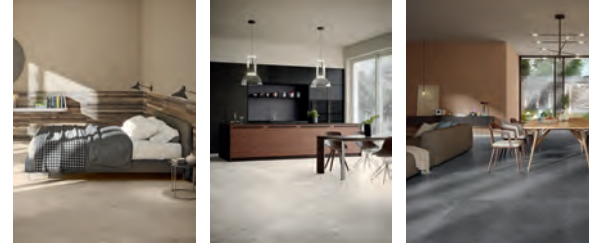
Mosaico 5
30x30 . 12"x12"
868428 Bilbao Ice
868430 Bilbao Grey
868432 Bilbao Sand
868431 Bilbao Black

Imballi . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Упаковка . 包裝

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMAT ФОРМАТ 尺寸	SPESSORE THICKNESS ÉPAISSEUR STÄRKE ESPESOR ТОЛЩИНА 厚度	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG/ KB.M. KG/SQM	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА 盒子		EUROPALLET	
				mq	box	mq
120x60 . 48"x24"	9 mm . 0,35"		2	1,44	24	34,56
60x60 . 24"x24"	9 mm . 0,35"		3	1,08	40	43,2
60x30 . 24"x12"	9 mm . 0,35"		5	0,9	56	50,4
30x30 . 12"x12" MOSAICO LISTELLI	9 mm . 0,35"		4	0,36		
30x30 . 12"x12" MOSAICO 5	9 mm . 0,35"		4	0,36		
60x30 . 24"x12" GRADINO ELLE JOLLY	9 mm . 0,35"		4	0,72	-	-
7x60 . 3"x 24" BATTISCOPA	9 mm . 0,35"		10	0,42	-	-

Pezzi speciali . Trims . Pièces spéciales . Formstücke . Piezas especiales . Специальные элементы . 鑲邊

	 GRADINO ELLE JOLLY	 BATTISCOPA
	60x30 SQ.	7x60
BILBAO ICE	867856	862819
BILBAO GREY	867857	862816
BILBAO SAND	867859	862818
BILBAO BLACK	867858	862817



Floor: Bilbao Ice SQ. 120x60 . 48"x24"
 Wall: Mosaico 5 Black 30x30 . 12"x12"

SHIRE 120x60 . 60x60 . 60x30 | 48"x24" . 24"x24" . 24"x12"

Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

DORSET



120x60
48"x24" 

Shire Dorset SQ 892229
Shire Dorset SQ Antislip 892233



60x60
24"x24" 

Shire Dorset SQ 866229
Shire Dorset SQ Antislip 866233



60x30
24"x12" 

Shire Dorset SQ 863229
Shire Dorset SQ Antislip 863233




5,5x5,5



Mosaico 5
Shire Dorset Antislip
868588 30x30 . 12"x12"




2,1x30



Mosaico Listelli
Shire Dorset
868584 30x30 . 12"x12"




2,1x2,1



Mosaico
Shire Dorset
868580 30x30 . 12"x12"

KENT



120x60
48"x24"

Shire Kent SQ 892230
Shire Kent SQ Antislip 892234



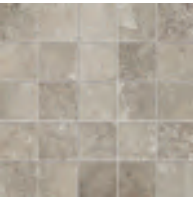
60x60
24"x24"

Shire Kent SQ 866230
Shire Kent SQ Antislip 866234



60x30
24"x12"

Shire Kent SQ 863230
Shire Kent SQ Antislip 863234



5,5x5,5



Mosaico 5
Shire Kent Antislip
868589 30x30 . 12"x12"



2,1x30



Mosaico Listelli
Shire Kent
868585 30x30 . 12"x12"



2,1x2,1



Mosaico
Shire Kent
868581 30x30 . 12"x12"



SHIRE 120x60 . 60x60 . 60x30 | 48"x24" . 24"x24" . 24"x12"

Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

SOMERSET



120x60
48"x24"

Shire Somerset SQ 892231
Shire Somerset SQ Antislip 892235



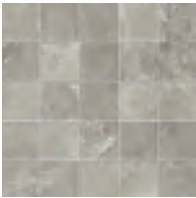
60x60
24"x24"

Shire Somerset SQ 866231
Shire Somerset SQ Antislip 866235



60x30
24"x12"

Shire Somerset SQ 863231
Shire Somerset SQ Antislip 863235



5,5x5,5



Mosaico 5
Shire Somerset Antislip
868590 30x30 . 12"x12"



2,1x30



Mosaico Listelli
Shire Somerset
868586 30x30 . 12"x12"



2,1x2,1



Mosaico
Shire Somerset
868582 30x30 . 12"x12"

DEVON



120x60
48"x24" 

Shire Devon SQ 892232
Shire Devon SQ Antislip 892236



60x60
24"x24" 

Shire Devon SQ 866232
Shire Devon SQ Antislip 866236



60x30
24"x12" 

Shire Devon SQ 863232
Shire Devon SQ Antislip 863236



5,5x5,5



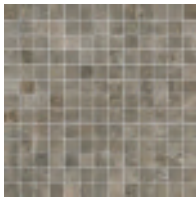
Mosaico 5
Shire Devon Antislip
868591 30x30 . 12"x12"



2,1x30



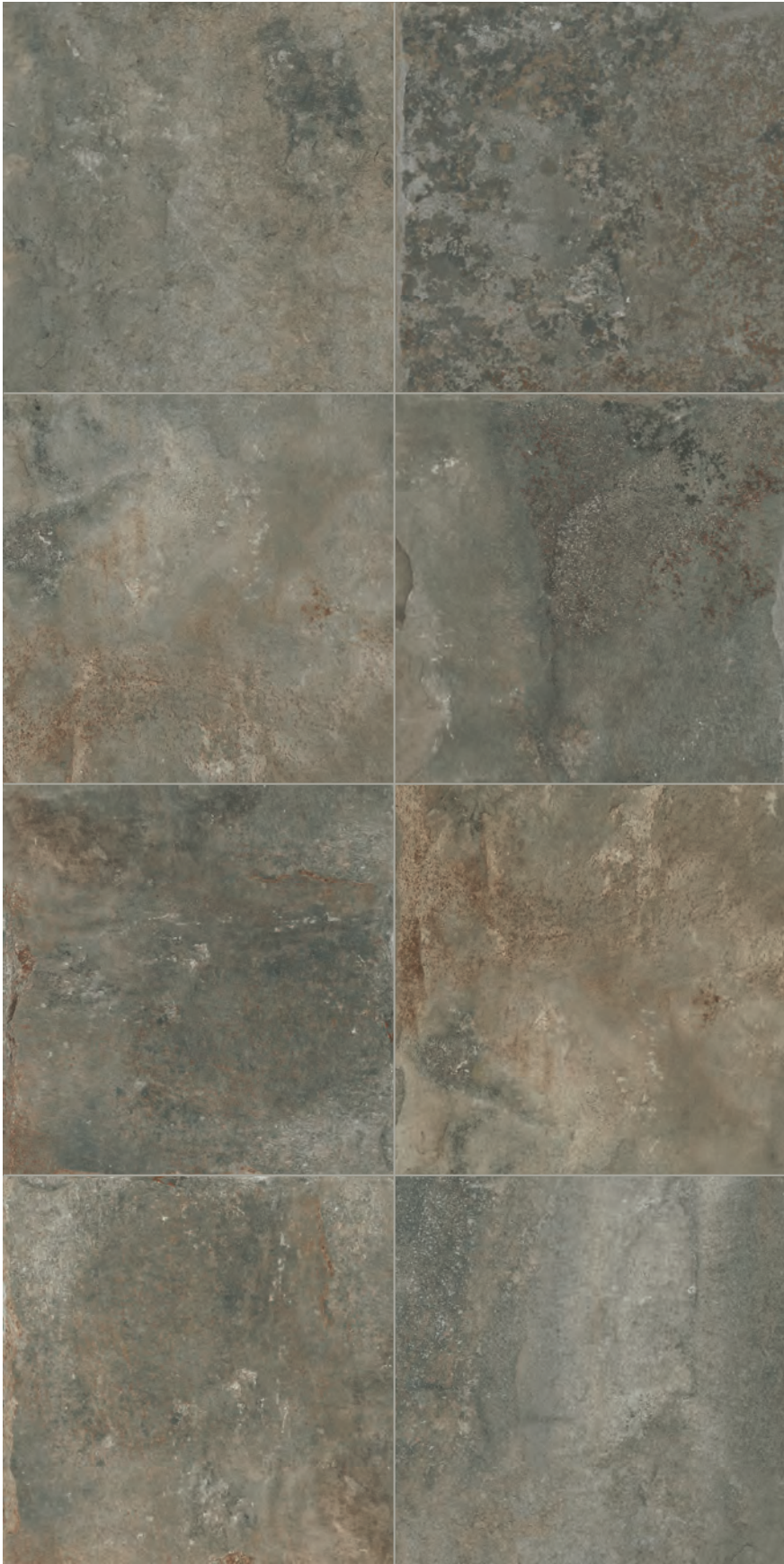
Mosaico Listelli
Shire Devon
868587 30x30 . 12"x12"



3x3



Mosaico
Shire Devon
868583 30x30 . 12"x12"



SHIRE 120x60 . 60x60 . 60x30 | 48"x24" . 24"x24" . 24"x12"

Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

Pezzi speciali . Trims . Pièces spéciales . Formstücke . Piezas especiales . Специальные элементы . 鑲邊

	 ★ GRADINO L JOLLY	 ★ COPRIBORDO	 BATTISCOPA
	60x30 SQ R10	15x30 SQ ANTISLIP	9x60 SQ
			
SHIRE DORSET	867914	728985	862229
SHIRE KENT	867915	728986	862230
SHIRE SOMERSET	867916	728987	862231
SHIRE DEVON	867917	728988	862232

★ Realizzati in 2 pezzi assemblati . Produced in 2 assembled pieces . Réalisés par l'assemblage de 2 pièces . Realizados en 2 piezas ensambladas . Выполнено из 2 смонтированных частей . 由2个组装件组成

Imballi . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Упаковка . 包裝

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ 尺寸	SPESSORE THICKNESS ÉPAISSEUR STÄRKE ESPESOR ТОЛЩИНА 厚度	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG/ KB.M. KG/SQM	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА 盒子		EUROPALLET	
				mq	box	mq
120x60 . 48"x24" SQ	9 mm . 0,35"	22,42	2	1,44	24	34,56
60x60 . 24"x24" SQ	9 mm . 0,35"	19,75	3	1,08	40	43,2
60x30 . 24"x12" SQ	9 mm . 0,35"	20,31	5	0,9	56	50,4
30x30 . 12"x12" MOSAICO 5 ANTISLIP	9 mm . 0,35"	1,8 pz	4	0,36	-	-
30x30 . 12"x12" MOSAICO	9 mm . 0,35"	1,8 pz	4	0,36	-	-
30x30 . 12"x12" MOSAICO LISTELLI	9 mm . 0,35"	1,8 pz	4	0,36	-	-
9x60 . 3,54"x24" BATTISCOPA	9 mm . 0,35"	1,31 pz	10	0,54	-	-
15x30 . 6"x12" COPRIBORDO ANTISLIP	9 mm . 0,35"	1 pz	6	0,27	-	-
60x30 . 24"x12" GRADINO L JOLLY SQ	9 mm . 0,35"	3,4 pz	4	0,72	-	-



Shire Dorset SQ 120x60 . 48"x24"

WHOLE 120x60 . 120x20 . 60x60 . 60x30 | 48"x24" . 48"x8" . 24"x24" . 24"x12"

Grès porcellanato smaltato . Glazed porcelain stoneware
Grès cérame émaillé . Glasiertes Feinsteinzeug . Gres porcelánico esmaltado . Эмалированное изделие из керамики или фарфора . 釉面炻器

COTTO



120x60
48"x24"

Chevron Cotto SQ
Chevron Cotto Antislip SQ

892710
892721

TOBACCO



120x60
48"x24" 

Chevron Tobacco SQ 892711
Chevron Tobacco Antislip SQ 892722



WHOLE 120x60 . 120x20 . 60x60 . 60x30 | 48"x24" . 48"x8" . 24"x24" . 24"x12"

Grès porcellanato smaltato . Glazed porcelain stoneware
Grès cérame émaillé . Glasiertes Feinsteinzeug . Gres porcelánico esmaltado . Эмалированное изделие из керамики или фарфора . 釉面炻器

MAIOLICA WHITE



Chevron Maiolica White SQ 892712

120x60
48"x24"

MAIOLICA GREY



120x60
48"x24"

Chevron Maiolica Grey SQ 892713



WHOLE 120x60 . 120x20 . 60x60 . 60x30 | 48"x24" . 48"x8" . 24"x24" . 24"x12"

Grès porcellanato smaltato . Glazed porcelain stoneware
Grès cérame émaillé . Glasiertes Feinsteinzeug . Gres porcelánico esmaltado . Эмалированное изделие из керамики или фарфора . 釉面炻器

LIME



120x20
48"x8" 

Whole Wood Lime SQ

891714

ACACIA



120x20
48"x8" 

Whole Wood Acacia SQ 891715



WHOLE 120x60 . 120x20 . 60x60 . 60x30 | 48"x24" . 48"x8" . 24"x24" . 24"x12"

Grès porcellanato smaltato . Glazed porcelain stoneware
Grès cérame émaillé . Glasiertes Feinsteinzeug . Gres porcelánico esmaltado . Эмалированное изделие из керамики или фарфора . 釉面炻器

EBONY



120x20
48"x8"

Whole Wood Ebony SQ 891720



Wall: Whole Wood Ebony 120x20
Floor: Whole Stone Tobacco 120x60

WHOLE 120x60 . 120x20 . 60x60 . 60x30 | 48"x24" . 48"x8" . 24"x24" . 24"x12"

Grès porcellanato smaltato . Glazed porcelain stoneware
Grès cérame émaillé . Glasiertes Feinsteinzeug . Gres porcelánico esmaltado . Эмалированное изделие из керамики или фарфора . 釉面炻器

WHITE



Whole Stone White SQ 892729
Whole Stone White Antislip SQ 892730

120x60
48"x24"



Whole Stone White SQ 866729
Whole Stone White Antislip SQ 866730

60x60
24"x24"



Whole Stone White SQ 863729
Whole Stone White Antislip SQ 863730

60x30
24"x12"

BLACK



120x60
48"x24"

Whole Stone Black SQ 892719
Whole Stone Black Antislip SQ 892726



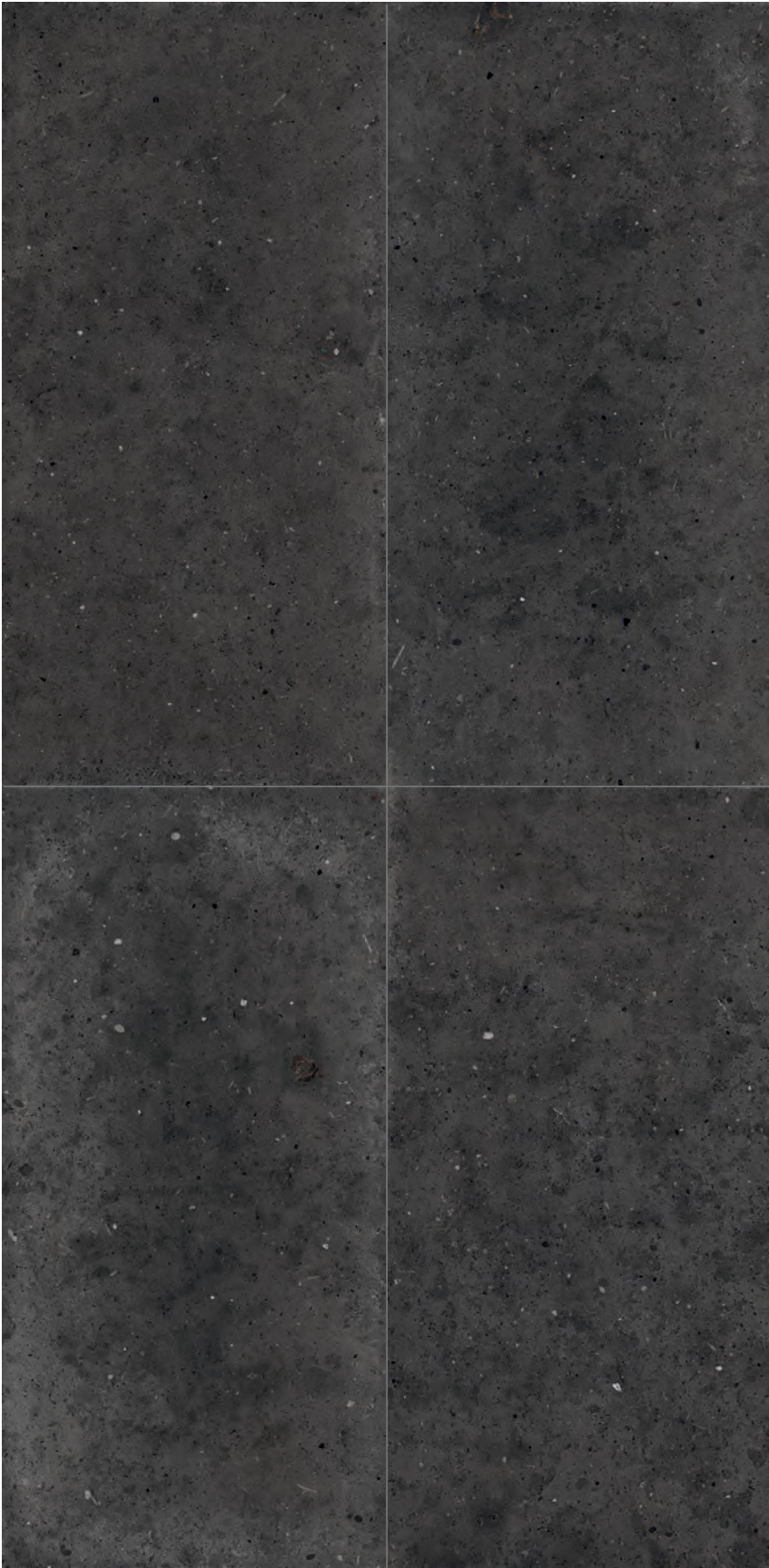
60x60
24"x24"

Whole Stone Black SQ 866719
Whole Stone Black Antislip SQ 866726



60x30
24"x12"

Whole Stone Black SQ 863719
Whole Stone Black Antislip SQ 863726



WHOLE 120x60 . 120x20 . 60x60 . 60x30 | 48"x24" . 48"x8" . 24"x24" . 24"x12"

Grès porcellanato smaltato . Glazed porcelain stoneware
Grès cérame émaillé . Glasiertes Feinsteinzeug . Gres porcelánico esmaltado . Эмалированное изделие из керамики или фарфора . 釉面炻器

SAND



Whole Stone Sand SQ 892716
Whole Stone Sand Antislip SQ 892723

120x60
48"x24"



Whole Stone Sand SQ 866716
Whole Stone Sand Antislip SQ 866723

60x60
24"x24"



Whole Stone Sand SQ 863716
Whole Stone Sand Antislip SQ 863723

60x30
24"x12"

TOBACCO



120x60
48"x24"

Whole Stone Tobacco SQ 892717
Whole Stone Tobacco Antislip SQ 892724



60x60
24"x24"

Whole Stone Tobacco SQ 866717
Whole Stone Tobacco Antislip SQ 866724



60x30
24"x12"

Whole Stone Tobacco SQ 863717
Whole Stone Tobacco Antislip SQ 863724



WHOLE 120x60 . 120x20 . 60x60 . 60x30 | 48"x24" . 48"x8" . 24"x24" . 24"x12"

Grès porcellanato smaltato . Glazed porcelain stoneware
Grès cérame émaillé . Glasiertes Feinsteinzeug . Gres porcelánico esmaltado . Эмалированное изделие из керамики или фарфора . 釉面炻器

GREY



Whole Stone Grey SQ 892718
Whole Stone Grey Antislip SQ 892725

120x60
48"x24"



Whole Stone Grey SQ 866718
Whole Stone Grey Antislip SQ 866725

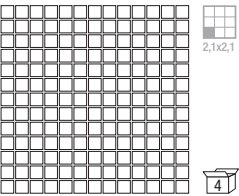
60x60
24"x24"



Whole Stone Grey SQ 863718
Whole Stone Grey Antislip SQ 863725

60x30
24"x12"

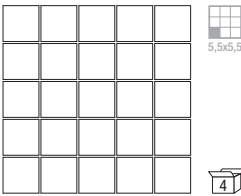
Mosaici . Mosaics . Mosaïques . Mosaïke . Mosaicos . Мозаика . 馬賽克



Mosaico
30x30 . 12"x12"
868472 Whole Stone Sand
868473 Whole Stone Tobacco
868474 Whole Stone Grey
868475 Whole Stone Black
868466 Whole Stone White



Mosaico Listelli
30x30 . 12"x12"
868476 Whole List Stone Sand
868477 Whole List Stone Tobacco
868478 Whole List Stone Grey
868479 Whole List Stone Black
868480 Whole List Stone White

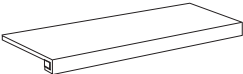
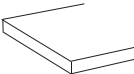
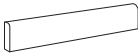


Mosaico 5 Antislip
30x30 . 12"x12"
868468 Whole Stone Sand Antislip
868469 Whole Stone Tobacco Antislip
868470 Whole Stone Grey Antislip
868471 Whole Stone Black Antislip
868467 Whole Stone White Antislip

Pezzi speciali . Trims . Pièces spéciales . Formstücke . Piezas especiales . Специальные элементы . 鑲邊

	 ★ GRADINO L JOLLY	 ★ COPRIBORDO	 BATTISCOPA
	60x30 SQ.	15x30 SQ. ANTISLIP	7x60
			
WHOLE STONE SAND	867878	728883	862301
WHOLE STONE TOBACCO	867879	728884	862302
WHOLE STONE GREY	867880	728885	862303
WHOLE STONE BLACK	867881	728886	862304
WHOLE STONE WHITE	867877	728882	862300

★ Realizzati in 2 pezzi assemblati . Produced in 2 assembled pieces . Réalisés par l'assemblage de 2 pièces . Realizados en 2 piezas ensambladas . Выполнено из 2 смонтированных частей . 由2个组装件组成

	 GRADONE COSTA RETTA	 ANGOLARE COSTA RETTA SX	 ANGOLARE COSTA RETTA DX	 BATTISCOPA
	120x34	120x34	120x34	7x60
				
WHOLE WOOD LIME	895882	895885	895888	862305
WHOLE WOOD ACACIA	895883	895886	895889	862306
WHOLE WOOD EBONY	895884	895887	895890	862307

WHOLE 120x60 . 120x20 . 60x60 . 60x30 | 48"x24" . 48"x8" . 24"x24" . 24"x12"

Grès porcellanato smaltato . Glazed porcelain stoneware
Grès cérame émaillé . Glasiertes Feinsteinzeug . Gres porcelánico esmaltado . Эмалированное изделие из керамики или фарфора . 釉面炻器

Imballi . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Упаковка . 包裝

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMAT ФОРМАТ 尺寸	ISO 10545.13	SPESSORE THICKNESS EPAISSEUR STÄRKE ESPEJOR ТОЛЩИНА 厚度	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/OM KG/MQ KG/ KB.M. KG/SQM	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА 盒子	EUROPALLET		
					mq	box	mq
120x60 . 48"x24"		9 mm . 0,35"	20,48	2	1,44	24	34,56
60x60 . 24"x24"		9 mm . 0,35"	20,46	3	1,08	40	43,2
60x30 . 24"x12"		9 mm . 0,35"	20,48	5	0,9	56	50,4
120x20 . 48"x8"		9 mm . 0,35"	20,75	4	0,96	36	34,56
30x30 . 12"x12" MOSAICO		9 mm . 0,35"	1,80 PZ	4	0,36	-	-
30x30 . 12"x12" MOSAICO 5		9 mm . 0,35"	1,80 PZ	4	0,36	-	-
30x30 . 12"x12" MOSAICO LISTELLI		9 mm . 0,35"	1,80 PZ	4	0,36	-	-
7x60 . 3 ¹ / ₂ "x24" BATTISCOPA	-	9 mm . 0,35"	0,80 PZ	10	0,42	-	-
60x30 . 24"x12" GRADINO L JOLLY SQ.	-	9 mm . 0,35"	3,4 PZ	4	0,72	-	-
15x30 . 6"x12" COPRIBORDO	-	9 mm . 0,35"	1 PZ	6	0,27	-	-
120x34 . 48"x1,33" GRADONE COSTA RETTA		9 mm . 0,35"	8,46 PZ	1	0,408		
120x34 . 48"x1,33" ANGOLARE COSTA RETTA DX/SX		9 mm . 0,35"	8,46 PZ	1	0,408		



Index

<i>Series</i>	<i>Products</i>	<i>Settings</i>
Elementi	218	88
Pietra di Basalto	242	94
Urban Active	252	98

05

i-Collections

Collezioni / Collections / Collections / Kollektionen
Colecciones / Коллекции / 系列

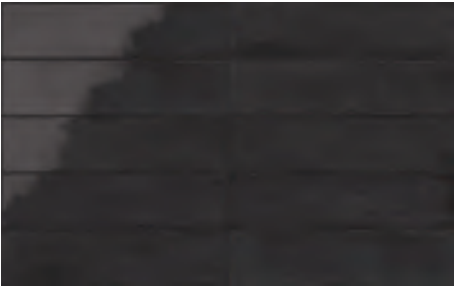
ELEMENTI 7,5x30 | 3"x12"

(SEMIGRES) **Rivestimenti** . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

GLOSSY



Bianco Glossy
537004 7,5x30 . 3"x12"



Carbone Glossy
537003 7,5x30 . 3"x12"



Avorio Glossy
537006 7,5x30 . 3"x12"



Visone Glossy
537001 7,5x30 . 3"x12"



Tabacco Glossy
537002 7,5x30 . 3"x12"



Cotto Glossy
537010 7,5x30 . 3"x12"



Senape Glossy
537008 7,5x30 . 3"x12"



Peonia Glossy
537005 7,5x30 . 3"x12"



Acquamarina Glossy
537009 7,5x30 . 3"x12"



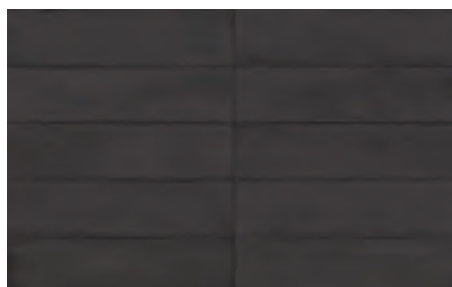
Ramine Glossy
537007 7,5x30 . 3"x12"



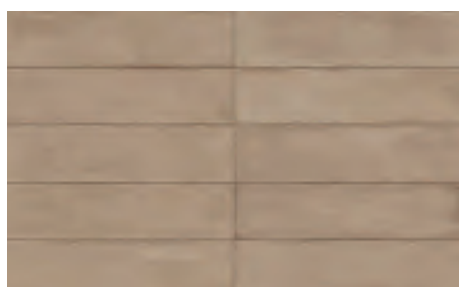
NATURALE



Bianco Nat
537014 7,5x30 . 3"x12"



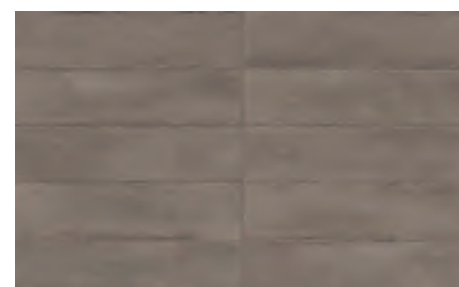
Carbone Nat
537013 7,5x30 . 3"x12"



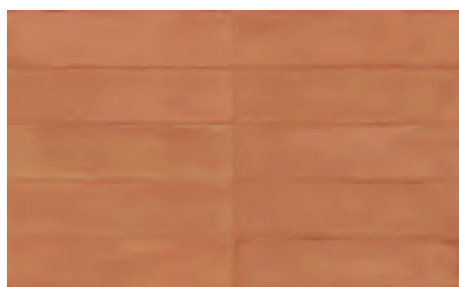
Avorio Nat
537016 7,5x30 . 3"x12"



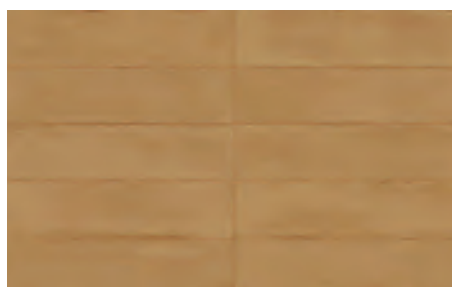
Visone Nat
537011 7,5x30 . 3"x12"



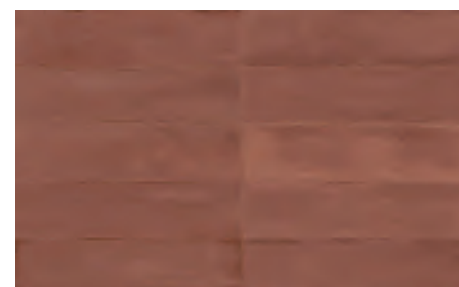
Tabacco Nat
537012 7,5x30 . 3"x12"



Cotto Nat
537020 7,5x30 . 3"x12"



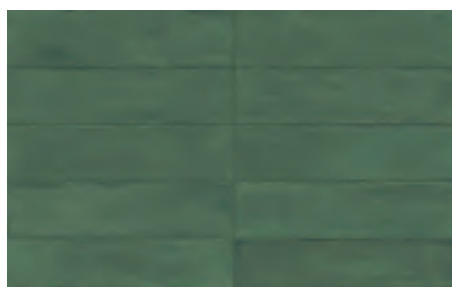
Senape Nat
537018 7,5x30 . 3"x12"



Peonia Nat
537015 7,5x30 . 3"x12"



Acquamarina Nat
537019 7,5x30 . 3"x12"



Ramine Nat
537017 7,5x30 . 3"x12"



ELEMENTI - Lava 7,5x30 . 20x20 | 3"x12" . 8"x8"

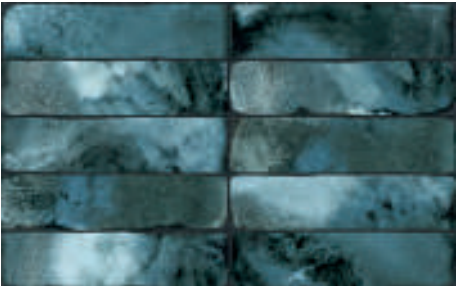
(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚



Pietra di Sciara Carbone Nat
537021 7,5x30 . 3"x12"



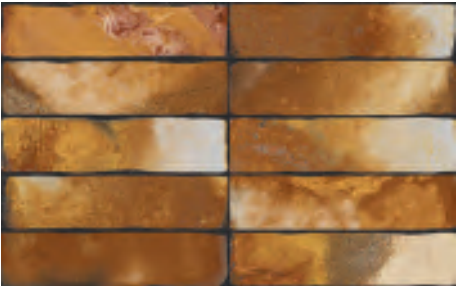
Lava Carbone Glossy
537022 7,5x30 . 3"x12"



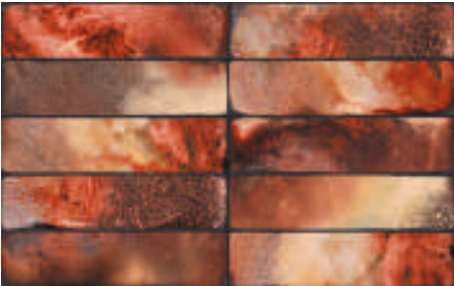
Lava Mare Glossy
537023 7,5x30 . 3"x12"



Lava Cobalto Glossy
537024 7,5x30 . 3"x12"



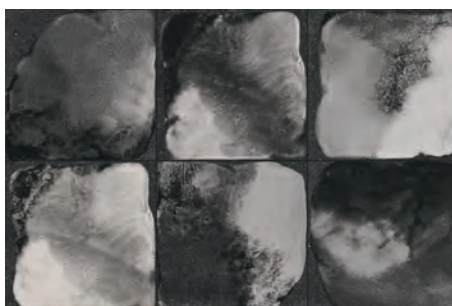
Lava Giallo Glossy
537025 7,5x30 . 3"x12"



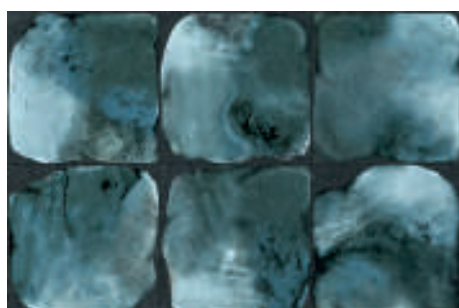
Lava Rosso Glossy
537026 7,5x30 . 3"x12"



Pietra di Sciara Carbone Nat
563242 20x20 . 8"x8"



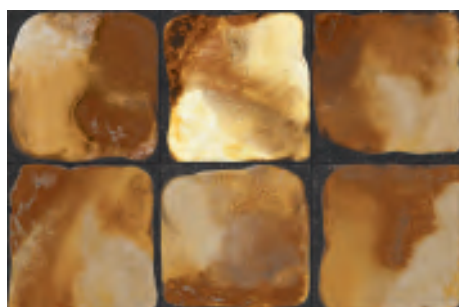
Lava Carbone Glossy
563243 20x20 . 8"x8"



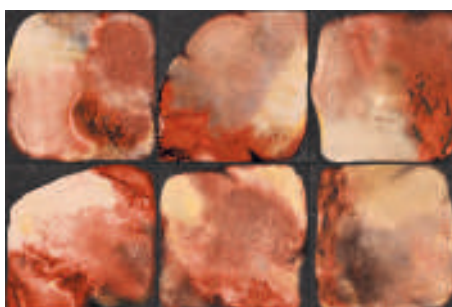
Lava Mare Glossy
563244 20x20 . 8"x8"



Lava Cobalto Glossy
563245 20x20 . 8"x8"



Lava Giallo Glossy
563246 20x20 . 8"x8"



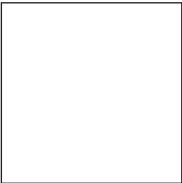
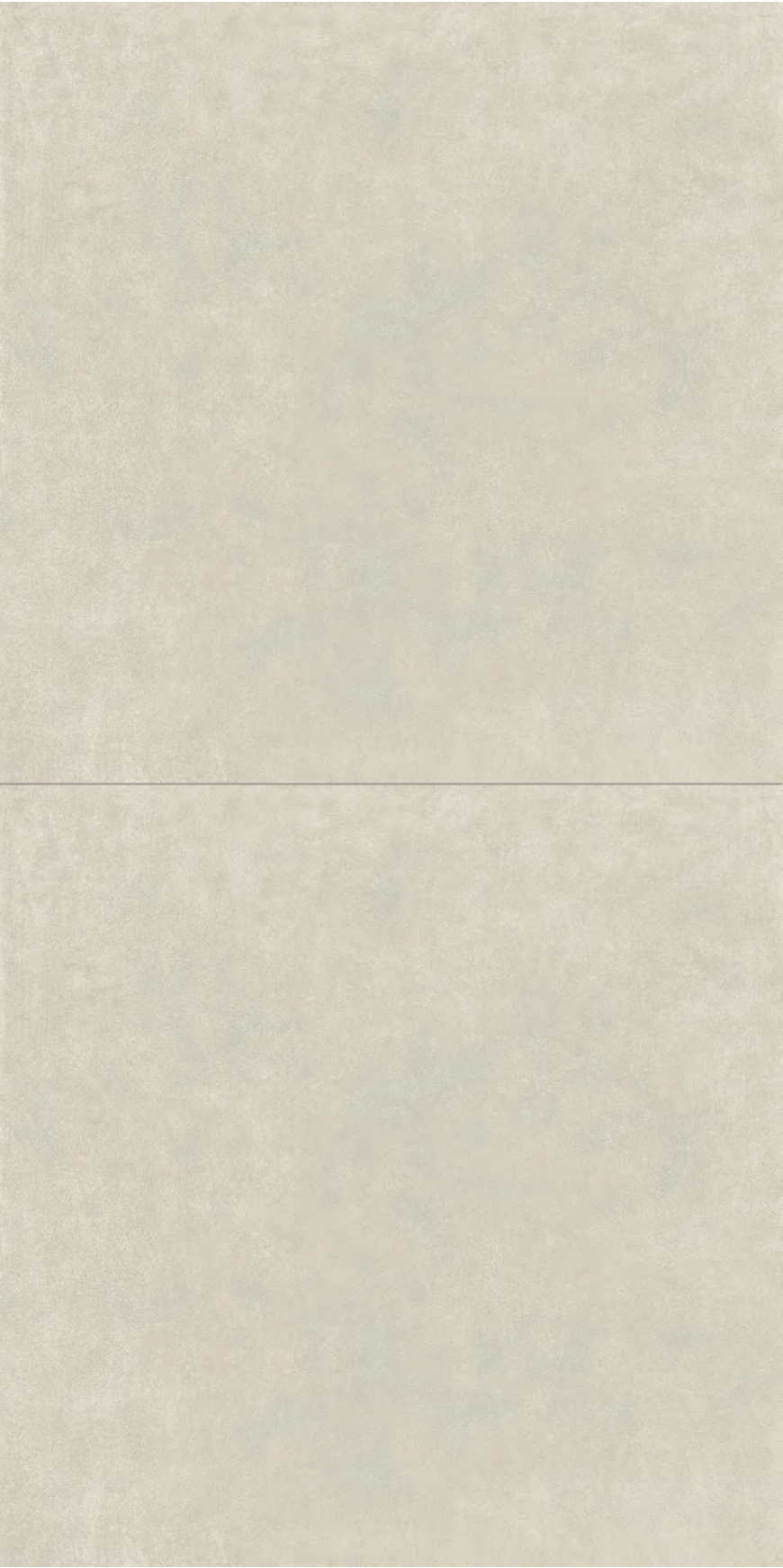
Lava Rosso Glossy
563247 20x20 . 8"x8"



ELEMENTI - Terra 120x120 . 120x60 . 60x60 . 60x30 | 48"x48" . 48"x24" . 24"x24" . 24"x12"

Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

BIANCA



120x120
48"x48"

Terra Bianca Naturale SQ 120845



120x60
48"x24"

Terra Bianca Naturale SQ 892845



60x60
24"x24"

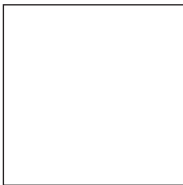
Terra Bianca Naturale SQ 866845



60x30
24"x12"

Terra Bianca Naturale SQ 863845

POLVERE



120x120
48"x48" 

Terra Polvere Naturale SQ 120846



120x60
48"x24" 

Terra Polvere Naturale SQ 892846



60x60
24"x24" 

Terra Polvere Naturale SQ 866846



60x30
24"x12" 

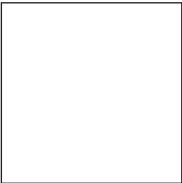
Terra Polvere Naturale SQ 863846



ELEMENTI - Terra 120x120 . 120x60 . 60x60 . 60x30 | 48"x48" . 48"x24" . 24"x24" . 24"x12"

Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

CARBONE



120x120
48"x48"

Terra Carbone Naturale SQ 120847



120x60
48"x24"

Terra Carbone Naturale SQ 892847



60x60
24"x24"

Terra Carbone Naturale SQ 866847



60x30
24"x12"

Terra Carbone Naturale SQ 863847



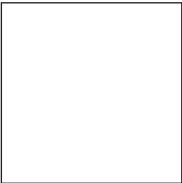
Dec. Terra Versione Fredda SQ
120852 120x120 . 48"x48"



ELEMENTI - Terra 120x120 . 120x60 . 60x60 . 60x30 | 48"x48" . 48"x24" . 24"x24" . 24"x12"

Grès **porcellanato** . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

VISONE



120x120
48"x48"

Terra Visone Naturale SQ 120848



120x60
48"x24"

Terra Visone Naturale SQ 892848



60x60
24"x24"

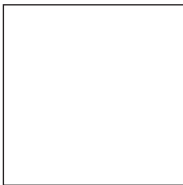
Terra Visone Naturale SQ 866848



60x30
24"x12"

Terra Visone Naturale SQ 863848

PORPORA



120x120
48"x48" 

Terra Porpora Naturale SQ 120849



120x60
48"x24" 

Terra Porpora Naturale SQ 892849



60x60
24"x24" 

Terra Porpora Naturale SQ 866849



60x30
24"x12" 

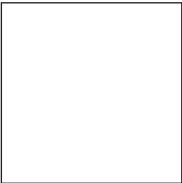
Terra Porpora Naturale SQ 863849



ELEMENTI - Terra 120x120 . 120x60 . 60x60 . 60x30 | 48"x48" . 48"x24" . 24"x24" . 24"x12"

Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

TABACCO



120x120
48"x48"

Terra Tabacco Naturale SQ 120850



120x60
48"x24"

Terra Tabacco Naturale SQ 892850



60x60
24"x24"

Terra Tabacco Naturale SQ 866850



60x30
24"x12"

Terra Tabacco Naturale SQ 863850



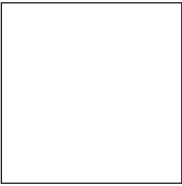
Dec. Terra Versione Calda SQ
120851 120x120 . 48"x48"



ELEMENTI - Lava 120x120 . 60x60 | 48"x48" . 24"x24"

Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

BIANCA



120x120
48"x48"

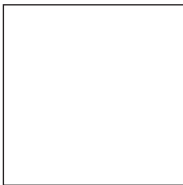
Lava Bianca Naturale SQ 120830



60x60
24"x24"

Lava Bianca Naturale SQ 866830

GRIGIO



120x120
48"x48"



Lava Grigio Naturale SQ 120831



60x60
24"x24"



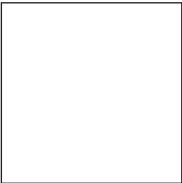
Lava Grigio Naturale SQ 866831



ELEMENTI - Lava 120x120 . 60x60 | 48"x48" . 24"x24"

Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

CARBONE



120x120
48"x48"

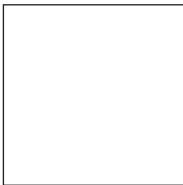
Lava Carbone Naturale SQ 120832



60x60
24"x24"

Lava Carbone Naturale SQ 866832

GIALLO



120x120
48"x48"



Lava Giallo Naturale SQ 120833



60x60
24"x24"



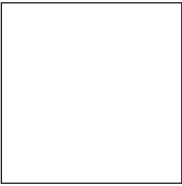
Lava Giallo Naturale SQ 866833



ELEMENTI - Lava 120x120 . 60x60 | 48"x48" . 24"x24"

Grès **porcellanato** . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

PORPORA



120x120
48"x48"



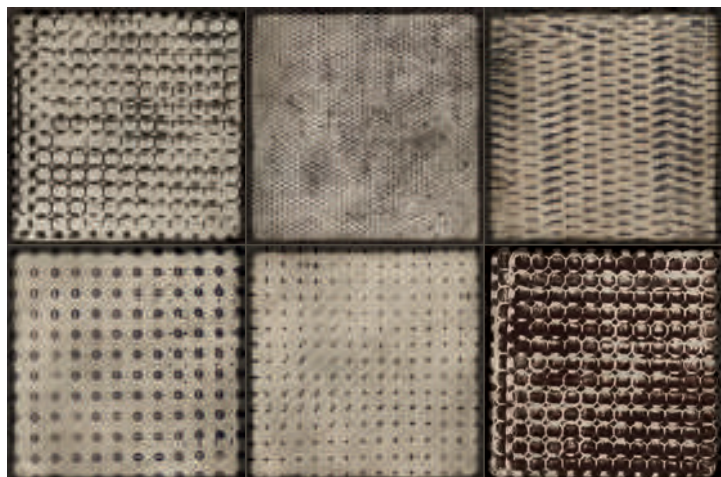
Lava Porpora Naturale SQ 120834



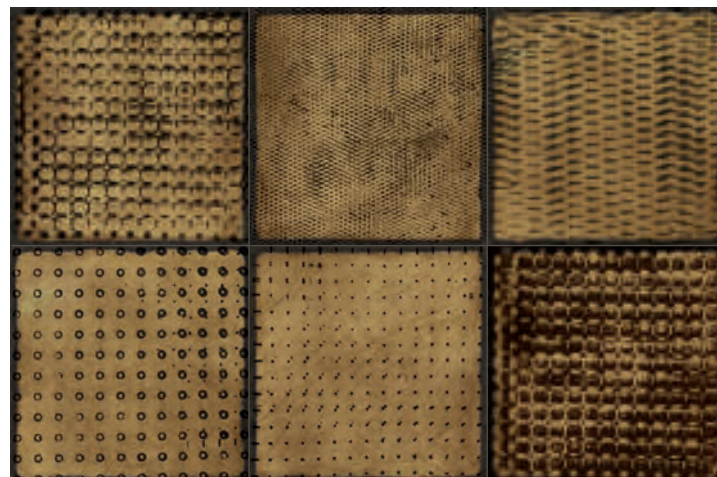
60x60
24"x24"



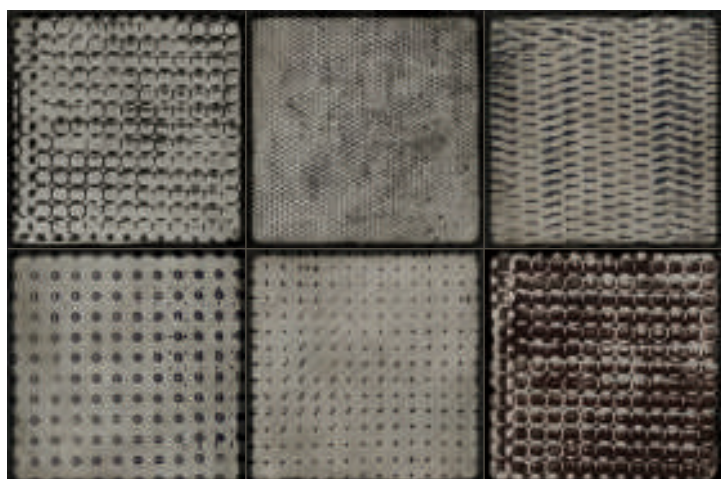
Lava Porpora Naturale SQ 866834



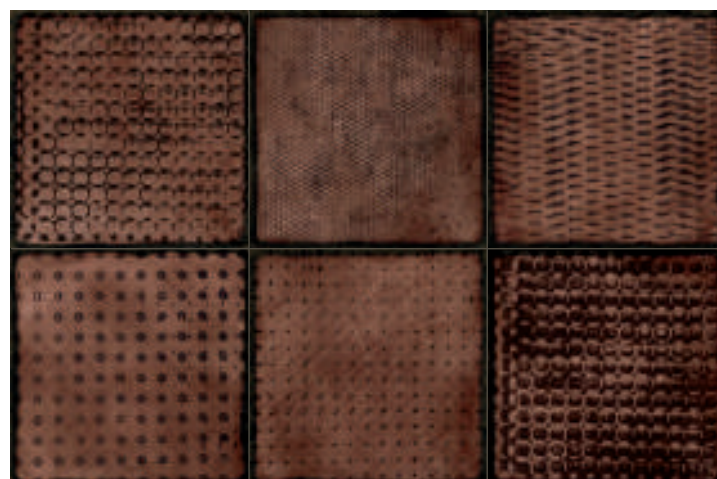
Decoro Lava Bianca
120835 120x120 . 48"x48"
866835 60x60 . 24"x24"



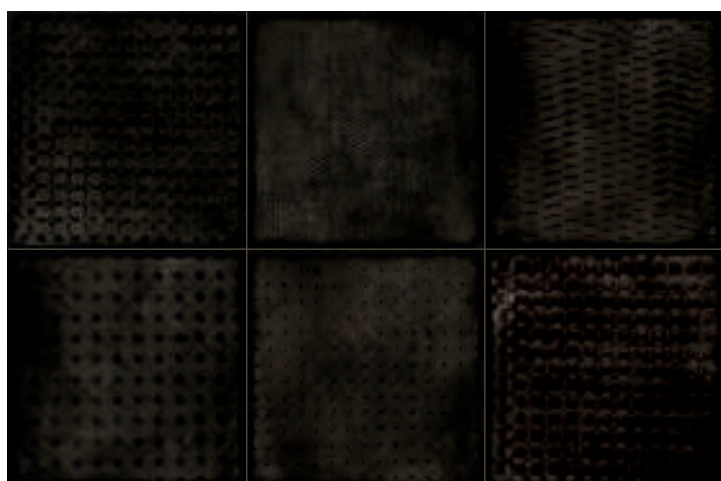
Decoro Lava Giallo
120838 120x120 . 48"x48"
866838 60x60 . 24"x24"



Decoro Lava Grigio
120836 120x120 . 48"x48"
866836 60x60 . 24"x24"



Decoro Lava Porpora
120839 120x120 . 48"x48"
866839 60x60 . 24"x24"



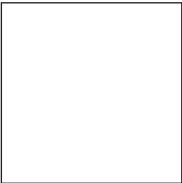
Decoro Lava Carbone
120837 120x120 . 48"x48"
866837 60x60 . 24"x24"



ELEMENTI - Pietra di Sciara 120x120 . 120x60 . 60x60 . 60x30 | 48"x48" . 48"x24" . 24"x24" . 24"x12"

Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

POLVERE



120x120
48"x48"

Pietra di Sciara Polvere
Naturale SQ

120853



120x60
48"x24"

Pietra di Sciara Polvere
Naturale SQ

892853



60x60
24"x24"

Pietra di Sciara Polvere
Naturale SQ

866853

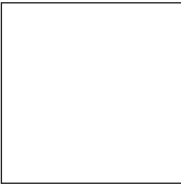


60x30
24"x12"

Pietra di Sciara Polvere
Naturale SQ

863853

GRIGIO



120x120
48"x48" 

Pietra di Sciara Grigio
Naturale SQ 120854



120x60
48"x24" 

Pietra di Sciara Grigio
Naturale SQ 892854



60x60
24"x24" 

Pietra di Sciara Grigio
Naturale SQ 866854



60x30
24"x12" 

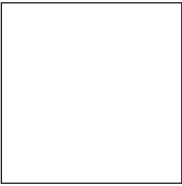
Pietra di Sciara Grigio
Naturale SQ 863854



ELEMENTI - Pietra di Sciara 120x120 . 120x60 . 60x60 . 60x30 | 48"x48" . 48"x24" . 24"x24" . 24"x12"

Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

SABBIA



120x120
48"x48"

Pietra di Sciara Sabbia
Naturale SQ

120855



120x60
48"x24"

Pietra di Sciara Sabbia
Naturale SQ

892855



60x60
24"x24"

Pietra di Sciara Sabbia
Naturale SQ

866855

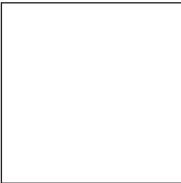


60x30
24"x12"

Pietra di Sciara Sabbia
Naturale SQ

863855

VISONE



120x120
48"x48" 

Pietra di Sciara Visone
Naturale SQ 120856



120x60
48"x24" 

Pietra di Sciara Visone
Naturale SQ 892856



60x60
24"x24" 

Pietra di Sciara Visone
Naturale SQ 866856



60x30
24"x12" 

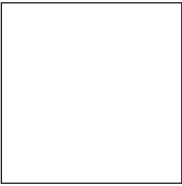
Pietra di Sciara Visone
Naturale SQ 863856



ELEMENTI - Pietra di Sciara 120x120 . 120x60 . 60x60 . 60x30 | 48"x48" . 48"x24" . 24"x24" . 24"x12"

Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

CARBONE



120x120
48"x48"

Pietra di Sciara Carbone
Naturale SQ 120857



120x60
48"x24"

Pietra di Sciara Carbone
Naturale SQ 892857



60x60
24"x24"

Pietra di Sciara Carbone
Naturale SQ 866857

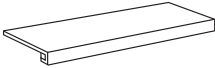
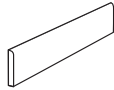


60x30
24"x12"

Pietra di Sciara Carbone
Naturale SQ 863857



Pezzi speciali . Trims . Pièces spéciales . Formstücke . Piezas especiales . Специальные элементы . 鑲邊

	 GRADONE COSTA RETTA	 BATTISCOPA SQ
	120x34 	7x60 
TERRA BIANCA	895876	862845
TERRA POLVERE	895877	862846
TERRA CARBONE	895878	862847
TERRA VISONE	895879	862848
TERRA PORPORA	895880	862849
TERRA TABACCO	895881	862850
PIETRA DI SCIARA POLVERE	895876	862845
PIETRA DI SCIARA GRIGIO	895877	862846
PIETRA DI SCIARA SABBIA	895878	862847
PIETRA DI SCIARA VISONE	895879	862848
PIETRA DI SCIARA CARBONE	895881	862850

Imballi . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Упаковка . 包裝

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ 尺寸	ISO 10545:13	SPESSORE THICKNESS EPAISSEUR STÄRKE ESPESOR ТОЛЩИНА 厚度	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG/ K&B.M. KG/SQM	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА 盒子	EUROPALLET		
					mq	box	mq
7,5x30 . 8"x8"		8,8 mm . 0,35"		30	0,675	100	67,5
20x20 . 8"x8"		7,5 mm . 0,30"		32	1,28	75	96,00
120x120 . 48"x48"		8 mm . 0,31"		2	2,88	14	40,32
120x60 . 48"x24"		8 mm . 0,31"		2	1,44	24	34,56
60x60 . 24"x24"		8 mm . 0,31"		4	1,44	32	46,08
60x30 . 24"x12"		8 mm . 0,31"		8	1,44	40	57,6
7x60 . 3"x24" BATTISCOPA		8 mm . 0,31"		10	0,42	-	-
34x120 . 13"x48" GRADONE COSTA RETTA SQ.		8 mm . 0,31"		1	0,408	-	-

PIETRA DI BASALTO ACTIVE 75x25 | 30"x10"

(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

Bianco



Basalto Bianco Active SQ
IAS575339 75x25 . 30"x10"



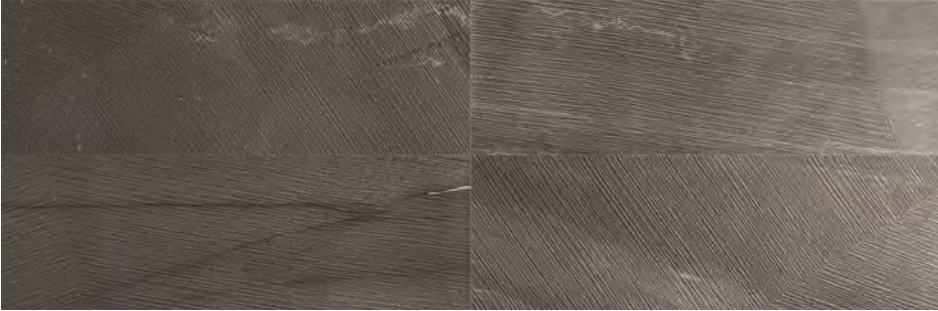
Beige



Basalto Beige Active SQ
IAS575338 75x25 . 30"x10"



Moro



Basalto Moro Active SQ
IAS575341 75x25 . 30"x10"



Grigio



Basalto Grigio Active SQ
IAS575340 75x25 . 30"x10"



Nero



Basalto Nero Active SQ
IAS575342 75x25 . 30"x10"

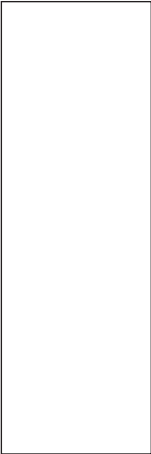


PIETRA DI BASALTO

300x100 . 100x100 . 120x60 . 60x60 . 60x30 | 120"x40" . 40"x40" . 48"x24" . 24"x24" . 24"x12"

Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

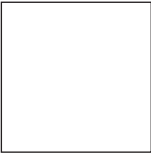
Bianco



Pietra di Basalto Bianco Active SQ

IAS310219M6

300x100
120"x40" 



Pietra di Basalto Bianco Active SQ

IAS100219M6

100x100
40"x40" 



Pietra di Basalto Bianco SQ

Pietra di Basalto Bianco SQ Antislip

Pietra di Basalto Bianco SQ Lappato

Pietra di Basalto Bianco SQ Active

892219

892224

IAS892219

120x60
48"x24" 



Pietra di Basalto Bianco SQ

Pietra di Basalto Bianco SQ Antislip

Pietra di Basalto Bianco SQ Lappato

Pietra di Basalto Bianco SQ Active

866219

866224

866237

IAS866219

60x60
24"x24" 



Pietra di Basalto Bianco SQ

Pietra di Basalto Bianco SQ Antislip

Pietra di Basalto Bianco SQ Lappato

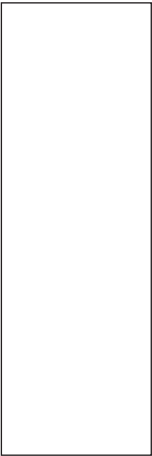
863219

863224

863237

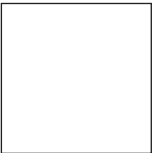
60x30
24"x12" 

BEIGE



300x100
120"x40" 

Pietra di Basalto Beige Active SQ IAS310220M6



100x100
40"x40" 

Pietra di Basalto Beige Active SQ IAS100220M6



120x60
48"x24" 

Pietra di Basalto Beige SQ 892220
Pietra di Basalto Beige SQ Antislip 892225
Pietra di Basalto Beige SQ Lappato 892238
Pietra di Basalto Beige SQ Active IAS892220



60x60
24"x24" 

Pietra di Basalto Beige SQ 866220
Pietra di Basalto Beige SQ Antislip 866225
Pietra di Basalto Beige SQ Lappato 866238
Pietra di Basalto Beige SQ Active IAS866220



60x30
24"x12" 

Pietra di Basalto Beige SQ 863220
Pietra di Basalto Beige SQ Antislip 863225
Pietra di Basalto Beige SQ Lappato 863238

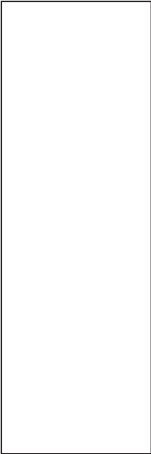
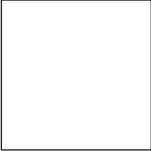


PIETRA DI BASALTO 300x100 . 100x100 . 120x60 . 60x60 . 60x30 | 120"x40" . 40"x40" . 48"x24" . 24"x24" . 24"x12"

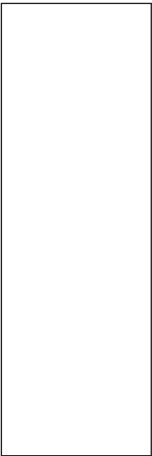
Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

GRIGIO



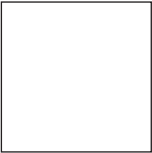
	Pietra di Basalto Grigio Active SQ	IAS310222M6
300x100 120"x40" 		
	Pietra di Basalto Grigio Active SQ	IAS100222M6
100x100 40"x40" 		
	Pietra di Basalto Grigio SQ Pietra di Basalto Grigio SQ Antislip Pietra di Basalto Grigio SQ Lappato Pietra di Basalto Grigio SQ Active	892222 892227 892240 IAS892222
120x60 48"x24" 		
	Pietra di Basalto Grigio SQ Pietra di Basalto Grigio SQ Antislip Pietra di Basalto Grigio SQ Lappato Pietra di Basalto Grigio SQ Active	866222 866227 866240 IAS866222
60x60 24"x24" 		
	Pietra di Basalto Grigio SQ Pietra di Basalto Grigio SQ Antislip Pietra di Basalto Grigio SQ Lappato	863222 863227 863240
60x30 24"x12" 		

MORO



300x100
120"x40" 

Pietra di Basalto Moro Active SQ IAS310221M6



100x100
40"x40" 

Pietra di Basalto Moro Active SQ IAS100221M6



120x60
48"x24" 

Pietra di Basalto Moro SQ 892221
Pietra di Basalto Moro SQ Antislip 892226
Pietra di Basalto Moro SQ Lappato 892239
Pietra di Basalto Moro SQ Active IAS892221



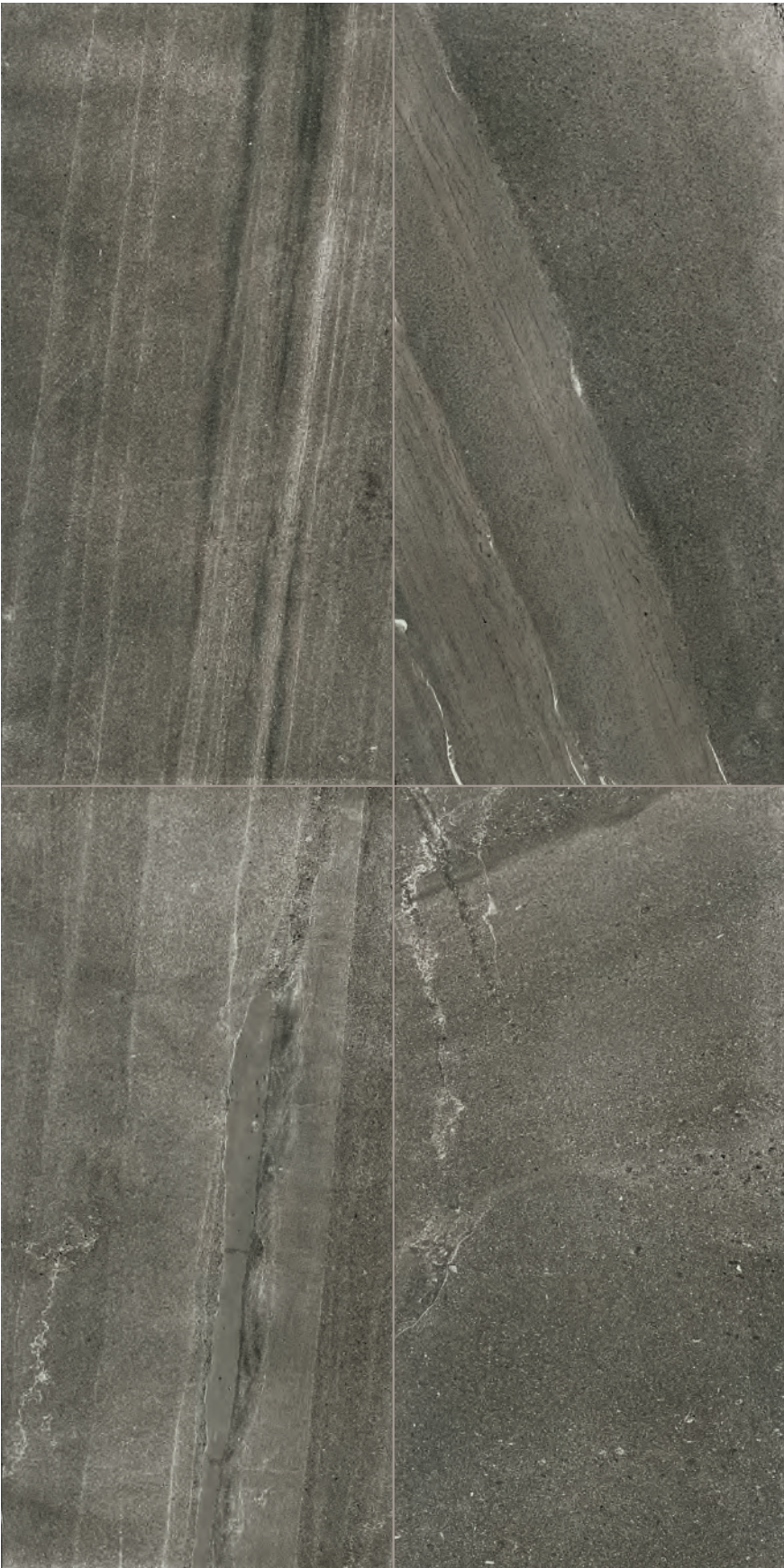
60x60
24"x24" 

Pietra di Basalto Moro SQ 866221
Pietra di Basalto Moro SQ Antislip 866226
Pietra di Basalto Moro SQ Lappato 866239
Pietra di Basalto Moro SQ Active IAS866221



60x30
24"x12" 

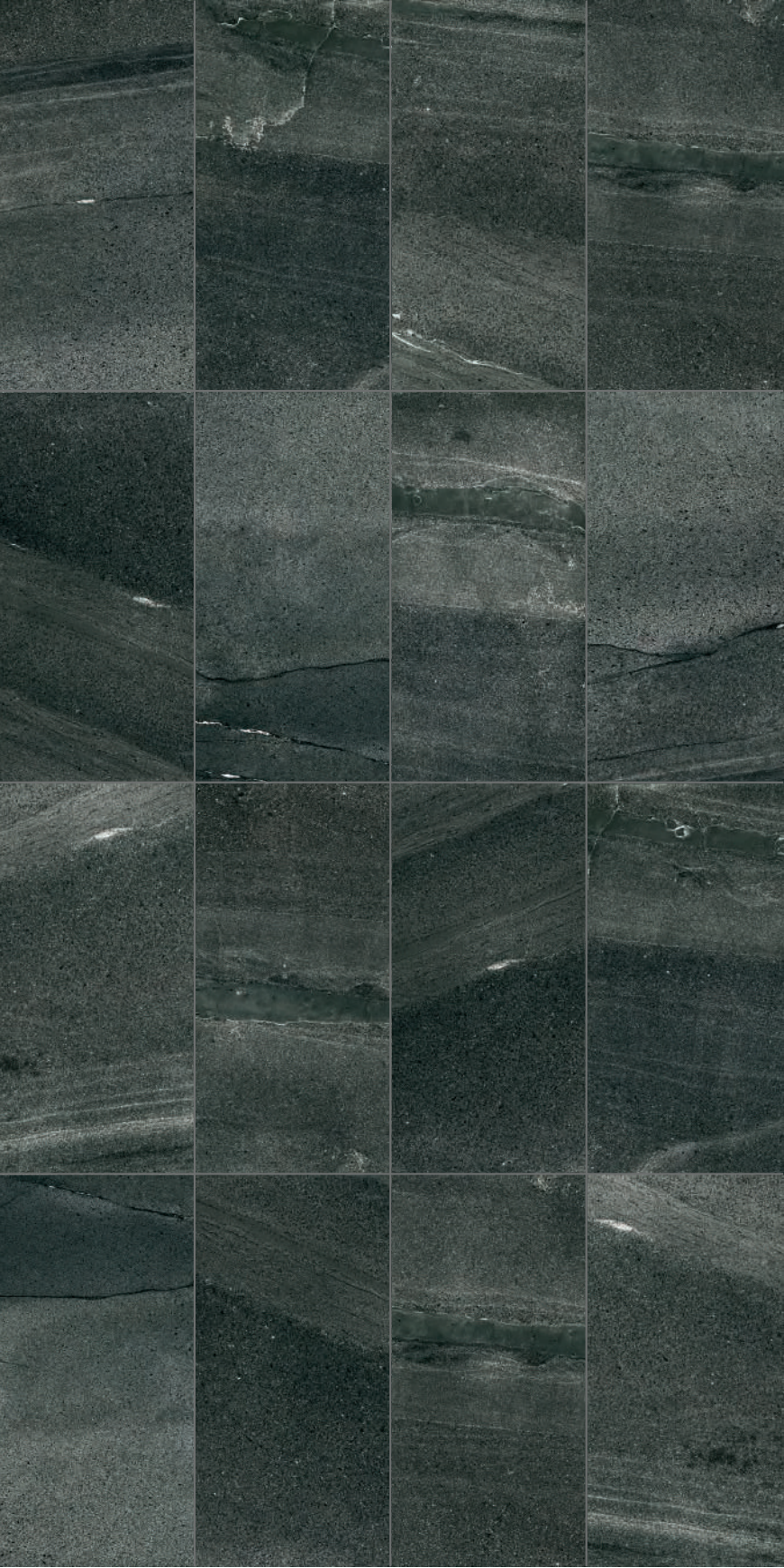
Pietra di Basalto Moro SQ 863221
Pietra di Basalto Moro SQ Antislip 863226
Pietra di Basalto Moro SQ Lappato 863239

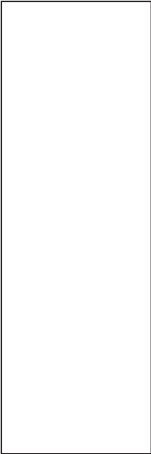
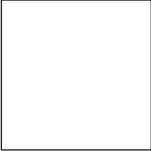


PIETRA DI BASALTO 300x100 . 100x100 . 120x60 . 60x60 . 60x30 | 120"x40" . 40"x40" . 48"x24" . 24"x24" . 24"x12"

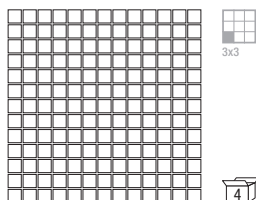
Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

NERO



	Pietra di Basalto Nero Active SQ	IAS310223M6
300x100 120"x40" 		
	Pietra di Basalto Nero Active SQ	IAS100223M6
100x100 40"x40" 		
	Pietra di Basalto Nero SQ Pietra di Basalto Nero SQ Antislip Pietra di Basalto Nero SQ Lappato Pietra di Basalto Nero SQ Active	892223 892228 892241 IAS892223
120x60 48"x24" 		
	Pietra di Basalto Nero SQ Pietra di Basalto Nero SQ Antislip Pietra di Basalto Nero SQ Lappato Pietra di Basalto Nero SQ Active	866223 866228 866241 IAS866223
60x60 24"x24" 		
	Pietra di Basalto Nero SQ Pietra di Basalto Nero SQ Antislip Pietra di Basalto Nero SQ Lappato	863223 863228 863241
60x30 24"x12" 		

Mosaici . Mosaics . Mosaïques . Mosaïke . Mosaicos . Мозаика . 馬賽克



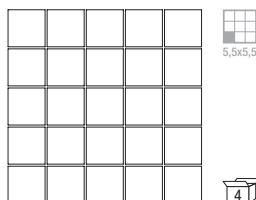
Mosaico
30x30 . 12"x12"

- 868565** Pietra di Basalto Bianco
- 868566** Pietra di Basalto Beige
- 868568** Pietra di Basalto Grigio
- 868567** Pietra di Basalto Moro
- 868569** Pietra di Basalto Nero



Mosaico Listelli
30x30 . 12"x12"

- 868570** Pietra di Basalto Bianco
- 868571** Pietra di Basalto Beige
- 868573** Pietra di Basalto Grigio
- 868572** Pietra di Basalto Moro
- 868574** Pietra di Basalto Nero



Mosaico 5 Antislip
30x30 . 12"x12"

- 868575** Pietra di Basalto Bianco
- 868576** Pietra di Basalto Beige
- 868578** Pietra di Basalto Grigio
- 868577** Pietra di Basalto Moro
- 868579** Pietra di Basalto Nero



Pietra di Basalto Moro 60x60 . 24"x24"

PIETRA DI BASALTO 300x100 . 100x100 . 120x60 . 60x60 . 60x30 | 120"x40" . 40"x40" . 48"x24" . 24"x24" . 24"x12"

Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

Pezzi speciali . Trims . Pièces spéciales . Formstücke . Piezas especiales . Специальные элементы . 鑲邊

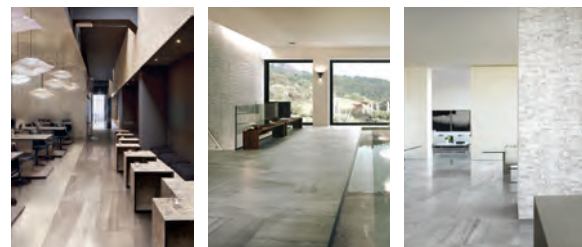
				
	★ GRADINO L JOLLY	★ COPRIBORDO	BATTISCOPA	
	60x30 SQ R10	15x30 SQ ANTISLIP	9x60 SQ	9x60 SQ LAPPATO
				
PIETRA DI BASALTO BIANCO	867918	728994	862219	862237
PIETRA DI BASALTO BIANCO ACTIVE	IAS867918		IAS862219	
PIETRA DI BASALTO BEIGE	867919	728995	862220	862238
PIETRA DI BASALTO BEIGE ACTIVE	IAS867919		IAS862220	
PIETRA DI BASALTO GRIGIO	867921	728997	862222	862240
PIETRA DI BASALTO GRIGIO ACTIVE	IAS867921		IAS862222	
PIETRA DI BASALTO MORO	867920	728996	862221	862239
PIETRA DI BASALTO MORO ACTIVE	IAS867920		IAS862221	
PIETRA DI BASALTO NERO	867922	728998	862223	862241
PIETRA DI BASALTO NERO ACTIVE	IAS867922		IAS862223	

★ Realizzati in 2 pezzi assemblati . Produced in 2 assembled pieces . Réalisés par l'assemblage de 2 pièces . Realizados en 2 piezas ensambladas . Выполнено из 2 смонтированных частей . 由2个组件组成

Imballi . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Упаковка . 包裝

FORMATO SIZE FORMAT FORMATO ФОРМАТ 尺寸	SPESSORE THICKNESS ÉPAISSEUR STÄRKE ESPESOR ТОЛЩИНА 厚度	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG/ KB.M. KG/SQM	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА 盒子		EUROPALLET	
				mq	box	mq
*300x100 . 120"x40"						
*100x100 . 40"x40"						
75X25 . 10"x8"	10,5 mm . 0,42"	22,22	6	1.125	24	27,00
120x60 . 48"x24" SQ	9 mm . 0,39"	20,48	2	1,44	24	34,56
60x60 . 24"x24" SQ	9 mm . 0,35"	19,75	3	1,08	40	43,2
60x30 . 24"x12" SQ	9 mm . 0,35"	19,75	5	0,9	56	50,4
30x30 . 12"x12" MOSAICO 5 ANTISLIP	9 mm . 0,35"	1,8 pz	4	0,36	-	-
30x30 . 12"x12" MOSAICO	9 mm . 0,35"	1,8 pz	4	0,36	-	-
30x30 . 12"x12" MOSAICO LISTELLI	9 mm . 0,35"	1,8 pz	4	0,36	-	-
9x60 . 3,54"x24" BATTISCOPA	9 mm . 0,35"	1,31 pz	10	0,54	-	-
15x30 . 6"x12" COPRIBORDO ANTISLIP	9 mm . 0,35"	1 pz	6	0,27	-	-
60x30 . 24"x12" GRADINO L JOLLY SQ	9 mm . 0,35"	3,4 pz	4	0,72	-	-

*Imballi vedi pag.416 . Packaging see page 416 . Emballages voir page 416 . Verpackungen siehe Seite 416 . Embalajes véase la página 416 . Упаковки см. на странице 416 . 包装见页面 416

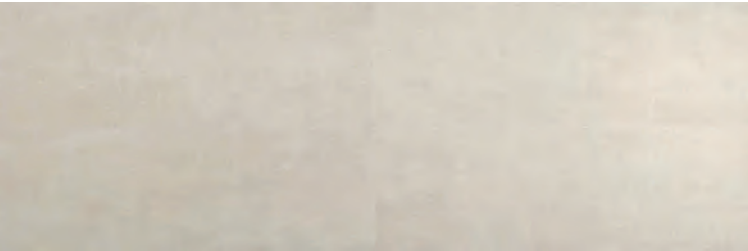


Wall: Basalto Beige Active SQ. 75x25 - 10"x8"

URBAN ACTIVE 75x25 | 30"x10"

(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

WHITE



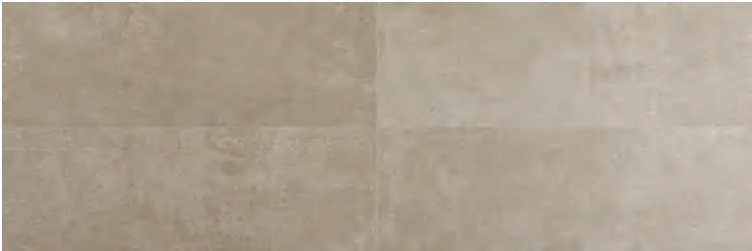
Urban White Active SQ.
IAS575343 75x25 . 30"x10"



Urban White Frame Active SQ.
IAS575351 75x25 . 30"x10"



IVORY



Urban Ivory Active SQ.
IAS575344 75x25 . 30"x10"



Urban Ivory Frame Active SQ.
IAS575352 75x25 . 30"x10"



GREY



Urban White Active SQ.
IAS575345 75x25 . 30"x10"



Urban White Frame Active SQ.
IAS575353 75x25 . 30"x10"



DOVE



Urban Dove Active SQ.
IAS575346 75x25 . 30"x10"



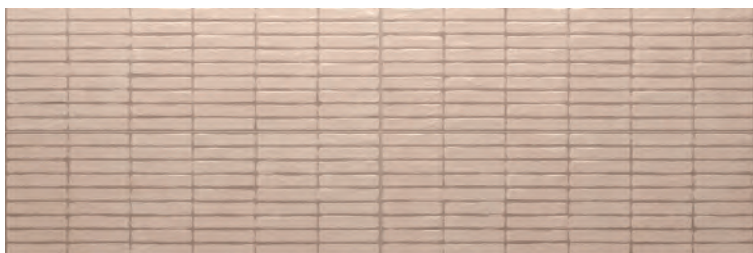
Urban Dove Frame Active SQ.
IAS575354 75x25 . 30"x10"



PINK



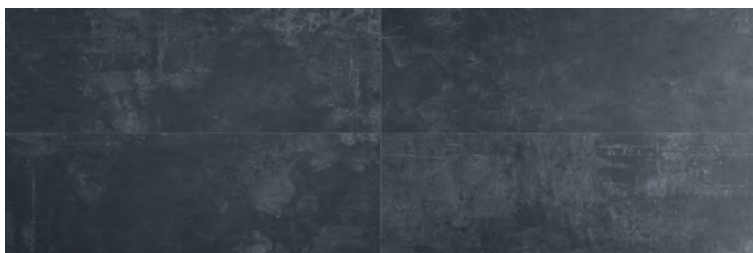
Urban Pink Active SQ.
IAS575350 75x25 . 30"x10"



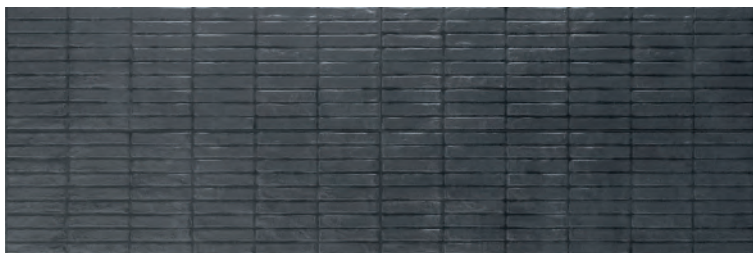
Urban Pink Frame Active SQ.
IAS575358 75x25 . 30"x10"



INDIGO



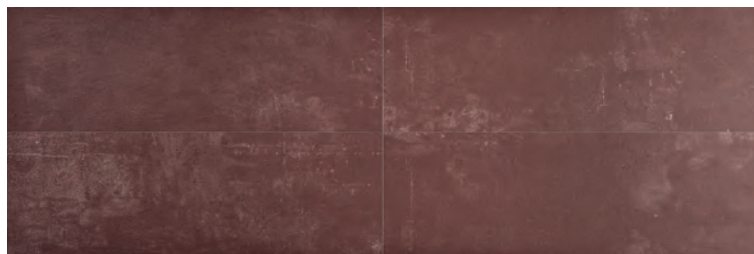
Urban Indigo Active SQ.
IAS575348 75x25 . 30"x10"



Urban Indigo Frame Active SQ.
IAS575356 75x25 . 30"x10"



AMARANTH



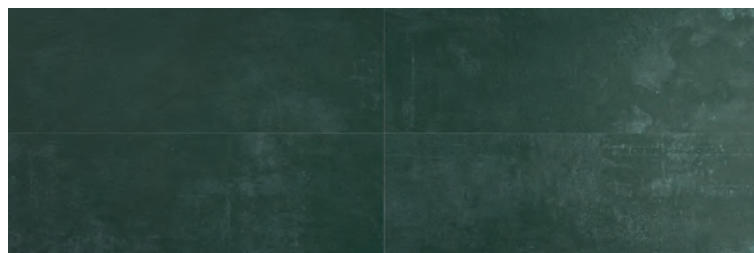
Urban Amaranth Active SQ.
IAS575347 75x25 . 30"x10"



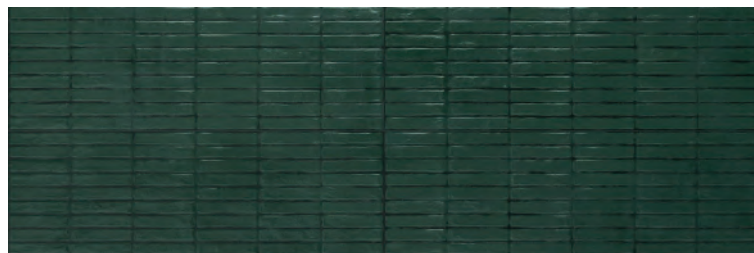
Urban Amaranth Frame Active SQ.
IAS575355 75x25 . 30"x10"



GREEN



Urban Green Active SQ.
IAS575349 75x25 . 30"x10"



Urban Green Frame Active SQ.
IAS575357 75x25 . 30"x10"



URBAN ACTIVE 75x25 | 30"x10"

(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

LEAF



Urban White Decoro Leaf Active SQ.
IAS575359 75x25 . 30"x10"



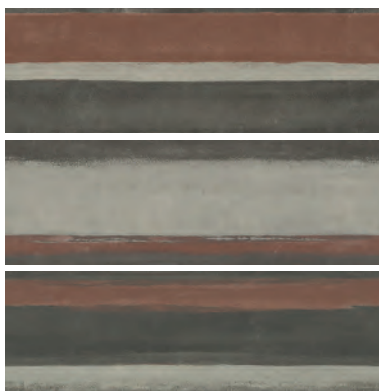
JUNGLE



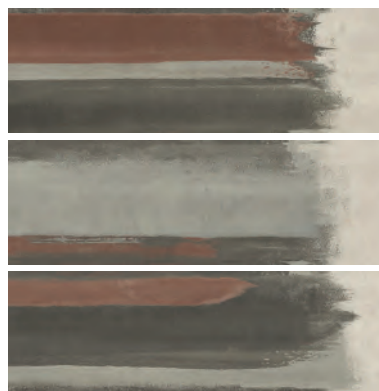
Urban Jungle Decoro Active SQ.
IAS575366 75x25 . 30"x10"



DECORO LINES BLACK



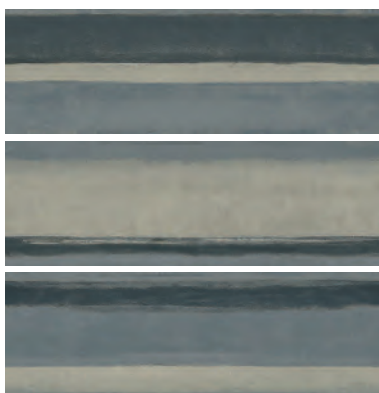
Urban Black Decoro Lines More Active SQ.
IAS575365 75x25 . 30"x10"



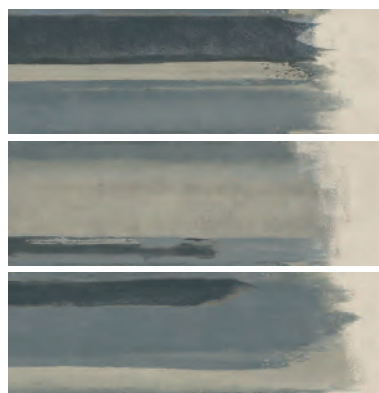
Urban Black Decoro Lines Less Active SQ.
IAS575362 75x25 . 30"x10"



DECORO LINES BLU



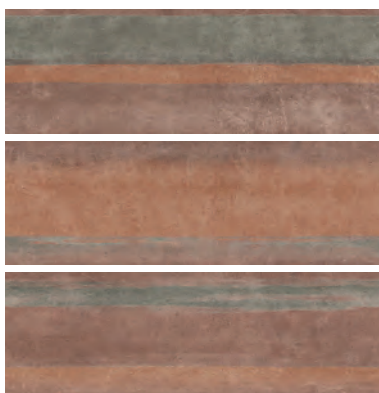
Urban Blu Decoro Lines More Active SQ.
IAS575364 75x25 . 30"x10"



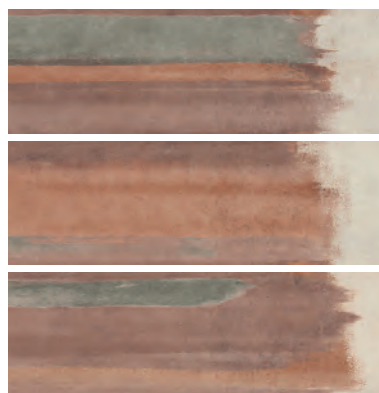
Urban Blu Decoro Lines Less Active SQ.
IAS575361 75x25 . 30"x10"



DECORO LINES ORANGE



Urban Orange Decoro Lines More Active SQ.
IAS575363 75x25 . 30"x10"



Urban Orange Decoro Lines Less Active SQ.
IAS575360 75x25 . 30"x10"



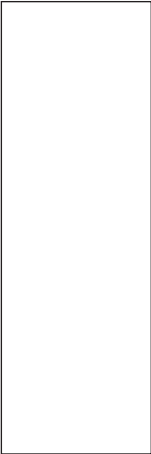
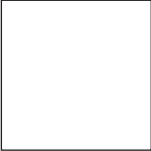
URBAN ACTIVE

300x100 . 100x100 . 120x60 . 60x60 | 120"x40" . 40"x40" . 48"x24" . 24"x24"

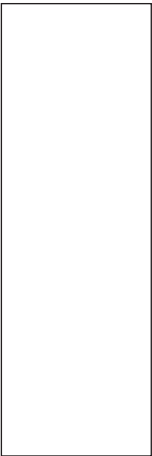
Grès **porcellanato** . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

WHITE ACTIVE



	Urban White Active SQ	IASX3010295
300x100 120"x40" 		
	Urban White Active SQ	IASX1010295
100x100 40"x40" 		
	Urban White Active SQ	IASX126295X8
120x60 48"x24" 		
	Urban White Active SQ	IASX600295X8
60x60 24"x24" 		

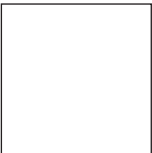
IVORY ACTIVE



300x100
120"x40"



Urban Ivory Active SQ IASX3010293



100x100
40"x40"



Urban Ivory Active SQ IASX1010293



120x60
48"x24"



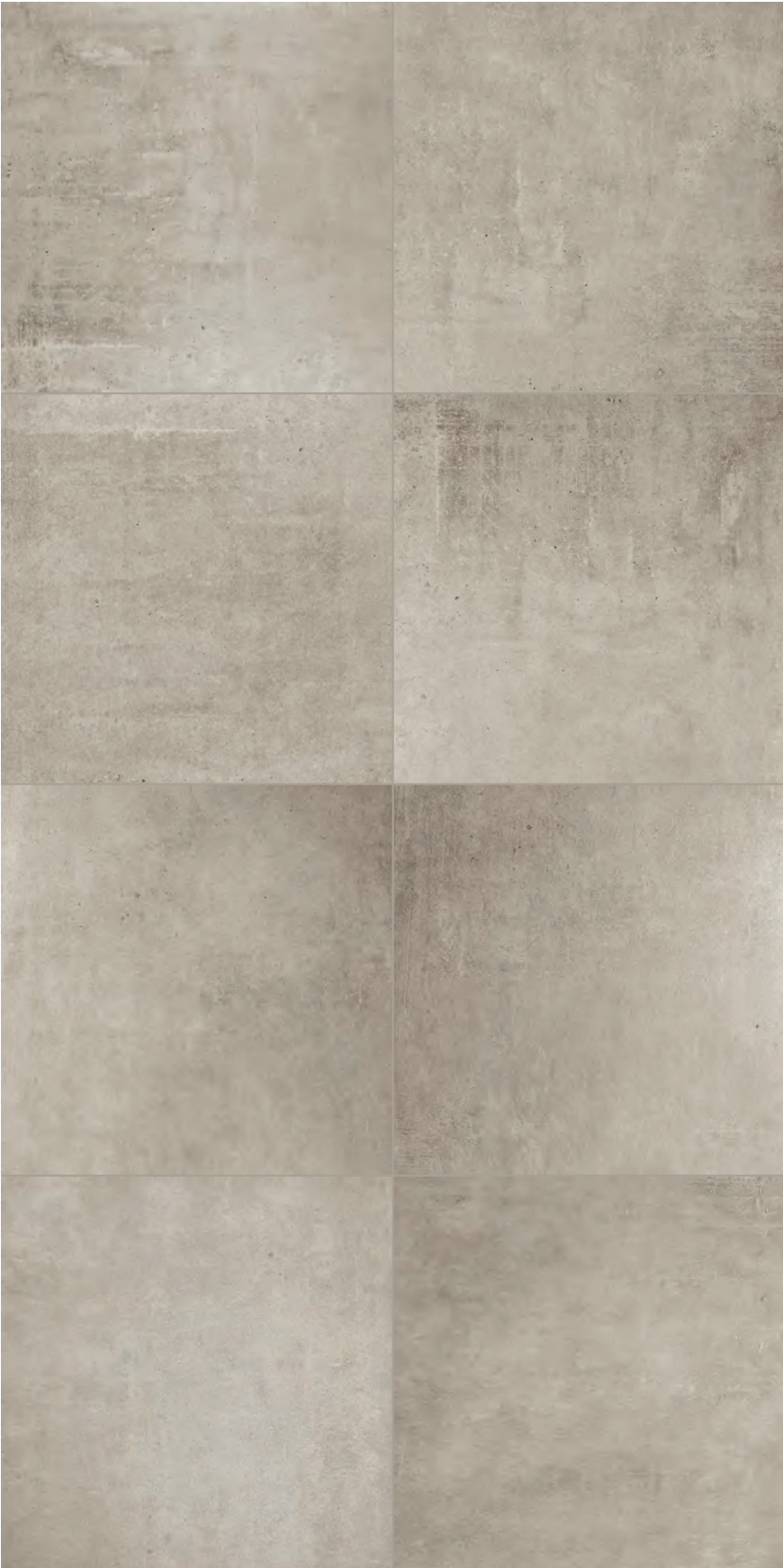
Urban Ivory Active SQ IASX126293X8



60x60
24"x24"



Urban Ivory Active SQ IASX600293X8

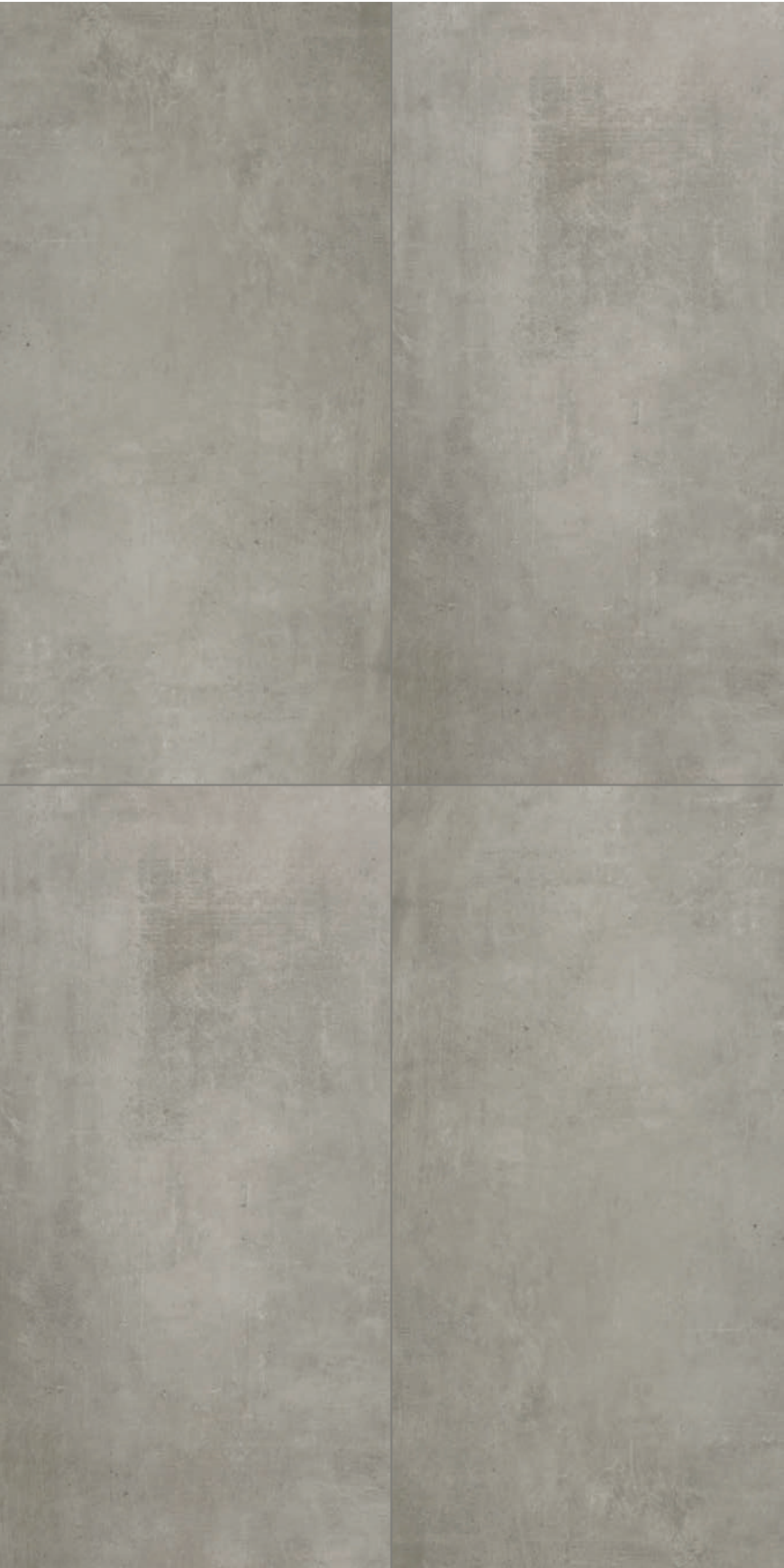


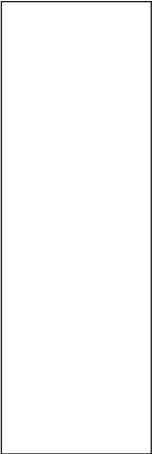
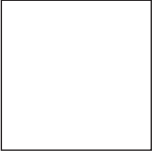
URBAN ACTIVE

300x100 . 100x100 . 120x60 . 60x60 | 120"x40" . 40"x40" . 48"x24" . 24"x24"

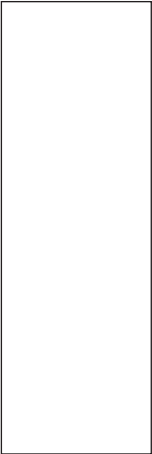
Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

GREY ACTIVE



	Urban Grey Active SQ	IASX3010292
300x100 120"x40" 		
	Urban Grey Active SQ	IASX1010292
100x100 40"x40" 		
	Urban Grey Active SQ	IASX126292X8
120x60 48"x24" 		
	Urban Grey Active SQ	IASX600292X8
60x60 24"x24" 		

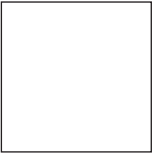
DOVE ACTIVE



300x100
120"x40"



Urban Dove Active SQ IASX3010291



100x100
40"x40"



Urban Dove Active SQ IASX1010291



120x60
48"x24"



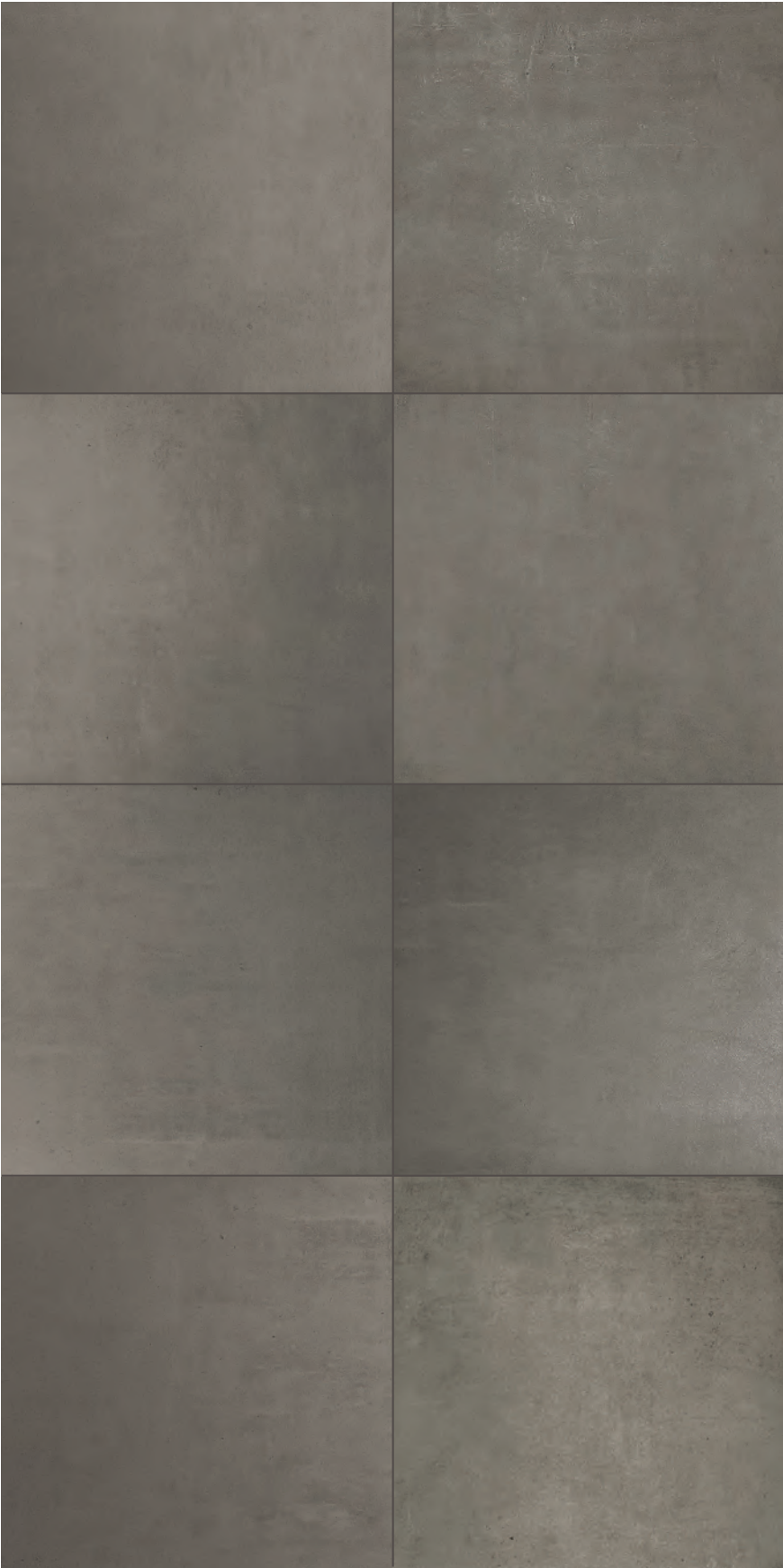
Urban Dove Active SQ IASX126291X8



60x60
24"x24"



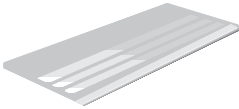
Urban Dove Active SQ IASX600291X8



URBAN ACTIVE 300x100 . 100x100 . 120x60 . 60x60 | 120"x40" . 40"x40" . 48"x24" . 24"x24"

Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

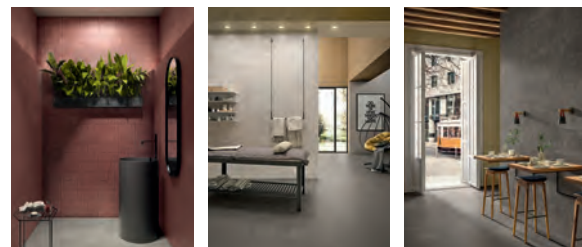
Pezzi speciali . Trims . Pièces spéciales . Formstücke . Piezas especiales . Специальные элементы . 鑲邊

			
	GRADINO	GRADINO	BATTISCOPA
	120x30 SQ	60x30 SQ	7x60 SQ
			
WHITE ACTIVE	IASX3213295X8	IASX360295X8	IASX670295X8
IVORY ACTIVE	IASX3213293X8	IASX360293X8	IASX670293X8
GREY ACTIVE	IASX3213292X8	IASX360292X8	IASX670292X8
DOVE ACTIVE	IASX3213291X8	IASX360291X8	IASX670291X8

Imballi . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Упаковка . 包裝

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ 尺寸	ISO 10545.13	SPESSORE THICKNESS EPAISSEUR STÄRKE ESPESOR ТОЛЩИНА 厚度	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG / K.B.M. KG/SQM	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА 盒子	EUROPALLET		
					mq	box	mq
*300x100 . 120"x40"							
*100x100 . 40"x40"							
75X25 . 10"x8" URBAN		10 mm . 0,39"	21,14	7	1.313	24	31.512
75X25 . 10"x8" URBAN DECORO (LEAF/JUNGLE/LINES)		10 mm . 0,39"	21,14	7	1.313	24	31.512
75X25 . 10"x8" URBAN FRAME		12 mm . 0,47"	25,39	6	1.125	24	27,00
120x60 . 48"x24"		8 mm . 0,31"	17,80	2	1,44	24	34,56
60x60 . 24"x24"		8 mm . 0,31"	17,40	4	1,44	32	46,08
120x30 . 48"x12" GRADINO		8 mm . 0,31"	6,4 pz	4	1,44		
60x30 . 24"x12" GRADINO		8 mm . 0,31"	3,12 pz	6	1,08		
7x60 . 4"x24" BATTISCOPA		8 mm . 0,31"	0,78 pz	10	0,42		

*Imballi vedi pag.416 . Packaging see page 416 . Emballages voir page 416 . Verpackungen siehe Seite 416 . Embalajes véase la página 416 . Упаковки см. на странице 416 . 包装见页面 416



Wall: Urban White Active SQ. 75x25 . 10"x8"
 Urban Black Decoro Lines More Active SQ. 75x25 . 10"x8"
 Urban Black Decoro Lines Less Active SQ.75x25 . 10"x8"
 Floor: Urban Grey Active SQ.100x100 . 40"x40"

Index

Pulizia e manutenzione Cleaning and maintenance Nettoyage et entretien Reinigung und pflege Limpieza y mantenimiento Очистка и уход 清潔和打理	408	Certificazioni Certifications Certifications Zertifikationen Certificaciones Сертификаты 证书	424
La posa Laying La pose Die verlegung Colocación Укладка 鋪設	410	Informazioni tecniche aggiuntive Additional technical info Info technique supplémentaire Zusätzliche technische informationen Info técnicas adicionales Дополнительная техническая информация 附加技術資訊	428
Lavorazione Workmanship Mise en œuvre Verarbeitung Elaboración Обработка 工藝	412	Condizioni generali di vendita General sales conditions Conditions generales de vente Allgemeine verkaufsbedingungen Condiciones generales de venta Условия продажи 般銷售條款	430
Stuccatura e pulizia finale Grouting and final cleaning Masticage et nettoyage final Verfugung und endreinigung Rejuntado y limpieza final Затирка и конечная чистка 灌漿和最終清	414	Avvertenze Warnings Avertissements Warnungen Advertencias Побочные 警告	435
Imballi su misura Tailor-made Packaging Emballage sur mesure Verpackung nach mass gefertigt Embalajes a medida Упаковки по индивидуальным требованиям 定制包装	416	Consultazione del catalogo How to consult the catalogue Consultation du catalogue Einsehen des katalogs Consulta del catálogo Работа с каталогом 目录查阅	436
Caratteristiche tecniche Technical characteristics Caractéristiques techniques Tecnnische eigenschaften Características técnicas Технические характеристики 牆體瓷磚技術指標	418	Safe System	438
Safe & sanitizable Forever	422		

06

technical informations

Informazioni tecniche / Informations techniques
Technische informationen / Informacìones técnicas
Техническая информация / 我怕我怕生活是个罍

CLEANING AND MAINTENANCE

Pulizia e manutenzione

Il termine “pulibilità” identifica la capacità di un materiale di consentire la rimozione dello sporco e della polvere che si depositano sulla superficie, al fine di garantire le necessarie condizioni di igiene. I materiali Iris Ceramica hanno un elevato grado di pulibilità e ciò grazie alla compattezza e a un insuperabile coefficiente di impermeabilità.

• La prima pulizia

Dopo aver concluso tutte le varie fasi della posa in opera rimane un’ultima operazione: la pulizia.

Una pulizia adeguata che metta in rilievo le qualità estetiche del materiale posato e nel contempo ricostituisca quel grado di pulibilità che è proprio del materiale Iris Ceramica. È consigliabile applicare su piccole superfici detergenti a base acida, nelle diluizioni consigliate dal produttore, lasciandoli agire per pochi minuti e rimuovendoli utilizzando un panno ruvido. È necessario e fondamentale risciacquare abbondantemente con acqua pulita. Prima di eseguire interventi di questa portata è comunque sempre consigliabile verificare la resistenza delle piastrelle al detergente e al tipo di pulizia che si intende eseguire su una superficie ridotta al fine di evitare alterazioni della superficie.

• Pulizia ordinaria

Pulire il pavimento con acqua tiepida pulita e l’aggiunta di prodotti detergenti neutri diluiti secondo le istruzioni d’uso con panni in microfibra. I prodotti Iris Ceramica non necessitano di trattamenti speciali.

• Pulizia straordinaria o grande pulizia

Pulire il pavimento con uno strofinaccio ruvido bagnato con acqua tiepida e l’aggiunta di detergenti basici per sporco organico (grasso, olio, alimenti), detergenti acidi per sporco inorganico, cemento, calcare. Al termine risciacquare il pavimento con acqua tiepida pulita.

• Detergenti

Possono essere utilizzati tutti i detergenti esistenti sul mercato, nella concentrazione prescritta ad esclusione dell’acido fluoridrico (HF) o dei suoi composti. È comunque consigliabile eseguire una prova di resistenza del materiale su un’area ridotta al fine di evitare alterazioni della superficie.

• Pulizia e manutenzione semigres

Per una manutenzione ordinaria, si consiglia di effettuare la pulizia della superficie tramite prodotti detergenti neutri diluiti con acqua. Evitare l’utilizzo di prodotti acidi e/o aggressivi. L’uso di strumenti e/o detergenti abrasivi va limitato ai casi di estrema necessità e va assolutamente evitato su piastrelle con superficie lucida. Si consiglia di testare il prodotto non neutro in una piccola area nascosta ancor meglio su di un pezzo non posato.

Cleaning and maintenance

The term “cleanability” identifies the capacity of a material to allow the removal of the dirt and dust deposited on the surface, so as to ensure the necessary standard of hygiene. Iris Ceramica materials offer a high level of cleanability thanks to their compactness and unsurpassable impermeability factor.

• Cleaning for the first time

After completing the various laying phases, there is just one thing left to do: cleaning. Adequate cleaning enhances the aesthetic qualities of the laid material, whilst also establishing that level of cleanability typical of Iris Ceramica materials.

We recommend applying acid-based detergents, diluted according to the manufacturer's instructions, to small areas of the floor, leaving them in place for a few minutes and then removing them with a rough cloth. It is absolutely essential to rinse the floor afterwards with plenty of clean water. However, before cleaning on this scale, it is always advisable to check the tiles’ resistance to the detergent and the type of cleaning you intend to perform by working on a small area first, thus avoiding alterations to the floor surface.

• Ordinary cleaning

Use microfibre cloths to clean the floor with clean lukewarm water and neutral detergent diluted according to the instructions. Iris Ceramica products do not require special treatments.

• Special cleaning or deep cleaning

Clean the floor with a rough cloth soaked in lukewarm water and basic detergent for organic dirt (grease, oil, foods) and acid detergent for inorganic dirt, cement and limescale. At the end of this process, rinse the floor with clean lukewarm water.

• Detergents

You may use any detergent available on the market, at the prescribed concentration, with the exception of hydrofluoric (HF) acid or its compounds. However, it is always advisable to test the resistance of the material on a small area first, in order to avoid alterations to the floor surface.

• Cleaning and maintenance semigres

For routine maintenance, we recommend cleaning the surface using neutral detergents diluted with water. Avoid the use of acidic and/or aggressive products. The use of abrasive tools and/or detergents must be limited to cases of extreme need and must be absolutely avoided on tiles with a glossy surface. It is recommended to test the non-neutral product in a small hidden area or even better on a spare tile which has not been installed.

Nettoyage et entretien

Le terme « nettoyabilité » indique la capacité d’un matériel à consentir l’élimination de la saleté et de la poussière se déposant sur la surface, permettant ainsi de garantir les conditions d’hygiène nécessaires. Les dalles Iris Ceramica ont un degré de « nettoyabilité » élevé, et ceci grâce à leur compacité et à un coefficient d’impermeabilité optimum.

• Le premier nettoyage

Une fois les divers travaux de pose terminés, il reste une dernière opération à effectuer : le nettoyage. Un nettoyage adapté permet de mettre en valeur les qualités esthétiques du matériau posé et de reconstituer le degré de « nettoyabilité » propre aux matériaux Iris Ceramica. Il est conseillé d’appliquer des détergents à base d’acide sur de petites surfaces à la fois, dans les proportions indiquées par le producteur, et de laisser agir pendant quelques minutes. Finalement, éliminer le produit avec un tissu rêche. Il est nécessaire et fondamental de rincer abondamment à l’eau propre. Avant d’exécuter ces opérations, il est dans tous les cas conseillé de vérifier, sur une petite surface, la résistance des carreaux au détergent et au type de nettoyage devant être exécuté afin d’éviter d’abîmer la surface.

• Nettoyage ordinaire

Nettoyer le sol avec de l’eau propre et tiède et ajouter un produit détergent neutre, dilué conformément aux instructions d’usage avec un tissu en microfibres. Les produits Iris Ceramica ne nécessitent pas de traitements spéciaux.

• Nettoyage extraordinaire ou grand nettoyage

Nettoyer le sol avec une serpillière rêche, la tremper dans une solution composée d’eau tiède et de détergent basique pour saleté organique (graisse, huile, aliments), ou d’eau tiède et de détergent acide pour la saleté non organique, ciment, calcaire. Puis, rincer le sol avec de l’eau tiède et propre.

• Détergents

Il est possible d’utiliser tous les détergents disponibles sur le marché en respectant les dosages indiqués. Seul l’acide fluorhydrique (HF) ou ses composés doivent être tenus à l’écart. Il est conseillé d’effectuer un test de résistance du matériau sur une petite zone afin d’éviter toute altération de la surface.

• Nettoyage et entretien semigres

Pour l’entretien ordinaire, il est conseillé de nettoyer la surface à l’aide de produits détergents neutres dilués dans de l’eau. Éviter d’utiliser des produits acides et/ou agressifs. L’utilisation d’outils et/ou de détergents abrasifs est réservée aux cas de nécessité absolue et doit être strictement évitée sur des carreaux à surface brillante. Il est conseillé de tester un produit non neutre sur une petite zone cachée ou, mieux encore, sur un carreau non posé.

Reinigung und Pflege

Mit dem Begriff “Reinigungsfähigkeit” bezeichnet man die Eigenschaft eines Materials, die es erlaubt, auf der Oberfläche abgelagerten Schmutz und Staub zu entfernen, um die notwendige Hygiene zu gewährleisten. Die Materialien von Iris Ceramica weisen dank der Kompaktheit und Wasserundurchlässigkeit einen hohen Grad an Reinigungsfähigkeit auf.

• Die erste Reinigung

Nach Beendigung aller Verlegearbeiten muss ein weiterer Vorgang durchgeführt werden: die Reinigung. Eine angemessene Reinigung, die die ästhetischen Eigenschaften des verlegten Materials hervorhebt und gleichzeitig den Grad an Reinigungsfähigkeit, der dem Material von Iris Ceramica eigen ist, wiederherstellt. Es wird angeraten, säurehaltige Reinigungsmittel in der vom Hersteller empfohlenen Verdünnung auf kleine Oberflächen zu geben, wenige Minuten lang einwirken zu lassen und dann mit einem rauen Tuch zu entfernen. Das Nachspülen mit ausreichend sauberem Wasser ist äußerst wichtig und erforderlich. Vor der Ausführung solcher Vorgänge muss auf jeden Fall immer die Widerstandsfähigkeit der Fliesen gegen Reinigungsmittel und die Reinigungsart, die auf einer kleinen Oberfläche angewandt werden soll, überprüft werden, um Verfälschungen der Oberflächen zu vermeiden.

• Regelmäßige Reinigung

Den Fußboden mit sauberem lauwarmem Wasser und neutralem verdünntem Reinigungsmittel gemäß der Gebrauchsanleitung mit einem Mikrofasertuch reinigen. Die Produkte von Iris Ceramica bedürfen keiner speziellen Behandlungen.

• Außergewöhnliche Reinigung und Grundreinigung

Den Fußboden mit einem rauen Lappen, der mit lauwarmem Wasser und Reinigungsmitteln für organischen Schmutz (Fett, Öl, Lebensmittel) oder Reinigungsmitteln für nicht organischen Schmutz, wie Zement und Kalk, getränkt ist, reinigen. Am Ende muss mit sauberem lauwarmem Wasser nachgewischt werden.

• Reinigungsmittel

Es können alle, im Handel erhältlichen Reinigungsmittel in der vorgeschriebenen Konzentrierung verwendet werden, mit Ausnahme aller Produktartikel, die Fluorwasserstoffsäure (HF) oder ihre Verbindungen enthalten. Es wird jedoch angeraten, eine Prüfung der Widerstandsfähigkeit des Materials auf einer kleinen Fläche durchzuführen, um Verfälschungen der Oberflächen zu vermeiden.

• Reinigung und Pflege semigres

Für die routinemäßige Pflege empfehlen wir, die Oberfläche mit neutralen, mit Wasser verdünnten Reinigungsmitteln zu reinigen. Säurehaltigen und/oder aggressive Produkte vermeiden. Die Verwendung von Schleifwerkzeugen und/oder abrasiven Scheuermitteln sollte nur auf extremste Notfälle beschränkt und auf Fliesen mit polierter Oberfläche absolut vermieden werden. Es wird empfohlen, nicht-neutrale Produkte in einem kleinen verborgenen Bereich oder noch besser auf einer unverlegten Platte zu testen.

Limpieza y mantenimiento

El término «limpiabilidad» se refiere a la capacidad de un material de permitir la eliminación de la suciedad y el polvo que se depositan en su superficie, con el fin de garantizar las condiciones de higiene necesarias. Gracias a su compacidad y a un coeficiente de impermeabilidad insuperable, los materiales Iris Ceramica poseen un alto grado de limpiabilidad.

• La primera limpieza

Después de completar todas las fases de la colocación, quedará una última tarea: la limpieza. Una limpieza adecuada destaca las cualidades estéticas del material colocado y a la vez recupera el grado de limpiabilidad propio de los materiales Iris Ceramica. Se aconseja aplicar en superficies pequeñas limpiadores de base ácida, según las diluciones recomendadas por el fabricante. Deje actuar el detergente durante unos minutos y retírelo con un paño grueso. Es necesario e imprescindible aclarar con abundante agua limpia. Antes de realizar este tipo de operaciones, es siempre recomendable comprobar la resistencia de las baldosas al producto de limpieza y al tipo de limpieza que desea efectuar sobre una superficie reducida con el fin de evitar el deterioro de la superficie.

• Limpieza rutinaria

Limpie el pavimento con agua tibia y limpia, añadiendo un detergente neutro diluido según las instrucciones de uso. Utilice paños de microfibra. Los productos Iris Ceramica no requieren ningún tratamiento especial.

• Limpieza extraordinaria o limpieza a fondo

Limpie el piso con un paño áspero empapado en agua caliente, añadiendo detergentes básicos para eliminar la suciedad orgánica (grasa, aceite, restos de comida) y detergentes ácidos para la suciedad inorgánica, cemento y cal. Después, enjuague el suelo con agua tibia y limpia.

• Detergentes

Se pueden utilizar todos los productos de limpieza existentes en el mercado en la concentración prescrita, con excepción del ácido fluorhídrico (HF) y sus compuestos. No obstante, es recomendable realizar una prueba de resistencia del material en un área pequeña con el fin de evitar el deterioro de la superficie.

• Limpieza y mantenimiento semigres

Se recomienda limpiar la superficie con detergente neutro diluido con agua como parte del mantenimiento normal. Evitar el uso de productos ácidos y/o agresivos. El uso de utensilios y/o detergentes abrasivos debe limitarse a casos en los que resulte estrictamente necesario y debe evitarse por completo en baldosas con superficie brillante. Se recomienda probar los productos que no sean neutros en una pequeña franja escondida de una pieza que no se haya colocado, si es posible.

ОЧИСТКА И УХОД

Термин «очищаемость» характеризует способность материала к удалению оседающих на его поверхности пыли и грязи для поддержания необходимой гигиены. Благодаря компактности и высокой влагоустойчивости материалы Iris Ceramica легко очищаемы.

• Первичная очистка

После завершения всех этапов укладки, осталась последняя задача: очистка. Первичная очистка осуществляется для того, чтобы сохранить эстетические характеристики керамической плитки и восстановить степень очищаемости материала, характерную для Iris Ceramica. Кислотные моющие средства рекомендуется наносить на небольшие участки в указанных дозах. После нанесения оставьте моющее средство на очищаемой поверхности на несколько минут, а затем смойте при помощи грубого сукна. Затем следует тщательно промыть плитку чистой водой. Перед началом очистки всегда следует проверить действие моющего средства и типа очистки на небольшом участке поверхности, чтобы избежать повреждений поверхности.

• Обычная очистка

Помыть пол чистой теплой водой с добавлением нейтрального моющего средства в указанных дозах, используя ткань из микроволокна. Продукция Iris Ceramica не требует специального ухода.

• Тщательная очистка

При мойке пола используйте прочную ткань для мытья полов, смоченную в теплой воде. Используйте специальные моющие средства для очистки поверхности от органических загрязнений (жира, масла, продукты питания) и моющие средства для очистки поверхности от неорганических загрязнений, цемента и известняка. После этого помойте пол чистой теплой водой.

• Моющие средства

Могут быть использованы любые доступные моющие средства в указанных дозах, кроме продукции, содержащей плавиковую кислоту (HF) или ее соединения. Тем не менее, для избежания повреждений поверхности, перед началом испытайте действие моющего средства на материале.

• ОЧИСТКА И УХОД semigres

Для текущего ухода мы рекомендуем чистить поверхность нейтральными моющими средствами, разбавленными водой. Избегайте использования кислотных средств и/или агрессивных продуктов. Использование абразивных инструментов и/или моющих средств должно быть ограничено случаями крайней необходимости, категорически запрещается их использование на плитках с глянцевой поверхностью. Не относящиеся к нейтральным продукты рекомендуется тестировать на небольшом скрытом участке, желательно на уложенной плитке.

清潔和打理

術語“清潔度”定義了一種材料能夠清除沉積在表面的污垢和灰塵的能力，以便保證衛生標準。意力斯材料提供了較高的清潔度，這是由於他們的密實度和不滲透性因素。

• 首次清潔

在完成各種鋪設階段之後，就只有一件事情需要做：清潔。適當的清潔增加了鋪設材料的審美價值，同時也建立了意力斯材料特有的清潔度等級。我們推薦使用酸城清潔劑，按照製造商的使用說明進行稀釋，在地面的小塊區域應用，等待幾分鐘，然後使用一塊粗布將他們清洗掉。絕對不可缺少的步驟是，要使用大量乾淨的水對地面進行沖洗。儘管如此，在按照這一標準進行清潔之前，一定要對瓷磚的清潔劑抗性進行適當的檢查，將您打算使用的清潔劑先在一小塊區域試用，從而避免地面的表面產生變化。

• 普通清潔

使用超細纖維的布以及乾淨微溫的水對地面進行清潔，並且按照使用說明對中性洗滌劑進行稀釋。意力斯產品不要求進行特殊處理。

• 特殊清潔或者深層清潔

將一塊粗布在微溫的水中浸透，然後進行地面清潔，使用基本清潔劑處理有機汙物（油脂、油、食物），使用酸性清潔劑處理無機汙漬、水泥和水垢。該程式結束之後，使用乾淨微溫的水在地面進行沖洗。

• 清潔劑

除了氫氟（HF）酸或者其化合物，您可以按照規定的濃度，使用市場上出售的任何清潔劑。但是，必須要在一小塊區域上對材料的抗性進行測試，以避免地面的表面產生變化。

• 清潔和打理 semifres

对于日常维护，我们建议通过用水稀释的中性洗涤剂产品来清洁表面。避免使用酸性和/或腐蚀性产品。研磨性工具和/或清洁剂应仅在极端必要的情况下使用，且绝对不得在光面瓷砖上使用。建议在较小的隐蔽区域中测试非中性产品，在未铺设的瓷砖上进行测试则更好。

LAYING

La posa (pavimenti)

Alla totale riuscita di un pavimento Iris Ceramica concorrono, insieme alle qualità tecniche ed estetiche del materiale, elementi quali sottofondo, strato legante, giunti di dilatazione, che costituiscono un vero e proprio sistema pavimento. Solo la corretta esecuzione delle operazioni di posa assicura un perfetto risultato finale.

La posa deve essere preferibilmente eseguita con collanti, attenendosi alle istruzioni della ditta produttrice degli stessi.

Per lastre di formato superiore ai 16 cm² e per pavimento a intenso calpestio, è consigliabile il sistema a doppia spalmatura.

Per i decori con inserti in materiale prezioso, è consigliabile consultare le indicazioni contenute sulle scatole.

Per valorizzare al meglio le caratteristiche del materiale, si consiglia di seguire, durante la posa in opera, le seguenti prescrizioni:

- Stendere a terra alcuni pezzi (almeno 3 mq.) per controllare l'effetto d'insieme. Posare il materiale attingendone da più scatole.
- Non immergere in acqua il materiale prima della posa.
- Se si utilizza il sistema di posa tradizionale, battere il materiale sino alla totale scomparsa di cavità o bolle d'aria nella malta e fino alla fuoriuscita del cemento liquido dalle fughe.
- Soprattutto nelle superfici levigate, per i tagli non segnare la parte superiore da posare con matite o pennarelli.
- Attendere 48-72 ore prima di sottoporre il pavimento al normale transito.

Posa (rivestimenti)

Prima di iniziare la posa, si raccomanda di assicurarsi che il supporto sia sufficientemente stagionato, planare, meccanicamente resistente, privo di parti friabili, esenti da grassi, oli, vernici, cere (ben pulito).

- Scegliere l'adesivo più adeguato considerando i seguenti fattori:

- tipo di supporto;
- tipologia e formato delle piastrelle;
- condizioni climatiche all'atto della posa;
- tempi a disposizione per la messa in esercizio del rivestimento ceramico.

Si raccomanda di seguire le indicazioni dei migliori produttori di adesivi per la posa di piastrelle ceramiche.

- Preparare il materiale occorrente.
- Preparare la colla seguendo le indicazioni del produttore.
- Applicare l'adesivo sul supporto mediante spatola di idonea dentatura.
- È importante utilizzare uno stucco appropriato anche in funzione della destinazione d'uso del rivestimento ceramico, seguendo le indicazioni dei migliori produttori di sigillante per fughe.
- Per una corretta ed agevole eliminazione dello stucco seguire le indicazioni del produttore dello stesso (verificandone preventivamente l'idoneità).

Avvertenze: si consiglia di verificare la presenza dell'intero quantitativo di materiale necessario in cantiere al momento della posa per consentire al posatore di miscelare i moduli prelevando da più scatole al fine di ottenere un effetto cromatico omogeneo. Il controllo delle tonalità va fatto prima di iniziare la posa.

Laying (Floor)

In addition to the technical and aesthetic qualities of the material, in order to be a complete success an Iris Ceramica floor also requires elements such as a foundation, an adhesive layer and expansion joints, which together comprise a real flooring system. A perfect end result is only guaranteed if the laying operations are performed correctly.

The floor should preferably be laid using adhesives, following the instructions provided by the adhesive manufacturers.

For tiles measuring over 16 cm² and for floors subject to intensive use, a double layer system is advisable.

For decorative tiles with precious material inserts, it is advisable to consult the instructions on the packaging.

To make the most of the material characteristics, we recommend following these instructions during the laying process:

- Lay out a few pieces on the floor (at least 3 m²) to check the overall effect. Lay material from several different boxes at once.
- Do not immerse the material in water before laying.
- If using the traditional laying system, tap the material until all the cavities and air bubbles have completely disappeared from the mortar and until liquid cement comes up through the spaces between the tiles.
- In the case of polished surfaces in particular, do not use pencils or pens to mark out cuts on the top of the tiles to be laid.
- Wait 48-72 hours before subjecting the floor to everyday use.

Installation (wall tiling)

Before starting the installation, it is recommended to check that the substrate is sufficiently cured, flat, mechanically resistant, without crumbling parts and grease, oils, paints and waxes (perfectly clean).

- Choose the most suitable adhesive considering the following factors:
- type of substrate;
- type and size of the tiles;
- weather conditions at the installation;
- time available for the ceramic tiling to be ready for use.

It is recommended to follow the instruction of the best manufacturers of adhesives for the installation of ceramic tiles.

- Prepare the necessary material.
- Prepare the adhesive following the instructions of the manufacturer.

- Apply the adhesive on the substrate using a suitably toothed squeegee.
- It is important to use a proper grout even according to the end use of the ceramic tiling, following the instructions of the best manufacturers of joint sealants.
- For a correct and easy removal of the grout follow the indications of its manufacturer (previously checking its suitability).

Warning: it is advisable to check the availability of the entire quantity of material required on site at the installation to allow the installer to mix the modules from several boxes for getting a homogeneous chromatic effect. The check of the shades must be made before starting the installation.

La pose

Pour réussir parfaitement un sol Iris Ceramica, outre les qualités techniques et esthétiques du matériel, il est nécessaire de posséder les éléments de fondation, la sous-couche liante et les joints de dilatation constituant un véritable système de pavement. Seule l'exécution correcte des opérations de pose permet d'assurer un résultat final parfait.

La pose doit de préférence être exécutée avec de la colle, en respectant scrupuleusement les instructions fournies par son fabricant.

Pour les plaques dépassant les 16 cm² et pour les sols soumis à un piétinement intense, il est conseillé d'utiliser le système double-couche.

Pour les carreaux avec des détails en matériau précieux, il est recommandé de lire les indications fournies sur les emballages.

Afin de mieux mettre en valeur les caractéristiques du matériau, il est conseillé, durant la pose, de suivre les conseils suivants :

- Déposer à terre quelques carreaux (au moins 3 m²) afin de contrôler l'effet rendu une fois assemblés. Poser les carreaux en prenant des échantillons dans plusieurs boîtes différentes.
- Ne pas plonger les carreaux dans l'eau avant de les poser.
- En cas d'utilisation d'un système de pose traditionnel, poser les carreaux de manière à faire totalement disparaître toute cavité ou bulle d'air dans le mortier et jusqu'à ce que le ciment liquide s'échappe entre les jointures.
- En cas de découpes effectuées sur les surfaces polies, ne pas marquer la partie supérieure à poser à l'aide de crayons à papier ou feutres.
- Attendre de 48 à 72 heures avant de commencer à marcher normalement sur le sol.

Pose (revêtements)

Avant la pose, il est vivement conseillé de vérifier que le support soit suffisamment sec, bien plan, d'une bonne résistance mécanique, sans parties friables et privé de graisses, huiles, peintures, cires, etc., et donc parfaitement propre.

- Choisir le mortier colle le plus approprié en tenant compte des facteurs suivants :
 - type de support ;
 - type et forme du carrelage à poser ;
 - conditions climatiques au moment de la pose ;
 - temps à disposition avant la mise en service du revêtement céramique.
- Il est recommandé de suivre les indications des meilleurs producteurs de mortier colle pour la pose de carrelage en céramique.
- Préparer le matériel nécessaire.
- Préparer le mortier colle en suivant les indications du producteur.
- Appliquer le mortier colle sur le support à l'aide d'une spatule crantée appropriée.
- Il est important de choisir un mortier à joints approprié, en fonction de l'usage prévu pour le carrelage en céramique, et de suivre les indications des meilleurs producteurs de mortier de jointoiment.
- Pour éliminer facilement et complètement le mortier à joints en excès, suivre les indications du producteur du mortier (après avoir vérifié qu'il s'agit d'un produit approprié).
- Avertissement : il est recommandé de vérifier au moment de la pose d'avoir une quantité suffisante de produit pour le chantier, qui permet au poseur de mélanger les produits prélevés dans différentes confections afin d'obtenir un effet chromatique homogène. Contrôler la teinte obtenue avant de commencer la pose.

Die Verlegung

Das perfekte Gelingen eines Bodenbelags von Iris Ceramica hängt außer von den technischen und ästhetischen Materialeigenschaften auch von einer Reihe anderer Faktoren ab: Untergrund, Bindschicht, Dehnungsfugen. Diese bilden ein regelrechtes Fußbodensystem. Nur durch eine fachgerechte Verlegung kann daher ein optimales Endergebnis erzielt werden.

Die Verlegung sollte vorzugsweise mit Klebstoffen erfolgen, und es wird angeraten, die Angaben des jeweiligen Herstellers genau zu befolgen Bei Platten von mehr als 16 cm² Größe und in Räumen mit hoher Begehungsfrequenz empfiehlt sich die Verlegung an doppelter Ausbreitung. Bei Dekoren mit Einsätzen aus kostbarem Material wird angeraten, die auf den Verpackungen angegebenen Anweisungen zu lesen.

Um die Materialeigenschaften am besten zur Geltung zu bringen, wird empfohlen, während der Verlegung vor Ort die folgenden Hinweise zu befolgen:

- Legen Sie einige Fliesen (mind. 3 m²) auf dem Boden aus, um die Gesamtwirkung zu testen. Entnehmen Sie das Material aus verschiedenen Kartons.
- Legen Sie das Material vor dem Verlegen nicht in Wasser.
- Beim herkömmlichen Verlegesystem klopfen Sie das Material, bis alle Hohlräume bzw. Luftblasen aus dem Mörtel entwichen sind und der flüssige Zement aus den Fugen tritt.
- Vor allem bei polierten Oberflächenausführungen vermeiden Sie, den Schnittverlauf an der zu verlegenden Materialoberfläche mit Bleistift oder Filzstift aufzuzeichnen.
- Warten Sie 48-72 Stunden ab, bevor Sie den Fußboden der normalen Begehungsfrequenz aussetzen.

Verlegung (Wandverkleidungen)

Vor Beginn der Verlegung immer sicherstellen, dass der Untergrund ausreichend gereift, eben und mechanisch widerstandsfähig ist. Die Oberflächen müssen gut gereinigt sein und dürfen weder abgesplitterte Teile aufweisen noch mit Rückständen von Fett, Öl, Lack und Wachs versetzt sein.

- Den am besten geeigneten Klebstoff unter Berücksichtigung der folgenden Faktoren auswählen:
 - Art des Untergrundes.
 - Typ und Format der Fliesen.
 - Klimatische Bedingungen während der Verlegearbeiten.
 - Zur Verfügung stehende Zeiten für die Betriebsbereitschaft der keramischen Beläge.
 - Immer die Anweisungen der besten Hersteller von Klebstoffen für die Verlegung von Keramikfliesen befolgen.
 - Das für die Verlegung erforderliche Material bereit stellen.
 - Den Klebstoff gemäß Anweisungen des Herstellers vorbereiten.
 - Den Klebstoff mit Hilfe einer Spachtel mit geeigneter Zahnung auftragen.
 - Es ist wichtig, einen geeigneten Fugendichtstoff zu benutzen, der auch den Einsatzzweck des keramischen Belags berücksichtigt. Immer die Angaben der besten Dichtstoffhersteller berücksichtigen.
 - Für eine korrekte und einfache Beseitigung des Dichtstoffs immer die Anweisungen des Herstellers beachten (vorab die Eignung des Materials prüfen).
- Hinweis: Es ist ratsam vor dem Verlegen das gesamte zu verlegende Material auf der Baustelle bereitzustellen, damit der Verleger die Module aus verschiedenen Kartons zusammenstellen kann, so dass eine homogene Farbverteilung gewährleistet ist. Die Kontrolle der Farbnuancen muss vor Beginn der Verlegung durchgeführt werden.

Colocación

El éxito de un pavimento Iris Ceramica radica, además de en las cualidades técnicas y estéticas del material, en elementos tales como el soporte, la capa de adhesivo y las juntas de dilatación, que constituyen el conjunto del pavimento. Sólo la correcta ejecución de la colocación garantiza un resultado final perfecto.

La colocación debería realizarse preferiblemente con adhesivos, respetando las instrucciones del fabricante.

Para las baldosas de tamaño superior a los 16 cm² y para suelos con pisoteo intenso, se recomienda el sistema de doble revestimiento.

Para las decoraciones con inserciones de materiales preciosos, consulte la información contenida en las cajas.

Para aprovechar al máximo las características del material, se recomienda respetar las siguientes directrices durante la colocación:

- Extienda en el suelo algunas piezas (por lo menos 3 m²) para comprobar el efecto en conjunto. Coloque el material extrayéndolo de varias cajas.
- No sumerja el material en agua antes de su colocación.
- Si se decanta por el sistema de colocación tradicional, golpee el material hasta que quede completamente libre de huecos o burbujas de aire en el mortero y hasta que el cemento líquido salga por las juntas.
- Al realizar cortes, sobre todo en las superficies pulidas, no marque la parte superior con lápices ni rotuladores.
- Espere 48-72 horas antes de exponer el suelo a un uso normal.

Colocación (revestimientos)

Antes de comenzar la colocación, se recomienda asegurarse de que el soporte esté lo suficientemente curado, sea plano, resistente mecánicamente, sin partes quebradizas, sin grasas, aceites, barnices o ceras (bien limpio).

- Elija el adhesivo más adecuado teniendo en cuenta los siguientes factores:
 - tipo de soporte;
 - tipo y formato de los azulejos;
 - condiciones climáticas a la hora de la colocación;
 - plazos de tiempo disponibles para usar el revestimiento cerámico.

Se recomienda seguir las instrucciones de los mejores fabricantes de adhesivos para la colocación de baldosas cerámicas.

- Prepare el material necesario.
- Prepare la cola siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Aplique el adhesivo al soporte utilizando una llana con los dientes adecuados.
- Es importante utilizar un material de rejuntado adecuado también en función del uso previsto del revestimiento cerámico, siguiendo las indicaciones de los mejores fabricantes de selladores de juntas.
- Para una eliminación correcta y sencilla del material de rejuntado, siga las instrucciones del fabricante del mismo (verifique su idoneidad de antemano).

Advertencias: se recomienda comprobar la presencia de toda la cantidad de material necesario en la obra en el momento de la colocación para permitir que el instalador mezcle los módulos de varias cajas para obtener un efecto cromático homogéneo. El control de las tonalidades debe hacerse antes de comenzar la colocación.

УКЛАДКА

Успех облицовки пола керамической плиткой Iris Ceramica зависит не только от технических характеристик и эстетических качеств материала, но и от выполнения целого ряда технологических процессов облицовочных работ, таких как подготовка основы и укладочного слоя и затирание швов. Только правильное соблюдение технологического процесса укладки плитки обеспечивает идеальный результат.

Для укладки лучше всего пользоваться клеем в соответствии с инструкциями

производителя.

Для плитки форматом более 16 см2 и для полов с высокими весовыми нагрузками мы рекомендуем использовать метод двойного нанесения клея, т.е. клей наносится и на основу и на плитку. Для декоров с вставками из дорогостоящих материалов рекомендуется изучить прилагаемую инструкцию.

Для достижения наилучшего результата при укладке нашей плитки нужно следовать следующим рекомендациям:

- Чтобы получить представление о конечном результате, выложите несколько штук плитки на поверхность площадью, по крайней мере, 3 кв.м. Используйте плитку из разных коробок.
- Перед укладкой не погружайте материал в воду.
- При традиционной укладке плотно уложите плитку на поверхность, пристукивая или вдавливая в раствор до тех пор, пока жидкий цемент полностью не выйдет из швов, и не исчезнут образовавшиеся полости и пузырьки воздуха в клеевом растворе.
- На плитке с полированной поверхностью не отмечайте линии надрезов карандашом или маркером на лицевой части плитки.
- Прежде чем ходить по облицованному полу, подождите 48-72 ч.

Укладка (настенное покрытие)

Перед началом укладки рекомендуется убедиться, что основание для нее достаточно твердое, плоское, механически прочное, не имеет рыхлых участков, мест, загрязненных жирами, маслами, красками, воском (хорошо очищено).

- Выберите наиболее подходящий клей, учитывая следующие факторы:

- тип основания;
- тип и формат плиток;
- условия окружающей среды во время укладки;
- сроки, выделенные на укладку плитки.

Рекомендуется следовать указаниям лучших производителей клея для укладки керамической плитки.

- Подготовьте необходимый материал.
- Приготовьте клей в соответствии с указаниями производителя.
- Нанесите клей на основание с помощью подходящего шпателя.
- Важно также использовать соответствующий заполнитель швов в соответствии с предполагаемым типом эксплуатации керамического покрытия, следуя указаниям ведущих производителей заполнителей швов.
- Чтобы правильно и легко удалить остатки заполнителя, следуйте указаниям его производителя (предварительно проверив готовность).

Внимание: рекомендуется сразу проверять наличие всего материала, подлежащего укладке, чтобы дать возможность специалисту по укладке смешать модули, взятые из нескольких коробок, для получения однородного цветового эффекта. Контроль оттенков следует выполнять еще до начала укладки.

鋪設

除了材料的技術和審美品質之外，為了實現圓滿成功，意力斯地面也有一些要求，比如，地基、粘膠層以及伸縮縫，這些要素一起構成了一個真正的地面系統。只有正確實施了鋪設操作，才能保證完美的最終結果。

進行地面鋪設，最好使用粘合劑，遵照粘合劑製造商提供的使用說明。對於測量尺寸超過16 cm²的瓷磚，以及需要集約使用的地面，明智之舉是使用雙層系統。對於嵌入了珍貴材料的裝飾性瓷磚來說，最好能夠參考包裝上的使用說明。為了充分展示材料的特性，在鋪設過程中，我們推薦以下使用說明：

- 在地面鋪設幾塊（至少3 m²），以檢查整體效果。每次從幾個不同的盒子中抽取材料。
- 在進行鋪設之前，不要將材料浸泡在水中。
- 如果使用傳統的鋪設系統，輕輕地敲打材料，直到所有凹處和氣泡完全消失，用灰泥塗抹，直到液體水泥從瓷磚之間的空隙鑽出來。
- 特別是拋光面的情況下，不要使用鉛筆或者筆在將要鋪設的瓷磚頂部進行切割點的標畫。
- 將地面投入日常使用之前，要等待48-72小時。

鋪設

在开始铺设之前，建议确保基材充分固化、平坦、耐机械，无松散部件，无油脂、油、油漆、蜡（清理干净）。

- •考虑以下因素，选择最合适的粘合剂：
 - - 基材类型；
 - - 瓷砖的类型和规格尺寸；
 - - 铺设时的气候条件；
 - - 可用于调试陶瓷墙砖的时间。

建议按照最好的粘合剂制造商的说明铺设瓷砖。

- •准备所需材料。
- •根据制造商的说明准备胶水。
- •使用合适的抹子将粘合剂涂在基材上。
- •根据陶瓷墙砖的用途，使用合适的填缝剂也很重要，请遵循最佳填缝密封剂制造商的指示。
- •为了正确、轻松地清除填缝剂，请遵循其制造商的说明（事先检查适用性）。

警告：建议在铺设时检查建筑工地所需的全部材料是否存在，以便施工人员将多个箱子中混合取用模块，以获得均匀的颜色效果。必须在开始铺设之前完成色调检查。

WORKMANSHIP-DISMANTLING THE FLOOR

Lavorazione

Come tagliare

Occorre utilizzare attrezzi idonei e professionali verificandone sempre la capacità di taglio e sostituendo, quando è necessario, gli elementi di consumo. Per il taglio preciso usare la taglierina tradizionale controllando prima lo stato della rotellina d'incisione. Per tagli circolari, dopo aver costruito una dima, appoggiarla sulla parte interessata per riportare in matita il taglio da effettuare. Con il flessibile, dotato di disco diamantato, procedere senza eccessiva pressione al taglio.

Come forare

È necessario utilizzare una fresa ad acqua o un flessibile con dischetti diamantati a corona continua per gres e granito. Dopo aver segnato a matita nel retro della lastra il perimetro di un quadrato entro cui effettuare il foro, iniziare l'incisione percorrendo con il flessibile tracce perpendicolari e diagonali e quindi cerchi concentrici verso l'esterno. Quando lo spessore centrale del foro è diventato molto sottile girare la lastra e con leggeri colpettini aprire il foro. Per i fori da effettuare sui rivestimenti è necessario un trapano e punte diamantate per il granito, è importante ricordare di raffreddarle spesso quando sono in uso.

Workmanship

How to cut

Use suitable, professional tools, always checking their cutting capacity and replacing consumable parts when necessary. For accurate cutting, use a traditional cutter, checking the condition of the cutting wheel before use. For circular cuts, create a template and place it on the part in question, marking out the cut in pencil. Using an angle grinder with diamond blade, proceed to make the cut without applying too much pressure.

How to make a hole

You will need to use a water grinder or an angle grinder with continuous rim diamond blades for stoneware and granite. After having marked out a square within which to cut the hole on the back of the tile, start cutting by moving the grinder perpendicularly and diagonally, then working in concentric circles towards the outside. When the central thickness of the hole has become very thin, turn the tile over and open the hole by means of gentle taps. When making holes in the facing, you will need a drill and diamond bits for granite. It is important to remember to cool them regularly when in use.

Mise en œuvre

Comment effectuer une découpe ?

Il est recommandé d'utiliser des outils professionnels adaptés, en vérifiant toujours leur capacité de coupe et en remplaçant, le cas échéant, les éléments usagés. Pour une découpe précise, utiliser une carrelette traditionnelle en contrôlant l'état de la roue de coupe. Pour les découpes circulaires, construire un gabarit et l'appuyer sur la partie concernée afin de reporter au crayon la découpe à effectuer. À l'aide d'une carrelette équipée d'un disque diamanté, commencer à couper sans exercer une trop forte pression.

Comment percer ?

Il est nécessaire d'utiliser une fraise à eau ou une ponceuse équipée de disques diamantés à couronne continue pour grès et granit. Dessiner au crayon un carré dans lequel effectuer le trou au dos du carreau, commencer à poncer en effectuant des marques perpendiculaires et diagonales puis en dessinant avec la ponceuse des cercles concentriques vers l'extérieur. Lorsque l'épaisseur centrale du trou devient très mince, tourner la plaque et appliquer quelques coups légers pour ouvrir le trou. Pour les trous à effectuer sur les revêtements, il est nécessaire d'utiliser une perceuse à pointes diamantées pour granit. Il est important de laisser refroidir les pointes à plusieurs reprises durant l'utilisation.

Verarbeitung

Schnitt

Verwenden Sie hierzu geeignete und professionelle Werkzeuge, deren Schnittfähigkeit regelmäßig überprüft werden müssen, und tauschen Sie bei Bedarf die Verschleißteile aus. Um einen präzisen Schnitt zu erhalten, nehmen Sie einen traditionellen Fliesenschneider zur Hand, wobei zuvor der Zustand des Rädchens überprüft werden muss. Bei runden Schnitten muss die zuvor realisierte Schablone auf den betroffenen Abschnitt gelegt werden, um somit den auszuführenden Schnitt mit dem Bleistift aufzuzeichnen. Setzen Sie diesen Vorgang mit einer Flex, die mit einer Diamantscheibe ausgestattet ist, fort, ohne beim Schneiden übermäßigen Druck auszuüben.

Bohrung

Hierzu muss ein Fräser mit Wasserstrahl oder eine Flex mit Diamantscheiben und durchlaufender Krone für Feinsteinzeug und Granit verwendet werden. Nachdem Sie mit dem Bleistift das Quadrat, in den das Loch gebohrt werden soll, auf der Rückseite der Fliese aufgezeichnet haben, beginnen Sie mit dem Schnitt, wobei Sie mit der Flex senkrechte und diagonale Einschnitte und dann konzentrisch nach außen hin verlaufende Kreise ziehen. Wenn sich die Dicke des zentralen Lochs stark vermindert hat, drehen Sie die Fliese um und öffnen Sie das Loch durch leichtes Klopfen. Zur Ausführung von Löchern an Verkleidungen müssen eine Bohrmaschine und Diamantbohrer für Granit verwendet werden, wobei darauf geachtet werden muss, diese während ihrer Verwendung häufig auskühlen zu lassen.

DISMANTLING THE FLOOR

Elaboración

Cómo cortar

Debe utilizar herramientas apropiadas y profesionales, verificando siempre la capacidad de corte y sustituyendo, cuando sea necesario, los consumibles. Para efectuar cortes con precisión, utilice una cortadora tradicional comprobando previamente el estado del disco de corte. Para cortes circulares, prepare una plantilla y colóquela sobre la zona deseada para dibujar con un lápiz el corte que desea realizar. Con una amoladora dotada de disco de diamante, realice el corte sin ejercer demasiada presión.

Cómo perforar

Se debe utilizar una fresa o una amoladora con discos de corona continua diamantada para gres y granito. Después de marcar con lápiz en la parte posterior de la baldosa el perímetro del cuadrado en el que desea realizar el agujero, comience el corte haciendo con la amoladora líneas perpendiculares y diagonales y luego círculos concéntricos hacia afuera. Cuando la parte central del agujero esté lo suficientemente fina, dé la vuelta a la baldosa y abra el agujero con golpes ligeros. Para realizar agujeros en los revestimientos, se necesita un taladro (con brocas diamantadas para el granito). Es importante enfriar las brocas a menudo durante su uso.

ОБРАБОТКА

Как резать

Необходимо использовать соответствующие профессиональные инструменты. Перед использованием проверьте инструменты для резки плитки и, в случае необходимости, замените износившиеся детали инструментов. Для точной резки плитки рекомендуется использовать традиционный плиткорез. Перед его использованием проверьте состояние режущего диска. Для фигурных разрезов, изготовьте шаблон, наложите его на нужную часть плитки и очертите карандашом линии разреза. При использовании ручной пилы с алмазным диском для резки плитки, резать надо так, чтобы не оказывать сильного нажима на разрез.

Как сверлить

Используйте водяную пилу или ручную пилу с алмазным диском с непрерывной кромкой для резки греса и гранита. На обратной стороне плитки наметьте карандашом периметр квадрата, в котором нужно сделать отверстие, пилой наметьте перпендикулярные и диагональные надрезы, а затем концентрические круги по направлению к внешней стороне. Когда кромка отверстия станет достаточно тонкой, нужно перевернуть плитку и легкими ударами выбить сердцевину. Чтобы сделать отверстие на отделке, нужно использовать сверло и алмазные сверла для резки гранита, не забывая о том, что их нужно часто охлаждать во время использования.

工藝

切割方法

使用適當的、專業的工具，必要的時候，對他們的切割性能進行檢查，並且替換易損件。對於精細切割，使用傳統的刀具，在進行操作之前，要檢查切割輪的狀況。對於圓形切割，先製作一個範本，將其放置在零件上，使用鉛筆標記切割線。使用帶有金剛石刀片的角度磨機，開始進行切割，不需要施加太多的壓力。

打孔方法

對於炆器和花崗岩，您將會需要使用帶有連續邊緣金剛石刀片的水磨機或者角磨機。標記出一平方米的區域之後，在瓷磚的背面進行孔的切割，通過垂直成對角線地移動研磨機，開始進行切割，然後朝著外部切割同心圓。當孔的中心厚度變得非常薄的時候，把瓷磚轉過來，通過輕輕敲打的方式打開孔。對於花崗岩來說，進行正面打孔的時候，您將會需要鑽孔機和金剛石鑽頭。一定要記得在使用過程中，要定期對他們進行冷卻。

Smantellamento del pavimento

La selezione dei materiali da costruzione in funzione della loro durabilità è un elemento fondamentale per la sostenibilità ambientale di un edificio. Infatti un materiale con un ciclo di vita più lungo, con la stessa funzione d'uso di un altro, determina un impatto ambientale minore.

I materiali Iris Ceramica, se correttamente installati, possono durare quanto l'edificio in cui sono stati collocati. Inoltre, alla fine del ciclo di vita, i residui derivanti dalla loro demolizione non richiedono trattamenti poiché, in virtù dell'elevata inerzia chimica, non rilasciano sostanze nell'ambiente.

Il rifiuto generato dovrà essere recuperato o smaltito, nel rispetto delle normative nazionali e locali vigenti.

Dismantling the floor

Selecting building material on the basis of its durability is fundamental in terms of the environmental sustainability of a building. In fact, a material with a longer life cycle than another comparable material has a lower environmental impact.

If correctly installed, Iris Ceramica’s materials can last as long as the building in which they have been used. Moreover, at the end of their useful life, the residue deriving from their demolition does not need to be treated as they do not release substances into the environment, thanks to their high level of chemical inertia.

The waste generated should be salvaged or disposed of, in compliance with current national and local legislation.

Démantèlement du sol

Choisir les matériaux de construction en fonction de leur durabilité est un élément fondamental pour le développement durable d'un bâtiment. En effet, un matériau avec un cycle de vie plus long, ayant la même fonction d'usage qu'un autre, implique un moindre impact sur l'environnement.

Les matériaux Iris Ceramica, s'ils sont installés correctement, peuvent durer aussi longtemps que le bâtiment dans lequel ils se trouvent. En outre, à la fin du cycle de vie, les résidus dérivant de leur démolition ne nécessitent aucun traitement particulier. En effet, leur forte inertie chimique permet d'éviter tout relâchement de substances dans l'environnement.

Le déchet généré devra être collecté ou éliminé, conformément aux normes nationales et locales en vigueur.

Abbruch des bodenbelags

Die Auswahl der Baumaterialien nach ihrer Lebensdauer ist ein grundlegender Faktor für die Umweltverträglichkeit eines Gebäudes. In der Tat hat ein Material mit einem längeren Lebenszyklus und demselben Verwendungszweck eines anderen geringere Umweltauswirkungen.

Die Iris Ceramica Materialien können, wenn sie richtig verlegt werden, so lange halten, wie das Gebäude, in dem sie sich befinden. Am Ende des Lebenszyklus dieser Produkte verlangen die beim Abbruch entstehenden Reste zudem keine Aufbereitung, da sie aufgrund ihrer hohen chemischen Inertheit keine Substanzen in die Umwelt abgeben.

Die entstehenden Abfälle müssen unter Beachtung der nationalen und örtlichen Bestimmungen wiederverwendet oder entsorgt werden.

Eliminación del pavimento

La selección de los materiales de construcción en función de su durabilidad es un elemento clave para la sostenibilidad ambiental de un edificio. Efectivamente, un material con un ciclo de vida más prolongado, con el mismo uso funcional que otro, provoca un menor impacto ambiental.

Los materiales Iris Ceramica, si se instalan correctamente, pueden durar tanto como el edificio en el que se colocan. Asimismo, al final del ciclo de vida, los residuos resultantes de la demolición no requieren tratamiento, ya que, gracias a su excelente inercia química, no liberan sustancias en el medio ambiente.

Los residuos generados deben ser recuperados o eliminados de conformidad con la normativa nacional y local en vigor.

ДЕМОНТАЖ ПОЛА

Экологическая устойчивость здания зависит от выбора строительных материалов, обладающих достаточной долговечностью. Действительно, долговечный строительный материал, обладающий теми же техническими характеристиками, что и другие, значительно уменьшает вредное экологическое воздействие на окружающую среду.

При правильной укладке срок службы облицовочных материалов Iris Ceramica равняется сроку службы здания, в котором они были использованы. Даже когда срок службы плитки подошел к концу, образующиеся отходы не нуждаются в специальной обработке, потому что благодаря высокой химической стойкости, они не выделяют вредных веществ в окружающую среду. Образуемые отходы должны быть утилизированы или переработаны в соответствии с действующим национальным и местным законодательством.

地板拆卸

在建築物的環境可持續性方面，耐用性是選擇建築材料的基礎。事實上，一種使用壽命較長的材料，要比另一種類似的材料擁有更低的環境影響。

如果安裝正確，意大利斯材料的使用壽命與建築物使用壽命是一樣的。此外，在他們的有效期結束的時候，對於拆除時留下的殘渣，不需要進行任何處理，他們具有較高的化學惰性，因此沒有向環境中釋放任何物質。按照現行的國家和地方立法，應將產生的廢物打撈上來，或者進行處理。

GROUTING AND FINAL CLEANING

Stuccatura e pulizia finale

- Con collanti a presa normale, stuccare il pavimento dopo 24/48 ore, se si utilizzano adesivi rapidi dopo 4h.
 - Soprattutto sui materiali lucidati utilizzare stucchi cementizi con colori tono su tono, evitando su materiali chiari stucchi di colore scuro, e viceversa.
- Per la stuccatura di queste superfici è consigliabile non adoperare malte flessibili a base di materiali sintetici (Flexfughe) soprattutto se a contrasto col colore del materiale e non aggiungere additivi/lattici allo stucco. Essi infatti rendono estremamente difficoltosa l'eliminazione dei residui con i normali prodotti di pulizia. Se si utilizzano stucchi con pigmenti a contrasto o speciali, attenersi scrupolosamente alle informazioni riportate sulle schede tecniche e testare prima lo stucco sul materiale.
- Stendere lo stucco con spatola gommata su tutta la superficie del materiale.
 - Stuccare piccole superfici per volta, asportando le quantità eccedenti con spugne o stracci umidi (di sola acqua pulita) o utilizzare apposite macchine per togliere lo stucco eccedente, quando ancora il velo di stucco è umido.
 - Un'adeguata pulizia iniziale è fondamentale sia per valorizzare la brillantezza, sia per assicurare la pulibilità e la semplicità di manutenzione ordinaria. La pulizia iniziale va quindi effettuata immediatamente dopo la posa, utilizzando prodotti a base acida, strofinando energicamente e sciacquando abbondantemente con acqua. In questo modo sarà possibile eliminare i residui di stucco, collante, cemento, ecc. E' possibile utilizzare tutti i detergenti disponibili sul mercato, con unica esclusione dei prodotti contenenti acido fluoridrico (composti e derivati) come previsto dalla norma en 14411.
 - Si raccomanda una accurata protezione del pavimento posato. Qualora sia necessario eseguire altre operazioni quali tinteggiatura, lavori idraulici o qualsiasi altro lavoro, si consiglia, terminata la posa, di coprire il pavimento con teli pvc o airballs o tessuti.

Grouting and final cleaning

- When using normal drying adhesives, grout the floor after 24-48 hours; when using rapid drying adhesives, grout after 4 hours.
 - When working with polished materials in particular, use cement grouts of a matching tone, avoiding dark coloured grouts with pale materials, and vice versa.
- When grouting these surfaces, it is advisable not to use flexible mortars made from synthetic materials (Flexfughe), especially if the colour contrasts that of the material, and not to use grout additives/latex. In fact, these products make it extremely difficult to remove any residue using normal cleaning products. If using grouts with contrasting or special pigments, take care to follow the information provided in the specifications and test the grout on the material beforehand.
- Use a rubber-coated spatula to apply the grout over the entire surface of the material.
 - Grout small areas at a time, removing excess quantities with damp sponges or cloths (using clean water only) or specific equipment for removing excess grout, while the layer of grout is still damp.
 - Adequate initial cleaning is fundamental to get the best shine and to ensure cleanability and easy everyday maintenance. Initial cleaning should therefore be performed immediately after laying, using acid-based products, scrubbing hard and rinsing with plenty of water. This will make it possible to remove any grout, adhesive and cement residue, etc. You may use any detergent available on the market, with the sole exception of products containing hydrofluoric acid (compounds and derivatives) as provided for by standard EN 14411.
 - We recommend protecting the laid flooring carefully. When carrying out other operations such as painting, plumbing or any other work, we recommend covering the floor with PVC sheets, airballs or fabrics once it has been laid.

Masticage et nettoyage final

- Si la pose est effectuée avec de la colle à prise normale, le mastic doit être appliqué 24 à 48 heures après la pose des carreaux ; en cas d'adhésifs rapides, l'application est possible après 4 heures.
 - Pour les matériaux brillants, utiliser des enduits-ciments avec des couleurs ton sur ton, en évitant les mastics foncés sur du carrelage clair et inversement.
- Pour le masticage de ces surfaces, il est conseillé de ne pas utiliser de coulis flexibles à base de matériaux synthétiques (Flexfughe) surtout s'ils contrastent avec la couleur des carreaux, et de ne pas ajouter d'additifs/latex au mastic. En effet, ces derniers rendent l'élimination des résidus extrêmement difficile avec les produits de nettoyage normaux. En cas d'utilisation de mastics avec des pigments en contraste ou spéciaux, respecter scrupuleusement les indications figurant sur les fiches techniques et tester le mastic sur le matériau avant de procéder à sa pose.
- Étaler le mastic avec une spatule en caoutchouc sur toute la surface des carreaux.
 - Appliquer le mastic sur une petite surface à la fois, éliminant l'excédent avec des éponges ou chiffons humides (avec de l'eau propre uniquement) ou utiliser des outils spécialement conçus pour cela lorsque le voile de mastic est encore humide.
 - Le nettoyage préliminaire est fondamental, que ce soit pour accentuer la brillance ou pour assurer la « nettoyabilité » et la simplicité d'entretien ordinaire. Le nettoyage préliminaire doit donc être effectué immédiatement après la pose, en utilisant des produits à base d'acide et en frottant énergiquement, puis rincer abondamment à l'eau. Ainsi, il sera possible d'éliminer les résidus de mastic, de colle, de ciment, etc. Il est possible d'utiliser tous les détergents disponibles sur le marché, à l'exclusion des produits contenant de l'acide fluorhydrique (composés et dérivés) conformément à la norme EN 14411.
 - Il est recommandé de protéger le sol posé. S'il était nécessaire d'effectuer d'autres opérations, par exemple peinture, travaux hydrauliques ou tout autre travail, il est conseillé, une fois la pose terminée, de recouvrir le sol de bâches en PVC ou airballs ou autres tissus.

Verfugung und endreinigung

- Bei der Verlegung mit normal härtenden Klebern, den Boden nach 24 / 48 Stunden, bei der Verwendung von Schnellklebern bereits nach 4 Stunden verfugen.
 - Insbesondere auf den glanzpolierten Materialien sollten Zementkitte in ähnlichen Farbtönen verwendet werden, wobei auf hellen Materialien dunkle Kitten vermieden werden sollten; dasselbe gilt für helle Kitten auf dunklen Fliesen. Für das Verfugen dieser Oberflächen auf keinen Fall bewegliche Mörtel auf Basis von synthetischen Materialien (z.B. Flexfughe) verwenden, vor allem nicht in Kontrastfarbe zur Fliese. Außerdem dürfen dem Kitt keine Zusatzstoffe oder Latex zugeführt werden, da durch diese Zusätze die Entfernung der Restrückstände mit den normalen Reinigungsmitteln extrem erschwert wird. Sollten Sie sich dennoch für Kitten mit Kontrastpigmenten oder für Spezialkitten entscheiden, halten Sie sich strikt an die auf dem technischen Beiblatt angegebenen Anweisungen und testen Sie den Kitt vorher auf dem Material.
 - Den Kitt mit einem Gummispachtel auf der gesamten Materialoberfläche gleichmäßig auftragen.
 - Die kleinen Oberflächen einzeln verfugen und die entsprechenden Restrückstände mit einem feuchten Schwamm oder Lappen (der nur in reines Wasser getaucht wurde) entfernen, oder spezielle Maschinen für das Entfernen von Restrückständen verwenden, solange der Kitt noch feucht ist.
 - Eine angemessene anfängliche Reinigung ist besonders wichtig, um die ästhetischen Besonderheiten und den Glanz des Materials hervorzuheben und die zukünftigen und lang anhaltenden Eigenschaften der einfachen Reinigung und der praktischen regelmäßigen Pflege dieses Materials zur Geltung zu bringen.
- Es ist deshalb sehr wichtig, dass die erste Reinigung mit säurehaltigen Reinigungsmitteln sofort nach der Verlegung des Materials erfolgt, wobei die Fliesen fest zu reiben und dann gründlich mit frischem Wasser zu spülen sind. Auf diese Weise können alle Restrückstände von Kitt, Kleber, Zement usw. gründlich entfernt werden. Zu diesem Zweck können alle erhältlichen Reinigungsmittel verwendet werden, mit Ausnahme aller Produktartikel, die Fluorwasserstoffsäure (Verbindungen und Derivate) enthalten, laut der Vorschrift EN 14411
- Es wird empfohlen, den verlegten Boden sorgfältig zu schützen. Sollten andere Arbeiten, wie zum Beispiel Streichen, Verlegen von Heizungs- und Wasserleitungen oder ähnliches erforderlich sein, empfehlen wir den Boden nach dem Verlegen mit Planen aus PVC, airballs oder Gewebebahnen abzudecken.

Rejuntado Y Limpieza Final

- Si utiliza adhesivos de fraguado normal, realice el rejuntado del pavimento cuando transcurran 24-48 horas; en el caso de los adhesivos rápidos, 4 horas.
 - Especialmente en los materiales esmaltados, utilice morteros cementosos con colores tono sobre tono, evitando aplicar morteros de color oscuro sobre baldosas claras y viceversa.
- Para el rejuntado de estas superficies es recomendable no utilizar morteros flexibles a base de materiales sintéticos (Flexfuge), sobre todo si hay mucho contraste con el color del material. No añada aditivos ni látex a la pasta. Estos hacen extremadamente difícil la eliminación de residuos con los productos de limpieza normales. Si utiliza morteros con pigmentos de contraste o especiales, siga atentamente las indicaciones que figuren en las especificaciones técnicas y realice antes una prueba sobre el material.
- Extienda la pasta con una espátula de goma sobre toda la superficie del material.
 - Realice aplicaciones en superficies pequeñas, eliminando el exceso de pasta con esponjas o trapos húmedos (solo con agua limpia) o utilice máquinas especiales para quitar el exceso de pasta, incluso cuando esta esté húmeda.
 - Una limpieza inicial apropiada es esencial tanto para mejorar el brillo como para garantizar la limpiabilidad y la facilidad de mantenimiento. La limpieza inicial debe llevarse a cabo inmediatamente después de la colocación, utilizando productos de base ácida, frotando energicamente y enjuagando con abundante agua. De esta forma, será posible eliminar los residuos de pasta, adhesivo, cemento, etc. Se puede usar cualquier limpiador disponible en el mercado, con la única excepción de los productos que contengan ácido fluorhídrico (compuestos y derivados), según lo previsto en la norma EN 14411.
 - Se recomienda proteger cuidadosamente el pavimento colocado. En caso de que sea necesario realizar otras operaciones, tales como pintura, trabajos de fontanería o cualquier otro trabajo, se recomienda cubrir el pavimento, una vez finalizada la colocación, con telas de PVC o airballs u otros tejidos.

ЗАТИРКА И КОНЕЧНАЯ ЧИСТКА

- Если при укладке вы использовали обычный клей, следует производить затирку через 24-48 часов, при использовании быстрого клея - через 4 часа.
- Особенно на плитке с полированной поверхностью, цементная затирка должна соответствовать цвету плитки, не используйте затирку темного цвета на светлой плитке и затирку светлого цвета на темной плитке. Для затирки этих поверхностей не рекомендуется использовать эластифицированные фугирующие материалы (Flexfughe), особенно если они отличаются от цвета плитки, а также затирки, в состав которых включены пластификаторы на основе латекса или другие добавки, потому что они очень затрудняют процесс удаления затирки с помощью обычных чистящих средств. При использовании затирки с красящими контрастными пигментами, учитывайте рекомендации производителя растворов и перед началом испытайте действие затирочного раствора на материале.
- Нанесите затирочный материал резиновой теркой на всю поверхность плитки.
- Распределяйте затирку не на всей поверхности сразу, а на маленьких участках. Пока слой еще влажный, удалите избыточное количество затирки мокрой губкой или тряпкой (смоченной только в чистой воде) или же используйте специальные приспособления для удаления лишней затирки.
- Правильная первичная очистка является необходимой как для повышения блеска полов, так и для облегчения последующей очистки и ухода. Первичная очистка должна осуществляться непосредственно после укладки. Можно воспользоваться чистящими средствами на кислотной основе, но после этого поверхность следует тщательно промыть и ополоснуть водой. Это позволит удалить остатки растворов, клея, цемента и т.д. Можно использовать любые доступные чистящие средства, за исключением продукции, содержащей плавиговую кислоту (ее соединения или производные) в соответствии со стандартом EN 14411.
- Рекомендуется тщательно следить за состоянием свежее облицованной поверхности пола. Если после укладки плитки необходимо выполнить другие виды работ, например, малярные, сантехнические, то мы рекомендуем после укладки плитки покрыть пол тканым полотном с содержанием ПВХ, воздушно-пузырчатой пленкой или тканью.

灌漿和最終清潔

- 使用普通的烘乾粘合劑的時候，在24-48小時之後對地面進行灌漿；使用快速烘乾粘合劑的時候，則在4個小時之後進行灌漿。
- 尤其是在使用拋光材料進行工作的時候，應當使用相應色調的水泥漿，避免在灰白色材料上使用深色灌漿，反之亦然。在對這些表面進行灌漿的時候，尤其是當顏色與材料的顏色形成對比的時候，必須不能夠使用由合成材料（Flexfughe）製成的靈活砂漿，並且不可以使用灌漿添加劑/乳膠。當使用這些產品之後，再使用普通清潔產品，則很難將殘渣清除。如果使用差別較大或者特殊顏色的灌漿，要小心地遵守規範中提供的資訊，並且事先在材料上進行灌漿測試。
- 使用帶有橡膠塗層的刮刀將灌漿塗在材料的整個表面。
- 每次進行小範圍的灌漿，在灌漿的表層還是潮濕狀態的時候，使用潮濕的海綿或者布（只能使用乾淨的水）或者專門用於清除過量灌漿的設備，將過量的灌漿清除。
- 實現最佳狀態，保證清潔度，易於進行日常清潔，達到這些要求的基礎，就是充分的初步清潔。因此，初次清潔應當在鋪設之後立即進行，使用酸鹼性產品，用力擦洗，然後使用大量的水進行沖洗。這才有可能清除所有灌漿，粘合劑和水泥殘渣等等。按照標準EN 14411的規定，您可以使用市場上出售的任何洗滌劑，唯一例外的是包含氫氟酸（化合物和衍生物）的產品。
- 我們建議要小心地保護鋪設的地面。在實施其他操作的時候，比如塗漆，水管鋪設，或者其他工作，我們建議，一旦鋪設完成，就要使用PVC板、AIRBALLS或者纖維織物對地面進行遮蓋。

TAILOR-MADE PACKAGING

Imballi su misura

Tailor-made Packaging . Emballage sur mesure . Verpackung nach mass gefertigt . Embalajes a medida . Упаковки по индивидуальным требованиям . 定制包装

	Imballo Packaging Emballage Verpackung Embalaje Упаковка 包装	Formato Size Format Format Formato Формат 规格	Pezzi Pieces Pièces Stücke Unidades Цены 件数	Scatole Boxes Boîtes Stückzahl Cajas Коробки 箱	Mq Sq.m. m² Qm m² куб. м 平方米	Kg Kg Kg Kg kg кг 公斤
	Cassa (cm 322x163x34 h) Peso: 117 Kg Case . Caisse . Kiste . Caja . Ящик . 木箱 Ordine minimo 2 pezzi. Minimum order 2 pieces. Quantité minimum de commande: 2 pièces. Mindestbestellmenge 2 Stk. Pedido mínimo 2 unidades Минимальный заказ 2 шт. 最小订购2件。	300x150	12	-	54,00	876,80
	Cassa (cm 325x113x37 h) Peso: 104 Kg Case . Caisse . Kiste . Caja . Ящик . 木箱 Ordine minimo 3 pezzi. Minimum order 3 pieces. Quantité minimum de commande: 3 pièces. Mindestbestellmenge 3 Stk. Pedido mínimo 3 unidades Минимальный заказ 3 шт 最小订购3件。	300x100	16	-	48,00	779,40
	Cassa (cm 172x163x41 h) Peso: 68 Kg Case . Caisse . Kiste . Caja . Ящик . 木箱 Ordine minimo 4 pezzi . Minimum order 4 pieces. Quantité minimum de commande: 4 pièces. Mindestbestellmenge 4 Stk. Pedido mínimo 4 unidades Минимальный заказ 4 шт. 最小订购4件。	150x150	24	-	54,00	827,80
	Cassa grande (cm 172x112x65 h) Peso: 72 Kg Big case . Grande caisse . Große Kiste . Caja grande Ящик большой . 大木箱	150x100	40	40	60,00	916,20
	Cassa piccola (cm 171x112x40 h) 54 Kg Small case . Petite caisse . Kleine Kiste . Caja pequeña Ящик маленький . 小木箱 Ordine minimo 2 pezzi . Minimum order 2 pieces. Quantité minimum de commande: 2 pièces. Mindestbestellmenge 2 Stk. Pedido mínimo 2 unidades Минимальный заказ 2 шт. 最小订购2件。	150x100	18	18	27,00	433,90
	Cassa grande (cm 121x112x65 h) 55 Kg Big case . Grande caisse . Große Kiste . Caja grande Ящик большой . 大木箱	100x100	52	26	52,00	786,70
	Cassa piccola (cm 121x112x41 h) 44 Kg Small case . Petite caisse . Kleine Kiste . Caja pequeña Ящик маленький . 小木箱 Ordine minimo 1 pezzo. Minimum order 1 piece. Quantité minimum de commande: 1 pièce. Mindestbestellmenge 1 Stk. Pedido mínimo 1 unidad Минимальный заказ 1 шт. 最小订购1件。	100x100	24	12	24,00	381,70

POICHÈ L'ORDINE MINIMO È PREPARATO "SU MISURA" ANCHE L'IMBALLO È "SU MISURA". OTTIMIZZIAMO PER VOI L'IMBALLO. CONTENUTO MASSIMO PER IMBALLO.
SINCE THE ORDER IS "TAILOR MADE" EVEN THE PACKAGING IS "TAILOR MADE". THE BEST PACKAGING FOR YOU. MAXIMUM CONTENT PER PACKAGE.ÉTANT DONNÉ QUE LA COMMANDE EST PRÉPARÉE «SUR MESURE», L'EMBALLAGE ESTLUI AUSSI RÉALISÉ «SUR MESURE». NOUS OPTIMISONS VOTRE EMBALLAGE. CONTENU MAXIMUM PAR EMBALLAGE.DA DIE BESTELLUNG KUNDENSPEZIFISCH VORBEREITET WIRD, WIRD AUCH DIE VERPACKUNG AUF DEN JEWELIGEN KUNDEN ABGESTIMMT. WIR OPTIMIEREN DIE VERPACKUNG FÜR SIE. MAX. INHALT DER VERPACKUNG.COMO EL PEDIDO MÍNIMO SE HACE "A MEDIDA", EL EMBALAJE TAMBIÉN ES "PERSONALIZADO". OPTIMIZAMOS EL EMBALAJE PARA USTED. CONTENIDO MÁXIMO POR EMBALAJE.ПОСКОЛЬКУ МИНИМАЛЬНЫЙ ЗАКАЗ ГОТОВИТСЯ С УЧЕТОМ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ОСОБЕННОСТЕЙ, УПАКОВКА ТОЖЕ ПОДБИРАЕТСЯ ПОД КОНКРЕТНЫЙ ЗАКАЗ. МЫ ОПТИМИЗИРУЕМ ВАШУ УПАКОВКУ. МАКСИМУМ СОДЕРЖИМОГО В УПАКОВКЕ.
由于最小订购是“量身定做”，因此包装也“量身定做”。最优化包装。每个包装的最大容量。

	Imballo Packaging Emballage Verpackung Embalaje Упаковка 包装	Formato Size Format Format Formato Формат 规格	Pezzi Pieces Pièces Stücke Unidades Цены 件数	Scatole Boxes Boîtes Stückzahl Cajas Коробки 箱	Mq Sq.m. m ² Qm m ² куб. м 平方米	Kg Kg Kg Kg kg кг 公斤
	Cassa grande (cm 172x89x65 h) Peso: 59 Kg Big case . Grande caisse . Große Kiste . Caja grande Ящик большой . 大木箱	150x75	52	26	58,50	882,10
	Cassa piccola (cm 172x89x41 h) Peso: 47 Kg Small case . Petite caisse . Kleine Kiste . Caja pequeña Ящик маленький . 小木箱 Ordine minimo 2 pezzi. Minimum order 2 pieces. Quantité minimum de commande: 2 pièces. Mindestbestellmenge 2 Stk. Pedido mínimo 2 unidades Минимальный заказ 2 шт. 最小订购2件。	150x75	24	12	27,00	426,90
	Cassa grande (cm 172x89x65 h) Peso: 59 Kg Big case . Grande caisse . Große Kiste . Caja grande Ящик большой . 大木箱	75x75	114	38	64,13	961,31
	Cassa piccola (cm 172x89x41 h) 47 Kg Small case . Petite caisse . Kleine Kiste . Caja pequeña Ящик маленький . 小木箱 Ordine minimo 1 pezzo. Minimum order 1 piece. Quantité minimum de commande: 1 pièce. Mindestbestellmenge 1 Stk. Pedido mínimo 1 unidad Минимальный заказ 1 шт. 最小订购1件。	75x75	54	18	30,38	474,50
	Cassa grande (cm 172x89x65 h) Peso: 59 Kg Big case . Grande caisse . Große Kiste . Caja grande Ящик большой . 大木箱	75x37,5	264	44	74,25	1103,70
	Cassa piccola (cm 172x89x41 h) Peso: 47 Kg Small case . Petite caisse . Kleine Kiste . Caja pequeña Ящик маленький . 小木箱 Ordine minimo 1 pezzo. Minimum order 1 piece. Quantité minimum de commande: 1 pièce. Mindestbestellmenge 1 Stk. Pedido mínimo 1 unidad Минимальный заказ 1 шт. 最小订购1件。	75x37,5	120	20	33,75	521,90
	Cavalletto grande (cm 312x74x191 h) Peso: 227 Kg Big rack . Grande chevalet . Große Staffelei . Caballete grande . Стойка большая . 大三脚架	300x150	50	-	225,00	3392,80
	Cavalletto piccolo (cm 312x74x140 h) Peso: 180 Kg Small rack . Petite chevalet . Kleine Staffelei . Caballete pequeño . Стойка маленькая . 小三脚架	300x100	50	-	150,00	2290,50
	Cavalletto grande (cm 312x70x191 h) Peso: 194 Kg Big rack . Grande chevalet . Große Staffelei . Caballete grande . Стойка большая . 大三脚架	300x150	24	-	108,00	1713,60
	Cavalletto piccolo (cm 312x70x140 h) Peso: 158 Kg Small rack . Petite chevalet . Kleine Staffelei . Caballete pequeño . Стойка маленькая . 小三脚架	300x100	32	-	96,00	1508,50
	Cavalletto piccolo (cm 161x74x191 h) Peso: 85 Kg Small rack . Petite chevalet . Kleine Staffelei . Caballete pequeño . Стойка маленькая . 小三脚架	150x150	48	-	108,00	1604,60

TECHNICAL CHARACTERISTICS

RIVESTIMENTI / WALL TILES / REVÊTEMENTS / WANDFLIESEN / REVESTIMIENTOS / ПЛИТКА ДЛЯ СТЕН / 牆面瓷磚

SEMIGRES

CLASSIFICAZIONE SECONDO NORME EN 14411 - ALLEGATO L - GRUPPO B III
CLASSIFICATION IN ACCORDANCE WITH EN 14411 - ANNEX L - GROUP B III / CLASSIFICATION SELON LES NORMES EN 14411 - ANNEXE L - GROUPE B III
KLASSIFIZIERUNG GEMÄSS NORMEN EN 14411 - ANLAGE L - GRUPPE B III / CLASIFICACIÓN SEGÚN NORMAS EN 14411 - ADJUNTO L - GRUPO B III
КЛАССИФИКАЦИЯ В СООТВЕТСТВИИ С СТАНДАРТАМИ EN 14411 - ВЛОЖЕННЫХ Л - ГРУППЕ B III / 類別遵照 EN 14411 附錄 L B III組

	PROPRIETÀ FISICO-CHIMICHE PHYSICAL-CHEMICAL PROPERTIES PROPRIÉTÉS PHYSICO-CHIMIQUES PHYSIKALISCH-CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN PROPIEDADES FÍSICO-QUÍMICAS СВОЙСТВА ХИМИЧЕСКИМИ - ФИЗИЧЕСКИМИ 物理-化學性能	TIPO DI PROVA STANDARD OF TEST NORME DU TEST TESTNORM TIPO DE PRUEBAS ВИД КОНТРОЛЯ 測試標準	VALORE PRESCRITTO REQUIRED VALUE VALEUR PRESCRITE VORGESCHRIEBENER WERT VALOR PRESCRITO РЕКОМЕНДУЕМАЯ СТОИМОСТЬ 要求值	VALORE MEDIO AVERAGE VALUE VALEUR MOYENNE MITTELWERT VALOR MEDIO СРЕДНИЕ ЗНАЧЕНИЯ 均值	
	Dimensioni Sizes Dimensions Abmessungen Dimensiones Форматы 尺寸	ISO 10545.2	Lunghezza e larghezza / Length and width / Longueur et largeur Länge und breite / Largura y anchura / Длина и ширина / 長度和寬度	± 0,5%	± 0,5%
			Spessore / Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor / Толщина / 厚度	± 10 %	± 5%
			Rettilineità spigoli / Warpage of edges / Rectitude des arêtes Kantengeradheit / Rectilineidad cantos / Прямолинейность сторон / 線性度	± 0,3%	± 0,3%
			Ortogonalità / Wedging / Orthogonalité Rechtwinkligkeit / Ortogonalidad / Ортогональности / 楔固固	± 0,5%	± 0,4%
			Planarità / Warpage / Planéité Ebenflächigkeit / Planitud / Плоскостности / 翹曲	± 0,5%	± 0,3%
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Absorción de agua Водопоглощение 吸水性	ISO 10545.3	<i>E</i> > 10%		~ 16%
	Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Resistencia a la flexión Прочность на изгиб 抗彎曲性	ISO 10545.4		R ≥ 15 N/mm ²	22 N/mm ²
	Resistenza all'abrasione Resistance to abrasion Résistance à l'abrasion Abriebhärte Resistencia a la abrasión Износостойчивость 抗磨損性	ISO 10545.7	Secondo i dati del produttore According to the manufacturer's data Selon les données du producteur Gemäß der Angaben des Herstellers De acuerdo con los datos del fabricante В соответствии с данными изготовителя 根據製造商信息		Indicata sul catalogo Indicated in the catalog Indiquée dans le catalogue Im katalog angegeben Indicada en el catálogo Указана в каталоге 在目錄中的指示
	Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion Coefficient de dilatation thermique lineaire Wärmeausdehnungskoeffizient Coeficiente de dilatación térmica lineal Коэффициент теплового расширения 線性熱膨脹係數	ISO 10545.8	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Método disponible Доступный метод 可以使用的測試方法		8x10 ⁻⁶ °C ⁻¹
	Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Résistance aux variations thermiques Temperaturwechselbeständigkeit Resistencia a los cambios de temperatura Устойчивость к резким перепадам температур 抗熱衝擊性	ISO 10545.9	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Método disponible Доступный метод 可以使用的測試方法		Garantita Guaranteed Garantie Garantiert Garantizada Гарантия 保證
	Resistenza al cavillo Crazing resistance Résistance au tressailage Haarrißbeständigkeit Resistencia al agrietado Стойкость к образованию трещин 抗裂性	ISO 10545.11	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Método disponible Доступный метод 可以使用的測試方法		Garantita Guaranteed Garantie Garantiert Garantizada Гарантия 保證
	Resistenza ai prodotti chimici Chemical resistance Résistance aux produits chimiques Chemikalienfestigkeit Resistencia a los productos químicos Химическая устойчивость 耐化學性	ISO 10545.13	GB min.		Conforme In conformity Conforme Erfüllt die Anforderungen Conforme Соответствует 达标
	Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit Resistencia a las manchas Устойчивость к пятнообразованию 耐沾污性	ISO 10545.14	CLASSE 3 min.		Conforme In conformity Conforme Erfüllt die Anforderungen Conforme Соответствует 达标

GRES PORCELLANATO

GRÈS PORCELLANATO / PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAME / FEINSTEINZEUG / GRES PORCELÁNICO / КЕРАМОГРАНИТ / 釉面炆器

CLASSIFICAZIONE SECONDO NORME EN14411 ALLEGATO G & ISO 13006 ALLEGATO G - GROUP B1a GL
CLASSIFICATION IN ACCORDANCE WITH EN14411 ANNEX G & ISO 13006 ANNEX G - GRUPPO B1a GL / CLASSIFICATION SELON LES NORMES EN14411 ANNEXE G & ISO 13006 ANNEXE G - GROUPE B1a GL
KLASSIFIZIERUNG GEMÄSS NORMEN EN14411 ANLAGE G & ISO 13006 ANLAGE G - GRUPPE B1a GL / CLASIFICACIÓN SEGÚN NORMAS EN14411 ADJUNTO G & ISO 13006 ADJUNTO G - GRUPO B1a GL
КЛАССИФИКАЦИЯ В СООТВЕТСТВИИ С СТАНДАРТАМИ EN14411 ВЛОЖЕННЫХ Г И ISO 13006 ВЛОЖЕННЫХ Г - ГРУППЕ B 1a ГЛ / 類別遵照 EN14411 附錄G & ISO 13006 附錄G - B1a GL組

PROPRIETÀ FISICO-CHIMICHE PHYSICAL-CHEMICAL PROPERTIES PROPRIÉTÉS PHYSICO-CHIMIQUES PHYSIKALISCH-CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN PROPIEDADES FÍSICO-QUÍMICAS СВОЙСТВА ХИМИЧЕСКИМИ - ФИЗИЧЕСКИМИ 物理-化學性能	TIPO DI PROVA STANDARD OF TEST NORME DU TEST TESTNORM TIPO DE PRUEBAS ВИД КОНТРОЛЯ 測試標準	VALORE PRESCRITTO REQUIRED VALUE VALEUR PRESCRITE VORGESCHRIEBENER WERT VALOR PRESCRITO РЕКОМЕНДУЕМАЯ СТОИМОСТЬ 要求值	VALORE MEDIO AVERAGE VALUE VALEUR MOYENNE MITTELWERT VALOR MEDIO СРЕДНИЕ ЗНАЧЕНИЯ 均值	
Dimensioni Sizes Dimensions Abmessungen Dimensiones Форматы 尺寸	ISO 10545.2	Lunghezza e larghezza / Length and width / Longueur et largeur Länge und breite / Largura y anchura / Длина и ширина / 长度和寬度	± 0,6%	± 0,2%
		Spessore / Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor / Толщина / 厚度	± 5%	± 5%
		Rettilineità spigoli / Warpage of edges / Rectitude des arêtes Kantengeradheit / Rectilíneidad cantos / Прямолинейность сторон / 線性度	± 0,5%	± 0,2%
		Ortogonalità / Wedging / Orthogonalité Rechtwinkligkeit / Ortogonalidad / Ортогональности / 楔固	± 0,6%	± 0,2%
		Planarità / Warpage / Planéité Ebenflächigkeit / Planitud / Плоскостности / 翹曲	± 0,5%	± 0,2%
Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Absorción de agua Водопоглощение 吸水性	ISO 10545.3	$E \leq 0,5\%$		$\leq 0,1\%$
Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Resistencia a la flexión Прочность на изгиб 抗彎曲性	ISO 10545.4	Modulo di rottura / Moduls of rupture / Module de rupture Bruchmodul / Módulo de rotura / Прочность на изгиб / 斷裂模組	$R \geq 35 \text{ N/mm}^2$	50 N/mm ²
		Sforzo di rottura / Breaking stress / Contrainte de rupture Bruchlast / Esfuerzo de rotura / Разрушающее усилие / 斷裂強度	$S \geq 1300 \text{ N}$	> 1700 N
Resistenza all'abrasione Resistance to abrasion Résistance à l'abrasion Abriebhärte Resistencia a la abrasión Износоустойчивость 抗磨損性	ISO 10545.7	Secondo i dati del produttore According to the manufacturer's data Selon les données du producteur Gemäß der Angaben des Herstellers De acuerdo con los datos del fabricante В соответствии с данными изготовителя 根据制造商信息		Indicata sul catalogo Indicated in the catalog Indiquée dans le catalogue Im katalog angegeben Indicada en el catálogo Указана в каталоге 在目錄中的指示
Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion Coefficient de dilatation thermique lineaire Wärmeausdehnungskoeffizient Coeficiente de dilatación térmica lineal Козффициент теплового расширения 線性熱膨脹係數	ISO 10545.8	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Método disponible Доступный метод 可以使用的測試方法		$6,5 \times 10^{-6} \text{ }^{\circ}\text{C}^{-1}$
Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Résistance aux variations thermiques Temperaturwechselbeständigkeit Resistencia a los cambios de temperatura Устойчивость к резким перепадам температур 抗熱衝擊性	ISO 10545.9	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Método disponible Доступный метод 可以使用的測試方法		Garantita Guaranteed Garantie Garantiert Garantizada Гарантия 保證
Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia a las heladas Морозоустойчивость 耐霜性	ISO 10545.12	Non devono presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie Must not produce noticeable alteration to surface Ne doivent pas présenter des ruptures ou altérations trop importantes de la surface Oberflächen dürfen keinen bruch oder schaden aufweisen No deben presentar roturas o alteraciones apreciables de la superficie На поверхности не должно быть заметных повреждений или изменений 瓷磚表面必須無裂紋或显著改变		Non gelive Frost-proof Non gélives Frostsicher Resistentes a las heladas Не морозостойкий 防霜的
Resistenza ai prodotti chimici Chemical resistance Résistance aux produits chimiques Chemikalienfestigkeit Resistencia a los productos químicos Химическая устойчивость 耐化學性	ISO 10545.13	Resistenza ai prodotti chimici per uso domestico e additivi per piscina (min. CLASSE B) / Resistance to household chemicals and swimming pool additives (min. CLASS B) / Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux additifs pour piscines (min. CLASSE B) / Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Schwimmbadzusätze (mind. KLASSE B) / Resistencia a los productos químicos de uso doméstico y aditivos para piscinas (min. CLASE B) / Устойчивость к бытовой химии и добавкам для бассейнов (мин. КЛАСС B) / 耐家用化学用品和游泳池添加剂 (最低B級)	Naturale A	Lucido A
		Resistenza agli acidi ed alcalini a bassa concentrazione / Resistance to low concentration acids and alkalis / Résistance aux acides et alcalins à faible concentration / Beständigkeit gegen Säuren und Laugen niedriger Konzentration / Resistencia a los ácidos y alcalinos de baja concentración / Устойчивость к кислотам и щелочам низкой концентрации / 耐低浓度的酸和碱	LA	LB
		Resistenza agli acidi ed alcalini ad alta concentrazione / Resistance to high concentration acids and alkalis / Résistance aux acides et alcalins à forte concentration / Beständigkeit gegen Säuren und Laugen hoher Konzentration / Resistencia a los ácidos y alcalinos de alta concentración / Устойчивость к кислотам и щелочам высокой концентрации / 耐高浓度的酸和碱	HA	HB
Resistenza alle macchie Stain resistance Resistance aux taches Fleckenbeständigkeit Resistencia a las manchas Устойчивость к пятнообразованию 耐沾污性	ISO 10545.14	CLASSE 3 min.	Naturale CLASSE 5	Lucido Disponibile a richiesta Available upon request Disponible à la demande Auf Anfrage Disponibile bajo pedido По запросу 可根据客户要求提供

TECHNICAL CHARACTERISTICS

CERAMICA TECNICA / TECHNICAL CERAMICS / CÉRAMIQUE TECHNIQUE / TECHNISCHE KERAMIK / CERÁMICA TÉCNICA / МЕХНИЧЕСКАЯ КЕРАМИКА / 技術陶瓷

LUCE

CLASSIFICAZIONE ENTE CEN SECONDO LE NORME EN - ISO GRUPPO BIA-GL EN 14411 ALL.G E ISO 13006 ALL.G
CLASSIFICATION IN ACCORDANCE WITH CEN AND EN - ISO STANDARDS - BIA-GL EN 14411 ANNEX G AND ISO 13006 ANNEX G / CLASSIFICATION CEN (COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION) SELON LES NORMES EN 14411 ANNEXE G GROUPE BIA-GL ET ISO 13006 ANNEXE G GROUPE BIA-GL / CEN-KLASSIFIZIERUNG NACH EN - ISO GRUPPE BIA-GL EN 14411 ALL.G UND ISO 13006 ALL.G / CLASIFICACIÓN COMITÉ CEN SEGÚN LAS NORMAS EN - ISO GRUPO BIA-GL EN 14411 ANEXO G E ISO 13006 ANEXO G / КЛАССИФИКАЦИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО КОМИТЕТА ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ CEN В СООТВЕТСТВИИ СО СТАНДАРТАМИ EN - ISO ГРУППА BIA-GL EN 14411 ПРИЛ.Г И ISO 13006 ПРИЛ.Г
欧洲标准化委员会 (CEN) 根据BIA-GL组EN和ISO标准 EN 14411附件G 和 ISO 13006附件G 进行的分类

	PROPRIETÀ FISICO-CHIMICHE PHYSICAL-CHEMICAL PROPERTIES PROPRIÉTÉS PHYSICO-CHIMIQUES PHYSIKALISCH-CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN PROPIEDADES FÍSICO-QUÍMICAS СВОЙСТВА ХИМИЧЕСКИМИ - ФИЗИЧЕСКИМИ 物理-化學性能	TIPO DI PROVA STANDARD OF TEST NORME DU TEST TESTNORM TIPO DE PRUEBAS ВИД КОНТРОЛЯ 測試標準	VALORE PRESCRITTO REQUIRED VALUE VALEUR PRESCRITE VORGESCHRIEBENER WERT VALOR PRESCRITO РЕКОМЕНДУЕМАЯ СТОИМОСТЬ 要求值	VALORE MEDIO AVERAGE VALUE VALEUR MOYENNE MITTELWERT VALOR MEDIO СРЕДНИЕ ЗНАЧЕНИЯ 均值
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Absorción de agua Водопоглощение 吸水性	ISO 10545.3	≤0,5%	≤0,1%
	Dimensioni Sizes Dimensions Abmessungen Dimensiones Форматы 尺寸	ISO 10545.2	Lunghezza e larghezza / Length and width / Longueur et largeur Länge und breite / Largura y anchura / Длина и ширина / 长度和宽度 ± 0,6% ± 0,1% Spessore / Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor / Толщина / 厚度 ± 5 % ± 5,0% Rettilinearità spigoli / Warpage of edges / Rectitude des arêtes Kantengeradheit / Rectilineidad cantos / Прямолинейность сторон / 線性度 ± 0,5% ± 0,1% Ortogonalità / Wedging / Orthogonalité Rechtwinkligkeit / Ortogonalidad / Ортогональности / 楔固固 ± 0,5% ± 0,1% Planarità / Warpage / Planéité Ebenflächigkeit / Planitud / Плоскостности / 翹曲 ± 0,5% ± 0,2%	
	Modulo di rottura (R) Moduls of rupture (R) Module de rupture (R) Bruchmodul (R) Módulo de rotura (R) Прочность на изгиб (R) 斷裂模組 (R)	ISO 10545.4	R ≥ 35 N/mm²	49 N/mm²
	Resistenza all'abrasione Resistance to abrasion Résistance à l'abrasion Abriebhärte Resistencia a la abrasión Износостойчивость 抗磨損性	ISO 10545.7	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Método disponible Доступный метод 可以使用的測試方法	COLOR PEI PEARL PEI 4 BLU PEI 2 BLACK PEI 2 GREY PEI 2 GOLD PEI 2 SILVER PEI 2
	Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion Coefficient de dilatation thermique lineaire Wärmeausdehnungskoeffizient Coeficiente de dilatación térmica lineal Коэффициент теплового расширения 線性熱膨脹係數	ISO 10545.8	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Método disponible Доступный метод 可以使用的測試方法	6,5x10 ⁻⁶ °C ⁻¹
	Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Résistance aux variations thermiques Temperaturwechselbeständigkeit Resistencia a los cambios de temperatura Устойчивость к резким перепадам температур 抗熱衝擊性	ISO 10545.9	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Método disponible Доступный метод 可以使用的測試方法	Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig Resistentes Устойчивые 耐抗
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia a las heladas Морозоустойчивость 耐霜性	ISO 10545.12	Non devono presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie Must not produce noticeable alteration to surface Ne doivent pas présenter des ruptures ou altérations trop importantes de la surface Oberflächen dürfen keinen bruch oder schaden aufweisen No deben presentar roturas o alteraciones apreciables de la superficie На поверхности не должно быть заметных повреждений или изменений 瓷磚表面必須無裂紋或顯著改變	Conforme In conformity Conforme Erfüllt die Anforderungen Conforme Соответствует 达标



PROPRIETÀ FISICO-CHIMICHE
PHYSICAL-CHEMICAL PROPERTIES
PROPRIÉTÉS PHYSICO-CHIMIQUES
PHYSIKALISCH-CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN
PROPIEDADES FISICO-QUÍMICAS
СВОЙСТВА ХИМИЧЕСКИМИ - ФИЗИЧЕСКИМИ
物理-化學性能

TIPO DI PROVA
STANDARD OF TEST
NORME DU TEST
TESTNORM
TIPO DE PRUEBAS
ВИД КОНТРОЛЯ
測試標準

VALORE PRESCRITTO
REQUIRED VALUE
VALEUR PRESCRITE
VORGESCHRIEBENER WERT
VALOR PRESCRITO
РЕКОМЕНДУЕМАЯ СТОИМОСТЬ
要求值

VALORE MEDIO
AVERAGE VALUE
VALEUR MOYENNE
MITTELWERT
VALOR MEDIO
СРЕДНИЕ ЗНАЧЕНИЯ
均值

Resistenza all'attacco chimico*
Chemical resistance*
Résistance aux produits chimiques*
Chemikalienfestigkeit*
Resistencia a los productos químicos*
Химическая устойчивость*
耐化學性*

**PEARL
BLU
BLACK
GREY**

**GOLD
SILVER**

Resistenza ai prodotti chimici per uso domestico e additivi per piscina (min. CLASSE B) /
Resistance to household chemicals and swimming pool additives (min. CLASS B) / Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux additifs pour piscines (min. CLASSE B) / Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Schwimmbadzusätze (mind. KLASSE B) / Resistencia a los productos químicos de uso doméstico y aditivos para piscinas (min. CLASE B) / Устойчивость к бытовой химии и добавкам для бассейнов (мин. КЛАСС B) / 耐家用化学品和游泳池添加剂 (最低B级)

CLASSE B min.

A

A

Resistenza agli acidi ed alcalini a bassa concentrazione / Resistance to low concentration acids and alkalis / Résistance aux acides et alcalins à faible concentration / Beständigkeit gegen Säuren und Laugen niedriger Konzentration / Resistencia a los ácidos y alcalinos de baja concentración / Устойчивость к кислотам и щелочам низкой концентрации / 耐低浓度的酸和碱

ISO 10545.13

Il produttore deve dichiarare la classificazione
Manufacturer is to state classification

LA

LC

Resistenza agli acidi ed alcalini ad alta concentrazione / Resistance to high concentration acids and alkalis / Résistance aux acides et alcalins à forte concentration / Beständigkeit gegen Säuren und Laugen hoher Konzentration / Resistencia a los ácidos y alcalinos de alta concentración / Устойчивость к кислотам и щелочам высокой концентрации / 耐高浓度的酸和碱

Metodo disponibile
Test method available
Méthode disponible
Verfügbares verfahren
Método disponible
Доступный метод
可以使用的測試方法

HA

HC



Resistenza alle macchie
Stain resistance
Resistance aux taches
Fleckenbeständigkeit
Resistencia a las manchas
Устойчивость к пятнообразованию
耐沾污性

ISO 10545.14

CLASSE 3 min.

**GOLD - SILVER
PEARL - BLU
BLACK - GREY**

**= CLASS 2
= CLASS 5
= CLASS 5**



Resistenza dei colori alla luce
Color resistance to light
Résistance des couleurs à la lumière
Lichtechtheit der Farben
Resistencia de los colores a la luz
Светоустойчивость цветов
颜色耐光性

DIN 51094

Nessun campione deve presentare apprezzabili variazioni di colore
No sample must show noticeable color change
Aucun échantillon ne doit présenter de variations de couleur visibles
Keine Probe sollte nennenswerte Farbabweichungen aufweisen
Ninguna muestra debe presentar variaciones apreciables de color
Ни один из образцов не должен демонстрировать существенных изменений цвета
任何样品都不应出现明显的颜色变化

Campioni inalterati in brillantezza e colore
No change in brightness or color
Brillance et couleur des échantillons inaltérées
Unveränderte Muster in Helligkeit und Farbe
Muestras inalteradas en brillantez y color
Яркость и цвет образцов не изменился
亮度和颜色不变的样品



Reazione al fuoco
Reaction to fire
Réaction au feu
Brandverhalten
Reacción al fuego
Пожароопасность
对火的反应

Decisione 96/603 CE
Prova assente
Decision 96/603 CE

-

A1 – A1_{fl}

*** Ad eccezione dell'acido fluoridrico suoi derivati e composti**
With the exception of hydrofluoric acid (hf) or its derivatives and compounds.
À l'exception de l'acide fluorhydrique, de ses dérivés et de ses composés
Mit Ausnahme der Fluorwasserstoffsäure, ihrer Derivate und Verbindungen.
A excepción del ácido fluorhídrico, sus derivados y compuestos.
За исключением плавиковой кислоты, ее дериватов и соединений
其衍生物和化合物，氢氟酸除外

N.B. Per la particolarità delle lastre, si consiglia per il taglio delle stesse di girarla sul lato inferiore (retro) ed eseguire il taglio su quest'ultimo.
N.D. Due to the special nature of the slabs, it is advisable to turn them over and carry out the cut on the back.
N.B. En raison de la particularité des grands formats en grès cérame, il est conseillé pour leur découpe de les tourner sur le côté inférieur (rétro) et d'effectuer la découpe sur ce côté.
Hinweis Aufgrund der Besonderheit des Materials wird empfohlen, es auf die Unterseite (Rückseite) zu drehen und auf dieser zu schneiden.
NOTA Por la particularidad de las cerámicas formato grande, para el corte de las mismas se recomienda girarlas sobre el lado inferior (dorso) y efectuar el corte en este último.
Примечание. В связи с особенностями плит рекомендуется для выполнения их резки повернуть плиту на нижнюю (тыльную) сторону и выполнять резку по данной стороне.
备注由于板材的特殊性，建议切割时将它们翻转到下面（背面）并在此背面上进行切割。

SAFE & SANITIZABLE. FOREVER

CERAMICA E GRES PORCELLANATO DI ALTA QUALITÀ.
LE SUPERFICI PIÙ SICURE E IGIENIZZABILI

Natura, tecnologia, scienza e design.

Le **superfici ceramiche di altissima qualità** Maxfine, FMG, Iris Ceramica sono compatte e impermeabili, perchè nascono da minerali puri pressati e sinterizzati a oltre 1200°C. **La scelta migliore per durata, sicurezza, igiene e bellezza.**

TOP QUALITY CERAMIC AND PORCELAIN.
THE SAFEST, MOST SANITISABLE SURFACES

Nature, technology, science and design.

Top quality ceramic surfaces by Maxfine, FMG, and Iris Ceramica are compact and impermeable, because they're made from pure minerals pressed and sintered at more than 1200°C.

The best choice, for durability, safety, hygiene and beauty.

CÉRAMIQUE ET GRÈS CÉRAME HAUT DE GAMME.
LES SURFACES LES PLUS SÛRES ET LES PLUS FACILEMENT LAVABLES

Nature, technologie, science et design.

Dans la mesure où elles sont fabriquées à partir de minéraux purs pressés et frittés à plus de 1200°C, **les surfaces céramiques haut de gamme** MaxFine, FMG et Iris Ceramica sont compactes et imperméables.

Le meilleur choix en termes de longévité, de sécurité, d'hygiène et de beauté.

HOCHWERTIGE KERAMIK UND FEINSTEINZEUG.
DIE SICHERSTEN UND HYGIENISCHSTEN OBERFLÄCHEN

Natur, Technik, Wissenschaft und Design.

Die **hochwertigen Keramikoberflächen** Maxfine, FMG, Iris Ceramica sind kompakt und wasserdicht, da sie aus reinen Mineralien hergestellt werden, die bei über 1200°C gepresst und gesintert werden.

Die beste Wahl für **Haltbarkeit, Sicherheit, Hygiene und Schönheit.**

CERÁMICA Y GRES PORCELÁNICO
DE ALTA CALIDAD. **LAS SUPERFICIES MÁS SEGURAS E HIGIENIZADAS**

Naturaleza, tecnología, ciencia y diseño.

Las superficies cerámicas de altísima calidad de Maxfine, FMG e Iris Ceramica son compactas e impermeables, porque se crean a partir de minerales puros prensados y sinterizados a más de 1200°C.

La mejor opción por su durabilidad, seguridad, higiene y belleza.

ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННАЯ КЕРАМИКА И КЕРАМОГРАНИТ.
БОЛЕЕ НАДЕЖНЫЕ ОБЛИЦОВочНЫЕ МАТЕРИАЛЫ С ВОЗМОЖНОСТЬЮ САНАЦИИ

Природа, технология, наука и дизайн.

Керамические облицовочные материалы высшего качества Maxfine, FMG, Iris Ceramica — компактные и влагонепроницаемые, поскольку состоят из чистых минералов, которые прошли прессование и спекание при температуре свыше 1200°C. Самый оптимальный выбор с точки зрения долговечности, надежности, гигиены и красоты.

高品质陶瓷与瓷砖最安全卫生的表面

自然, 技术, 科学与设计Maxfine, FMG, Iris Ceramica 高品质的陶瓷表面采用纯粹矿物质制造, 经过1200°C以上的高温压制和烧结, 紧致防水, 是持久、安全、卫生和美观的最佳选择。

Per maggiori informazioni
For more info
Pour plus d'informations
Für mehr Information
Para más información
Для получения дополнительной информации
更多信息



**NESSUN RIPARO
PER SPORCO E
BATTERI**



NO HAVENS
FOR DIRT AND BACTERIA

PAS DE RISQUE
DE SALETÉS OU DE BACTÉRIES

KEIN UNTERSCHLUPF
FÜR SCHMUTZ UND BAKTERIEN

NO HAY ESPACIO PARA
LA SUCIEDAD Y LAS BACTERIAS

ГРЯЗИ И БАКТЕРИЯМ НИГДЕ НЕ
СПРЯТАТЬСЯ

污垢和细菌无所遁形

**IGIENIZZABILE
CON VAPORE, LAVABILE
CON MOTOSCOPE**



SANITISABLE WITH STEAM,
WASHABLE WITH A POWER SWEEPER

LAVABLE À LA VAPEUR OU
À LA BALAYEUSE

MIT DAMPF DESINFIZIERBAR,
MIT KEHRMASCHINE WASCHBAR

HIGIENIZABLE CON VAPOR, LAVABLE CON
BARREDORA A MOTOR

ВОЗМОЖНОСТЬ САНАЦИИ ПАРОМ,
ЧИСТКИ ПОЛОМОЕЧНОЙ МАШИНОЙ

可用蒸汽进行消毒, 以清洗机进行
清洗

**ZERO SOSTANZE
NOCIVE**



ZERO HARMFUL
SUBSTANCES

AUCUNE SUBSTANCE
NOCIVE

NULL SCHADSTOFFE

CERO SUSTANCIAS
NOCIVAS

ОТСУТСТВИЕ ВРЕДНЫХ
ВЕЩЕСТВ

有害物质含量为零

**RESISTENTE AL
FUOCO E AL
CALORE**



RESISTANCE TO HEAT
AND FIRE

RÉSISTANCE AU FEU
ET À LA CHALEUR

FEUER- UND
HITZEBESTÄNDIG

RESISTENTE AL FUEGO
Y AL CALOR

ОГНЕУПОРНОСТЬ И
ТЕПЛОСТОЙКОСТЬ

耐火耐热

**DETERGENTI ENERGICI
SENZA PROBLEMI**



ENERGETIC CLEAN PRODUCTS?
NO PROBLEM

AUCUN PROBLÈME, MÊME
AVEC LES DÉTERGENTS
LES PLUS PUISSANTS

STARKE REINIGUNGSMITTEL
KÖNNEN PROBLEMLOS
BENUTZT WERDEN

DETERGENTES ENERGÉTICOS SIN
PROBLEMAS

ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЕ МОЮЩИЕ
СРЕДСТВА — БЕЗ ПРОБЛЕМ

可耐受强力清洁剂

**ECCEZIONALE DURATA
NEL TEMPO**



OUTSTANDING
DURABILITY

LONGÉVITÉ
EXCEPTIONNELLE

AUSSERORDENTLICHE
HALTBARKEIT

UNA DURACIÓN
EXCEPCIONAL

ПРЕВОСХОДНАЯ
ДОЛГОВЕЧНОСТЬ

出色的持久耐用性

IL PIÙ ECOLOGICO



MORE ECOLOGICAL

LA PLUS ÉCOLOGIQUE

AM UMWELTFREUNDLICHSTEN

EL MÁS ECOLÓGICO

САМАЯ ВЫСОКАЯ
ЭКОЛОГИЧНОСТЬ

最环保

CERTIFICATIONS

Certificazioni di sistema

System certification . Système de certification . Zertifizierung
Certificación de sistema . Сертификация систем . 体系认证



Sistema di gestione ambientale.

Certificazione ISO 14001 per il proprio Sistema di Gestione Ambientale, che attesta la validità delle misure adottate dall'azienda per salvaguardare l'ambiente interno ed esterno. Con questa certificazione la nostra azienda conferma il suo impegno nell'assicurare il rispetto delle leggi relative all'ambiente e nel gestire, preservare e ove possibile diminuire, l'utilizzo di risorse naturali e riducendo al minimo l'inquinamento.

Certified environmental management system.

ISO 14001 certification for its Environmental Management System, validating the company's measures to protect the environment both in-house and externally. With this certification our company confirms its dedication to conform to environmental and safety regulations and to manage, preserve and, when possible, cut down on the use of natural resources, reducing pollution.

Gestion environnementale certifiée.

Certification ISO 14001 pour son Système de Gestion Environnementale, qui reconnaît la validité des mesures adoptées par l'entreprise pour préserver l'environnement dans ses propres installations et à l'extérieur. Grâce à cette certification, confirme son engagement pour assurer le respect des lois relatives à l'environnement et à la sécurité et à gérer, préserver et dans la mesure du possible à réduire l'utilisation de ressources naturelles et à prévenir ou réduire au minimum la pollution.

Umweltschutzsystem zertifiziert.

Zertifikat ISO 14001 für das unternehmenseigene Umweltmanagement-System, mit dem die Gültigkeit der vom Unternehmen für den Umweltschutz ergriffenen Maßnahmen innerhalb und außerhalb des Werks bescheinigt wird. Mit diesem Zertifikat bekräftigt das Unternehmen sein Bestreben zur Einhaltung der Umwelt- und Sicherheitsgesetze. Außerdem wird versucht, den Einsatz der natürlichen Ressourcen stets auf dem gleichen Stand zu halten und diesen sofern möglich zu verringern. Dazu wird angestrebt, die die Umwelt zu schonen und die Belastung auf ein Minimum zu reduzieren.



Sistema di gestione qualità.

Certificazione ISO 9001 per la gestione del sistema di Qualità aziendale. La certificazione, valida a livello internazionale, riguarda l'intera gestione aziendale, dalla ricerca e sviluppo alla produzione, dalla distribuzione all'assistenza al cliente. Questo schema certifica che l'azienda ha implementato un sistema di controllo della qualità aziendale.

Certified quality system.

ISO 9001 certification for management of its company quality system. This certification, valid at the international level, concerns the entire company management system, from research and development to production, and from distribution to customer service. This system certifies that the company has implemented an internal quality management system.

Système qualité certifiée.

Certification ISO 9001 pour la gestion du système Qualité de l'entreprise. La certification, valable au niveau international, concerne tout le système de l'usine, de la recherche et développement à la production, à la distribution et à l'assistance au client. Ce schéma certifie que l'entreprise a mis en œuvre un système de contrôle de la qualité de l'entreprise.

Qualitätssystem zertifiziert.

Zertifikat ISO 9001 für die Verwaltung des unternehmenseigenen Qualitätsmanagementsystems. Diese international anerkannte Zertifizierung betrifft die gesamte Unternehmensführung, von Forschung und Entwicklung, über die Produktion bis hin zu Vertrieb und Kundendienst. Hiermit wird bezeugt, dass das Unternehmen die Anforderungen des Qualitätsmanagementsystems in Bezug auf die Produktionsqualität erfüllt.

Sistema de gestión ambiental.

Certificación ISO 14001 para su Sistema de Gestión Ambiental, que da fe de la validez de las medidas adoptadas por la empresa para salvaguardar el entorno interno y externo. Con esta certificación, nuestra empresa confirma su compromiso de garantizar el cumplimiento de las leyes relacionadas con el medio ambiente y de gestionar, conservar y reducir, en lo posible, el uso de los recursos naturales, minimizando la contaminación.

Система экологического менеджмента

Сертификат ISO 14001 системы экологического менеджмента компании, подтверждающий действенность мер, принимаемых ею для защиты окружающей среды как на территории компании, так и вне ее. Этот сертификат служит подтверждением приверженности нашей компании соблюдению законов в области охраны окружающей среды и политике оптимального управления природными ресурсами, их охраны, сокращению их расходования там, где это возможно, и минимизации загрязнения.

环境管理体系。

ISO 14001 企业环境管理体系认证旨在肯定企业内制与外部环境监督措施的有效性。通过认证，本公司确认了自身在遵守环境相关法规，管理、保持、尽量减少使用自然资源，尽可能降低污染方面所做的努力。

Sistema de gestión de calidad.

Certificación ISO 9001 para la gestión del sistema de calidad corporativa. La certificación, con validez internacional, abarca toda la gestión empresarial, desde la investigación y desarrollo hasta la producción, desde la distribución hasta la atención al cliente. Este esquema certifica que la empresa ha implementado un sistema de control de calidad corporativa.

Система управления качеством.

Сертификат ISO 9001 системы управления качеством продукции компании. Этот сертификат, действительный на международном уровне, относится ко всей системе корпоративного менеджмента, от НИОКР и до производства, сбыта и технической поддержки потребителей. Данный сертификат удостоверяет, что компания внедрила у себя систему управления качеством.

质量管理体系。

ISO 9001 认证以企业质量管理体系管理为主体。该认证受国际认可，关乎整条企业质量管理体系，包括产品研发、销售及客服等各个环节。证书证明本公司已启用企业质量监督体系。



Certificazione ISO 45001 proteggere la sicurezza dei lavoratori e rispettare gli adempimenti di legge, è una delle nostre principali preoccupazioni. La ISO 45001 è uno standard internazionale, mirato proprio alla gestione del rischio, supportando la definizione di politiche e obiettivi per la sicurezza, consentendone un migliore controllo attraverso uno schema basato su due concetti fondamentali: il miglioramento continuo e la conformità agli adempimenti di legge.

Certification ISO 45001 protecting workers' health and safety and compliance with all legal requirements, is one of our key concerns. ISO 45001 is an international standard aimed at risk management, supporting the establishment of policies and objectives relating to safety, allowing better health and safety management through a system based on two key concepts: continual improvement and conformity with legal requirements.

Certification OHSAS 18001 : protéger la sécurité des travailleurs et respecter les dispositions légales est l'une de nos principales préoccupations. La certification OHSAS 18001 est une norme internationale, visant justement à gérer le risque, en soutenant la définition de politiques et d'objectifs pour la sécurité, afin de mieux la contrôler par le biais d'un schéma basé sur deux concepts fondamentaux : l'amélioration continue et la conformité aux dispositions légales.

OHSAS 18001 Zertifizierung: Die Wahrung der Sicherheit der Mitarbeiter und die Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften gehören zu unseren wichtigsten Anliegen. OHSAS 18001 ist ein internationaler Standard, der sich auf das Risikomanagement konzentriert, die Definition der Sicherheitsrichtlinien und -ziele unterstützt und anhand eines auf zwei grundlegenden Konzepten basierenden Systems eine bessere Kontrolle ermöglicht: die kontinuierliche Verbesserung und die Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften.



Certificazione ISO 50001 sistemi di gestione dell'energia: standard internazionale per le aziende che vogliono perseguire una corretta gestione dell'energia, (migliorando l'efficienza energetica) e conseguentemente delle emissioni dei gas serra, dando dimostrazione di rispetto delle risorse naturali.

Certification ISO 50001 for energy management systems: an international standard for companies that wish to pursue proper energy management, (improving energy efficiency) and consequently reducing greenhouse gas emissions, showing their respect for natural resources.

Certification ISO 50001 systèmes de gestion de l'énergie : norme internationale pour les entreprises qui veulent poursuivre une gestion correcte de l'énergie, (en améliorant l'efficacité énergétique) et par conséquent des émissions de gaz de serre, en respectant les ressources naturelles.

ISO 50001 Zertifizierung für Energieverwaltungssysteme: Internationaler Standard für Unternehmen, die großen Wert auf eine korrekte Energienutzung (mit verbesserter Energieeffizienz) legen und somit eine Verringerung der Treibhausgasemission anstreben. Dadurch wird bewiesen, wie wichtig der schonende Einsatz der Ressourcen für das Unternehmen ist.

Iscrizione al Registro EMAS, uno degli strumenti con cui la Comunità Europea interviene per la tutela dell'ambiente, allo scopo di realizzare uno sviluppo economico sostenibile, mettendo in rilievo il ruolo e la responsabilità delle imprese. La nostra Azienda ha quindi deciso di aderire al programma EMAS per perseguire obiettivi di miglioramento costante della propria efficienza ambientale e di trasparenza nei confronti dell'opinione pubblica.

Registration with EMAS, a European Community tool for protecting the environment, in order to create sustainable economic development, highlighting the role and responsibilities of companies. Our Company thus decided to sign up to the EMAS scheme in order to pursue its objectives of continual improvement of its environmental efficiency and transparency in relation to public opinion.

Inscription au Registre EMAS, un des outils avec lesquels la Communauté européenne intervient pour protéger l'environnement, dans le but de réaliser un développement économique durable, en mettant en évidence le rôle et les responsabilités des entreprises. Notre Entreprise a donc décidé d'adhérer au programme EMAS pour poursuivre des objectifs d'amélioration constante de son efficacité environnementale et de transparence vis-à-vis de l'opinion publique.

Anmeldung beim EMAS-Register, eines der von der EG benutzten Instrumente, um die Unternehmen dazu zu verpflichten, alle einschlägigen Umweltrechtsvorschriften zu erfüllen und einen Prozess der kontinuierlichen Verbesserung der eigenen Umweltleistung zu organisieren. Unser Unternehmen hat beschlossen, sich zu registrieren und am Programm von EMAS teilzunehmen, um so einen nachhaltigen Umweltschutz und maximale Aufrichtigkeit gegenüber der öffentlichen Meinung zu gewährleisten.

Certificación ISO 45001, proteger la seguridad de los trabajadores y cumplir con los requisitos legales es una de nuestras principales preocupaciones. La ISO 45001 es un estándar internacional, que se centra precisamente en la gestión de riesgos, apoyando la definición de políticas y objetivos para la seguridad, lo que permite un mejor control a través de un esquema basado en dos conceptos fundamentales: la mejora continua y el cumplimiento de los requisitos legales.

Сертификат ISO 45001: обеспечение безопасности труда и соблюдение законодательства является одной из наших главных забот. ISO 45001 представляет собой международный стандарт, который как раз направлен на обеспечение надлежащего менеджмента рисков и помогает компаниям устанавливать цели и направления политики в области безопасности, обеспечивая лучший контроль с помощью схемы, основанной на двух фундаментальных концепциях: постоянное совершенствование и соответствие требованиям законодательства.

OHSAS 18001 认证: 保障工作人员安全, 尊重法律规定, 这是我们的主要关注点之一。OHSAS 18001 是国际风险管理认证, 旨在帮助企业制定安全政策与目标, 通过以两大关键理念——不断优化与守法合规——为基础的框架模式, 支持企业实现安全管理优化。

Certificación ISO 50001 sistemas de gestión energética: el estándar internacional para las empresas que quieren alcanzar una correcta gestión de la energía (mejorando la eficiencia energética) y por lo tanto de las emisiones de gases de efecto invernadero, lo que demuestra un respeto por los recursos naturales.

Сертификат ISO 50001 "Системы энергетического менеджмента": международный стандарт, предназначенный для компаний, которые хотят осуществлять правильный энергетический менеджмент (путем повышения энергоэффективности) и, следовательно, лучше контролировать эмиссию парниковых газов с целью охраны природных ресурсов.

ISO 50001 能源管理体系认证: 专为以遵循正确能源管理方式 (提高能源效率)、控制温室气体排放、尊重自然资源为目标的企业制定的国际标准。

Inscripción en el Registro EMAS, una de las herramientas con las que actúa la Unión Europea para proteger el medio ambiente, con el fin de lograr un desarrollo económico sostenible, haciendo hincapié en el papel y la responsabilidad de las empresas. Nuestra empresa ha decidido unirse al programa EMAS para alcanzar los objetivos de mejora continua de su eficacia medioambiental y de transparencia con respecto a la opinión pública.

Включение в Реестр EMAS (Схемы экологического менеджмента и аудита) - одного из инструментов, используемых Европейским Союзом для защиты окружающей среды с целью усиления роли и ответственности компаний в обеспечении устойчивого экономического развития. Наша компания приняла решение присоединиться к программе EMAS с целью постоянного улучшения своей экологической эффективности и обеспечения прозрачности своей деятельности для широкой общественности.

EMAS 注册, 欧盟环保干预手段之一, 旨在提升企业环保意识与责任感, 实现可持续发展。本公司决定参与 EMAS 项目, 努力实现自身环境效率的不断优化, 同时提升与公共关系透明度。



CERTIFICATIONS

Certificazioni di sostenibilità

Certification for sustainability . Certifications de durabilité . Zertifizierung der nachhaltigkeit
Certificación de sostenibilidad . Сертификаты устойчивости . 可持续认证



GREEN BUILDING COUNCIL ITALIA (GranitFiandre è socio)



CERTIFICAZIONE LEED: già diffusa ed attiva in oltre 40 Paesi, il sistema di certificazione LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) valuta ed attesta la sostenibilità ambientale, sociale ed economica degli edifici considerati nel loro complesso. Secondo i criteri di classificazione LEED, i materiali da costruzione con elevata ecosostenibilità contribuiscono all'ottenimento di crediti elevando il punteggio dell'edificio. Si certifica che le lastre Iris Ceramica presentate in questo strumento contengono una percentuale di impasto riciclato (pre consumer) superiore al 40% : garantiscono quindi i più alti punteggi secondo il sistema LEED. **CERTIFICAZIONE BREEAM:** è tra i più diffusi standard al mondo ed è volto a misurare l'impatto ambientale degli edifici mediante l'applicazione di specifici criteri di valutazione della sostenibilità della costruzione. Il sistema di assegnazione del punteggio prevede tipologie di certificazione fissati da rigorosi parametri tecnici e di controllo qualità basati sulle più recenti tecnologie e conoscenze disponibili.

LEED CERTIFICATION: currently widespread and used in over 40 countries, the certification system LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) evaluates and certifies social and economic environmental sustainability of buildings considered as a whole. According to the classification criteria of LEED, building materials having a high environmental sustainability contribute to obtaining credits thus increasing the building's rating. We certify that the Iris Ceramica tiles in question contain more than 40% (pre-consumer) recycled material: therefore they guarantee the highest LEED ratings.

BREEAM CERTIFICATION: it is the most widespread standard in the world and it is designed to measure the environmental impact of buildings by applying specific criteria for assessing the sustainability of the construction. The rating system requires types of certification determined by strict technical parameters and quality control which in turn are based on the most recent technology and knowledge available.

CERTIFICATION LEED: Déjà présent et actif dans plus de 40 Pays, le système de certification LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) évalue et certifie la compatibilité environnementale, sociale et économique des bâtiments dans leur ensemble. Conformément aux critères de classification LEED, les matériaux de construction à éco-durabilité élevée favorisent l'obtention de crédits en faisant monter la cote du bâtiment. Les plaques carrelages Iris Ceramica présentées dans ce document contiennent un pourcentage de gâchage recyclé (pré-consommateur) de plus de 40 %: elles ils obtiennent donc les scores les plus élevés selon le système LEED.

CERTIFICATION BREEAM: C'est l'une des normes les plus répandues au monde et elle permet de mesurer l'impact environnemental des bâtiments selon des critères précis d'évaluation de la durabilité de la construction. Le système d'attribution du score prévoit des types de certification établis selon des paramètres techniques rigoureux et des contrôles qualité basés sur technologies et les connaissances disponibles les plus récentes.

LEED-ZERTIFIZIERUNGEN: Das bereits in mehr als 40 Ländern präsen- te und aktive Zertifizierungssystem LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) prüft und bestätigt die umweltfreundliche, soziale und ökonomische Nachhaltigkeit der Bauten in ihrer Gesamtheit. Den Klassifizierungskriterien von LEED entsprechend tragen hochrangig ökologische Baumaterialien dazu bei, Pluspunkte für das Gebäude zu sammeln. Es wird bestätigt, dass die in diesem Instrument vorgelegten Iris Ceramica-Platten einen Prozentsatz von mehr als 40 % an wiederverwerteter Mischung (pre-consumer) enthalten: Sie gewährleisten also nach dem LEED-System die höchsten Punktezahlen.

BREEAM-ZERTIFIZIERUNG: Sie gehört zu den weltweit am meisten verbreiteten Standards und dient dazu, die Umweltbelastung der Gebäude mit speziellen Beurteilungskriterien der Nachhaltigkeit des Baus zu bemessen. Die Zuerkennung der Punktebewertung sieht Zertifizierungen vor, die nach strengen, auf den neuesten Technologien und Erkenntnissen au- auenden Maßstäben von Technik und Qualitätskontrolle festgelegt sind.

CERTIFICACIÓN LEED: ya generalizada y activa en más de 40 países, el sistema de certificación LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) evalúa y certifica la sostenibilidad ambiental, social y económica de los edificios considerados en su conjunto. De acuerdo con los criterios de clasificación LEED, los materiales de construcción con alta sostenibilidad ecológica contribuyen a la obtención de créditos, elevando la calificación del edificio. Se certifica que las baldosas Iris Ceramica que aquí se presentan contienen un porcentaje de material reciclado (pre-consumo) mayor que el 40%: por lo tanto, garantizan las calificaciones más altas de acuerdo con el sistema LEED.

CERTIFICACIÓN BREEAM: es el estándar más extendido en el mundo y está destinado a medir el impacto ambiental de los edificios mediante la aplicación de criterios de evaluación específicos de la sostenibilidad del edificio. El sistema de asignación de la calificación incluye tipos de certificación establecidos por estrictos parámetros técnicos y de control de calidad basados en las últimas tecnologías y conocimientos disponibles.

Сертификат LEED: применяющаяся уже более чем в 40 странах рейтинговая система LEED (Leadership in Energy and Environmental Design - Лидерство в энергетическом и экологическом проектировании) служит для оценки и аттестации экологической, социальной и экономической устойчивости зданий, рассматриваемых во всей совокупности их характеристик. В соответствии с классификационными критериями системы LEED строительные материалы, которые обладают высокой экологической устойчивостью, способствуют получению баллов, повышающих рейтинг здания. Данный сертификат подтверждает, что перечисленные в нем керамические плиты производства компании Iris Ceramica более чем на 40 % состоят из вторично переработанного сырья (категории «до потребителя»): следовательно, они дают дополнительные баллы по системе LEED.

Сертификат по стандарту BREEAM: данный стандарт является одним из наиболее широко применяемых в мире; он направлен на измерение воздействия зданий на окружающую среду с использованием специальных критериев, оценивающих экологическую устойчивость сооружений. Система присуждения сертификационных баллов основана на строгих критериях, характеризующих технические параметры и качество, которые разработаны на основе новейших технологий и знаний.

LEED 认证: LEED (领先能源与环境设计) 体系认证已在逾40个国家得到普及, 致力于评定、认证建筑整体的环境、社会与经济可持续性。根据 LEED 等级评定指标, 使用具有卓越环境可持续性的建筑材料可令建筑获得较高的评分。在此证明, 上述 Iris Ceramica 瓷砖含有超过40%的(消费前)回收材料, 因此能保证 LEED 体系最高评分。

BREEAM 认证: 国际最普及的评定标准之一, 旨在通过建设可持续性特定指标, 评估建筑对环境的影响。根据评分体系, 欲获得认证, 需通过多项基于最新科技与知识, 遵循严苛技术与质量检测标准的认证程序。

Marchio CE-DoP

CE-DoP mark . Marque CE-DoP . CE-DoP Zeichen

Marca CE-DoP . Маркировка CE-DoP . CE-DoP 商标

CE - DoP

Indica che i prodotti Iris Ceramica sono conformi a quanto richiesto dal regolamento UE n. 305/2011, in particolare ai requisiti di protezione e sicurezza per il consumatore e che perciò possono liberamente circolare all'interno del Mercato Comune. Per visualizzare le dichiarazioni di prestazioni dei prodotti Iris Ceramica, consultare il sito <http://marcature-ce.irisgroup.it>

Indicates that Iris Ceramica products are in conformity with the requirements of Regulation (EU) N° 305/2011, in particular the protection and safety requirements for consumers and that, consequently, they are granted free movement within the Common Market. To view the declarations of performance of Iris Ceramica products, see the website <http://marcature-ce.irisgroup.it>

Indique que les produits Iris Ceramica sont conformes aux exigences du règlement UE n° 305/2011, en particulier aux exigences de protection et de sécurité pour le consommateur et qu'ils peuvent donc librement circuler au sein du Marché Commun. Pour visualiser les déclarations de performances des produits Iris Ceramica, consulter le site <http://marcature-ce.irisgroup.it>

Dieses Symbol bestätigt, dass die Produkte von Iris Ceramica die Anforderungen des EG-Reglements Nr. 305/2011 insbesondere in Bezug auf Verbraucherschutz- und Sicherheit voll erfüllen und somit auf dem Europäischen Binnenmarkt frei vertrieben werden dürfen. Einsicht in die Leistungserklärungen der Produkte von Iris Ceramica erhalten Sie über die Webseite <http://marcature-ce.irisgroup.it>

Indica que los productos Iris Ceramica cumplen con los requisitos del Reglamento de la UE n.º 305/2011 y, en particular, con los requisitos de protección y seguridad para el consumidor y que, por lo tanto, pueden circular libremente por el Mercado Común. Para ver las declaraciones de rendimiento de los productos Iris Ceramica, visite la web <http://marcature-ce.irisgroup.it>

Указывает, что продукция Iris Ceramica соответствует положениям Регламента ЕС № 305/2011, в частности, требованиям в отношении защиты и безопасности потребителя и, следовательно, может находиться в свободном обращении на рынке Европейского Союза. Чтобы ознакомиться с декларациями, содержащими технические характеристики продукции компании Iris Ceramica, посетите сайт <http://marcature-ce.irisgroup.it>

表明 Iris Ceramica 产品符合欧盟第305/2011规定，完全满足消费者安全与保护要求，可在欧洲统一市场内自由流通。欲浏览 Iris Ceramica 产品性能声明，请访问 <http://marcature-ce.irisgroup.it>

Certificazioni di prodotto

Product certifications . Certifications de produit . Produktprüfberichte

Certificaciones de producto . Сертификаты на продукцию . 产品认证

Certificazioni rilasciate per i materiali Iris Ceramica dai seguenti organismi ufficiali.

Certifications issued for Iris Ceramica materials by the following official bodies.

Certifications délivrées pour les matériaux Iris Ceramica par les organismes officiels suivants.

Diese prüfberichte sind für die materialien Iris Ceramica von den folgenden öffentlichen behörden ausgestellt worden.

Certificaciones emitidas para los materiales Iris Ceramica por los siguientes organismos oficiales.

Сертификаты на материалы Iris Ceramica, выданные указанными ниже официальными органами.

Iris Ceramica 材料获得以下官方机构认证。

ITALY



Centro Ceramico
Bologna Italy

U.S.A.



American Society
for Testing and Materials

FRANCE



CARREAUX
CERAMIQUES
POUR
REVÊTEMENTS
DE SOL

La liste à jour des
matériaux Iris Ceramica
certifiés UPEC est disponible
sur le site internet
www.cstb.fr



放射性水平A类
See official listing

EPD®

See official listing
www.environdec.com



<https://spot.ulprospector.com/en/na/BuiltEnvironment>

POLAND
www.icimb.pl



ADDITIONAL TECHNICAL INFO

Informazioni tecniche aggiuntive

Tutti i formati sono nominali. Iris Ceramica si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche illustrate in questo catalogo, che non sono comunque da ritenere legalmente vincolanti. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelle reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.

Rivestimenti

Ceramica con supporto di pasta rossa smaltata, classificabili nel gruppo BIII – GL secondo la norma EN 14411. Ottenuta con pressatura a secco di miscele naturali (quarzi, feldspati, argille e caolini) arricchite superficialmente da miscele di silice, carbonati e ossidi resi meccanicamente resistenti attraverso fusione in corpo unico mediante un processo di monocottura ad elevate temperature.

Pavimenti

Lastre in porcellanato classificabili secondo le norme EN 14411 e ISO 13006 gruppo BIa GL, aventi le caratteristiche tecniche (valori medi) indicate nel presente strumento e misurate presso i nostri laboratori, o laboratori esterni qualificati.

Iris Ceramica, seguendo il regolamento consigliato - UNI, CEN/TR 13548, paragrafo 6.4.2 “Fughe (giunti tra piastrelle)”, suggerisce pose con fughe minimo di 2 mm. Iris Ceramica: tutti i diritti riservati. Ogni riproduzione totale o parziale dei contenuti di questo catalogo, sia di testo sia di immagine, è vietata e sarà perseguita a termini di legge.

N.B: I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa.

IRIS si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.

Additional technical information

All sizes are nominal. Any information and specifications provided by Iris Ceramica in this catalogue is not binding and is subject to change without notice. The colours and appearance of products illustrated aim to be as true as possible within the limitations of printing processes.

Wall tiles

Glazed red body wall tile, classified in the BIII-GL group according to European standard EN 14411. Made by dry-pressing a mixture of natural raw materials (quartz, feldspars, clay and kaolin) enriched on the surface with a mixture of silica, carbonates and oxides, made more hard-wearing by means of a single-firing fusion process using very high temperatures.

Floor tiles

Porcelain slabs classified as group BIa GL according to EN 14411 and ISO 13006 standards, whose technical specifications (average values) are given in this document as measured in our laboratories or by authorised independent laboratories.

Iris Ceramica recommends leaving a minimum gap of 2mm / 0.08” between tiles according to recommended standards - UNI, CEN/TR 13548, paragraph 6.4.2 “Gaps between tiles”. Iris Ceramica: all rights reserved. Total or partial reproduction of the text or illustrations in this catalogue is prohibited and prosecution will be pursued.

NB: Slip resistance values, coefficient of static or dynamic friction, in the catalog are purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and in any case before installation.

IRIS keeps the right to change all the mentioned items without notice and declining any responsibility for direct or indirect damage caused from these changes.

Info techniques supplémentaires

Tous les formats sont nominaux. Iris Ceramica se réserve le droit de modifier, à tous moments, les informations et les caractéristiques figurant dans ce catalogue, lesquelles n'engagent pas le fabricant sur le plan juridique. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques des produits respectent, dans la mesure du possible, celles réelles dans les limites permises par les procédés d'impression.

Revêtements

Céramique sur support en pâte rouge émaillée, classable dans le groupe BIII-GL selon la norme EN 14411. Elle est obtenue par pressage à sec de mélanges naturels (quartz, feldspaths, argiles et kaolins), enrichis en surface par des mélanges de silice, carbonates et oxydes rendus résistants au niveau mécanique par la fusion dans un corps unique à travers un processus de monocuisson à des températures élevées.

Sols

Plaques en cérame pouvant être classées selon les normes EN 14411 et ISO 13006 groupe BIa GL, présentant les caractéristiques techniques (valeurs moyennes) indiquées dans le présent instrument et mesurées dans nos laboratoires ou dans des laboratoires externes qualifiés.

Iris Ceramica suggère, conformément au règlement conseillé - UNI, CE N/TR 13548, paragraphe 6.4.2 “Joints (entre les dalles)”, de poser les dalles avec des joints d'au moins 2 mm.

Iris Ceramica: tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle des contenus - textes et images - du présent catalogue est interdite et constituerait une contrefaçon sanctionnée par la loi.

N.B: Les valeurs de résistance au glissement, le coefficient de frottement statique ou dynamique, indiqués sur le catalogue doivent être considérés comme purement indicatifs et ne sauraient engager notre responsabilité. Toutes les éventuelles spécifications nécessaires devront faire l'objet d'une confirmation de notre part au moment de la commande et en tout état de cause avant la pose.

IRIS se réserve le droit d'apporter, sans préavis, des modifications aux produits, et décline toute responsabilité pour dommages directs ou indirects, des éventuelles modifications.

Zusätzliche technische Informationen

Alle Formate sind Nennwerte. Die Firma Iris Ceramica behält sich vor, die in diesem Katalog enthaltenen Informationen und Eigenschaften jederzeit zu ändern; sie gelten auf keinen Fall als gesetzlich bindend. Die Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte kommen innerhalb der Möglichkeiten der Druckverfahren den tatsächlichen Eigenschaften so weit wie möglich nahe.

Wandfliesen

Glasierte rotscherbige Wandfliesen, klassifizierbar in der Gruppe BIII – GL nach Norm EN 14411. Hergestellt mit Trockenpressung von natürlichen Mischungen (Quarze, Feldspate, Ton und Kaolinerden), künstlich angereichert mit Mischungen aus Silizium, Karbonaten und Oxyden, die durch Verschmelzung in einen einzigen Körper mittels eines einmaligen Brennvorgangs bei hohen Temperaturen mechanisch widerstandsfähig gemacht wurden.

Bodenfliesen

Feinsteinzeug-Platten mit Klassifikation gemäß der Normen EN 14411 und ISO 13006 Gruppe BIa GL, mit den im vorliegenden Instrument angegebenen technischen Eigenschaften (Mittelwerte) und gemessen in unseren eigenen oder in qualifizierten betriebsfremden Laboratorien. Iris Ceramica empfiehlt, nach der Auflage der empfohlenen Verordnung - UNI, Ce N/Tr 13548, Absatz 6.4.2 “Fugen (Fliesenfugen)”, die Verlegung mit Fugen von mindestens 2 mm. Iris Ceramica: Alle Rechte vorbehalten. Der vollständige oder auszugsweise Nachdruck des Inhalts dieses Katalogs in Schrift und Bild ist verboten und wird nach Maßgabe des Gesetzes geahndet.

ANM.: Die Werte für die Rutschfestigkeit, also des statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten, die im Katalog aufgeführt sind, sind als unverbindliche Richtwerte anzusehen. Alle spezifischen Anforderungen müssen von uns bei der Bestellung und in jedem Fall vor der Verlegung immer bestätigt werden.

IRIS behält sich vor, ohne Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Haftung für direkte oder indirekte Schäden durch eventuelle Änderungen ab.

Informaciones técnicas adicionales

Todos los formatos son nominales. Iris Ceramica se reserva la facultad de modificar en cualquier momento la información y las características ilustradas en este catálogo, que de todas formas no se deberán considerar legalmente vinculantes. Los colores y las características estéticas de los productos son lo más posible similares a aquellos auténticos, dentro de los límites consentidos por los procesos de impresión.

Revestimientos

Cerámica con soporte de pasta roja esmaltada, clasificable en el Grupo BIII – GL según la norma en 14411. Obtenida a través de prensado en seco de compuestos naturales (cuarzos, feldespatos, arcillas y caolines) enriquecidos superficialmente con compuestos de sílice, carbonatos y óxidos que adquieren resistencia mecánica a través de la fusión en un cuerpo único mediante el proceso de monococción a temperaturas altas.

Pavimentos

Baldosas de gres porcelánico clasificables según las normas EN 14411 e ISO 13006 Grupo BIa GL, con la características técnicas (valores medios) aquí indicadas y medidas en nuestros laboratorios o en laboratorios cualificados de terceros. Iris Ceramica, de conformidad con el reglamento aconsejado - UNI, CE N/TR 13548, apartado 6.4.2 “Juntas (juntas entre baldosas)”, sugiere la colocación con una junta mínima de 2 mm. Iris Ceramica: reservados todos los derechos. Queda prohibida la reproducción total o parcial del contenido,-texto e imágenes-, de este catálogo que será sancionada de acuerdo con la ley.

NOTA: los valores de resistencia al deslizamiento y de coeficiente de rozamiento estático y dinámico que figuran en el catálogo solo sirven de referencia y no tienen carácter vinculante. Cualquier requisito específico tendrá que confirmarse en el momento de realizar el pedido y siempre antes de la instalación.

IRIS se reserva el efectuar cambios sin previo aviso en los productos y no asume responsabilidad alguna por los daños directos o indirectos de posibles cambios.

Дополнительная техническая ин

Все форматы являются номинальными. Iris Ceramica оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в информацию и характеристики, представленные в настоящем каталоге, которые не являются юридически обязательными. Цвета и эстетические характеристики изделий максимально соответствуют реальным при учете ограничений, присущих процессам печати.

Плитка для стен

Керамика из красной глазурованной глины, классифицируемая в группе BIII — GL в соответствие с Нормой еп 14411. Плитка получена методом сухого прессования натурального состава (кварцы, шпаты, красная и белая глина), подверженного поверхностному обогащению с помощью смеси из кремнезема, карбонатов и оксидов, механическая прочность которых достигается посредством спекания элементов в единую массу по технологии высокотемпературного монообжига.

Полы

Керамические плиты классифицируются в соответствии со стандартами EN 14411 и ISO 13006 как относящиеся к группе BIa GL; технические характеристики (усредненные значения соответствуют указанным в настоящем документе и измеренным в наших лабораториях или внешних сертифицированных лабораториях.

В соответствии с требованиями стандарта unі, сен/tr 13548, параграф 6.4.2 “Швы (стыки между плитками)” компания Iris Ceramica рекомендует укладывать плитку с минимальными швами 2 мм. Iris Ceramica: все права защищены. Запрещается полное или частичное воспроизведение текста или изображений настоящего каталога, нарушители подвергаются правовым санкциям.

Примечание: Приведенные в каталоге значения сопротивления скольжению и коэффициенты статического или динамического трения должны считаться исключительно ориентировочными и необязывающими. Соответствие любому конкретному требованию заказчика должно быть подтверждено нами при оформлении заказа и, в любом случае, перед началом укладки.

IRIS оставляет за собой право вносить изменения в собственную продукцию без предварительного уведомления и снимает с себя ответственность любого рода за нанесение прямого или опосредованного ущерба в результате таких изменений.

附加技術資訊

所有尺寸都是標稱的。意力斯在此目錄中提供的任何資訊和規範都沒有約束力，如有更改，恕不另行通知。產品顏色和外觀的配圖，其目的是，雖然印刷過程有一定的局限性，但也盡可能做到真實。

牆面瓷磚

釉面紅色牆體瓷磚，按照歐洲標準EN 14411，分類在BIIIGL組。是由天然原材料（石英、長石、粘土和高嶺土）的混合物幹壓製成的，在非常高的溫度下，通過單面淬火融合加工的方法，使用矽土、碳酸鹽和氧化物的混合物對表面進行充填，使其更加耐磨。

地面瓷磚

瓷板 按照EN 14411和ISO 13006標準，將它們分類為BIa GL組，在此檔中給出的技術規範（平均值），與我們的實驗室或者得到獨立實驗室授權的實驗室的測量結果是一樣的。意力斯建議，按照現行標準-UNI,CEN/TR 13548，第6.4.2段“瓷磚之間的縫隙”，在瓷磚之間需要留出最少2mm/ 0.08”的縫隙。意力斯：版權所有。禁止對此目錄中的文本資訊或者插圖進行全部或者部分複製，並且予以起訴追究。

注解：产品目录中标示的抗滑数值、静态与动态摩擦指数仅具有参考价值，并非绝对值。所有特殊要求应在订购时或安装前得到本公司确认。

IRIS保留在不通知的情况下对产品进行更改的权利，对任何更改造成的直接或间接损失概不承担任何责任。

GENERAL SALES CONDITIONS

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

1. Normativa contrattuale

Le presenti condizioni generali, salvo eventuali modificazioni o deroghe concordate per iscritto, disciplinano tutti i contratti di vendita fra noi e l'acquirente, quindi tanto il contratto concluso con l'accettazione del presente ordine che qualsiasi contratto futuro relativo alle forniture dei prodotti della nostra società ordinati con successive e distinte commissioni. Le variazioni delle condizioni generali di vendita, le offerte, le transazioni, gli accrediti o gli abbuoni accordati dai nostri Agenti o altri intermediari, non sono validi se non accettati per iscritto dalla nostra sede e sono comunque limitati ai contratti cui si riferiscono.

2. Oggetto della fornitura

La fornitura comprende solamente le prestazioni, i materiali ed i quantitativi specificati nella nostra conferma d'ordine o in altre comunicazioni scritte provenienti da noi. Il testo della nostra conferma d'ordine prevarrà in ogni caso sul testo difforme della eventuale offerta o della ordinazione. L'esecuzione parziale dell'ordine senza preventiva conferma non significa nostra approvazione per l'intero ordine, bensì approvazione parziale relativamente alla merce consegnata.

In questo caso la consegna della merce al vettore equivarrà ad accettazione da parte dell'acquirente della nuova proposta contrattuale. Se non diversamente specificato nella proposta d'ordine, resta inteso che lo spessore del materiale oggetto della fornitura sarà quello normale, vale a dire NON MAGGIORATO, con riferimento a quanto indicato sul nostro listino e catalogo in vigore.

3. Conferma d'ordine

Qualora nella nostra conferma d'ordine esistano differenze nei singoli elementi che la compongono rispetto alle intese od alle ordinazioni, il compratore che non abbia contestato tali differenze con lettera raccomandata spedita entro dieci giorni dalla ricezione della conferma, è tenuto ad accettarla così come è stata redatta.

4. Consegne

La merce, anche se venduta "franco arrivo", o franco domicilio del compratore, viaggia a rischio e pericolo di quest'ultimo ed ogni nostra responsabilità cessa con la consegna al vettore, nei confronti del quale il compratore – effettuate le opportune verifiche - dovrà sporgere eventuali reclami. L'approntamento della merce, sempreché disponibile al momento dell'ordine e fatto salvo quanto previsto al punto 1, non potrà essere richiesto prima di 3 giorni lavorativi dal ricevimento da parte nostra dell'ordine stesso. Le spedizioni, via mare o via terra, concernenti forniture sull'estero, vengono effettuate in base alle condizioni scelte di volta in volta, riportate negli "INCOTERMS" approvati dalla Camera di Commercio Internazionale nel 1990 e nei successivi.

5. Termini di consegna

Il termine stabilito per la consegna della merce deve intendersi a favore di entrambi i contraenti. Salvo l'inserimento di particolari clausole, esso deve di norma considerarsi puramente indicativo e non essenziale. Quando siano intervenute modificazioni al contratto, il termine resta prorogato per un periodo uguale a quello inizialmente stabilito. Ogni evento di forza maggiore sospende la decorrenza del termine per tutta la sua durata. Se, in conseguenza di eventi di forza maggiore, il contratto non potrà trovare esecuzione entro i 60 giorni successivi al termine convenuto, ognuna delle due parti avrà la facoltà di recedere dal contratto stesso. In tal caso la dichiarazione di recesso dovrà essere spedita alla controparte, a mezzo lettera raccomandata con ricevuta di ritorno entro i 10 giorni successivi allo scadere dei predetti 60 giorni, restando esclusi i reciproci diritti a indennizzi od a risarcimenti.

6. Pagamenti

Il luogo di pagamento è fissato presso la nostra Sede Amministrativa in Castellarano (RE), anche nel caso di emissione di tratte o ricevute bancarie, ovvero di rilascio di effetti cambiari: eventuale deroga a quanto sopra sarà valida soltanto se da noi concessa in forma scritta. Per le forniture di materiali di importo inferiore a 1.550 x (millecinquecentocinquanta) verrà emessa ricevuta bancaria con scadenza a 60 giorni data fattura, IVA compresa, indipendentemente dalle normali condizioni riservate all'acquirente. Per i pagamenti previsti in più rate l'importo dell'IVA sarà comunque riscosso a mezzo ricevuta bancaria con scadenza a 30 giorni data fattura. Il ritardo del pagamento, anche parziale, delle nostre fatture oltre la pattuita scadenza, darà luogo come previsto per legge all'immediata decorrenza degli interessi di mora, calcolati al tasso ufficiale di riferimento aumentato di 6 punti. Inoltre il mancato o ritardato pagamento anche parziale delle fatture - per qualsivoglia ragione - ci darà diritto, impregiudicata ogni altra iniziativa, di pretendere il pagamento anticipato delle restanti forniture. Il mancato o ritardato pagamento, anche parziale, del prezzo o del corrispettivo nei termini pattuiti è causa di risoluzione ex. art. 1456 cod. civ. del contratto cui si riferisce e giustifica in ogni caso, ex art. 1460 del Cod. Civ., il rifiuto di adempiere eventuali ulteriori obbligazioni contrattuali e di annullare l'evasione di eventuali altri ordini in corso, senza che il compratore possa avanzare pretese di compensi, indennizzi od altro.

7. Solve et repete

Nessuna eccezione, salvo quelle di nullità, annullabilità e rescissione del contratto, può essere opposta dall'acquirente, al fine di ritardare od evitare il pagamento.

8. Riserva di proprietà

Nel caso in cui il pagamento, per accordi contrattuali, debba essere effettuato - in tutto o in parte - dopo la consegna, i prodotti consegnati restano di nostra proprietà fino all'integrale pagamento del prezzo.

9. Garanzia e relativa clausola compromissoria

I nostri materiali sono garantiti conformi alle Norme UNI-DIN-EN attualmente in vigore. La nostra garanzia è limitata ai materiali di prima scelta, con tolleranza del 5% (cinqueper cento) circa. Qualsiasi garanzia per vizi rimane quindi espressamente esclusa per i materiali di seconda e di terza scelta o di stock e per le partite occasionali. Le collezioni Iris Ceramica sono materiali soggetti a variazioni cromatiche e/o di venatura essendo prodotti della natura e dell'uomo. Tali materiali, venduti visti e graditi, presentano caratteristiche di alto pregio in relazione alle varianti cromatiche e/o di venatura dei singoli pezzi. Si risponde solo ed esclusivamente della levigatura e della lucidatura effettuata nei nostri stabilimenti. Controllare e miscelare il materiale prima della messa in opera. Non si accettano contestazioni per il materiale posato. Eventuali reclami e contestazioni dovranno essere notificati, a pena di decadenza, a mezzo lettera raccomandata, unicamente presso la nostra Sede Amministrativa in Castellarano (RE), prima della posa in opera del materiale e comunque entro il termine perentorio di gg. 10 dalla ricezione del materiale e in ogni caso prima della sua successiva vendita a terzi. La posa in opera del materiale determina la decadenza dall'

azione per vizi tanto palesi che occulti, importando rinuncia implicita alla garanzia di cui all'art. 1490 c.c. Le differenze di tonalità non possono essere denunciate come vizio del materiale. IN OGNI CASO LA NOSTRA GARANZIA COMPRENDE UNICAMENTE LA SOSTITUZIONE DEL MATERIALE RISCONTRATO DIFETTOSO CON ESCLUSIONE DI OGNI ULTERIORE E DIVERSA OBBLIGAZIONE. Eventuali contestazioni sul materiale non daranno diritto all'Acquirente di sospendere o ritardare in tutto o in parte il pagamento nei termini pattuiti, ai sensi del precedente articolo 7. Ogni questione relativa all'accertamento dei vizi, del diritto alla garanzia, alla determinazione del danno ed alla sua quantificazione che non possa essere bonariamente risolta tra le parti sarà rimessa all'arbitrato libero di un arbitro unico da costituirsi e svolgersi secondo il regolamento della Camera Arbitrale istituita presso il Centro Ceramico di Bologna che le parti dichiarano di accettare incondizionatamente ed inappellabilmente.

10. Divieto d'esportazione

Salvo accordi in contrario, è fatto divieto all'Acquirente di esportare i nostri materiali a lui forniti, o di cederli a Ditte o persone che ne facciano oggetto di esportazione.

11. Foro competente

Fermo restando quanto previsto al punto 9, foro esclusivamente competente per tutte le controversie è il tribunale di Reggio Emilia.

12. Effettività' di ciascuna condizione

Le condizioni generali di vendita sopra riportate non devono assolutamente intendersi come clausole di puro stile. Esse sono effettive e rappresentano fedelmente la volontà negoziale delle parti.

GENERAL SALES CONDITIONS

1. Contractual regulations

These general sales conditions, save any modifications or variations agreed upon in writing, govern all sales contracts between us and the purchaser, thus including the contract concluded with the acceptance of the order as well as any future contract related to the supply of our company's products ordered with subsequent and distinct commissions. Any variations on the general sales conditions, offers, transactions, credits or allowances, agreed with our Agents or other intermediaries are not valid if not accepted in writing by our Head Office and are in any case limited to the contracts to which they refer. This order is in fact to be considered as an order proposal in every respect.

2. Subject of the supply

The supply includes only the services, materials, and quantities specified in our acknowledgment of order or in other written communication sent by us. Should there be any differences in the offer or order, our acknowledgment of order is to be considered the only valid document. Partial processing of the order without our acknowledgment does not mean that we have approved the complete order, but rather partial acknowledgment relative to the goods delivered. In this case, reception of the goods shall be equivalent to acceptance on the part of the purchaser of the new contractual provisions. If not stated otherwise in the order proposal, it is to be understood that the thickness of the material being the subject matter of the supply, will be the normal thickness, which means NO SPECIAL THICKNESS, with respect to details contained in our current catalogue and price list.

3. Acknowledgment of order

Should there be any differences in the single items in our acknowledgment of order with respect to the agreements or orders, the buyer who has not made a claim by registered letter sent within ten days from acknowledgment receiving shall be obliged to accept the acknowledgment as it is.

4. Deliveries

The goods, even if sent freight-paid or free delivered to the buyer's premises, travel at the risk and responsibility of the buyer; all our responsibility ceases upon delivery of goods to the carrier. After the buyer has inspected the goods, any claims should be made to the carrier. The request for the goods to be made ready, subject always to their availability when the order is made and subject further to the provisions set out in Point no.1, shall not be made within a period less than three working days from the receipt by ourselves of the order itself. Shipments by sea or by land regarding supplies abroad are made on the basis of the conditions chosen for each specific case as specified in the "INCOTERMS" approved by the International Chamber of Commerce in 1990 and subsequent.

5. Terms of delivery

The delivery date established must be mutually acceptable to both parties. Unless specific clauses are introduced, this date is to be considered purely indicative and not binding. In the event that the contract is modified, the delivery date is extended for a period equal to that initially agreed upon. Should any event caused by force majeure occur, the terms of delivery are suspended for the entire duration of said event. If, as a result of events of force majeure, the contract cannot be executed within 60 days of the date agreed upon, both parties shall be entitled to withdraw from the contract. In such case, the declaration of withdrawal must be sent to the counterpart by registered letter with return receipt within 10 days of the expiry of the aforementioned 60 days, and any indemnity or compensation is excluded.

6. Payments

Payment is to be remitted to our registered office in CASTELLARANO (RE, Italy), even if bills of exchange or bank drafts are issued; any variation to the aforementioned shall be valid only if approved by us in writing. Delayed payment, even if only partial, of our invoices beyond the stipulated due date, shall entitle us to the immediate charge of interest on arrears in the order of the official rate increased by six points. Non-payment or delayed payment of our invoices - for any reason whatsoever - gives us the indisputable right to demand advance payment for the remaining supply, without prejudice of any other action, or to consider the contract suspended or annulled, and to annul the practice of any other contracts that may be in force, without giving the buyer the right to any type of refund or compensation for damages, or other

7. Solve et repete

No exception, save that of nullity, possibility of annulment, or rescission of the contract, can be posed by the purchaser with the purpose of delaying or avoiding payment.

8. Retention of title

In the event that payment, by contractual agreement, is to be remitted - in whole or in part - after delivery of the goods, the products delivered remain our property until complete payment of the total amount due is made.

9. Guarantee and relevant arbitration clause

Our products are guaranteed to be in compliance with the UNI-DIN-EN standards in force. Our guarantee is limited to first choice material, with a tolerance of approximately 5% (five percent). Any guarantee against defects is thus expressly excluded for second or third choice or stock material and the special sales lots. The Iris Ceramica collections are materials subject to variations in colour and/or vein, as they are natural and human products. These items, sold, seen and agreed, are featuring high value characteristics in regard to the colour and/or vein alternatives of the different pieces. We are responsible only and exclusively for polishing and smoothing carried out in our plants. Check and mix the material before laying. Claims are not accepted for materials that have already been laid. Any claims must be made, on pain of forfeiture, by registered letter sent to our registered offices in CASTELLARANO (RE, Italy), before the materials are laid and in any case according to the terms of the law. Once the material is laid, any claim for defects either obvious or hidden is no longer valid, and the guarantee is to be considered explicitly invalidated according to art. 1490 of Italian Civil Code. Any differences in colour shades cannot be considered as material defects. IN ANY CASE, OUR GUARANTEE ONLY INCLUDES THE REPLACEMENT OF MATERIAL FOUND TO BE DEFECTIVE WITH THE EXCLUSION OF ANY FURTHER OR DIFFERENT OBLIGATION. Claims made on defective material do not give the purchaser the right to suspend or delay, in whole or in part, the payment within the stipulated terms, according to article 7. Any dispute arising in respect to the seller's, GranitiFiandre's product and its guarantee thereof including, but not limited to, damages which are not settled peaceably between parties shall be submitted to Independent arbitration. The arbitration proceeding shall be held before one arbitrator. The arbitrator shall be appointed and the arbitration proceeding shall be conducted in accordance with rules and regulations of the Arbitration Board, the ("Camera Arbitrale"), located at the Centro Ceramico of Bologna, Italy. All proceedings shall be conducted at the Centro Ceramico. All parties unconditionally accept the provisions of this paragraph and agree not to contest its validity.

10. Prohibition to export

Excepting other agreements, the purchaser is prohibited to export our materials supplied to him, or to transfer them to companies or persons with the object of exportation.

11. Arbitration clause

Except for disputes arising from payment and from the relative monetary actions or in ordinary legal proceedings which remain the competence of the Italian legal authorities, or for those stated at point 9, any other dispute arising from the conclusion and/or execution and/or interpretation of this contract will be referred to a Board of 3 Arbitrators, with one arbitrator nominated by each party and the third by common consent, or in the event of disagreement, by the President of the C.C.I.A.A. (Chamber of Commerce) of Reggio Emilia (Italy) upon request of the most diligent party. The party that intends to begin arbitration proceedings must notify the other part by registered letter containing the name of its chosen arbitrator and his acceptance. The other party must nominate its own arbitrator within fifteen days of the date on which the registered letter is received, and the relative acceptance within the term indicated. In default, the first party shall be entitled to request the nomination of the second arbitrator by the President of the C.C.I.A.A. (Chamber of Commerce) of Reggio Emilia (Italy). The arbitrators shall decide according to the law and respecting the principle of cross-examination. The award must be decided upon within 90 (ninety) days from the date of acceptance of the last arbitrator. The arbitration site shall be Reggio Emilia (Italy).

12. Validity of each condition

The aforementioned general sales conditions are not be considered in any way clauses of form. These conditions are effective to all intents and purposes and faithfully represent the contractual will of the parties. The purchaser declares his specific approval according to art. 1341 of the Italian Civil Code, after have carefully read the conditions stated in articles 1, 2, 3, 4, 6, 7, 9, 10, 11, 12. We are responsible for the polishing performed in our plants only. Check and mix the material before laying. Claims are not accepted for materials that have already been laid.

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

1. Normes contractuelles

Les présentes conditions générales, sauf éventuelles modifications ou dérogations concordées par écrit, régissent tous les contrats de vente entre nous et l'acheteur, c'est à dire aussi bien le contrat conclu par l'acceptation de la commande que n'importe quel autre futur contrat relatif à la fourniture des produits de notre société commandés par de bons de commande successifs et distinctes. Les variations des conditions générales de ventes, les offres, les transactions, les réductions ou les crédits accordés par nos Agents ou autres intermédiaires, ne sont valables que s'ils ont été acceptés par écrit par notre siège et se limiteront en tous cas aux contrats auxquels ils se réfèrent.

2. Objet de la fourniture

La fourniture comprend seulement les prestations, les matériaux et les quantités spécifiés dans notre confirmation de commande ou dans d'autres communications écrites émises par nous. Le texte de notre confirmation de commande l'emportera de toute façon sur le texte non conforme de l'offre ou de la commande. L'exécution partielle de la commande, sans confirmation préalable, n'implique pas l'approbation automatique de l'entière commande, mais seulement l'approbation partielle relative à la marchandise livrée. Dans ce cas, la livraison de la marchandise au transporteur équivaudra à l'acceptation de la part de l'acheteur, de la nouvelle proposition contractuelle. Sauf mention différente sur le bon de commande, il est entendu que l'épaisseur du matériel faisant l'objet de la fourniture est celle normale, c'est à dire NON MAJOREE, sur la base de ce qui est indiqué sur notre tarif et catalogue en vigueur.

3. Confirmation de commande

Si dans notre confirmation de commande, il existe des différences par rapport aux accords pris ou à la commande, le client qui n'a pas contesté ces différences par lettre recommandée expédiée dans les 10 jours de la réception de la confirmation, est obligé de l'accepter comme elle a été rédigée.

4. Livraisons

La marchandise, même si elle est vendue "franco arrivée" ou franco au domicile du client, voyage au risque et péril de ce dernier et notre responsabilité cesse au moment de la remise au transporteur, au quelle client devra s'adresser - après avoir effectué les vérifications - pour toute réclamation éventuelle. La préparation de la marchandise, si disponible au moment de la commande, ne pourra pas être demandée

avant un délai de 3 jours ouvrables à compter de la réception de la commande, dans la mesure de la disponibilité de nos stocks et à l'exception de ce qui est prévu au point n° 1. Les expéditions, via mer ou via terre, à l'étranger, sont effectuées sur la base des conditions choisies cas par cas, reportées dans les "INCOTERMS" approuvées par la Chambre de Commerce Internationale en 1990 et dans les suivants.

5. Delais de livraison

Les délais de livraisons établis doivent être acceptés par les deux parties. Sauf introduction de clauses particulières, ce délai est purement indicatif et sans engagement. Dans le cas d'une modification de contrat, le délai de livraison est étendu pour une période égale à celui initialement prévu. Tout évènement de force majeure suspend les délais de livraisons pendant toute la période que dure ledit évènement. Si à la suite d'évènements de force majeure, le contrat ne peut être exécuté dans les 60 jours suivants l'échéance convenue, chacune des deux parties aura la possibilité de résilier le contrai. Dans ce cas, la déclaration de résiliation devra être expédiée à la contrepartie, par lettre recommandée avec accusé de réception, dans les 10 jours suivants l'échéance des 60 jours. La déclaration de résiliation ne donne droit à remboursements ou indemnisations.

6. Paiements

Le lieu de paiement est fixé auprès de notre siège administratif à : CASTELLARANO - RE (ITALIE). Ceci est valable dans le cas d'émission de traites, de lettres de change ou de reçus bancaires. Toute dérogation de notre part à cette clause, devra être stipulée par écrit. Un retard de paiement, même partiel, de notre facture provoquera, comme prévu par la 10i, l'entrée en vigueur immédiate des intérêts de mise en demeure, calculés sur le taux officiel augmenté de 6 points. En outre, le non paiement même partiel, ou le retard de paiement de nos factures - quelle qu'en soit la raison - sans compromettre toute autre initiative, nous autorisera à prétendre le règlement anticipé des autres factures. Le non paiement, même partiel, ou le retard dans les termes établis est cause de résiliation, ex. art. 1456 du code civil italien, du contrat auquel il se réfère et justifie, en tout cas, ex. art. 1460 du code civil italien, le refus de s'acquitter des ultérieures et éventuelles obligations contractuelles et d'annuler les autres commandes en cours, sans que l'acheteur puisse prétendre aucune compensation ou remboursement.

7. Solve et repete

Aucune exception, sauf celles de nullité, d'annulation et de résiliation du contrat, ne peut être opposée par le client dans le but de retarder ou d'éviter le paiement.

8. Reserve de propriete

Dans le cas où le paiement, suite à des accords contractuels, doit être effectué - entièrement ou partiellement - après la livraison, la marchandise livrée reste notre propriété jusqu'au paiement intégral du prix.

9. Garantie et clause compromissoire correspondante

Nos produits sont garantis conformes aux normes UNI-DIN-EN actuellement en vigueur. Notre garantie est limitée aux matériaux de 1er choix, avec une tolérance de 5% (cinq pour cent) environ. N'importe quelle garantie pour vices reste expressément exclue pour les matériaux de 2ème ou de 3ème choix ou de stock et pour les lots occasionnels. Les collections de Iris Ceramica sont matériaux sujets à des variations chromatiques et/ou de veine étant des produits de la nature et de l'homme. Ces matériaux, vendus, vus et agréés, présentent des caractéristiques de grande valeur en ce qui concerne leur variantes chromatiques et/ou de la veineure des différentes pièces. Nous répondons du polissage et du brillantage seulement s'ils ont été effectués dans nos établissements. Contrôlez et mêlez le matériel avant la pose. Aucune contestation ne sera acceptée une fois que le matériel aura été posé. Les réclamations et contestations éventuelles, devront être adressées sous peine de déchéance, par lettre recommandée, uniquement auprès de notre siège administratif à CASTELLARANO (RE, Italie), avant la pose du matériel et de toute façon dans les délais de rigueur de 10 jours de la réception du matériel et en tout cas avant de le revendre à de tiers. La pose du matériel détermine la déchéance de toute action pour vices évidents ou cachés, impliquant renonciation implicite à la garantie de l'art. 1490 du code civil italien. Les différences de tonalité ne peuvent être considérées comme vice du matériel. DANS TOUS LES CAS, NOTRE GARANTIE COMPREND UNIQUEMENT LE REMPLACEMENT DU MATERIEL JUGE DEFECTUEUX ET EXCLUT TOUTE AUTRE OBLIGATION. Les éventuelles contestations sur le matériel ne donneront pas droit à l'acheteur de suspendre ou de retarder tout ou en partie le paiement dans les délais prévus, aux termes du précédent article 7. Chaque différend, concernant la vérification du droit à la garantie, à la détermination du dégât et à sa quantification, que ne puisse pas être réglée à l'amiable entre les parties, sera soumis à la Commission d'Arbitrage qui sera constituée et arbitrer selon le règlement de la chambre d'Arbitrage céramique, domiciliée au Centre Céramique de Bologne (Italie), que les deux parties déclarent accepter sans conditions et sans appel.

10. Interdiction d'exporter

Sauf accords contraire, il est défendu à l'acheteur d'exporter les matériaux que nous lui fournissons ou de les céder à des sociétés ou a des personnes qui en feront l'objet d'exportation.

11. Tribunal competent

En référence à ce qui est mentionné au point n. 9, pour toute controverse le seul tribunal compétent est celui de Reggio Emilia.

12. Realisation de chaque condition

Les conditions générales de vente reportées ci-dessus ne s'entendent absolument pas comme clauses de pur style. Elles sont effectives et représentent fidèlement la volonté négociée des parties.

GENERAL SALES CONDITIONS

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

1. Vertragsnorm

Die vorliegenden allgemeinen Bedingungen regeln, außer bei eventuellen schriftlich vereinbarten Änderungen oder Abweichungen, alle Verkaufsverträge zwischen uns und dem Käufer, also sowohl den mit der Annahme der Bestellung abgeschlossenen Vertrag, als auch jeden künftigen Vertrag bezüglich der Lieferung von Erzeugnissen unserer Gesellschaft, die mit folgenden und verschiedenen Aufträgen bestellt werden. Die Abänderungen der allgemeinen Verkaufsbedingungen, die Angebote, die Transaktionen, die Gutschriften oder die Preisnachlasse, die mit unseren Vertretern oder sonstigen Vermittlern vereinbart werden, sind nicht gültig, wenn sie nicht von unserem Sitz schriftlich bestätigt worden sind und sie sind auf jeden Fall auf die Verträge, auf die sie sich beziehen, beschränkt.

2. Gegenstand der Lieferung

Die Ueferung umlasst nur die Leistungen, Materialien und Mengen, die in unserer Auftragsbestätigung oder in anderen von uns stammenden schriftlichen Mitteilungen genau angegeben sind. Der Text unserer Auftragsbestätigung steht in jedem Fall über dem abweichenden Text des eventuellen Angebots oder der Bestellung. Die teilweise Ausführung der Bestellung, ohne vorhergehende Bestätigung, bedeutet nicht unsere Zustimmung für die gesamte Bestellung, hingegen die teilweise Zustimmung bezüglich der gelieferten Ware. Auf jeden Fall kommt die Lieferung der Ware dem Frachtführer einer Annahme des neuen Vertragsangebotes seitens des Käufers gleich. Falls nicht in dem Auftragsvorschlag anders angegeben, ist die Stärke des Materials der betreffenden Lieferung die normale, das heißt NICHT EXTRASTARK gegenüber den Angaben in unserem gültigen Katalog und in unserer Preisliste.

3. Auftragsbestätigung

Falls bei unserer Auftragsbestätigung, in den einzelnen Elementen, aus denen sie zusammengesetzt ist, Unterschiede zu den Vereinbarungen oder Bestellungen bestehen, muss der Käufer, der diese Unterschiede nicht innerhalb von zehn Tagen nach Empfang der Bestätigung, per Einschreiben beanstandet, sie so akzeptieren wie sie abgefasst worden ist.

4. Lieferungen

Die Ware, auch wenn sie "Irei Ankunftsart" oder Irei Haus des Käufers verkauft wird, reist auf Risiko und Gefahr des letzteren und jegliche Verantwortung unsererseits erlischt mit der Übergabe an den Transportunternehmer, gegenüber dem der Käufer - nach Durchführung der entsprechenden Überprüfungen - eventuelle Reklamationen geltend machen muss. Die Fertigstellung der Ware, soweit sie zum Zeitpunkt der Bestellung verfügbar ist und vorbehaltlich der Angaben von Punkt Nr. 1, kann nie früher als 3 Arbeitstage von Eingang der Bestellung bei uns verlangt werden. Die Versendungen, auf dem See- oder Landweg, werden, was Lieferungen ins Ausland betrifft, auf Basis der von Mal zu Mal gewählten Bedingungen durchgeführt, die in den, von der Internationalen Handelskammer im Jahre 1990 und den folgenden anerkannten, "INCOTERMS" enthalten sind.

5. Liefertermine

Die festgesetzten Liefertermine Verslehen sich zugunsten beider Vertragspartner. Soweit keine besonderen Klauseln eingefügt sind, sind sie als ungefähr und nicht verbindlich anzusehen. Wenn Veränderungen am Vertrag vorgenommen worden sind, so verlängert sich der Termin um eine Peri oder gleich der anfänglich festgesetzten. Jeder Fall von höherer Gewalt setzt die Frist fair seine gesamte Lange aus. Falls in Folge von Fallen höherer Gewalt der Vertrag innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Termins nicht zur Ausführung kommt, hat jede der beiden Parteien die Möglichkeit, von dem Vertrag zurückzutreten. In diesem Fall muss die Rücktrittserklärung innerhalb von 10 Tagen nach Ablauf der oben genannten 60 Tage per Einschreibebrief mit Rückantwort an die Gegenseite geschickt werden; gegenseitige Ansprüche auf Schadenersatz oder Wiedergutmachung bleiben ausgeschlossen.

6. Zahlungen

Ais Zahlungssort gilt unser Verwaltungssitz in CASTELLARANO - RE (ITALIEN), auch im Fall der Ausstellung von Tratten oder auch von Wechseln: eventuelle Abweichungen hiervon sind nur mit unserer schriftlichen Bestätigung gültig. Auch der teilweise Verzug der vereinbarten Zahlungsfrist unserer Rechnungen hat, wie gesetzlich vorgesehen, unmittelbar Erhebung von Verzugszinsen zur Folge, die auf Basis des offiziellen Diskontsatzes plus 6 Punkte errechnet werden. Darüber hinaus berichtigt uns das Versäumnis oder die Verzögerung der auch partiellen Zahlung der Rechnungen -Aus jedwedem Grumi-, ohne Beeinträchtigung anderer Initiativen, die Vorauszahlungen der verbleibenden Lieferungen zu verlangen. Das Zahlungsver säumnis oder die Zahlungsverzögerung, auch partiell, der Rechnungspreise oder der Rechnungsbeträge innerhalb der vereinbarten Zahlungsfristen verursacht die Auflösung des Vertrages, gemäß ex-Art. 1456 Cod.civ. und rechtfertigt, auf jeden Fall, gemäß ex-Art. 1460 cod. civ. die Ablehnung, weiteren eventuellen Vertragsverpflichtungen zu erfüllen, und die Annullierung eventueller anderer laufender Lieferungen, ohne dass dem Käufer daraus ein Anspruch auf Ausgleich, Schadenersatz oder anderes entsteht.

7. Auflosung

Außer bei Nichtigkeit, Annullierung und Aufhebung des Vertrages berechtigt den Käufer keine Einwendung zur Verzögerung oder zur Unterlassung der Zahlung.

8. Eigentumsvorbehalt

In Fällen, in denen die Zahlung laut vertraglicher Vereinbarung ganz oder teilweise nach der Ueferung erfolgt, verbleibt die gelieferte Ware unser Eigentum bis zum vollständigen Ausgleich des Preises.

9. Garantie und entsprechende schiedsgerichtsklausel

Die Garantieleistungen für unsere Materialien erfolgen in Übereinstimmung mit den derzeit geltenden Normen UNI-DIN-EN. Unsere Garantie ist auf Materialien erster Wahl begrenzt, mit einer Toleranz von ca. 5% (fünf Prozent). Jegliche Garantie für Mangel an Mindersortierungen, Stockware oder Sonderposten bleibt somit ausdrücklich ausgeschlossen. Die Kollektionen Iris Ceramica sind Materialien die Farb-und/ oder Änderungsabweichungen aufweisen können, da sie Produkte der Natur und des Menschen sind. Dieses verkaufte, gesehene und angenommene, Material zeigt hochwertige Eigenschaften, was die Farben-und/oder Änderungsvarianten der einzelnen Stücke betrifft. Wir haften nur und Ausschließlich für die in unseren Werken ausgeführte Abschleifung bzw. Polierung. Das Material vor dem Verlegen prüfen und mischen. Beanstandungen sind nur vor der Verlegung zu melden. Eventuelle Reklamationen oder Beanstandungen müssen, bei Vermeidung des Anspruchsverlusts per Einschreiben ausschließlich unserem Verwaltungssitz in CASTELLARANO - RE (ITALIEN) vor der Verlegung der Materialien jedoch innerhalb der

gesetzlichen Fristen von zehn Tagen ab dem Empfang der Ware und, auf jeden Fall, bevor die Ware dritte n Personen nachher verkauft wird, mitgeteilt werden. Die Verlegung des Materials hat den Verfall der Haftung und Verzicht auf Garantie gemäß § 1490 des ital. BGB sowohl für offensichtliche, als auch für versteckte Mangel zur Folge. Nuancenunterschiede können nicht als Mangel des Materials angezeigt werden. In jedem Fall umfasst unsere Garantie ausschließlIch den Ersatz Des als fehlerhaft anerkannten Materials unter Ausschluss jeder weiteren und hiervon abweichenden Verpflichtung. Eventuelle Beanstandungen des Materials berechtigen den Käufer nicht, die Zahlungen zu den vereinbarten Terminen ganz oder teilweise, im Sinne des vorausgehenden § 7, einzustellen oder zu verspäten. Jegliche Auseinandersetzung bezüglich der Ermittlung des Garantieanspruchs, der Schadensfestsetzung und -Quantifizierung, die nicht auf gütlichem Wege unter den Parteien beigelegt werden kann, wird dem nicht formlichen Schiedsgerichts verfahren eines Einzelschiedsrichters übergeben und soll gemäß den Bestimmungen der beim Centro Ceramico von Bologna eingerichteten Schiedsgerichtskammer bestellt und angewandt werden. Die Parteien erklären diese Verfahrensordnung bedingungslos und unanfechtbar zu akzeptieren.

10. Exportverbot

Wenn nicht anders vereinbart, ist dem Käufer der Export der ihm gelieferten Materialien oder das Überlassen derselben an Firmen oder Personen, die diese exportieren, untersagt.

11. Gerichtsstand

Unter Beibehaltung der Bestimmungen laut Punkt 9, ist das zuständige Gericht für alle Streitigkeiten ausschließlIch das Gericht in Reggio Emilia.

12. Wirksamkeit jeder bedingung

Die oben wiedergegebenen allgemeinen Verkaufsbedingungenen sind absolut nicht als reine formelle Klauseln zu verstehen. Sie sind wirksam und repräsentieren den tatsächlichen Geschäftswillen der Parteien.

CONDICIONES GENERALES DE VENTA

1. Normativa para la contratación

Las condiciones generales aquí detalladas, salvo posibles modificaciones o excepciones acordadas por escrito, regulan todos los contratos de venta celebrados entre nuestra empresa y el comprador, y por consiguiente, tanto el contrato concluido al aceptar el presente pedido, como cualquier futuro contrato de suministro de los productos de nuestra empresa que se solicitarán con sucesivos y distintos pedidos. Las variaciones de las condiciones generales de venta, las ofertas, las transacciones, los abonos o los descuentos, acordados por nuestros Agentes u otros intermediarios, no se consideran válidos si nuestra sede no los ha aceptado por escrito, limitándose, en cualquier caso, a los contratos a los que se refieren.

2. Objeto del suministro

El suministro contempla solamente las prestaciones, los materiales y las cantidades especificados en nuestra confirmación de pedido o en otras comunicaciones escritas por nuestra empresa. El texto de nuestra confirmación de pedido siempre prevalecerá en caso de que el texto de la oferta o del pedido sea diferente. La ejecución parcial del pedido sin previa confirmación no significa que se aprueba la totalidad del pedido, sino que nuestra aprobación es parcial respecto a la mercancía entregada. En dicho caso, la entrega de la mercancía al transportista hará que el comprador apruebe la nueva propuesta contractual. Excepto donde sea especificado en forma distinta en la propuesta de pedido, queda entendido que el espesor del material a suministrar será el normal, o sea NO DE ESPESOR SOBREDIMENSIONADO, con respecto a lo indicado en nuestra lista de precios y nuestro catálogo en vigor.

3. Confirmación de pedido

En caso de que en los distintos elementos que componen nuestra confirmación de pedido existan diferencias respecto a los acuerdos o los pedidos, el comprador que no haya manifestado disconformidad respecto a dichas diferencias mediante carta certificada, enviada en los diez días siguientes a la recepción de la confirmación, quedará obligado a aceptarla tal y como ha sido redactada.

4. Entregas

La mercancía, aunque sea vendida "transporte pagado hasta el lugar de destino", o hasta el domicilio del comprador, viajará bajo la total responsabilidad de este último, terminando nuestra responsabilidad al efectuar la entrega al transportista, al que el comprador – tras efectuar las oportunas comprobaciones – deberá presentar las reclamaciones que fueran necesarias. La preparación de la mercancía, siempre que la misma esté disponible en el momento de efectuarse el pedido y sin perjuicio de lo previsto en el punto 1, no podrá exigirse antes de 3 días laborables desde la recepción del mismo pedido por nuestra parte. Los transportes, tanto por mar como por tierra, de mercancías al extranjero, se efectuarán de acuerdo con las condiciones elegidas en su momento, citadas en los "INCOTERMS" aprobados por la Cámara de Comercio Internacional en 1990 y los siguientes.

5. Plazos de entrega

Para el plazo de entrega deben acordarse ambas partes contratantes. Siempre que no hayan sido incluidas cláusulas especiales, éste es a título puramente indicativo y no representa una condición indispensable. Cuando se modifique el contrato, el plazo quedará prorrogado durante un periodo igual al establecido en un principio. Todo evento de fuerza mayor interrumpirá el efecto de dicho plazo por toda la duración de éste. Si, como consecuencia de eventos de fuerza mayor, el contrato no pudiera ejecutarse en los 60 días siguientes al plazo pactado, cada una de las dos partes tendrá la facultad de rescindir el mismo contrato. En dicho caso, la declaración de rescisión deberá enviarse a la otra parte mediante carta certificada con acuse de recibo, en los 10 días siguientes al vencimiento de los antedichos 60 días, quedando excluidos los recíprocos derechos a la indemnización o reparación de los daños sufridos.

6. Pagos

El lugar de pago queda fijado en nuestro Domicilio Administrativo de Castellarano (Reggio Emilia), también en caso de emisión de efectos o letras de cambio, o de libramiento de efectos cambiarios: toda excepción a lo indicado arriba sólo se considerará válida si hemos expresado nuestro acuerdo por escrito. Un retraso en el pago, aun cuando fuera parcial, de nuestras facturas, sobrepasando el vencimiento pactado, devengará, de acuerdo con lo dispuesto por la Ley, un cargo inmediato de intereses de demora, calculados según el tipo oficial de referencia con un aumento de 6 puntos. Además, el impago o retraso en el pago, aun cuando fuera parcial, de las facturas – sea cual fuera la razón – nos dará derecho, quedando pendiente cualquier otra iniciativa, a exigir el pago anticipado de los suministros por hacer. El impago o retraso en el pago, aun cuando fuera parcial, del precio o la remuneración, dentro de los plazos pactados será causa de

rescisión, de acuerdo con el art. 1456 del Código Civil italiano, del contrato al que se refiere y justificará en cualquier caso, de acuerdo con el art. 1460 del Código Civil italiano, el rechazo a cumplir otras posibles obligaciones contractuales, así como la anulación del despacho de otros posibles pedidos pendientes, sin que el comprador pueda exigir retribuciones, indemnizaciones u otro.

7. Solve et repete

El comprador no podrá oponer objeciones, salvo las de nulidad, anulabilidad y rescisión del contrato, con el fin de retrasar o evitar el pago.

8. Reserva de dominio

En caso de que el pago, por acuerdos contractuales, deba efectuarse – total o parcialmente – después de la entrega, los productos entregados seguirán siendo de nuestra propiedad hasta que se efectúe el pago total del precio.

9. Garantía y relativa cláusula compromisoria

Nuestros materiales están garantizados de acuerdo con las normas UNI-DIN-EN vigentes. Nuestra garantía se limita a los materiales de primera calidad, con una tolerancia del 5% (cinco por ciento) aproximadamente. Queda, pues, excluida expresamente cualquier garantía por defectos para los materiales de segunda y tercera calidad o de stock y para los lotes ocasionales. Las colecciones Iris Ceramica son materiales sujetos a variaciones de colores y/o de vetas, por ser productos creados por la naturaleza y el hombre. Dichos materiales, vendidos “vistos y aceptados”, presentan características de gran valor por lo que respecta a las variaciones de colores y/o de vetas de las distintas piezas. Se responderá, única y exclusivamente, del pulido y el lustrado llevados a cabo en nuestras fábricas. Controlar y mezclar el material antes de la colocación en obra. No se aceptan reclamaciones del material una vez colocado. Todas las posibles reclamaciones deberán notificarse, so pena de caducidad, mediante carta certifica, únicamente a nuestro Domicilio Administrativo de Castellarano (Reggio Emilia), antes de la colocación del material y, en cualquier caso, antes del plazo perentorio de 10 días desde la recepción del material y siempre antes de su sucesiva venta a terceros. La colocación del material determina la caducidad de la acción por defectos, ya sean éstos visibles o invisibles, ocasionando la renuncia implícita a la garantía, en virtud del art. 1490 del Código Civil italiano. Las diferencias cromáticas no podrán denunciarse como defecto del material. NUESTRA GARANTÍA COMPRENDE ÚNICAMENTE LA SUSTITUCIÓN DEL MATERIAL CONSIDERADO DEFECTUOSO, QUEDANDO EXCLUIDA CUALQUIER OTRA OBLIGACIÓN. Las posibles reclamaciones sobre el material no darán derecho al Comprador a interrumpir o retrasar, ni total, ni parcialmente, el pago que tendrá que efectuarse en los plazos pactados, en virtud del anterior artículo 7. Todas las cuestiones relativas a la comprobación de los defectos y el derecho a la garantía, así como a la determinación del daño y su cuantificación, que no puedan arreglarse amistosamente entre las partes, se someterán al arbitraje libre de un árbitro único, a constituirse y desarrollarse según el reglamento del Tribunal Arbitral instituido en el “Centro Ceramico di Bologna”, que las partes declaran aceptar de forma incondicional e inapelable.

10. Prohibición de exportación

Siempre que no existan acuerdos contrarios, se prohíbe al Comprador exportar los materiales que le suministre nuestra empresa, o cederlos a empresas o personas que los exporten.

11. Tribunal competente

Establecido lo dispuesto en el punto 9, será exclusivamente competente para todas las controversias el Tribunal de Reggio Emilia.

12. Efectividad de cada condición

Las condiciones generales de venta detalladas arriba forman parte integrante del contrato. Éstas son efectivas y representan fielmente la voluntad de negociación de las partes.

УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ

1. Контрактные условия

Настоящие общие контрактные условия, за исключением возможных изменений и отступлений, согласованных между сторонами в письменной форме, распространяются на все заключенные между нами и покупателем контракты на продажу, включая как контракт, заключенный в результате принятия настоящего заказа с нашей стороны, так и все контракты на поставку продукции компании, заключенные в будущем на основе полученных нами заказов. Любые изменения общих условий продажи, предложения, транзакции, записи в кредит или вычеты долга, согласованные между агентами сторон или другими посредниками, считаются действительными только в случае их письменного одобрения с нашей стороны и только в рамках соответствующих контрактов.

2. Предмет поставки

Поставка включает исключительно услуги и материалы в количестве, указанном в нашем подтверждении заказа или других подготовленных и подписанных нами документах. Текст подписанного нами подтверждения заказа преобладает над всеми остальными текстами возможных предложений или заказов. Частичная поставка по заказу без предварительного подтверждения последнего не подразумевает принятия всего заказ с нашей стороны, а только частичное подтверждение в отношении поставленного объема товара. В этом случае вручение товара перевозчику равняется одобрению нового контрактного предложения со стороны покупателя. Если в заказе не указано иное, толщина поставляемого материала подразумевается как обычная, то есть НЕ БОЛЬШЕ стандартного размера, со ссылкой на действующий ценник и каталог продукции.

3. Подтверждение заказа

Если в документе, подтверждающем заказ с нашей стороны, обнаружены изменения по сравнению с предварительными договорами или заказами, покупатель, не оспоривший эти изменения в течении десяти дней с момента получения подтверждения путем извещения заказным письмом, обязан принять их безоговорочно.

4. Перевозка

Ответственность за перевозку товара, включая случаи поставки на условиях «франко-прибытие» или «поставка по адресу заказчика», возлагается на покупателя: ответственность компании-поставщика прекращается в момент передачи товара перевозчику. Покупатель обязан осуществить контроль и приемку товара с выставлением соответствующих жалоб перевозчику. Подготовка товара, при условии его наличия на складе в момент получения заказа и за исключением случаев,

предусмотренных в пункте 1, занимает 3 рабочих дня с момента получения нашей компанией заказа на поставку. Отгрузка товара, экспортируемого наземным или морским путем, осуществляется на специально выбранных условиях, указанных в регламенте INCOTERMS, одобренном Международной торговой палатой в 1990 и последующих годах.

5. Сроки поставки

Установленные сроки поставки товара должны соответствовать интересам обеих сторон. За исключением особых оговорок, срок поставки считается формальным не обязательным. В случае внесения изменений в контрактные условия, сроки поставки продлеваются на период, равный изначально установленному сроку. Любые форсмажорные обстоятельства приостанавливают обязательство соблюдения сроков поставки на период действия соответствующего обстоятельства. Если в результате форсмажорных обстоятельств выполнение контракта будет невозможным в течение 60 дней после истечения установленного срока поставки, каждая из сторон вправе расторгнуть его в одностороннем порядке. В этом случае другая сторона должна быть уведомлена о решении о расторжении контракта путем заказного письма с извещением о получении в течение 10 дней перед истечением указанного выше 60-дневного срока, причем исключение составляют удовлетворение взаимных прав на компенсацию или возмещение ущерба.

6. Оплата

Местом платежно-расчетных операций считается головной офис компании в Кастелларано (Реджо-Эмилия), включая случаи выдачи векселей или банковских чеков, то есть расчета иными платежными документами: исключения в отношении вышесказанного должны быть предоставлены нами в письменной форме. Запоздание в осуществлении платежей, даже частичное, по выставленным счетам-фактурам ведет к наложению пени в соответствии с законодательными положениями в сфере. Пеня рассчитывается по официальной ставке, плюс 6 пунктов. Кроме того, неосуществление или запоздание платежа, включая частичное, по выставленным счетам-фактурам, и в по любым причинам, дает нам право требовать предварительную оплату оставшейся поставки, что не оказывает влияния на выполнение остальных контрактных обязательств. Неосуществление или запоздание, включая частичное, выплаты стоимости или вознаграждения в указанные сроки ведет к расторжению контракта в соответствии с положениями бывшей ст. 1456 гражданского кодекса, и оправдывает, в соответствии с положениями бывшей ст. 1460 гражданского кодекса, наш отказ выполнять дальнейшие контрактные обязательства с отменой текущих заказов, без права покупателя на предъявление требований к возмещению убытков, выплат компенсации любого характера и т.п.

7. Условие обязательной оплаты при односторонне расторжении контракта

Покупатель не вправе ссылаться на любые исключения, за исключением объявления о недействительности контракта, отмены или расторжение контракта в качестве оправдания неосуществления или запоздания оплаты.

8. Право собственности

В случае, если в силу контрактных условий частичная или полная оплата осуществляется после поставки товара, последний остается собственностью нашей компании вплоть до погашения всей стоимости.

9. Гарантийные обязательства и арбитражная оговорка

На поставляемые материалы распространяется гарантия соответствия требованиям действующих норматив UNI-DIN-EN. Гарантийные обязательства распространяются исключительно на товар высшего сорта с отклонением приблизительно на 5% (пять процентов). Гарантия не распространяется на дефекты, обнаруженные в товаре второго и третьего сорта или товаре со складских запасов, а также на поставки небольших партий. Изделия коллекций Iris Ceramica отличаются изменениями цветовых оттенков и/или прожилки, поскольку они изготовлены из природных материалов и человеческим трудом. Облицовочные материалы, поставленные по выбору заказчика, являются высококачественной продукцией благодаря изменению цветовых оттенков и/или рисунка прожилок каждого отдельного элемента. Компания несет ответственность исключительно за качество полировки и глазурования материалов, осуществленных в производственных цехах компании. Рекомендуем контролировать материал и сочетаемость отдельных компонентов перед их укладкой. Претензии в отношении уже уложенного материала не принимаются. Жалобы и опротестования направляются исключительно путем извещения заказным письмом на адрес головного офиса компании в Кастелларано (Реджо-Эмилия) перед укладкой материала, не позднее 10 дней с момента его получения и перед этапом последующей продажи третьим лицам. Укладка материала освобождает поставщика от ответственности за обнаруженные очевидные и скрытые дефекты облицовочного материала с прекращением гарантийных обязательств в соответствии с положениями ст. 1490 гражданского кодекса. Разница в оттенке компонентов не рассматривается в качестве дефекта. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО НА ЗАМЕНУ ОБНАРУЖЕННЫХ БРАКОВАННЫХ КОМПОНЕНТОВ, ИСКЛЮЧАЯ ВСЕ ОСТАЛЬНЫЕ ПРЕТЕНЗИИ. Опротестование качества поставленной продукции не дает покупателю право на приостановление или запоздание оплаты, полностью или частично, в соответствии с положениями ст. 7 г.к. Все вопросы по поводу определения дефектов, прав на возмещение в соответствии с гарантийными обязательствами, определения размера и количества убытков, которые не будут решены путем переговоров между сторонами, будут переданы на рассмотрение в единый судебный орган в порядке, установленном арбитражной палатой Центра керамики города Болонья с единогласного и безоговорочного согласия сторон.

10. Запрет на экспорт

За исключением оговоренных заранее случаев и соответствующих соглашений, покупатель не вправе экспортировать поставленные ему материалы и уступать их организациям, занимающимся их экспортированием.

11. Компетентный судебный орган

За исключением условий пункта 9, исключительным компетентным судебным органом в решении всех споров является суд города Реджо-Эмилия.

12. Действительность контрактных условий

Все перечисленные контрактные условия не должны рассматриваться в качестве формальных, но в качестве действительных и отображающих стремления и требования заключающих контракт сторон.

GENERAL SALES CONDITIONS

一般銷售條款

1.合同規定

這些一般銷售條款，保留所有以書面形式達成一致的修改或者變更，適用於我們與買方之間的所有銷售合同，因此，包括訂單接受的合同，以及隨後訂購的備金不同，與我們公司的產品供應相關的合同。一般銷售條款、報價、交易、信貸或者補貼的任何更改，僅僅得到我們代理或者其他仲介機構的同意，而沒有得到我們總公司的書面認可，則都是無效的，無論如何，都僅限於他們所提供的合同。從各個方面來說，這個訂單事實上需要作為一個建議訂單處理。

2. 供貨的物件

供貨僅僅包括服務、材料，以及在我們的訂單承認書中規定的數量，或者其他由我們發出的書面溝通方式當中規定的數量。在報價或者訂單當中不能有任何的差別，我們對訂單的承認書，將被認為是唯一有效的檔。在沒有我們承認書的情況下，部分訂單得到了實施，並不同於我們已經批准了完整的訂單，但是與交付的產品相關的部分，我們是承認的。在這種情況下，接受貨物應當等同於買方對新的合同規定的接受。否則，如果沒有在訂單建議中進行規定，則理解為，材料的厚度成為供應的主題，將會是正常厚度，這意味著，沒有特殊厚度，關於詳細資訊，都包含在我們現行目錄和價格表中。

3.訂單確認

關於協定或者訂單，在我們的訂單確認書當中的任何一項條款都應當是沒有任何差別的，買方沒有在接到確認書的十天之內通過掛號信的方式進行索賠，都將被認為是接受確認書。

4.交貨

即使是運費已付的貨物，或者免費運送到買方場地的貨物，在運送途中的風險以及責任都是買方承擔的；從將貨物交付給貨運之時，我們的責任已經終止。在買方檢查了貨物之後，產生的任何索賠都應當向運輸公司提出。在訂單形成的時候，按照其時效性，之後則遵照在Point no.1當中的規定，我們接受訂單之日起，三個工作日之內，不會將貨物準備妥當。關於海外供貨的海運或者陸運，1990年得到國際商會的批准的“INCOTERMS”以及之後的規定，可以作為每個特殊案例選擇條件的基礎。

5.交貨條件

制定的交貨日期必須得到雙方的共同接受。除非引入特殊條款，只是單純地顯示這個日期，沒有任何約束力。出現合同修改的情況，交貨日期延長的時間，等於最初達成一致的時間。如果出現不可抗力的情況，交貨時間按照上述時間推遲。如果出現不可抗力，導致合同不能在60天之內執行，雙方都有撤回合同的權利。在這種情況下，必須在上面提到的60天期滿之後的10天之內，將撤回的聲明以有回執的掛號信的形式發給相應人員，任何補償或者賠償都不包括在內。

6.付款方式

即使已經出具了匯票或者銀行匯票，也要匯款至我們在卡斯泰拉諾（RE，義大利）註冊的辦公室；前面提到的任何情況出現變化，只有得到我們的書面批准，才是有效的。只要我們的發票超過了規定的日期，即使是部分延遲付款，我們仍然有權立即對欠款的利息進行收費，按照官方利率增加六個點。無論是什麼樣的原因，導致我們發票的未付款或者延遲付款，都給予我們無可爭辯的權利，可以要求對剩餘的供貨進行預付，不可以有其他任何偏袒行為，不可以考慮合同延遲或者取消，不可以取消任何其他可能有效的合同的使用，買方沒有退款或者賠償損失或者其他的權利。

7.SOLVE ET REPETE

無一例外，買方不可以以延遲或者避免付款為目的，提出合同無效，廢除合同，或者解除合同。

8.所有權保留

按照合同協議，－ 在貨物交付之後，－ 如果要推遲整體或者部分貨款的支付，在全部貨款支付完成之前，交付的產品依然是我們的財產。

9.擔保和相關仲裁條款

我們保證產品完全符合UNI-DIN-EN標準。我們的保證僅限於作為第一選擇的材料，公差大約為5%（百分之五）。因此對於作為第二或者第三選擇或者庫存的材料以及特殊銷售的批次，則不在任何保證的範圍之內。意力斯系列的材料，是會出現顏色和/或者紋理變化的，這是因為他們是天然的人性化的產品。這些被採納的、看到的以及達成一致的條款，突出高價值的特點，在顏色和/或者紋理方面，不同系列之間是有著不同選擇的。我們僅限於對在我們工廠裡實施的拋光和磨平操作負責。在鋪設之前，對材料進行檢查和調製。對已經鋪設的材料進行索賠，這是不被接受的。按照相關法律，在任何情況下，如果進行索賠，都應當在材料鋪設之前，以掛號信的方式發送到我們在卡斯泰拉諾（RE，義大利）的註冊辦公室，違者予以沒收。一旦材料已經鋪設，任何關於缺陷的索賠都不再有效，無論是明顯的還是不明顯的缺陷，按照義大利民法的章節1490，任何擔保都直接視為無效。色彩濃淡的差別，不是材料的缺陷。無論如何，我們的擔保僅限於對已經發現有缺陷的材料進行更換，更多或者不同的責任是不包括在內的。按照條款7，買方對有缺陷的材料進行索賠，但是在規定期限內，買方沒有暫停或者延遲整體或者部分付款的權利。對於賣方的Graniti Fiandre的產品以及其擔保有任何爭議，該擔保包含但不限於雙方通過和平方式沒能解決的損失，都將提交至獨立仲裁機構。在任命一個仲裁人之前，仲裁程式應當延遲進行。仲裁人應當是指定的，仲裁程式則按照位於義大利博洛尼亞Centro Ceramico的仲裁委員會（“Camera Arbitrale”）的規章制度執行。所有程式都應當在Centro Ceramico進行。各方無條件接受此章節的規定，並且同意不會對其有效性提出質疑。

10.禁止出口

除非另有其他協議，禁止買方以出口為目的，將我們提供給他的材料出口，或者轉移到其他公司或者個人。

11.仲裁條款

除支付貨款引發的爭議，以及相關告誡行為引發的爭議，或者屬於義大利立法機構許可權的普通法律程式當中，或者在第9點中的規定之外的其他任何爭議，來自於對此合同的總結和/或者執行和/或者解釋，都將要求3個仲裁人的參與，各方分別指定一個仲裁人，第三個仲裁人則共同指定，在未能達成一致的情況下，按照最堅持一方的要求，由雷焦艾米利亞（義大利）的C.C.I.A.A（商會）的主席擔任。計畫進行仲裁程式的一方必須以掛號信的形式通知另一方，包括他所選擇的仲裁人的名字，以及他的接受書。另一方必須在收到掛號信之日起的十五天之內，指定自己的仲裁人，相關接受條件在條款內做出規定。如果出現違約的情況，第一方則有權指定由雷焦艾米利亞（義大利）的C.C.I.A.A(商會)的主席作為第二個仲裁人。仲裁人將遵照法律，並且遵守交互詢問的原則，作出判決。判決將在最後一位仲裁人接受之日開始的90（九十）天之內作出。仲裁地點在雷焦艾米利亞（義大利）。

12.各項條款的有效性

上述一般銷售條款，不認為是某種形式上的條款。這些條款對於全部意圖和目的都有效，完全代表各方的合同意願。買方聲明，他的特殊批准是在仔細地閱讀了章節1、2、3、4、6、7、9、10、11、12規定的條款之後，按照義大利民法的章節1341制定的。我們僅對在我們工廠進行的拋光操作負有責任。在開始鋪設之前，進行材料的檢查和混合。對於已經鋪設的材料索賠，是不可接受的。

Si avverte che gli imballi riportati nel presente catalogo sono validi fino ad esaurimento scorte. Di seguito i dati per le nuove produzioni. Al riguardo, si prega di informarsi attentamente presso il Customer Service di riferimento prima di effettuare ogni operazione commerciale.

Please note that packing data in this catalogue will be available while stocks last. Here below the correct packing for new productions. You are urged to make a thorough check with your costumer service before making sales or offers.

Veillez noter que les conditionnements figurant dans ce catalogue seront valables jusqu'à épuisement des stocks. Vous trouvez ci de suite les conditionnements corrects pour les nouvelles productions. Merci de contacter le service commercial pour vérification pontuelle avant d'effectuer toute opération commerciale.

Es wird darauf hingewiesen, dass die angegebenen Verpackungseinheiten im vorliegenden Katalog solange gültig sind, bis die lagernde Ware aufgebraucht ist. Es folgen die Daten der neuen Produktionen. In diesem Zusammenhang wird gebeten, sich vor Diesbezüglichen Geschäftsvorgängen beim betreffenden Kundendienst genau zu informieren.

Se advierte que los embalajes que aparecen en el presente catálogo son válidos únicamente hasta fin de existencias. A continuación, las fechas para las nuevas producciones. En este sentido, rogamos se informen atentamente en el servicio de atención al cliente de referencia antes de realizar cualquier operación comercial.

Обратите внимание, что данные по упаковке в данном каталоге доступны до тех пор, пока в наличии сама продукция. Ниже представлена верная информация по упаковке для новой продукции. Просим, прежде чем выставлять предложение и предлагать на продажу продукцию подробно проконсультироваться с вашим отделом по работе с клиентами.

請注意：在庫存儲備期間，此目錄中的包裝資料都是有效的。以下是新產品的正確包裝。在進行銷售或者報價之前，要求您與您的客戶服務共同進行一個徹底的檢查。

Si avverte che i pesi degli imballi riportati nel presente catalogo possono variare anche all'interno della singola serie a seconda del colore, pertanto si prega di informarsi attentamente presso il Customer Service di riferimento prima di effettuare ogni operazione commerciale.

Please note that the weight of the packages listed in the catalogue may vary in the individual series depending on the colour. Therefore, contact the local Customer Service to get detailed information before starting any marketing campaign.

Attention ! Les poids des emballages indiqués dans le présent catalogue peuvent varier même à l'intérieur d'une même série en fonction de la couleur. Nous vous prions de vous informer attentivement auprès du service après-vente de référence avant d'effectuer toute opération commerciale.

Wir weisen Sie freundlichst darauf hin, dass die in diesem Katalog angegeben Verpackungsgewichte je nach Farbe auch innerhalb der gleichen Serie unterschiedlich sein könnten. Bitte setzen Sie sich für genauere Angaben mit der zuständigen Kundendienststelle in Verbindung, bevor Sie geschäftliche Maßnahmen treffen.

Se advierte que el peso de los embalajes que se indica en este catálogo puede variar incluso dentro de la misma serie en función del color. Por consiguiente, se ruega informarse bien en el servicio de atención al cliente de referencia antes de realizar cualquier operación comercial.

Примите во внимание, что вес упаковок, приведенный в данном каталоге, может меняться, в том числе в пределах одной серии, в зависимости от цвета, поэтому просим получить всю информацию в Службе работы с клиентами перед тем, как заключать торговые операции.

请注意，本目录中列出的包装重量，可能即使在同一系列内也有所不同，取决于颜色，因此在进行任何商业交易前，敬请向客户服务部详细咨询。

Si precisa che la fornitura dei sopraindicati materiali o di altri su specifica richiesta, potrà essere effettuata solo a palette intere e per consegna entro tre mesi dalla conferma d'ordine e dalla nostra relativa accettazione.

Please note that the materials indicated above, or others in response to specific requests, will be supplied only on full pallets and will be delivered within three months after the date on which the order has been confirmed and has been accepted by us.

Nous précisons qu'en cas de commandes pour les matériaux susmentionnée ou d'autres sur demande, les matériaux ne seront livrés que par palette entière, dans les trois mois suivant la confirmation de commande et notre acceptation.

Bitte beachten: die oben aufgeführten Materialien oder andere auf Sonderwunsch geordnete Materialien können ausschließlich in ganzen Paletten abgegeben werden. Die Lieferung erfolgt innerhalb von drei Monaten ab Auftragsbestätigung und unserer Annahme.

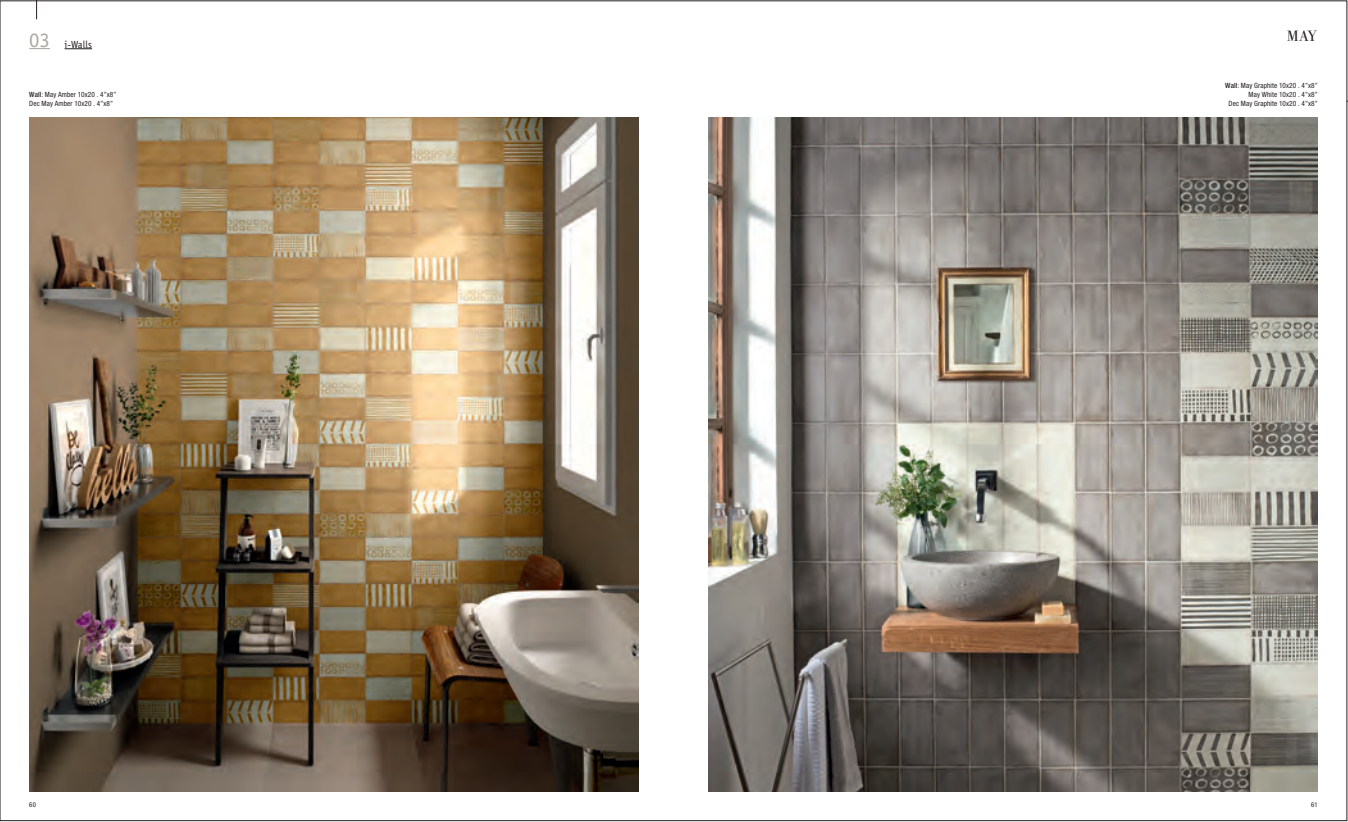
Se informa que el suministro de los materiales indicados anteriormente o de otros materiales bajo pedido expreso, se podrá efectuar únicamente en palés completos y con entrega en un plazo de tres meses a partir de la confirmación del pedido y de la correspondiente aceptación por nuestra parte.

Уточняем, что поставка партий вышеуказанной или любой другой продукции осуществляется в виде заполненных контейнеров и в течении трех месяцев с момента подтверждения заказа со стороны заказчика и производителя.

請注意：上述材料，或者其他應特殊要求而提供的材料，都只能全盤提供，在我們確認訂單，並且接受訂單之日起的三個月之內交付。

HOW TO CONSULT THE CATALOGUE

1. Icona separatore rivestimenti



2. Didascalia ambiente

SIMBOLOGIA . SYMBOLS . SYMBOLOGIE . SYMBOLOGIE . SÍMBOLOS . СИМВОЛЫ . 符号



Pavimenti . Floor tiles . Sols . Bodenfliesen . Pavimentos . Полы . 地面瓷磚



Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚



Prodotto consigliato per uso residenziale . Product recommended for residential use . Produit conseillé pour un usage résidentiel . Für Wohnungen empfohlenes Produkt . Producto aconsejado para uso residencial . Изделие рекомендуется для жилых помещений . 家居用途推荐产品



Prodotto consigliato per uso commerciale leggero . Product recommended for light commercial use . Produit conseillé pour un usage commercial léger . Für die leichte gewerbliche Nutzung empfohlenes Produkt (Umgebungen mit Wasseranschluss) . Producto aconsejado para uso comercial ligero . Изделие рекомендуется для торговых площадей . 轻商用用途推荐产品



Prodotto ingelivo . Frost-resistant product . Produit ingélif . Frostbeständiges Produkt . Producto resistente al hielo . Морозостойкое изделие . 抗冻产品



Gres porcellanato tecnico ad alto spessore per uso esterno . High-thickness technical porcelain tile for external use . Grès cérame technique de grande épaisseur pour extérieurs . Technisches Feinsteinzeug mit hoher Stärke für den Außenbereich . Gres porcelánico técnico de gran espesor para uso externo . Технический керамогранит повышенной толщины для наружных работ . 室外用途超厚技术瓷砖



N.B. I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa . Slip resistance values, coefficient of static or dynamic friction, in the catalog are purely indicative and not bindign. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and in any case before installation . Les valeurs de la résistance au glissement, le coefficient de frottement statique ou dynamique, indiqués sur le catalogue doivent être considérés comme purement indicatifs et ne sauraient engager notre responsabilité. Toutes les éventuelles spécifications nécessaires devront faire l'objet d'une confirmation de notre part au moment de la commande et en tout état de cause avant la pose . Die Werte für die Rutschfestigkeit , also des statischen oder dynamische Reibungskoeffizient , im Katalog aufgeführt sind als unverbindliche Richtwerte anzusehen. Alle spezifischen Anforderungen müssen von uns bei der Bestellung und in jedem Fall vor der Verlegung immer bestätigt werden . Прим.: Приведенные в каталоге значения сопротивления скольжению, коэффициенты статического или динамического трения должны считаться лишь только приблизительными и необязательными. Любые специальные требования должны быть подтверждены нами в момент принятия заказа и в любом случае до укладки материала . 注：目录中标明的抗滑数值以及静态、动态摩擦指数仅具有提示的意义而不具有约束力。可能的特殊需要应由我们在订单时或者安装前予以确认。



SAFE SYSTEM

Classificazione resistenza allo scivolamento DIN51130

Slip resistance classification DIN51130 . Klassifizierung der rutschfestigkeit DIN51130 . Résistance au glissement DIN51130 . Clasificación resistencia al deslizamiento DIN51130
КЛАССИФИКАЦИЯ СОПРОТИВЛЕНИЯ ПОДСКАЛЬЗЫВАНИЮ DIN51130 . 防滑等级 DIN51130

COLLEZIONE COLLECTION KOLLEKTION COLLECTION COLECCIÓN КОЛЛЕКЦИЯ 系列	FINITURA FINISH OBERFLÄCHEN AUSFÜHRUNG FINITION ACABADO ОТДЕЛКА 饰面		COLLEZIONE COLLECTION KOLLEKTION COLLECTION COLECCIÓN КОЛЛЕКЦИЯ 系列	FINITURA FINISH OBERFLÄCHEN AUSFÜHRUNG FINITION ACABADO ОТДЕЛКА 饰面	
ELEMENTI	NATURALE	R10		NATURALE	R10
	NATURALE	R9	SHIRE	ANTISCIVOLO	R11
E-WOOD	ANTISCIVOLO	R11		300x100 - 100x100	R9
	NATURALE	R9	URBAN ACTIVE	120x60 - 60x60	R10
MADEIRA	ANTISCIVOLO	R11	WHOLE WOOD	NATURALE	R10
	ACTIVE	R9		NATURALE	R10
PIETRA DI BASALTO	NATURALE	R9	WHOLE STONE	ANTISCIVOLO	R11
	ANTISCIVOLO	R11			
	NATURALE	R10			
PIETRA DI BILBAO	SOFT	R9			

R9 6° - 10°

R10 10° - 19°

R11 19° - 27°

N.B: I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo e nella tabella Safe System sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. N.B: Slip resistance values, coefficient of static or dynamic friction, in the catalog and in the Safe System Table are purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and in any case before installation. ANM.: Die Werte für die Rutschfestigkeit, also des statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten, die im Katalog oder in der Tabelle Safe System aufgeführt sind, sind als unverbindliche Richtwerte anzusehen. Alle spezifischen Anforderungen müssen von uns bei der Bestellung und in jedem Fall vor der Verlegung immer bestätigt werden. N.B: Les valeurs de résistance au glissement, le coefficient de frottement statique ou dynamique, indiqués sur le catalogue et sur le tableau Safe System (Système de Sécurité) doivent être considérés comme purement indicatifs et ne sauraient engager notre responsabilité. Toutes les éventuelles spécifications nécessaires devront faire l'objet d'une confirmation de notre part au moment de la commande et en tout état de cause avant la pose. N.B.: Los valores de resistencia al deslizamiento y del coeficiente de fricción estático o dinámico que figuran en el catálogo y en la tabla Safe System (Sistema de Seguridad) son meramente informativos y no vinculantes. Cualquier requisito específico tendremos que confirmarlo al realizar el pedido y, en cualquier caso, antes de la colocación. Примечание: значения сопротивления подскользыванию, коэффициент статического или динамического трения в каталоге и в таблице безопасных систем являются исключительно ориентировочными и не имеют обязательной силы. Любые конкретные требования должны быть подтверждены нами во время заказа и в любом случае перед установкой. 备注：目录和《安全系统》表中报告的防滑性，静态或动态摩擦系数值仅供参考且不具有约束力。任何特定需求必须在订购时由我们确认，且必须在铺设之前确认。

Grado di variazione cromatica
Degree of colour change . Grad der farbabweichung . Degre de variation chromatique . Grado de variación cromática . СТЕПЕНЬ ИЗМЕНЕНИЯ ЦВЕТА . 变色度

COLLEZIONE COLLECTION KOLLEKTION COLLECTION COLECCIÓN КОЛЛЕКЦИЯ 系列			COLLEZIONE COLLECTION KOLLEKTION COLLECTION COLECCIÓN КОЛЛЕКЦИЯ 系列			COLLEZIONE COLLECTION KOLLEKTION COLLECTION COLECCIÓN КОЛЛЕКЦИЯ 系列		
ADAMAS	WALL	V1	E-WOOD	FLOOR	V2	SHIRE	FLOOR	V3
AURA	WALL	V2	FREEHAND	WALL	V3	SLIDE	WALL	V1
AVENUE XXL	WALL	V2	LOL	WALL	V1	URBAN ACTIVE	WALL	V3
	FLOOR	V2		WALL	V1		FLOOR	V3
BE IN	WALL	V2	LUCE	FLOOR	V1	WHEAT	WALL	V4
BELIKE	WALL	V3	MADEIRA	FLOOR	V2	WHOLE CHEVRON	FLOOR	V4
BLAST	WALL	V3	MAIOLICA	WALL	V2	WHOLE STONE	FLOOR	V4
BLAZE	WALL	V3	MAY	WALL	V3	WHOLE WOOD	FLOOR	V4
ELEMENTI	WALL ELEMENTI 7,5x30	V2	METAL XXL	WALL	V3			
	WALL LAVA - PIETRA DI SCIARA CARBONE 7,5x30 / 20x20	V4		FLOOR	V3			
	FLOOR ELEMENTI TERRA	V1	PIETRA DI BASALTO	FLOOR	V3			
	FLOOR ELEMENTI LAVA	V3	PIETRA DI BILBAO	FLOOR	V3			
	FLOOR ELEMENTI PIETRA DI SCIARA	V2	QUAYSIDE	WALL	V3			



V1 - LOW .
Prodotto monochromatico . Monochromatic product
Produit monochromatique . Einfarbiges produkt
Producto monocromático . ОДНОЦВЕТНЫЙ ПРОДУКТ
单色产品



V2 - MODERATE .
Prodotto con leggera variazione cromatica . Product with light chromatic variation
Produit à légère variation chromatique . Produkt mit leichter farbnance
Producto con una ligera variación cromática . ПРОДУКТ С ЛЕГКИМИ ИЗМЕНЕНИЯМИ ОТТЕНКОВ
轻微变色的产品



V3 - HIGH .
Prodotto con marcata variazione cromatica . Product with high shade chromatic variation
Produit à variation chromatique accentuée . Produkt mit ausgepraegter farbnance
Producto con una marcada variación cromática . ПРОДУКТ С ВЫРАЖЕННЫМИ ИЗМЕНЕНИЯМИ ЦВЕТА
高度变色的产品



V4 - EXTREME .
Prodotto con forte variazione cromatica . Product with very high shade chromatic variation
Produit à forte variation chromatique . Produkt mit starker farbnance
Producto con una fuerte variación cromática . ПРОДУКТ С СИЛЬНЫМИ ИЗМЕНЕНИЯМИ ЦВЕТА
高度变色的产品

AD
Marketing Iris Ceramica

Project&Print
Golinelli srl
Società Benefit

LGA204 - April 2022



IRIS CERAMICA

Via Ghiarola Nuova, 119 - Zona industriale 1
41042 Fiorano Modenese (MO) - Italy
Telefono +39 0536 862.111
info@irisceramica.com
irisceramica.com

GranitiFiandre SpA
Via Radici Nord, 112 - 42014 Castellarano (RE) Italy

SEARCH "Iris Ceramica" ON YOUR APP STORE



Scarica l'app "iris ceramica" in tutti i tuoi devices
Search "iris ceramica" on your app store
www.irisceramica.com/pdfapp

A BRAND OF



FOLLOW "Iris Ceramica" SOCIAL NETWORKS



